

describe las dos Montañas , que habitò *Santo Tomàs Apostol*, las Iglesias edificadas en ellas, la Ciudad de Ganian, i Barampon, i los Dioses Copal, i Jagrenat, &c. imp. en las *Cartas Edificativas*, tom. 12.

P. JUAN BAPTISTA DU-HALDE, en el *Proemio* que la escribió, refuta las falsedades, que escribió M. Simon contra los Christianos de *Santo Tomè*, imp. 1717. 12. en Francès.

FR. PEDRO MONTERO, Dominico, *Catalogo*

de los Inquisidores, que ha havido en la Inquisicion de Goa, en Portuguès, imp. en la *Coleccion de los Documentos, i Memorias de la Academia de la Historia Portuguesa*, 1724. fol.

NUEVOS AVISOS del estado de la Christianidad en las Indias Orientales, i el Japon, embiados al *Preposito General de la Compania de Jesus*, imp. 1582. en Italiano.

CARTAS del Rei de los Cangogimanos, que trac *Mafeo lib. 2. fol. 52. y 53.* en Latin.

TITULO VII.

HISTORIAS, Y RELACIONES, Y OTROS LIBROS DE LA CHINA.



AN FRANCISCO XAVIER, quatro *Cartas* de la China de el Año de 1552. que trae el P. *Turfelino*, en las ia referidas, de que se verá el *Titulo* siguiente.

P. MELCHOR NUÑEZ, vna *Carta* de la China del Año de 1555. refierenla D. Juan Suarez, Juan Eniquez, i el P. *Acosta*.

MANUEL TEXERA, vna *Carta* de la China del Año de 1564. refierenla D. Juan Suarez, i Juan Eniquez.

P. ALONSO SANCHEZ, *Viage*, que hizo à Macàn en la China, desde Filipinas, con el fin de que diesen la obediencia al Rei, los Portugueses, à 14. de Maio de 1582. que pone el P. *Francisco Colin* en su *Labor Evangelica*, lib. 2. cap. 1. en que trata de muchas cosas de la China, i su conversion. *Carta* de la segunda Jornada, que hizo à la China, el Año de 1584. que viò M. S. D. *Nicolàs Antonio* en poder de *Lorenço Coco*, Secretario del Nuncio *Campegio*: i escribió otras muchas cosas de los Chinos, de que habla *Posevino* en su *Bibliotheca Selecta*, lib. 9. cap. 8. ò segun otra Impresion, 25. *Tratado* del modo de introducir el Evangelio en la China, que diò el Autor à su Magestad. Otro de innumerables cosas Naturales, i Artificiales de la China, i de lo mui cerrada que està, à la predicacion del Evangelio, fino se llevan Armas, en Castellano.

P. DUARTE SANDE, vna *Carta* de la China del Año de 1589. (*Alegambe* dice es de Março de 1588.) refierela el P. *Vasconcelos*.

P. MIGUEL ROGERIO, quatro *Cartas* de la China de 1583. i 1584. refierelas *Francisco Zaneto* en Italiano. *Catecismo* en Chino, impreso en la China. *Relacion verdadera*

de la Santissima Lei del Señor de los Cielos, i Vida de los Santos, imp. en la China 1581. en Chino.

P. ALVARO SEMEDO, *Cartas Annuas* de la China del Año de 1612. 1618. 1621. i 1622. con los Nuevos Progresos de la Religion Christiana en la China, imp. 1627. 4. en Latin. *Relacion* de la propagacion de la Fè Catolica en el Reino de la China, i de las cosas de aquel Tiempo, imp. 1641. en Castellano; i en 22 Años, que estuvo en la China, juntò materiales del sitio, i calidades de la Tierra, i del aumento de la Religion Christiana en ella, los quales, i las *Annuas* referidas diò à

MANUEL DE FARIA Y SOUSA; el qual, à su instancia los redujo à estilo, i orden Historial, i con el *Titulo: Imperio de la China, i Cultura Evangelica en el, por los Religiosos de la Compania de Jesus*, le imprimiò 1643. 4. en Castellano.

P. JUAN BAPTISTA GIATINO, le tradujo en Italiano, imp. 1643. 4. aunque mudado en la 3. part. no parece el Traductor de que habla *Severino* en el *Retrato* de *Manuel de Faria*, §. 35. imp. 1700. 8. dos Tomos.

LUIS COULON, le tradujo de Italiano en Francès, imp. 1645 4. i con la *Historia de los Tartaros* en la China del P. *Martino*, 1667. 4.

El mismo P. SEMEDO, *Diccionario* mui puntual Chino, i Portuguès; i al contrario murì, estandole escribiendo.

CARTA de la Vida, Virtudes, i muerte del P. *Carlos Broisja*, Misionero de la China: està en el Tom. XI. de las *Edificativas*, imp. 1711. 12. en Francès.

P. CHAVAGNAC, *Carta* del Reino de la China, en que hace mencion de otra, escrita desde Canton; i es la sexta del Libro antecedente.

P.

- P. JUAN ADAM SCIAL, ò SCHALL, escribió muchas *Cartas*, de las quales se compulso la *Narracion Historica del Principio, i Progresos de la Mision de la Compania de Jesus*, entre los Chinos, imp. 1672. 8. en Latin. Tambien escribió en Chino muchos *Libros* de la Religion, i entre ellos quatro Volúmenes del *Origen de la Lei Divina*, dedicados à *Xun-chi*, primer Emperador Tartaro de la China: ocho Volúmenes de las *Verdaderas Bienaventuranças*, dedicados a Cun-chim, ultimo Emperador Chino. De *Matematica* escribió casi innumerables, i los mas conocidos son de la *Esfera. Disceptacion de la Astronomia. Libro de las Dimensiones. Del Compàs de Proporcion. Del Telescopio, &c. Comparacion de la Astronomia de Europa, i la China. Historia de la reformation de la Astronomia de la China*, i otros de *Trigonometria Optica, Mecanica, &c.* que eran mas de 150. en Chino, de los quales están 14 Volúmenes en la *Libreria Vaticana* en quatro Tomos: i otros, que refiere *Kirchero* en su *China*, part. 2. cap. 2. i *Sotuvèl fol. 399. Rugemont 3. part. fol. 195.* i el Retrato al vivo de este Venerable Varon, traen *Kirchero*, i *Thevenot*, en sus *Relaciones*.
- CATALOGO de los treinta Sacerdotes de la Compania de Jesus, Santo Domingo, i S. Francisco, que en tiempo de la persecucion de la China, se presentaron en la Corte de Pekin, imp. despues de la *Relacion* del P. *Rugemont*.
- P. FRANCISCO GONÇALEZ DE S. PEDRO, *Relacion* de la Nueva Persecucion de la China, imp. 1711. 8.
- P. NICOLAS LONGOBARDO, *Cartas Annuas* de la China del Año de 1598. imp. 1601. en Latin. *Forma de examinar la conciencia para confesarse*, ò *Exercicio quotidiano del Alma*, i sus *Potencias*. De las *Causas del Terremoto de Pekin*, Año de 1624. Libro, que causò tanta novedad à los Chinos, que aumentaron su respeto à los Padres de la Compania de Jesus. *Tratado de Confucio*, i su *Doctrina*, que trasladò Fr. Domingo Fernandez Navarrete en sus *Tratados Historicos*, todos tres en Chino; i este ultimo parece el de la *Setta Filosofica de los Chinos*, que estaba traducido en Latin, en la *Libreria de Thevenot*, M.S. fol. 207. Libro de *Oraciones*, con el *Oficio de Difuntos*, i de la *Sepultura*, en Latin, con Caracteres Chinos. *Tratado de la Conversion de los Chinos*.
- FR. ANTONIO DE SANTA MARIA, tradujo este ultimo en Latin, M.S. segun Fr. Juan de S. Antonio en su *Bibliotheca*, fol. 32.
- ABU ISHAK AL-FARSI, ò IBRAIN EBN AL-MESKIN, Ministro Principal de la Corte de Chorasán, fue por Embajador de su Rei à la China, i escribió la *Relacion de su Viage*, en Arabe.
- ALEXANDRO VIII. Papa, *Cartas* al Emperador de ambas Tartarias, i de la China, Año de 1690. i 1691. en Latin.
- COPIAS de diferentes *Cartas*, escritas de la China, en la *Libreria de Thevenot*, segun su *Catalogo*, fol. 220.
- P. JARTOVX, *Carta* escrita desde Pekin, describiendo la Iglesia hecha en Palacio, que es la 8. del Tom. II. de las *Edificativas*.
- CONSTITUCIONES APOSTOLICAS, Breves, i Decretos para las Misiones de la China, i Tunquin, imp. 1676. 12. en Latin.
- P. FRANCISCO CABRAL, *Cartas Annuas* de la China de los Años de 1583. 1584. en Portuguès, segun *Alegambe*.
- P. VALENTIN CARVALLO, *Cartas Annuas* de la China del Año de 1601. imp. 1603. 8. en Italiano.
- P. ANTONIO DE ALMEIDA, *Carta Annu* de la China, escrita en Chiquian Año de 1586. El P. *Amador Rebelo* pone muchos Capítulos de ella, que tratan de los Progresos de la conversion de la China, à que preceden los de otras *Cartas*, è *Informaciones*: i trata del P. *Rogerio*, que fue el primero, que entrò en la China, desde el fol. 16. hasta 24.
- D. ALVARO DE BENAVENTE, Obispo de Ascalon, i Vicario Apostolico de la China, *Carta* à la Sacra Congregacion de *Propaganda Fide*, aprobando los Ritos, i Ceremonias de Chinos, imp. en Latin.
- CARTAS de algunos Misioneros de la Compania de Jesus, escritas desde la China, i India Oriental, 1702. 4.
- El Abad MARINI, Obispo de Tilopol, Coadjutor del Vicario Apostolico de Cochinchina, *Carta* sobre las Ceremonias de la China, imp. en Latin.
- CARLOS MAIGROT, Vicario Apostolico de Fokien, i Obispo despues de Conon, i Otros Misioneros, *Cartas* sobre las Misiones de la China, 1684. 12. en Francès. *Carta*, que contiene el Viage, i Entrada de *Francisco Pallu*, Obispo de Heliopolis en la China, Año de 1683. imp. 1685. 8. en Francès. *Editto*, que publicó en la China, sobre las Ceremonias, imp. en los *Autos de la Causa de Ritos de la China*, 1704. 4. en Latin.
- P. DEZ, *Observaciones* sobre el referido *Editto*, en Latin.
- INFORMACION de muchas cosas pertenecientes à las Islas de la China, en Portuguès, M.S. fol. en la *Libreria del Rei*.
- FR. MARTIN ALEMAN, la *Piedra Caliminar*, en Chino,

China, segun Fr. Juan de S. Antonio en su *Bibliotheca*, fol. 174.

XUNCHU, Rei Tartaro de la China, *Edicto*, publicado Año de 1650. septimo de su Reino, aprobando la LEI DE CHRISTO S. N. en Chino, i Tartaro; i està traducido en Latin por Kircher, en su *China Ilustrada*.

AVISOS de la China, i Japon, hasta fin del Año de 1586. con la llegada de los Japones Principales à las Indias Orientales, sacados de las *Cartas* de los Padres de la Compañia de JESUS, recibidas en Octubre de 1587. imp. 1588. 8. 1589. 8. en Italiano.

OTROS, hasta el Año de 1590. imp. 1592. 8.

CARTAS de la China, i el Japon de los Años de 1565. imp. en Coimbra en 8. i de los de 1589. i 1590. escritas al *Preposito General de la Compañia de JESUS*, imp. 1592. 8. i 12. en Italiano.

P. JUAN BAPTISTA FERRARIO, *Carta* de 20. de Febrero de 1670. escrita al P. Manuel Suarez desde Canton, estando preso, M.S.

CARTA de la *Archicofradia de la Ciudad de Santa Maria del Puerto* en la China, à su Protector, i Prelado, Año de 1601.

P. FERNANDO GUERRERO, en las *Cartas Annuas* referidas; imp. 1609. lib. 2. trata de la China; i en las impresas 1611. 4. que son de los Años de 1607. i 1608. en Portuguès, como va puesto *Titulo VI*.

P. JUAN GRUTERO, *Carta* à Athanasio Kircher; sobre las Puentes de la China, de que hace mención en la *China Ilustrada*, part. 5. cap. 1.

CARTAS ANNUAS de la China del Año de 1620.

P. ADRIANO CRUCIO, ò DE LA CRUZ, las tradujo en Latin, i la *Relacion* de algunas cosas memorables del Japon, i la China, de los Años de 1619. hasta 1622. imp. 1625. 8.

CARTAS ANNUAS de la China, i Etiopia de los Años de 1622. i 1632. en Latin.

P. LUIS DULCEBENTIO, las tradujo en Italiano, sin poner su Nombre, imp. en Roma en 8.

P. HERMANO HUGO, tradujo en Latin las *Annuas* de 1607. i 1608.

CARTAS DE PAN ACHILEO, de ELENA, i ANA, Reina, Madre de MARIA, Emperatriz de la China, Muger de Constantino, escritas el Año de 1550.

PP. ANDRES XAVIER, Y MIGUEL BOIM, las tradujeron de Chino en Latin, i con sus *Respuestas*, està en la *China de Kircher* part. 2. cap. 8.

P. MATEO RICCIO, *Cartas Annuas* de la China, de los Años de 1594. 1606. i 1607. en Italiano; i en Chino escribió *Catecismo*, que aumentò despues, impreso dos veces.

Explicacion de la Doctrina Christiana, mas dilatada, acomodada al genio de los Gentiles, impresa muchas veces en la maior parte de las Provincias de la China. *Fastos Sagrados*. El *Tetrabiblion* (ò los tres Libros de la China) que trata de las Costumbres. *Diccionario*, ò *Calepino Europeo Chino*, para el vso de los Padres de la Compañia de JESUS, que tenia en su poder el P. Athanasio Kircher. *Tratado de la Lei de Christo*. *Verdadero conocimiento del Señor del Cielo*, intitulado: TIEN CHU XEY. Las *Paradoxas*, Libro mui cèlebre entre los Chinos; i contiene diez: el *Primero*, sobre no gastar el tiempo inutilmente. El *Segundo*, de la Miseria de la Vida. El *Tercero*, de la Memoria de la Muerte. El *Quarto*, del Provecho de esta consideracion. El *Quinto*, de la Utilidad de callar, i hablar à tiempo. El *Sexto*, de los tres fines de la Penitencia, i obligacion del Aiu-no. El *Septimo*, de hacer cada Dia el examen de conciencia. El *Octavo*, del Paraíso, i del Infierno. El *Novo*, de la Vanidad, i perjuicio del Arte de Adivinar. El *Decimo*, de los Males de juntar Dinero, i de la Avaricia. Veinte *Tratados* de la Bienaventurança, de la Muerte, i otras Materias. *Muestra de las Ciencias ignoradas de los Chinos*. De la *Cosmografia*, *Astronomia*, i *Preceptores de ambas Ciencias*. *Mapa del Mundo*, en la misma Lengua; i por haver disgustado à los Chinos, porque no puso la China en medio del Mundo, como creian estava, hizo Otro à gusto de ellos, i serà el que viò Gemeli, quadrado, en la *Libreria de Pekin*, compuesta de muchos Libros Chinos, i Europeos, part. 4. de su *Giro del Mundo*, fol. 198. *Tablas Geograficas*. La *Matematica*, *Practica* del P. Clavio, su Maestro: sus Libros de *Euclides*, con breves *Comentarios*, sacados del mismo Clavio. La *Esfera*, segun sus preceptos, con *Tablas de las longitudes, i latitudes de las Estrellas*. *Comentarios de los Elementos*, en que refuta la vanidad de los cinco, i apura la verdad de los quatro, dando su lugar à cada vno, con Estampas. La *Fisica*, ò *Filosofia Natural*, ò de las quatro causas de los *Meteoros*. De los *Reloxes de Sol*, no conocidos en la China. *Doctrina del Astrolabio*, i modo de hacerle. La *Musica*, i fabrica del Clavicimballo de Europa: i para cantar à el, compuesto muchas *Canciones*, que algunas fueron impresas en Chino, i Latin. La *Filosofia Moral*, con el *Tratado de la Amistad*, el qual se imprimiò dos veces. Otro de la *Memoria Artificial*. *Veinte i cinco breves Tratados Morales*. *Conclusiones*, que llaman los Chinos las *Sentencias*,

en que está en *Epitome* la *Filosofía Moral*, todos impresos muchas veces en la China, en su Lengua. Tradujo de Chino la *Historia de los Antiguos Chinos*: i el SUSCIU, Libro principal de los Chinos, en Latin. *Comentarios Indicos* del Reino de la China, en Portugués, i Italiano. *Historia Universal* de 27 Años, que estuvo en la China, en Latin.

LOS RECTORES DE AMBERES, tradujeron en Latin las *Cartas* referidas de 1594. &c. imp. 1611. 8.

LEON, Y PABLO, Chinos Christianos, escribieron *Comentarios* sobre las *Paradojas* del P. Riccio.

P. NICOLAS TRIGAULT, tradujo de Latin en Italiano la *Historia Universal* referida, imp. 1620.

P. MARTIN MARTINIO, la aumentó, è imprimió 1655. 8. 1659. 8. en Latin.

El mismo TRIGAULT: De la *Expedición Christiana* de los Padres de la Compañía de JESUS en la China, sacada de los *Comentarios* del P. Mateo Riccio (cuya Vida pone al principio) imp. 1615. 8. i aumentada, 1615. 4. i 1616. 4. 1684. 8. en Latin; i estando la continuando, murió. Prometió los *Annales de la China* en quatro Libros, i dejó acabado el primero; i escribió tambien el *Epitome de la Historia de la China*, en que se refieren los Hechos de sus Reies, antes, i después de CHRISTO, como prueba *Aebanasio Kirckero* en su *China*, con una Carta suia al Cardenal de Parma, Año de 1627. en Latin; i escribió dos *Cartas Annuas*, desde la China, al P. Claudio Aquaviva 1610. i 1611. en Italiano, 1615. 8. i otras de los Años 1620. i 1621. en Latin. El *Computo Ecclesiastico*, ó *Kalendario Romano*, acomodado al de los Chinos. *Vocabulario Chino*, ambos impresos en la China. *Descripción de la China*, imp. 1639. 24. en Latin. El *Viage Santo*, que cita el P. Martinio en su *Imperio de la China*, fol. 16.

LIC. DUARTE FERNANDEZ, tradujo la *Historia de la Expedición Christiana*, en Castellano, imp. 1621. 4.

D. FRANCISCO DE ROQUEBOURG TRIGAULT, la tradujo en Francés 1616. 8.

ANTONIO SOZZINI SARZANA, le tradujo en Italiano 1622. 4. 1624. 4. 1627. 4. i está tambien traducida en Alemán, imp. 1617. en 4.

P. ANDRES ESCOTO, tradujo de Italiano en Latin las *Annuas* de 1610. i 1611. imp. 1613. 8.

CARTA de la China del Año de 1625. à 1626. imp. con otras 1629. 12. en Italiano.

P. JUAN BAPTISTA DU-HALDE, en el *Prologo* de las *Cartas Edificativas*, Tom. 14. dice estaban los Misioneros de la China haciendo un *Mapa Universal de Tartaria*, i la *China*, con el P. Bonjour, i Fr. Fabri, Agustiniiano; i orden del Emperador, para que los Mandarines les diesen quanto necesitasen, hasta perfeccionarle: tienen ià acabado el *Mapa de Tartaria*, *Petcheti*, i el de *Xantong*; i prosiguen los de *Honan*, *Nanquin*, *Tschiang*, *Fo-kien*, *Kanfi*, i *Kenfi*, Obra de gran utilidad, porque se verá en ella la *Historia Natural de la China*, con mucha certeza; para lo qual el mismo Emperador ha mandado les comuniquen ciertos *Libros*, que imprimen los Mandarines en sus Calas, que contienen la *Topografia* de cada Provincia, con lo mas notable de la *Historia del País*: i algunos exemplos heroicos de la conservación de la Doctrina Moral, para exemplo, i memoria: los quales no tienen los Libreros: imp. 1720. 12. en Francés. Y en el *Prologo* del Tom. 17. de las mismas *Cartas*, recopila el mal estado de las Misiones de la China, con un Elogio, i Retrato de su Emperador, que murió à 22. de Diciembre de 1722. después de haver reinado sesenta i un Años, i la primera Carta refiere la conversion de algunos Principales de la China. La segunda, la persecucion del Nuevo Rei contra las Misiones, i destierro de los Misioneros, sus trabajos, i representaciones contra el *Edicto* del Tribunal de Ritos Chinos, confirmado por el Rei, imp. 1727. 12. en Francés.

RELACION de las Ruinas, que causó un Terremoto en la China el Año de 1718. mudando algunos Montes, del Norte al Sur, i otros espantosos sucesos, imp. en el Tom. 14. antecedente, por el P. Du Halde.

CARTA de un Misionero de la China, sobre el estado de su Christiandad, imp. 1697. 12.

P. PARENIN, dos *Cartas* à la *Academia Real de las Ciencias*, embiando en la primera una *Traducion* en *Tartaro* de algunas de sus Obras, explicando la extension de la Lengua, i dificultad de traducir en ella: trata de los diversos modos de escribir de los Tartaros, i como se escribe al Emperador. En la segunda, describe algunas Plantas de la China, i el Ruibarbo: ambas están en el referido Tom. 17. antecedente. Tambien embió la *Anatomía*, i *Medicina* de Denis, traducida en Lengua de los Tartaros Mantcheose, hecha de orden del Tartaro, i aprobada por él, corregida,

i re-

- i revista de su orden, *Memor. de Trev.* Septiembre de 1726. fol. 1760. Otras dos *Cartas* de los destrogos, i crueldades contra el Christianismo en la China: destierros, i prisiones de muchos Principales: amenazas, i miedos, i constancia con que sufrió sus trabajos, en Francès.
- JUAN BAPTISTA DU HALDE, las puso en en el Tom. 18. de las *Cartas Edificativas*; el qual, en la que sirve de *Proemio*, describe el funesto estado de la China, la destruicion de mas de 300 Iglesias, i dispersion de mas de 3000 Christianos: i las grandes pérdidas, i daños de aquella Christianidad, desde el Año de 1622. hasta 1725. imp. 1728. 12. en Francès.
- P. SABATINO DE VRSIS, *Comentarios de los errores de los Fastos Chinos*, que anda incluido en las *Cartas Annuas de la China* del Año de 1611. en Latin.
- FR. VICTORIO RICCI, Dominico, *Historia* de la Mision de su Orden en la China, su Progreso, i Misioneros Hombres, i Christianos, i Christianas Chinos de raro exemplo, i virtud heroica, que florecieron en ella, M.S. *Carta* de los actos, i preciosa muerte de Fr. Timoteo, que Fontana incluyó en sus *Monumentos Dominicos* el Año de 1662. en Latin: trabajò tambien en la *Historia de la Provincia del Rosario*, que sacò à luz Fr. Baltasar de la Cruz 1682. fol.
- FR. ANGEL DE S. ANTONIO, Domin. escribió muchas *Relaciones* del estado de la Christianidad en la China, M.S. segun los *Autores de los Escritores Dominicos*, fol. 476.
- P. PEDRO PICLOMINI, Preposito General, *Carta* al P. Francisco Franco, Provincial de Aragon, de los Progressos de la Religion Christiana en la China, sacada de varias *Cartas* de las Misiones, imp. 1650. 4. en Castellano.
- ABDALA, por sobre-nombree ABUSAID BEIDAVI, *Historia de la China*, que llama *Chairai*, en Persiano.
- A. M. G. B. la tradujo en Latin, i la imprimió en ambas Lenguas 1679. 4.
- ANDRES MULLERO DE GREIFFENH, *Semanas de Observaciones* de las cosas de la China, en Latin, imp. 1674. 4. 1677. 4. 1679. 4. *Disertacion Geografica, i Historica* del Catay, imp. 1671. 4. i despues de sus *Comentarios à M. Paulo Veneto*, 1675. 4. donde junta muchos *Autores*, i propone sus congeturas, dejando la materia mas clara que estaba. *Monumentos de la Historia de la China*, i Obras cortas, Antiguas, i Modernas, impresas en Chino, i traducidas en Latin, impresas con las *Observaciones* referidas 1689. 4. *Muestra* de los Chinos, en que pone vn *Catalogo* de cerca de 300 Tomos Chinos, i otros mui raros, M.Ss. que están en la *Libreria del Marqués de Brandenburg*. *Llave Chínica*. *Carta à Athanasio Kircher*, donde sin conocimiento de la *Steganographia*: i de las Lenguas afirma, que pueden entenderse: de que diò *muestras* en la Lengua Esclavona, i la Malabarica: la *Carta* está impresa entre las *Amebeas* de la Invençion Sinica. *Paschis inventa nova Antiqua*, cap. 2. §. 31.
- CHRISTIANO MENTZELIO, *Chronica de la China*, imp. 1696. 4. en Alemàn.
- HISTORIA de la China, imp. 1698. 4. en Alemàn.
- P. JUAN BOUVET, *Historia, ò Retrato Historico* del Emperador de la China, imp. 1699. 12. en Francès.
- JACOBO GOLIO, del Reino del Catay, está como *Adicion*, al fin del *Atlas de la China* del P. Martinio, imp. 1655. fol.
- RELACION de la China, Japon, i Mogol, imp. 1601. 8. en Latin.
- P. LUIS LE COMTE, *Nuevas Memorias de la China*, i su presente estado, con Laminas, i la Vida de Confucio, imp. 1696. 12. dos Tomos: 1697. 8. tres Tomos. *Declaracion de las Nuevas Memorias de la China*, imp. 1700. 4. en Francès. *Cartas* al Duque Du Mena, con otros Papeles sobre los Ritos de la China, 1698. 12. en Francès.
- RELACION de vn Viage; hecho à la China en el Navio Amphitrite, el Año de 1698. imp. 12. en Francès.
- JUAN OGLEBY, *Historia de la China*, con vna *Descripcion Geografica* del Reino, i la *Relacion* de las Embajadas de la Compañia de la India à el, imp. 1667. fol. en Inglés.
- RELACION de la Grandeca de la China, M.S. estaba en la *Libreria de Villambrosa*.
- GODEFRIDO GUILLERMO LEBNITZ, *Ultimas Noticias de la China*, para ilustrar la *Historia* de nuestros Tiempos, desde el Año de 1689. al de 1695. contiene la *Relacion* embiada à Europa, de la publica predicacion del Evangelio en la China. De la estimacion de las Ciencias en ella, i de las Costumbres de sus Gentes, con declaracion de muchas cosas, hasta oi ignoradas: de la Guerra, i Paz entre Chinos, i Moscovitas, imp. 1697. 8. en Latin.
- JUAN NIEUHOFF, en el Viage de los Embajadores de los Olandeses al Chàm de los Tartaros, Conquistador de la China, del Año de 1656. en Nombre de la Compañia Oriental: cuenta lo que le pasó en la China, i trae su *Descripcion* imp. 1668. fol. 1675. fol. en Flamenco, i Alemàn, segun

gun *Mohorffio* en su *Polyhistor*. lib. 1. cap. 14. fol. 311.

MELCHISEDEC THEVENOT, le tradujo en Francès por el Original, con vna advertencia sobre él, en el 2. Tom. de sus *Relaciones*, part. 3. pero de la *Relacion* de este *Viage* decia el P. Felipe Grimaldo, que fue Interprete de la Embajada, que tenia mas mentiras, que letras. *Gemeli* en el *Giro del Mundo*, part. 4. lib. 3. cap. fin. en lo que no trasladó de las *Cartas* de los Padres de la Compañia, i del P. Nicolás Trigault, de quien dice lo tomó todo *Grenio*, de los *Ladrones de Libros*, fol. 110.

JUAN CARPENTER, la tradujo en Francès, 1665. fol.

JORGE HORNIO, la tradujo en Latin 1658. fol.

RESUMEN, ò EXTRACTO de la *Relacion* de la Embajada de los Olandeses al Tartaro, Rei de la China, el Año de 1656. i 1657. en Flamenco.

FR. GASPAR DE LA CRUZ, Dominico, *Tradado*, en que se cuentan mui por extenso las cosas de la China, con sus particularidades, i del Reino de Ormuz: en Portuguès, imp. 1564. 4. 1569. 4. 1570. 4. 1579. 4. aunque D. Nicolás Antonio presume, que en Castellano, i hace al *Autor* Natural de Setubal, ò Cetobriga, fiendolo de Evora: algunos le llaman Fr. Juan de la Cruz.

MIGUEL BAUDIER, *Historia del Rei de la China*, Bruselas 1668. 12.

P. ADRIAN GRESLON, *Historia de la China*, dominada por los Tartaros, desde el Año de 1651. hasta 1669. imp. 1671. 8. en Francès: i tambien imprimió vna *Carta* de la China.

P. ANTONIO DE GOVEA, *Historia de la China*, M.S. que no parece diversa, de la *Monarquía de la China*, dividida en seis Edades, i diez i seis Partes, sacada de los Libros Chinos, i Portugueses, con el continuo estudio, i observaciones de 20 Años, en la Metropoli de Fò, a 20. de Enero de 1654. con vn *Apendice* de la *Monarquía Tartarica*, M.S. fol. en Portuguès, en la *Libreria del Rei*.

LUIS JORGE, Lusitano, *Descripcion de la China*, segun D. Nicolás Antonio en las *Adiciones M. Ss.*

ADAM BRANT, *Relacion del Viage*, que hizo Ever Isbrant, Embajador de Moscovia, por Tierra, atravesando la Tartaria Maior, hasta la China, el Año de 1692. 1693. i 1694. con vna *Carta* del estado presente de Moscovia, imp. 1696. 12. en Francès.

D. SEBASTIAN FERNANDEZ DE MEDRANO, la redujo à *Epitome* en el lib. 4. de su *Geografía*, imp. 1701. 8. en Castellano.

P. ALEXANDRO DE RODAS, *Varios Viages à la China*, i à otros Reinos de Oriente, de que va hecha mención, imp. 1653. 4. 1666. 4. en Francès, i el *Compendio* de ellos, 1653. 8. en Francès.

MEMORIAS de la China, imp. en quatro Tomos 12. en Francès.

D. FRANCISCO ENRIQUEZ, *Relacion de la China*, en Portuguès, segun D. Nicolás Antonio en las *Adiciones M. Ss.* à su *Biblioteca*.

P. WENCESLAO PANTALEON KIRWITZER, *Cartas Annuas* de la China de Macao 28. de Noviembre de 1620. i 27. del mismo de 1625.

JUAN GUALTER, *Noticias Varias* del Imperio de la China, imp. en Italiano.

P. JACOBO PONTANO, *Descripcion* del Reino de la China.

GASPAR ENS, Y NICOLAS BELO, sacaron de ella, las *Relaciones* de la China.

RELACION de la China, M.S. estaba en la *Libreria de Thevenot*.

HISTORIA de la China, M.S. en Flamenco, en la misma *Libreria*.

ANTONIO JENKINSON, *Viage* para descubrir camino al Catay por Tartaria, que hizo à instancia de los Mercaderes Ingleses de la Compañia de Moscovia.

RICARDO JOHSON, puso en él diversas *Notas*, de los Caminos, que ai desde Moscovia al Catay.

MELCHISEDEC THEVENOT, le imprimió en Francès, en sus *Relaciones*, tom. 1. fol. 19. i estaba M. S. en su *Libreria*, segun su *Catalogo*, fol. 243.

MAGD' EDDIN MOHAMED BEN A'DMAN, *Historia del Catay*, i de los Principes que reinaron en él, escrita para el Sultan Ibrahim Thamgag' Kham, Rei de Turquestán, en Arabe.

MOHAMED BEN ALI AL COUSCHI, le tradujo en Turco.

FR. MARTIN DE RADA (que Herrera Maldonado llama Herrada) Agustino, *Arte*, i *Vocabulario de la Lengua China*. *Itinerario*, que hizo desde Manila à la China, M. S. segun D. Nicolás Antonio.

FR. JUAN GONÇALEZ DE MENDOÇA, imprimió el *Itinerario* en su *Historia de la China*, como se dirá mas abajo.

MATEO CRAMET, *Descripcion de la China*, en Verso, imp. 1670. 8. en Flamenco.

P. PEDRO JOSEPH ORLEANS, *Historia* de los dos Conquistadores Tartaros Cunchi, i Cambi, que ganaron la China, imp. 1688. 8. en Francès.

- P. GABRIEL MAGALLANES, *Carta de los Sucesos de la China del Año de 1669.* en Portugués, imp. 1671. 4. *Nueva Relacion de la China*, hecha Año de 1668. con la de las Particularidades mas notables de este Gran Reino, en Portugués: refiere muchos Libros en Chino, escritos por los PP. de la Compañia de Jesus.
- Señor de BERNOU, la tradujo en Francés, imp. 1688. 4. 1690. 4.
- AUGERIO GHISLENIO BUSBEQUIO, en la última *Carta de las quatro*, impresas con el el Título: *Itinerario de Constantinopla, i Amasia*, trata fol. 247. del Catay, imp. como se ha dicho 1605. 8. en Latin. Veaf. el Título II. fol. 42. de esta *Bibliotheca*.
- BARTOLOME HERBELOT, en su *Bibliotheca Oriental* trae el Imperio de los Reies de la China, i Catay, Sucesos, Lengua, i Costumbres de sus Gent's, en muchos Parrafos, con distincion, i novedad, imp. como se ha dicho.
- P. TEODORO RAY, *Descripcion del Reino de Tibet*, 1658. 4. en Francés.
- P. ANTONIO DE ANDRADE, *Nuevo Descubrimiento del Gran Catayo, o Reinos de Tibet*, con *Varios Tratados de la China, i Japon*, 1624. 1627. 8. 1628. 4. en Portugués; i en Italiano, 1628. fol. i M.S. en Castellano, en el *Colegio de la Compañia de Jesus de Granada*. *Carta de su buelta a Tibet*, escrita en Chaparangue a 15. de Agosto de 1624. imp. 1628. en Italiano.
- P. JACOBO DICK, *Descubrimiento del mismo Reino de Tibet*, sacada de las *Cartas Annuas del P. Andrade*, segun *Sotuvél*.
- P. JUAN BAPTISTA MARCAULT, *Hechos de los PP. de la Compañia en Tibet*, Año de 1614. imp. con los de Etiopia 8. en Portugués.
- KOGIA GOIATS EDDIN, *Relacion de la Embajada, que Schabrot, Nieto del Tamorian, i otros Principes vecinos, embiaron al Emperador del Catay el Año de 1419.*
- MELCHISEDEC THEVENOT, la resume en la 4. part. de sus *Relaciones*, tom. 2. en Francés.
- HISTORIA de los Reies de la China, M. S. en Latin en la *Libreria de Thevenot*.
- DERROTA, o *Camino del Viage*, que llevaron los Embajadores de los Olandeses, desde la Ciudad de Macao, a Pekin, con la declaracion de los Pueblos que vieron, i vsos, i costumbres, que notaron, en Fiamenco.
- B. le tradujo en Francés, imp. 1688. 4.
- P. DANIEL BARTOLI, *Historia de la Compañia de Jesus en la China*, imp. 1670. fol. en Italiano; i en la 3. part. de su *Asia* trata de la *China*, imp. 1663 fol. 1665. fol.
- P. LUIS JANINI, la tradujo en Latin, imp. 1654. 4. 1670. 4.
- RELACION HISTORICA del Nacimiento, i progreso de la *Fè Catolica* en el Reino de la China, por los *Misioneros de la Compañia de Jesus*, desde el Año de 1581. hasta el de 1664. recopilada, de las *Cartas* de los mismos *Padres*, especialmente del P. Juan Adam Schall, primera impresion: i segunda vez añadida vna *Descripcion Geografica* del Reino de la China, i vna compendiosa *Narracion* del estado de la Mision de la China, i prodigios que sucedieron en la última persecucion de la Christiandad, imp. 1672. 4. en Latin.
- P. MIGUEL BOIM, Polaco, Embiado del Rei de la China al Sumo Pontifice. Breve *Relacion de la China*, i de la conversion notable de la Familia Real, que predicó en la Iglesia de Smirna a 29. de Septiembre de 1652. i traducida en Francés, se imprimió 1654. 8. *Explicacion, o Dilucidacion Sumaria* de las cosas de la China, segun Kircheró en la *China Ilustrada*, part. 6. cap. 1. *Annales de la China*, i muchas *Cartas* a sus Superiores, i Amigos, de que hace mencion Kircheró fol. 120. La *Flora de la China*, o *Tratado de las Flores, Frutos, Plantas, i Animales* particulares de la China, con Estampas: i al fin trae la *Relacion de la Cruz*, que se halló en la Ciudad de San xuen en la Provincia de Xen-si, Año de 1625. llena de Caractères Chinos, i Syriacos, que declaraban la antigüedad de la Predicacion de la Fè en aquel Reino; la qual, i el Libro, que sobre ella escribieron los Chinos, ayudado de D. Chim Andrea, Chino, con vn Proemio sobre ella, i su invencion: trae la Kircheró en su *China*, cap. 2. epist. 1. imp. 1656. fol. en Latin. De los *Pulsos*, que duda Athanasio Kircheró, si está impreso en su *China*, fol. 120.
- MELCHISEDEC THEVENOT, le puso abreviado en el tom. 1. part. 2. de sus *Relaciones*, en Francés.
- TEATRO de las Ciudades de la China, imp. en ella, i nunca visto en Europa, segun Martino Martinio en su *Atlas*, fol. 109. i Kircheró fol. 61. de su *China*.
- JUAN GRUEBER, su *Viage* con el P. Alberto de Orbile, bolviendo a Europa por Tierra, desde la China, imp. en Italiano, i traducido en Francés con vn pedaço de vna *Carta a Kircheró*.
- MELCHISEDEC THEVENOT, le incluyó en el tom. 1. part. 3. de sus *Relaciones*, con tres *Cartas* al fin, sobre el mismo *Viage*, en Latin: i despues le epitomó, poniendo algunas advertencias, con el *Extraño* de algunas *Cartas*, escritas al P. Athanasio Kircheró, en Francés.

RELACION de vn *Viaje* à la China, M.S. en la *Libreria del Conde de Villaumbrosa*.

P. JUAN ANDRES LABELI, la *Inocencia Vencedora*, ò *Sentencia de la Corte del Imperio de la China*, por la inocencia de la Religion Catolica, pronunciada juridicamente Año de 1669. imp. en Quam cheu, Provincia de Quan-tum, en la China, imp. 1671. en Chino; i en este Idioma escribió otras Obras.

P. ANTONIO DE GOVEA, la tradujo en Latin, con vna *Carta* suya, impresa el mismo Año, fol. en Chino, i Latin.

RELACION *Nueva* del Gran Reino de la China, i del estado de la Christiandad en el Mogor, i de la muerte de *Taicofama*, Emperador del Japon, imp. 1601. 8. en Latin.

HISTORIA del Establecimiento de los Olandeses en la China, desde el Año de 1653. hasta 1657. M.S. en Flamenco, en la *Libreria de Thevenot*.

P. FELIPE CUPLET, *Prolegomenos à la Synopsis Chronologica de la Monarquia China*, M.S. en Latin, segun *Thevenot* en sus *Relaciones*, fol. 210. *Catálogo de los PP. de la Compañia de Jesus*, que despues de la gloriosa muerte de *S. Francisco Xavier*, Año 1581. propagaron la Fè Catolica en el Imperio de la China: contiene los Nombres, Hechos, Predicacion, Muerte, i Sepultura de cada vno: i se numeran los Libros Chinos impresos, traducidos de Chino en Latin, imp. 1686. fol. *Confucio*, ò la *Ciencia China*, de que se hace mencion mas adelante. *Historia de Doña Candida Hiu*, Hija del Chanciller del Imperio de la China, que murió Año de 1680. imp. 1688. 12. en Francès: i traducida en Espanol 1691. 8. *Mapa de la China*, en Francès.

P. MARTIN MARTINIO, el *Atlas de la China*, *Descripcion de su Imperio*, con *Mapas* de cada Provincia, imp. 1649. fol. 1654. fol. gr.

GUILLERMO BLEAU, le imprimió en Francès 1655. fol. gr. i en Castellano 1656. fol.

El mismo P. MARTINIO, *Decada primera* de los Sucesos de la China, desde el Origen de sus Gentes, hasta el nacimiento de N. S. JESU-CHRISTO, en Latin, imp. 1658. 4. 1659. 8. i le incluyó *Thevenot* en sus *Relaciones*, sin Autor, en fol. con el Titulo: *Synopsis Chronologica de la Monarquia de la China, desde el Año 275. despues del Diluvio, hasta el de 1666. de CHRISTO S. N. que no parece está cabal*, en Latin.

El Abad PELLETIER, le tradujo en Francès, imp. 1692. 12. dos Tomos.

El mismo MARTINIO, *Decada segunda*, que

se imprimió en Baviera, como dice el P. Gruber en la última *Carta*, que está en *Thevenot*; en cuya *Recopilacion de Viages* parece está con el Titulo: *Decada segunda de la Historia de la China*, en Latin. Empieza desde el Nacimiento de CHRISTO S. N. i acaba: *Accesit heredem filium ex Aula Meridionali maestas aduolat, fero tamen, iam extincto Patre*; i vna, i otra *Decada* parecen el *Epitome* de la *Historia de la China*, que cita *Hermano Coringio* en sus *Republicas*, i sobre el *Oldemburg*, fol. 449. tom. 1. Breve *Relacion* de el numero, i calidad de los Christianos Chinos, imp. 1654. 4. *Descripcion Geografica* muy puntual del Imperio de la China, Corea, i Japon, à que precede vn *Prologo*, i vna *Descripcion General de Asia*, con su *Mapa*, del qual pudo empezar à formar el *Atlas*.

MELCHISEDEC THEVENOT, le traduce en Francès en el tom. 2. part. 3. de sus *Relaciones*.

El mismo MARTINIO, *Narracion Historica* del Reino de la China, destruido por los Tartaros tiranicamente, en Latin, imp. 1654. 8. i 12. 1659. 8. 1651. 12. 1661. 8. i despues de el *Atlas de la China*, 1655. fol. i tambien compuso en Lengua China vn *Tratado* de la existencia, i atributos de Dios contra los Ateistas. Otro contra la Transmigracion de las Almas. Otro de la Amistad, sacado de *Seneca*, i *Ciceron*, &c.

D. ESTEVAN DE AGUILAR Y CUÑIGA, tradujo el de los Tartaros en la China, en Castellano, imp. 1655. 8. i al fin de la *Historia* del P. Semedo, 1667. 4. i está traducido en Francès, imp. 1654. 8. 1656. 8. en Alemán, 1654. 12. i en Inglés, 1660. 8.

DESCRIPCION del Reino de la China, imp. 1629. 12.

P. TIRSO GONZALEZ DE SANTAELLA, de la *Persecucion de la China*, 1672. 4.

LUIS ARRIABENE, *Historia de la China*, que contiene las cosas maravillosas de aquel Reino, i la *Historia* del Gran *Vitei*, Hijo de *Ezonlom*, poderoso Gobernador de la China. 1599. 4. en Italiano.

P. FRANCISCO RUGEMONT, *Relacion Tartara, China*, ò del estado Politico, i Espiritual de la China, que profigue los Sucesos del P. Martinio, desde el Año de 1655. hasta 1666. imp. 1672. 8. en Latin. *Cartas* de 16. de Diciembre de 1668. i 8. de Enero de 1669. en que hace mencion de vna *Respuesta* sobre el culto de los Chinos, i modo de enseñarles la Doctrina, ofreciendo sacar Otro, segun el *Memorial Apologetico* contra *Navarrete* fol. 123.

P.

P. SEBASTIAN MAGALLANES, tradujo la *Relacion* en Portugués, con el Título: *Historia China Tartara Nueva, que se contiene la Disciplina Política, Guerra, i estado de la Religion Christiana*, añadiendo hasta el Año de 1668. imp. 1672. 4.

LIC. BERNARDINO DE ESCALANTE, Presbitero, *Discurso de la Navegacion*, que los Portugueses hacen à los Reinos, i Provincias de Oriente, i noticia, que se tiene de la China, imp. 1567. 8. en Castellano.

LIBRO, que escribieron algunos Mercaderes, que comerciaban en la China por el Gran Torcofelin, el Año 900. de la *Hegira* (1522. de CHRISTO S. N.) que se intitulò: CANUM NAMEH TCHIN VE KATHA, en que se contiene el estado que tenían entonces la China, i el Catay, en Persiano. Alguno de los referidos Mercaderes le tradujo en Turco; i refiere el *Viage*, que el *Meula Ali Kusebi* hizo al Catay, de orden de *Uing Beig*, Nieto de el Tamorlân, cuya *Descripcion* està en *Herbert Bibliotheca Oriental*, fol. 251.

FR. JORDAN ANSELOT, ò DE S. ESTEVAN, Dominico: De los *Idolos, Sectas, i Su eristiciones de los Chinos*, i su contutacion, M. S. segun *Mongitori* en la *Bibliotheca Sicula*, fol. 369. Los *Autores de los Ejcritores Dominicos*, fol. 477. dicen no le acabo; i parece la misma Obra, que dà à entender el *Autor* de la *Apologia de los Misioneros Dominicos de la China*, impresa en Colonia 1699. 8. cap. 9.

RELACION del *Viage* por Tierra, que hicieron los Embajadores del Czar de Moscovia al Châm Boodi, ò Bogdi, Señor del Catay, el Año de 1653. imp. en Moscovia.

MELCHISEDEC THEVENOT, la tradujo en Francés, imp. 1686. 8. i despues la incluyó en el *tom. 2. part. 4.* de sus *Relaciones*.

PP. ANTONIO TOMAS, TOMAS PEREYRA, JOSEPH SUAREZ, Y OTROS, *Relacion* breve de lo perteneciente à la declaracion del Emperador de la China, Kam-Hi, acerca del culto de *Confucio*, i los Progenitores difuntos, con las autoridades de Varones doctísimos, i Testimonios de la Antiquissima Tradicion, en que està traducido el *Memorial*, dado en 30. de Noviembre de 1700. i otros Papeles M.Ss. 1701. 4. en la *Libreria de Barcia*; i las *Observaciones* del Eclipse, que hubo en la China à 29. de Octubre de 1678. del P. *Tomàs*: esta en el *Tom. 7.* del *Diario de los Sabios*, imp. en 4. en Francés.

VIAGE à la China, i otros Reinos de Oriente, imp. 1681. 4. en Francés.

BUENAVENTURA VULCANIO, tenía en dos Volumenes algunos *Tratados de la China, i las Indias*: està en la *Libreria de Leyda*, segun su *Catalogo*, fol. 348.

DECLARACION de los Nombres, ò *Nomenclator*, Geografico de la China, *Memorias de Trev.*

HISTORIA del Culto de los Chinos, dedicada à Inocencio XII. imp. 1700. 12. i su continuacion, 1701. 12. en Latin.

Del CULTO de los Chinos, contra la *Historia antecedente*, 1701. 12. en Latin.

FR. MARCELO DE RIBADENEYRA, *Relacion* sacada de la *Historia* de la Gran China, Tartaria, Cochinchina, Malaca, Siam, Cambaya, i Japon: i lo sucedido à los Padres Delcaldos de S. Francisco en Filipinas, imp. 1601. 4. 1613. 4. 1654. fol.

RELACION del Comercio, que intentaron los Olandeses el Año de 1607. en la China, con una larga *Descripcion* de este Reino, i Costumbres de sus Moradores en el *Viage* de *Cornelio Matelief*, que està en el *Tom. 3.* de los de los Olandeses à Oriente, fol. 433. fol.

GUEAUDEVILLE, *Disertacion* del Imperio de la China: *Chronologia* de sus Reies, Costumbres de sus Moradores, Idolatria, Templos, Trages, &c. està en el *Tom. 5.* de su *Atlas Historico*: que en quatro Tomos se imprimio 1706. fol.

BORDELON, la *Historia* de FO-HI, Rei de la China: està en la *Carta 6.* del *Tom. 2.* de su *Historia Critica* de los Sujetos mas memorables de los Siglos, imp. 1699. 12.

JUAN GIRARDINO, *Relacion* de vn *Viage* hecho à la China con el P. *Bouvet*, Misionero, el Año de 1698. imp. 1700. 12. en Francés.

RELACION abreviada del Imperio de la China: està en el *Tom. 5.* de los *Viages de los Olandeses à Oriente*, fol. 38.

P. RAFAEL DE BONAFE, *Carta* de 27. de Mayo de 1665. en que refiere la persecucion de la China, de la qual trae vn *Capitulo* el P. *Combes*, al fin de su *Historia de Mindanao*.

Breve RELACION DE LA CHINA, ò CATAY, que los de Filipinas llaman *Sanglej*; i los Chinos *Taybin*, en que se refiere su Distrito, Provincias, Gentes, i Tributos, M. S.

NOTAS sobre los diferentes *Viages*, que se han emprehendido, para ir à la China, i al Japon, por el Norte, M.Ss. en Francés estaban en la *Libreria de Thevenot*, segun su *Catalogo*, fol. 244.

RESUMEN, ò EXTRACTO de las cosas, que pasaron en la Corte de Pekin, los Años de

de 1666. i 1667. M.S. en Francès, en la misma Libreria.

RELACION de la China de los Años de 1619. hasta 1621. imp. en Roma 1624. 8.

LAS COSAS MEMORABLES de la China 1556. 8. en Francès.

DISPUTA, que tuvieron los Olandeses, sobre si los gastos de la Compañia de la India en la China, i el Japon, han de pagarse con el vtil, ò las ganancias que dejan; ò si podrán emplear en negocio mas vtil lo que gastan en Navios, Armas, i Gente para el referido Comercio: està en el Tom. 5. de los Viages de los Olandeses à Oriente, fol. 119.

P. LE TELLIER. *Defensa de los Nuevos Christianos de la China*, i de sus Misiones, i de las del Japon, i la India, contra dos Libros, intitulados: *La Práctica Moral de los Jesuitas*, i el *Espiritu de Arnaud*, imp. 1687. 1688. 4. i aumentada, 1690. 12. dos Tomos, en Francès.

D. LUIS DE PARRAGA Y ROXAS, la tradujo en Castellano, imp. 1691. 4.

ARNAUD, *Cartas de vn Teologo*, contra la referida *Defensa*, 1687. 1688. 1689. 12. en Francès.

HISTORIA de los debates entre los Misioneros de la Compañia de Jesus, de Santo Domingo, i San Francisco, sobre los Ritos de la China, imp. 1692. 12. en Francès: es *Respuesta à la Defensa de los Nuevos Christianos de la China*, llena de ficciones, embustes, i ponderaciones, teñidas del odio de los Hereges, à los PP. de la Compañia de Jesus, en Francès.

MORAL PRACTICA de los Jesuitas, contra la *Defensa de los Nuevos Christianos*, i Misioneros de la China, Japon, i India, con la *Respuesta à la segunda Parte de la misma Defensa*, imp. 1689. 12. en Francès.

RESPUESTA à la Carta de los Misioneros Estrangeros, al Papa, sobre las Ceremonias de la China, imp. en Francès.

APOLOGIA de los Dominicos, contra el P. Tellier, Colonia 1699. 12. en Francès.

NICOLAS MARIA ENERO, ò JANUARIO, el *Edicto Europeo à los Chinos*, que vindica las Sentencias de los Teologos de Paris, dadas sobre el culto de los Chinos à Confucio, i sus Maiores, M.S. en la Libreria de Jacobo Longo, segun Mongitori fol. 45. en las Adiciones.

FR. DOMINGO MARIA SERPETRO, ò SAN PEDRO, Dominico, *Carta à la Sacra Congregacion de la Propagacion de la Fè*, sobre el culto de los Chinos, escrita de Canton à 12. de Noviembre de 1668. *Tratado del*

culto de la China, que acabò à 30. de Noviembre de 1670. *Testimonio del LIBRO CHINO*, intitulado: TIEN-CHU-XE-Y. *Tratado de la Práctica de los Religiosos de la Compañia de Jesus*, acerca de los Ritos Chinos, escrito à 4. de Agosto de 1661. impreso en la *Diatriba Theologica* de el P. Guillermo Estrix fol. 241. en Latin. *Breve explicacion de las causas de permitir à los Chinos las Ceremonias para Confucio, i sus Maiores*, todo impreso en la *Apologia* por el Decreto de Alexandro VII. 1700. 8. en Latin. *Defensa de el Nombre XAN-TI*, ajustado à Dios, en Castellano, i traducido en Latin: en el mismo Libro.

FR. GREGORIO LOPEZ, Natural de Fogan, primer Obispo Chino, con el Titulo de Basilitano, Dominico. *Cartas al P. Felipe Cuplet, al General de los Dominicos* (traducida de Español) à Inocencio XI. à los Cardenales de la Sacra Congregacion de la Propagacion de la Fè, desde el Año de 1682. hasta el de 1684. *Tratado del culto*, que dan los Chinos à Confucio, i sus Maiores, que acabò à 11. de Diciembre de 1681. primero en Chino, i traducido en Latin, con otras Cartas, imp. despues de Jacobo Le Faure 1700. 8.

FR. JUAN FRANCISCO DE LEONISA, Dominico, aumentò este *Tratado*, i le redujo à mejor forma: i firmado de ambos, le embiò à Roma Año de 1686. i vn pedago de el, està impreso con el antecedente, en Latin: escribió tambien *Respuesta à las Preguntas de la Congregacion particular*, sobre los Ritos de la China, imp.

FR. DOMINGO GONÇALEZ, Dominico, *Reparos de vn Papel*, que los PP. de la Compañia de Jesus han divulgado, creiendo era de los Dominicos, i Franciscos, tocante à la conversion de los Chinos: estaba en la Libreria del Conde de Villambrosa. *Tratado Grave*, en que se examina el modo, que vsan los PP. de la Compañia de Jesus en la conversion de la China, cuio remedio se ha embiado à pedir à Roma, M.S. segun los Autores de los *Escritores Dominicos*.

P. CARLOS LE GOBIEN, *Prosecucion de las Nuevas Memorias de la China*, ò la *Historia del Edicto de su Emperador*, publicado el Año de 1692. en favor de la Religion Christiana, con vna declaracion de la honra, que dan los Chinos à Confucio, i à sus Maiores, imp. 1698. 12. en Francès. *Apologia de los Dominicos*, Misioneros de la China, imp. 1699. 8. en Francès.

DEFENSA de la Censura de la facultad de Paris de 18. de Octubre de 1700. contra las

iones de los Libros, intitulados:
Memorias sobre el estado presente de
na., imp. 1701. 8. en Francés.
IAS HISTÓRICAS de la Controversia
culto de la China, 1700. 8. en La-

JOSEPH MARIA TABAGLIO, Dominico,
i *Defengaño contrapuesto* de vn Religioso
Dominico, en defensa de los Misioneros
de la China, i á otro Librillo, intitulado:
Examen de la autoridad, i verdadera inteli-
gencia de los Testimonios de los Escritores de
la Compañia de Jesus, alegados en prueba
de los Modernos impugnadores de los Ri-
tos de la China, imp. 1701. 8. en Francés.
Contrarespuesta á la Respuesta de vn Padre de
la Compañia de Jesus, á la Carta escrita
por él, á los PP. Jesuitas de Pekin, 1702.
8. *Consideraciones al Escrito*, intitulado:
Reflexiones sobre la Carta de la China, des-
pues de haver llegado á Europa el Decreto
del Cardenal de Tournon, 1709. en Italiano.

REPUBLICA del Reino de la China, 1639.
32. en Latin: 1685. 12. en Latin.

P. ALEXANDRO VALIGNANO, *Cartas del esta-*
do de la China, i el Japon de 1589. 1599.
imp. 1603. 12. en Latin. *Tratado de las*
cosas admirables de la China, segun Pe-
dro Jarrico en el Tom. 2. del *Tesoro de las*
cosas de las Indias, lib. 2. cap. 17. citalo
por Alegambe.

P. PROSPERO INTORCETA, *Breve Narracion*
de la *Historia*, i estado de la Mision de
la China, desde el Año 1581. hasta 1669.
á la Sacra Congregacion de *Propaganda*
Fide, imp. 1672. 8. *Testimonio del culto de*
los Chinos, dado el Año de 1668. imp.
1700. 8. en Latin. *Traducion de Confucio*,
de que se hará mencion adelante.

FR. SALVADOR DE SANTO TOMAS, Domi-
nico, *Carta á D. Carlos Maigrot*, sobre los
Decretos de la China del Año de 1693.

P. FRANCISCO FURTADO, *Carta al P. Mucio*
Vitelesco en 10. de Noviembre de 1636. so-
bre los Ritos de la China, en Portugués.
Respuesta á las doce Questiones de Fr. Juan
Baptista de Morales sobre lo mismo, á 8.
de Febrero de 1640. en Castellano: con-
tiene lo mismo que la *Carta*, aunque con
mayor extension: i traducidos en Latin es-
tán ambos impresos en la *Informacion de*
la Antiquissima Practica de los PP. de la
Compañia de Jesus en la China, 1700.
8.

FR. DOMINGO FERNANDEZ NAVARRETE, Do-
minico, Arzobispo de Santo Domingo, que
murió antes de consagrarse, *Tratados His-*
toricos, Politicos, Ethicos, i Religiosos de la
Monarquia de la China, *Descripcion breve*
de aquel Imperio, i exemplos raros de

sus Reies, i Magistrados, con dilatada
narracion de varios sucesos, i casos singu-
lares de otros Reinos, i diferentes Nave-
gaciones: añadidos los Decretos Pontifi-
cios, i Proposiciones, calificadas en Ro-
ma sobre la Mision de la China, i vna
Bula de Clemente X. en favor de los Mi-
sioneros, imp. 1676. fol. el Tomo pri-
mero, i el segundo 1679. fol. i tenía pre-
parado el tercero. En el Tom. 1. *Tract.* 3.
trae explicadas algunas Sentencias de *Con-*
fucio, ó *Kung fu-cu*; i en el *Tract.* 4.
otras del *Libro Chino*, intitulado: MING
SIN PRO KIEN, ó ESPEJO DEL ALMA; i
en el *Tract.* 6. de sus *Viages*, disputa en las
Adiciones de las Historias de la China, i *Fi-*
lipinas del P. Francisco Colin, i de los *Tar-*
taros, del P. Martinez: el 2. Tom. trata de
las Controversias de la China, i sus Ritos.
Satisfaccion á vn Memorial Apologetico, de
parte de los Misioneros Apostolicos de la Chi-
na al Conde de Villaumbrosa, contra el pri-
mer Tomo de la *Historia* referida, contiene las
noticias mas puntuales, i hasta ahora no publica-
das de la ultima persecucion contra la Fè; i al
fin vna breve *Chronologia* de aquel Imperio,
sin Lugar, Año, ni Autor, imp. en 4. re-
presentando los reparos, que se hacen á
vn *Libro*, publicado en Madrid el Año
de 1676. en grave perjuicio de la Mision
de la China, que corre divulgado oculta-
mente este Año de 1677. *Informe al P. Fe-*
licitiano Pacheco, sobre el culto de los Chi-
nos á *Confucio*, i sus *Maiores. Respuestas*,
i *Tratados* sobre lo mismo. *Quatro Tomos*,
en que explicadas las Verdades Catolicas,
impugnó los errores de los Chinos, que
(sino fueron quemados en el principio de
la persecucion de la China) parece están
impresos en Chino en la Provincia de
Che-kiang, Año de 1664. *Carta al Pre-*
posito General P. Juan Paulo Oliva de 4.
de Septiembre de 1665. en alabanza de
los PP. de la Compañia de Jesus, Misio-
neros de la China. *Notable Documento* de la
conformidad, que deseaba tener con los
PP. referidos, excepto en el XAM-TI, i
los *Espiritus*, embiado al P. Antonio de
Govea á 29. del mismo Mes, traducido de
Español en Latin. *Traslado de lo que esta-*
blecieron los PP. de la Compañia en la
Ciudad de Ham-teheou, Capital de la
Provincia de Che-kian por Abril de 1642.
traducido por el Autor en primero de
Octubre del mismo Año: i están impres.
en la *Apologia* por el Decreto de Alexandro
VII. en Latin. *Relacion*, que hizo á la
Sacra Congregacion de la *Propagacion á la*
Fè, imp. en los *Monumentos Dominicanos*
1675. fol. i en Chino escribió vn *Catecismo*.
Tra.

Tratado de los maravillosos Nombres de Dios. *Apologia* de la Fè, i las Misiones contra el JAN-KUNG-SIEN, que los impugnò. El *Preceptor Gentil*, sacado de los Libros Chinos. *Apologia* del P. Fr. Juan Baptista Morales, por los Jesuitas refutada, con el Extracto de toda la Carta del V. D. Juan Palafox, acerca del culto de la China, imp. en Colonia con el Libro, intitulado: *Carta de una Persona piadosa*.

RESPUESTA à las Dudas propuestas por Fr. Domingo Fernandez Navarrete, ò *Synopsis* del culto dado à Confucio, i los Difuntos, imp. con Jacobo Le Faure; i al fin la *Practica* de los PP. de la Compañia de Jesus en aquella conversion, 1700. 8. en Latin.

RECOPILACION de varios *Tratados*, i *Papeles*, sobre las disputas de los Misioneros de la China, imp. 12. en Francès.

P. BARTOLOME REBOREDO, *Respuesta* à algunas cosas, que los Dominicos, i Franciscos han dicho, de la direccion de los PP. de la Compañia de Jesus, à 26. de Diciembre de 1638. imp. en el mismo Libro.

EL ARÇOBISPO DE MANILA, *Informe* sobre la materia antecedente, imp. en el Libro del P. Navarrete.

P. TEOFILO RAYNAUD, en el Tom. 16. de sus Obras, defiende contra Tomàs Hurtado los Misioneros de la China, imp. 1665. fol.

FR. NADAL ALEXANDRO, Dominico, *Apologia* de los Dominicos, Misioneros de la China, ò *Respuesta* al Libro del P. Tellier, Jesuita, intitulado: *Defensa de los Nuevos Christianos de la China*, i à la Declaracion del P. Gobien, sobre el culto, que los Chinos dan à Confucio, i sus Difuntos, por vn Religioso de Santo Domingo, 1699. 12. en Francès. Añadiò los *Documentos*, de la Question principal, que se tradujeron en Italiano, imp. 1660. 12. *Conformidad* de las Ceremonias Chinas, i la Idolatria Griega, i Romana, en confirmacion de la *Apologia* antecedente, 1700. 12. en Francès: i se tradujo en Italiano 1701. 8. Siete *Cartas*: la 1. i 3. al P. Le Comte, Confesor de la Duquesa de Borgonia: i las demás al P. Dez, Provincial de la Compañia, por vn Doctor del Orden de Santo Domingo, en Francès; i están traducidas en Italiano 1700. 8.

VIDA del Gran Apostol de la China Juan Baptista Morales, Dominico, que murió el Año de 1664. imp. en 8. Francès.

FR. FRANCISCO BARO, Dominico, *Tratado*, en que impugna el culto de Confucio, imp. en la China, i en Castellano 1695. 1700. 8. en Latin, i su *Extracto* en Italiano 1700. 8.

Respuesta à los PP. Arancat, i Feure, 1670. es del antecedente M.S. i su *Extracto* imp. en Colonia 1700. 12. Chukiao ching Argumentos por la Lei Christiana, i su Verdad. Del *Aiuno*. Del modo de confesarse, imp. en Chino. Carta à Fr. Juan Polanco à Roma de 13. de Junio de 1672. en que cuenta los trabajos, i persecuciones de los Misioneros, segun los Autores de los *Escritores Dominicos*.

P. DIEGO DE MORALES, Carta de vn Devoto, sobre vn *Escrito* de los PP. de la Compañia de Jesus, contra la censura de la Sorbona, con las mismas proposiciones de los PP. Comte, i Gobien, acerca de la Religion, i culto de los Chinos, 1701. 12. en Italiano.

FR. PEDRO MUÑOZ, Dominico, *Relacion* de las cosas sucedidas en la China con D. Carlos Tomàs Turnon, Visitador, i Legado Apostolico en Oriente, i despues Cardenal, hasta su muerte, sacada de la que compusieron en Macao los Misioneros Dominicos, desterrados de la Mision de aquel Reino, Año de 1707. M.S. Castellano, i està impresa en Francès como quarta Parte de las *Relaciones* de Francisco Gonzalez, imp. 1712. están en la M.S. las *Cartas* del Asesor del Santo Oficio, al Breposito General de la Compañia de Jesus, i al General de Santo Domingo, i sus *Respuestas*: i otras à los Superiores de los Religiosos Agustinos, i Franciscos Calçados, i Descalços, &c. resumidos los Saccesos en la China, i Roma, hasta el Año de 1710. en 4. en la Libreria de D. Andrès de Barcia. De otra *Relacion* hacen mencion los PP. Quetif, & Echard en los *Escritores Dominicos*, fol. 794.

NICOLAS CHARMONT, Misionero, *Declaracion* sobre las controversias de la China: està en el antecedente M.S. Castellano.

Actos de la causa de los Ritos de los Chinos, en el mismo Libro en Latin.

PP. DE LA COMPAÑIA DE JESUS, Libro, que escribieron en la Ciudad de Hang-cheu, sobre el Decreto, i Decisión Apostolica de los Ritos de los Chinos, imp. en Chino 1707 i està traducido en Latin en la misma Libreria, M.S. 4.

LA CALUMNIA CONVENCIDA contra los Ritos de la China, ò *Respuesta* à vn *Libelo*, publicado, defendiendo los M.Ss. en la *Relacion* Fr. Pedro Muñoz.

EXPOSICION del hecho de las controversias Chinas por los PP. de la Compañia de Jesus, en la Congregacion del Santo Oficio, 1700. 8. en Latin.

P. JACOBO FABRO, ò LE FAURE, *Años* de

- los Ritos Politicos de la China, ò *Diferzacion Historica Teologica* de los Ritos de los Chinos, i su piedad con los *Difuntos*, i *Confucio*, contra *Fr. Domingo Navarrete*, con vn *Epologo*, ò *Practica* al mismo *Navarrete* al fol. 429. imp. en Leon de Francia 1700. 8. en Latin, i la precede vn *Epitome* de la Vida de este fervoroso Varon, en que se hace mencion de algunas *Cartas* suyas, i de sus Obras Religiosas, i la aprobacion del *P. Antonio Govea*, Vice-Provincial de la China en Canton, à 4. de Março de 1670. *Carta* de su llegada à la China Año de 1655. i estado presente de aquel Reino, imp. 1662. 8. en Francès.
- JUAN LY**, Martir Chino, *Defensa de la Religion Christiana*, en Chino, ò en su Nombre le sacaron los quatro Confesores, escogidos de Dios, para vencer el Pleito de la Fè, imp. en la China.
- RESPUESTA** à los dos *Papeles* del *P. Navarrete*, Dominico, impresa en los *Monumentos Dominicanos* de Fontana, 1675. fol.
- EPITOME** de las *Noticias* deducidas, acerca de la *Tablilla* de los Chinos, con las palabras *KING-TIAN*, que significan *Reverenciad al Cielo*: i de el vfo de la voz *Xam-Ti*, que significa *Supremo Emperador*, ò *Señor de lo Alto*, presentadas en la Congregacion del Santo Oficio, en Septiembre de 1699. imp. con otros 1700. 8. en Italiano.
- EL CADUCEO DE LA CHINA**, ò *Declaracion Theologica* de los Decretos Modernos, segun el juicio de la Sede Apostolica, imp. en Colonia en 8.
- RESPUESTA** à los nuevos *Escritos* de los Misioneros Estrangeros de la China, contra los PP. de la Compañia de Jesus, i à la *Carta* de *D. Alvaro de Benavente* (que vâ puesta fol. 107.) i declaracion del modo de portarse de *D. Carlos Maigrot*, Obispo de Conon, Vicario Apostolico de Fo-kien, imp. 1702. 12. en Francès, dos Tomos.
- ADICION** à la *Respuesta* de los PP. de la Compañia de Jesus, sobre la misma *Carta* de *D. Alvaro de Benavente*, 1702. 12.
- FR. JUAN DE LA PAZ**, Dominico, *Respuesta* à las Preguntas de los Misioneros, sobre el culto de *Confucio*, imp. en Manila 1680. en la *Apologia*, por el *Decreto* de *Alexandro VII.*
- P. BARTOLOME DE ESPINOSA**, *Carta* de el ultimo estado de las cosas de la China, i de su Christiandad, escrita desde Macao à 9. de Diciembre de 1670. en Latin, i traducida en Portuguès al fin de la *Relacion* del *P. Francisco Rugemont*.
- P. FRANCISCO GARCIA**, Natural de Vallecas, *Relacion* de la Persecucion de los Predicadores de CHRISTO, hecha por los Tartaros en la China, imp. 1671. 4. 1674. 4. en Castellano.
- ALFABETO** de la China, que se hallò en poder del *P. Rugero*, Misionero.
- MELCHISEDEC THEVENCT**, le puso en la 3. part. tom. 2. de sus *Relaciones*, por haversele dado el *P. Sormon*, notando sobre el, la diversidad que tiene con los demàs *Alfabetos*, en Francès.
- P. FRANCISCO SAMBIASIO**, escribiò en Chino tres *Tratados* del *Alma*, del *Sueño*, i de la *Pintura*. *Alegamba* fol. 114.
- SUMA** del estado del Imperio de la China, i su Christiandad, por las noticias, que dàn los PP. de la Compañia de Jesus, que residen en el, desde el Año de 1638. basta el de 1649. con vna *Carta* del Rei LUMVU al referido *P. Sambiasio*, imp. 1651. fol.
- P. FRANCISCO XAVIER FILIPUCIO**, *Actos* de los Ritos Politicos de los Chinos, ò *Preludio*, para averiguar, si se impugna con buena, ò mala fè la *Practica* de los PP. de la Compañia en la China, imp. 1708. 8. en Latin.
- APOLOGIA** por el *Decreto* de *Alexandro VII.* i por la *Practica* de los Jesuitas, acerca de los Ritos de la China, sacada de los *Escritos* de los PP. Dominicos, i Franciscos, imp. en Lobayna 1700. 8. en Latin.
- ACTOS** de la causa de los Ritos, ò Ceremonias de los Chinos, en que se comprehenden: el primero, el *Edicto* de *Maigrot*, de que se ha hecho mencion. El segundo, las dudas propuestas à la Congregacion de la Inquisicion de Roma, sacadas de el. El tercero, la *Respuesta* à ellas. El quarto, el *Decreto* de *Clemente XI.* en que las confirma, dado à 20. de Noviembre de 1704. imp. el mismo Año en 4. en Latin.
- DISCREPANCIAS**, ò *Contradicciones*, acerca de los Hechos de las Ceremonias de la China, imp. en Colonia 1708. 8. con vn *Proemio* dilatado sobre el modo de proceder los Contradictores.
- ROTERO**, ò *Libro* publicado, que contiene todos los Caminos por Mar, i por Tierra del Reino de la China, desde la Corte, en Chino, segun *Fr. Jacinto de Dios* en su *Vergel*, fol. 166.
- DICCIONARIO** de la Lengua de la China, en Castellano, Latino, i Chino. *Leon Allacio*, en las *Abejas Urbanas*, dice se estaba imprimiendo en Roma 1633. 4.
- PP. DIEGO DE MORALES**, Y ANTONIO RUBIN (que el Año de 1642. padecieron en la China por la Fè) *Respuesta* à las Calumnias, que se imponen à los PP. de la Compañia

pañía de Jesus, Misioneros de la China: esta Original, firmado de ambos, en el Archivo del Colegio de la Compañía de Jesus de Roma.

NUEVAS MEMORIAS sobre el estado presente de la China, imp. 1696. 1697. 12. en Francés.

HISTORIA del Edicto del Emperador de la China, imp. 1698. 12. en Francés.

CARTA sobre las Ceremonias, i Ritos de la China, imp. 1700. 12. en Francés.

LA SORBONA, Censura sobre los tres Libros antecedentes, imp. 1700. 12. i 4. en Francés.

KUT PIEN TU XUE, ò *Práctica de los Mapas de las Nueve Ráias*, que son Nueve Comarcas, en que se dividen los Numeros, que rodean la China, escrito por vn Mandarin de las Armas: dibuja en él todos los Lugares, i Montes accesibles por 405 Leguas; linea recta; i en 129. Mapas 1327. Fortalezas, necesarias para impedir la invasion de la China al Tartaro, i los Soldados, i Caballos que las guarnecen, que es cosa increíble. *Fr. Jacinto de Dios en su Vergel*, fol. 168. y 169.

FR. DOMINGO GÓVIANO, Dominicó, Carta sobre las Misiones de la China, escrita con Documentos ciertos, como afirma en el Prologo, i en el fol. 233. num. 11. con la aprobacion del P. Feliciano Pacheco, Vice-Provincial de la China, i otros Misioneros, imp. Aumentos de la Iglesia de la China, embestida por el Tartaro, hasta el Año de 1667. imp. 1673. 4. en Latín.

DISCURSO en Italiano, intitulado: *Proscrita*, sobre la *Apologia de los Jesuitas*, hecha contra el *Apologísta Dominicó*, 1700. 8. en Italiano.

CLEMENTE XI. Papa, Decreto sobre los Ritos de la China de 25. de Septiembre de 1710. i finalmente, Bula de 19. de Março de 1715. sobre lo que deben observar todos los Prelados, i Misioneros, que pasaren à la China, en quanto à los Ritos disputados: impresa el mismo Año, en Latín: i en el *Apendice de la Suma de S. Raymundo de Peñafort*, que imprimió Fr. Honorato Vicente Leger 1718. fol. en Latín.

P. FELIPE GRIMALDO, *Kalendario del Año de 1696. en Lengua China, Tartara, Oriental, i Occidental*, para el Emperador de la China: dió vna Copia à Gemeli, i este la noticia en su *Giro del Mundo*, tom. 4. lib. 2. cap. 1.

MARIN LOBBE, Carta al Papa, sobre la Certificacion del Emperador de la China, 1702. 8. en Latín.

P. JOSEPH SUAREZ, *Libertad de la Lei de Dios en el Imperio de la China*, 1696. 8. en Portugués.

P. JACOBO DE RHO (Hijo del Gran J. C. *Alexandre Raudense*) el *Pentabiblon* (que son las cinco Escrituras de la China, de que se hablarà adelante) explicado con frases Latíñas. *Comentário, i explicacion del Padre Nuestro*, intitulado: TIEN CIN KIM KIAI, i del *Ave Maria. Tres Libros de la Misericordia*, i de los Piadosos, i las Obras vtils de la Limosna, i la Oracion. *Avísos Espirituales de SANTA TERESA DE JESUS. Diario, ò Efemerides para meditar. De la Mortificacion, i el Aíano. Libro de Sentencias de la Sagrada Escritura, i Santos Padres. Tablas del movimiento Solar, en ocho Tomos: i otros ocho del Lunar. De la Medida del Cielo, i la Tierra, dos Tomos. Regla de las Proporciones, i Libro de Arithmetica. Del Movimiento de los cinco Planetas, dos Libros: con sus Tablas. Compendio de la reformation del Kalendario Chino: i mas de cien Obras de las Disciplinas Matematicas, todo en Chino.*

DIONISIO KAO, *Descripción de la China*, segun Juan Fabricio en la Historia de su Bibliotheca, tom. 2. fol. 55.

P. ALONSO VAGNONIO, *Vida de los Apostoles, Pontífices, Martires, Confesores, Anacoretas, Virgenes, i Viudas: siete Tomos. De los Misterios de la Encarnacion, Pasion, Muerte, i Resurreccion de CHRISTO S. N. dos Tomos. De los Quatro Novísimos, vn Tomo; i otro de la Buena educacion de los Hijos. Del Amor de las Virtudes Christianas: De la Imitacion de las Virtudes. Diez Consuelos, contra diez Trabajos. Tratado del Principio, i Fin del Mundo. Otro, del buen Régimen de todos los Estados, segun las cinco ordenes de la Filosofia Moral de los Chinos. Dos Tomos de Doctrina Christiana, explicada: i añadió el Tratado del P. Matteo Riccio. Quatro Tratados de Dios. Del Alma inmortal. Del Pecado Original. De la Memoria artificial. Filosofia Moral, i Natural de los Meteoros. Dialogos de varias Materias Físicas, i Morales, con exemplos Historicos, todos en Chino. Cartas Annuas del Año de 1618. en Italiano.*

JUAN FRANCISCO GEMELI CARRERI, en el quarto Tomo de su *Giro del Mundo* pone su *Viage à la China*, escrito con mucho cuidado, 1700. 8. i traducido en Francés 1719. 8.

P. JUAN BASSET, Carta à Juan Francisco Gemeli, dandole noticia de algunas cosas sucedidas en la China, despues que partió de ella, escrita en 25. de Março de 1697.

en Francès, imp. despues del *Tem.* 6. del *Giro del Mundo*.

CONFUCIO, ò CUM-FU-cù, llamado KIFU, Filósofo, i Maestro de los Chinos, que vivia 551. Años antes de la Encarnacion de CHRISTO SEÑOR NUESTRO (cuya Familia dura oi) enseñò las Virtudes, la Eloquencia, el Gobierno de estado, i la Moral, dividiendo su Escuela, en quatro clases, de que hubo muchos Discipulos: escribió el Libro, intitulado: TA HIO, ò la *Gran Ciencia*, el qual publicó Cem-cù, su Discipulo, añadiendo muchas cosas él. Tambien escribió el *Kum*, ò *Chum-yum*, ò *Medio que se ha de guardar constantemente*, que es el segundo Libro de Confucio, i el último que se enseña, por su mucha obscuridad; i vulgarmente se llama Xu-gie-hu, que imprimió *Chu-Hi* en Nankin: contiene toda la Filosofia Moral de los Chinos, en Chino.

CU-SU, Discipulo de Cem-cu, su Sobrino, le publicó, i añadió muchas cosas; pero siempre quedó mui obscuro, i no está cabal, como en el *Proemio* dice el P. Intorceta.

LOS PP. PROSPERO INTORCETA, CHRISTIANO HERETRICH, FRANCISCO RUGEMONT, Y FELIPE CUPLET, tradujeron en Latin lo principal de ella, con el Titulo: *El Confucio, ò la Ciencia China*, declarada en Latin, de orden de Luis XIV. el Grande, Rei de Francia; i en el *Proemio* tratan de los Libros de los Chinos, de los Interpretes de las Sectas, i de la Filosofia Natural: i ponen una *Tabla Chronologica* de la Monarquia de la China, desde el Año de 2952. antes de CHRISTO, hasta el Año de 1683. hecha por el P. Cuplet, imp. 1687. fol. en Latin.

El mismo P. INTORCETA havia traducido antes à *Cu-su*, con el Titulo: *La Ciencia Política Moral de los Chinos*, ò *Libro de la Ciencia de los Chinos*, con la *Vida de Confucio*, i en la *Prefaccion al Lector* dà noticia de las Impresiones de Goa, i Pekin, i de la utilidad de este Libro, imp. 1672. fol. en Francès; i la Impresion de Goa está en Chino, i Latin, hecha Año de 1669. fol. la qual alaba mucho *Simon Molinara* en el *Proemio* de su *Tratado de la Virtud del Thè*: i se repitió en Goa 1671. 8. en ambas Lenguas, i Letras.

MELCHISEDEC THIVENOT, le puso en sus *Relaciones*, i en el interin que el P. Intorceta publicaba los *Comentarios* que ofrecia sobre él, traduce en Francès algunas cosas, que se entienden bien, sin comentario, i la *Vida de Confucio*.

LA FILOSOFIA MORAL de Confucio, sacada

de la Traducion del P. Intorceta referida, i su Vida, imp. 1688. 8. en Francès.

CARTA, sobre la *Moral de Confucio*, sacada de sus Escritos 1687. 8. en Francès, 1688. 12.

RELACION de la Declaracion de Kan-hi, sobre el culto de Confucio, traducida en Latin por los PP. de la Compañia de Jesus, M.S. en Latin en 4. en la *Libreria de Barcia*.

ESPEJO POLITICO, Y MORAL. D. Joseph Pellicer presume en su *Bibliotheca*, fol. 63. y 64. ser su Autor Confucio, afirmando, que su Original tiene gran estimacion en Oriente, i ser el que daba el Gobierno à la Casa Real del Emperador de la China, del mismo modo que nuestra *Etiqueta*; pero el Autor es mas moderno.

VICENTE BRATURI, le tradujo en Castellano, imp. 1654. 1657. 4.

CARTA del culto de Confucio, Filósofo entre los Chinos, 1708. 8. en Latin.

LAS CINCO ESCRITURAS: que los Chinos llaman *V Kim*, i las veneran tanto, como nosotros la *Biblia* la primera, se llama *Xu-Kum*, que significa *Chronica de Cinco Reies Antiguos*, que tienen por Santos, cuyas Familias reinaron mas de dos mil Años. La segunda, se llama *Ki-con*, que contiene principalmente las Leies, Costumbres, i Cortesias de los Chinos. La tercera, se llama *Xi Kim*, ò *Libro de Rimas*, i *Poesias*, de que es Autor *Chen Cùm*, Hermano de *Vh*, último de los cinco Reies, i tiene cinco Partes: i la última reconocida por Confucio, que apartò los Versos no autenticos, i tienen tanta autoridad entre los Chinos, como entre nosotros el 3. y 4. *Libro de Esdras*. La quarta *Escritura* se intitula: *Chun-ci-cu*, que significa *Primavera*, i *Otoño*: contiene la *Chronica* del Reino de Liu, que es aora parte de la Provincia de Xan-tum, i su Autor es *Con-fu-cu*, ò *Men-cu*, que fue cien Años despues de él. La quinta, se intitula: *Yè-Kin*, Libro Moral, lleno de supersticiones, i adivinanças, de que dicen fue Autor el Rei *Fo-hi*, que creen los Chinos ser de Misterios, de que solo pueden participar ellos, i por eso no permiten pase à Reinos Estrangeros, en Chino: impresos muchas veces en la China.

P. NICOLAS TRIGAULT, le tradujo en Latin, con el Titulo: *Pentabiblon*, ò los *Cinco Libros*, segun *Topio*; i como se ha dicho, tambien le tradujo el P. Rho.

EL SU-XU, Libro Chino, es un *Resumen* de los cinco antecedentes, dividido en quatro de igual autoridad; i sirven, de que lo
Le

Letrados tomen puntos en ellos para graduarse. El *Libro primero* trata de la Lei, i Doctrina de los Hombres Grandes en Letras, i Virtudes. El *segundo*, de la Mediana Dorada. El *tercero*, se compone de Sentencias Morales, de que hacen Autor à *Con-fu-cu*. Y el *quarto*, compuso *Men-cu*, Filósofo Chino.

FR. JACINTO DE DIOS, Descalço de S. Francisco (i *Gemels en el Giro del Mundo, part. 4. lib. 1. cap. 9. fol. 295. y siguientes*) traen resumidas mas largamente las dos Obras antecedentes en su *Vergel, Excelencia 4. fol. y 182. 188.* i dice, que sobre ellas ai tantos *Comentarios Antiguos, i Modernos*, que causa admiracion su numero, i no es menor el de *Historias antiquissimas, Libros de Filosofia, Matematica, Medicina, Naturales, Caballerias, Novelas, i Morales Poesias, Comedias, i otros*, que tienen los Chinos; porque raro es el Letrado, que no deje algunos Escritos: pone la *Descripcion, Fuerças, Política, i Escritores de la China*, afirmando, que ninguna Nacion, excepto Europa, ha publicado mas Libros: i que ai en ella 262. Librerias Famosas, imp. 1690. fol. en Portugués.

JACOBO FEDERICO REYMANO, en su *Bibliotheca Acroamatica*, hace mencion de muchos Libros Chinos, que están en la *Libreria Imperial de Viena*, imp. 1712. 8. en Latin.

MANES, Herefiarca, el *Ertenk*, Libro lleno de Figuras Magicas, Astrologicas, i Adivinaciones: el qual decia este malvado Hypocrita, contenia todas las Maravillas, que Dios le havia revelado: estaba escrito en la China, ò por los Chinos, i era mui célebre en toda Persia. *Herbelot fol. 317.*

ANDRES GLEYER, en su *Specimen, ò Muestra de la Medicina de la China*, ò Obras Medicas, segun la Mente de los Chinos, imp. 1681. 4. incluye, traducidos en Latin, los Libros siguientes.

VAN-XÒ-HÒ, ò *Reglas de la declaracion de los Pulsos*, i de los Discursos verdaderos, con la Regla, i Medicamentos para curarlos, con Estampas de las cavidades, ò sitios de los Pulsos, i de las tres partes del cuerpo, juntas, i separadas, en Chino: parece este, el que duda *Kirchero* en su *China*, fol. 120. si está impreso.

TRATADO DE LOS PULSOS, segun los Chinos, escrito por vn *Anonimo*, i vn *Fragmento de otro*, en Latin, con algunas cosas, sacadas de las *Cartas de Otro* de 12. de Febrero, 20. de Octubre, i 15. de Noviembre de 1669. i 5. de Septiembre de 1670. en Latin.

DE LOS INDICIOS, Y SEÑALES DE LAS ENFERMEDADES, por los colores, i afectos de la lengua, sacado de vn Libro de vn *Mandarin* de los Medicos, en Latin; que son Obras de mucha curiosidad.

HUM VU, Rei de la China, hizo traducir en Chino vn Libro Persiano, i Arabe de *Astronomia*, que llevaron los Sarracenos, Embajadores de los Tartaros; pero los Chinos no le entendieron.

IE-KING, Libro Moral de los Chinos, en que temerariamente afirmaron algunos Europeos contenerse la Doctrina Física, i Moral, imp. con el mismo *Gleyero* 1682. 4.

P. FRANCISCO NOEL, *Observaciones Matematicas, i Fisicas*, hechas en la India, i la China, desde el Año de 1684. hasta 1708. imp. en Praga 1710. 4. en Latin. *Carta al Preposito General de las Misiones de la India*. Tradujo en Latin la *Parafrasis*, que hizo *Tsen*, Discipulo de *Confucio* de el Libro *Escuela de los Adultos*, de que fue Autor su Maestro; i otro Libro de *Tiu*, Sobrino de *Confucio*, intitulado: *El Medio inmutable*; i el Libro de las Sentencias; formado de las conversaciones de *Confucio* con sus Discipulos; i el *Tratado Politico* de la obediencia filial de *Confucio*; i el Libro *Chu*, que se intitula: *Escuela de los Niños*, segun las *Memorias de Trev.* de 1713. fol. 2002. que afirman estar bien traducidos: i que no hizo lo mismo con los Anales del Imperio Chino, las Poesias, Libro de las Producciones, i Mudanças, de Ritos, i el de la Primavera, i el Otoño, ià puestos, por ser largos.

DICCIONARIOS Chino, i Latino, Chino, i Francés, Chino, i Alemán, tres Tomos, M.S. fol. en la *Libreria de Thevenot*.

LIBRO de la Sucesion de los Reies, en Chino.

LIBRO de la Raçon de formar las Letras, en Chino.

RESUMEN de las *Cartas*, escritas de la China, sobre la Práctica de tomar el Pulso, i conocerle, usada entre los Chinos por mas de quatro mil Años: estaba M.S. en la *Libreria de Thevenot*, fol. 207.

QUATRO LIBROS CHINOS, que eran de *Gerardo Juan Vossio*, i están en la *Libreria de Leyda*, segun su *Catalogo*, fol. 402. pero no dà *Golio* su Autor, raçon de ellos; i lo mismo sucede à otros cinco Volumenes Chinos en 4. que dejó à la misma *Libreria Escaligero* fol. 311.

FR. ANTONIO DE SANTA MARIA, Franciscano, *Relacion* de la Mision de la China, segun la *Apologia* contra *Navarrete*.

ENRIQUE, SEÑOR DE FEINES, *Viage* por Tierra, desde París à la China, i su buelta por Mar, 1630. 8. en Francés.

- PÁPELES VARIOS, para el conocimiento de los Países, que ai entre Moscovia, i la China, M.S. en Francès.
- P. LUIS BUGLO, Siciliano, *Cartas* en forma de *Diarios*, escritas desde Pekin.
- D. JUAN DE PALAFOX Y MENDOÇA, *Historia de la Conquista de la China* por el Tartaro, imp. 1670. 8. i està en el *Tom. 8.* de sus Obras, imp.
- COLLE, la tradujo en Francès, imp. 1670. 8. i està en el 6. *Tom.* de los *Viages al Norte*, que sacò *Barnard*, imp. 1723. 12.
- N. la tradujo en Inglès 1671. 8.
- D. JUAN DE ALMEYDA, Capitan Maior de Macao en la China, *Carta* de 15. de Julio de 1582. à *D. Gonçalo Ronquillo*, Gobernador de Filipinas, en que le dà raçón del Comercio con los Reinos de la China, è India, que pone el *P. Colin lib. 2. cap. 4.*
- MATIAS PANELA, *Carta* de 10. de Febrero al mismo, sobre la libertad de *Fr. Geronimo de Burgos*, Comisario de los Descalços; i sus Compañeros de la Carcel de Canton, i causas de su prision, en el mismo *cap. 4.*
- INFORMACION de algunas cosas, acerca de las Costumbres, i Leies del Reino de la China, las quales contò en Malaca en el Colegio de la Compañia de Jesus vn Hombre, que havia estado cautivo en ella seis Años, impresa entre las *Cartas*, que están despues de la *Traducion de Francisco Alvarez*, por *Selves* 1561. fol. fol. 76.
- LUIS MORERI, en su *Diccionario Historico*, *Tom. 2. fol. 153.* trae largamente la Situacion, Gobierno, Religion, Edificios, los Reies electivos, i de las 22 Familias Reales, Costumbres de los Chinos, su multitud, i calidad de su Pais, i Riqueças, imp. 1692. fol. quatro Tomos.
- LA SEGUNDA EMBAJADA de los Olandeses à la China Año de 1661. M.S. en Francès.
- EL MISAL ROMANO, en Chino, impreso en la China.
- COMISION, que se diò à dos Ingleses, para que fuesen à escribir al Catay el Año de 1680. M.S. en Francès.
- CUENTOS CHINOS, ò *Aventuras maravillosas de Tumboam*, 1714. 1723. 12. en Francès.
- VIAGES DIVERSOS à la China, i otras partes, 1681. 4. en Francès.
- ABDALLA BEIDAVI, *Historia* de la China, en Persiano.
- ANDRES MULLERO, la tradujo en Latin, i con *Notas* curiosissimas, la imprimiò 1689. 4. en Persiano, i Latin.
- ANONIMO, Descalço de S. Francisco, *Libro, i Relación de las Grandezas de la China*, fue vno de los seis presos en la Isla de Haian, el Año de 1683. imp. en nueve Capítulos, sin Lugar, ni Año, 4. en Castellano.
- P. CHRISTOVAL ENRIQUEZ, *Carta*, escrita de Canton à 3. de Diciembre de 1670. al *P. Felipe Muller*, Confesor del Emperador Leopoldo, dandole noticia de la Mision de la China, i su persecucion, imp. en Latin.
- ABU SOLIMAN AHMED BEN MOHAMED, Natural, ò Originario del Catay (porque le dãn el Apellido de *Kathai*, como tambien se le dieron à *Al Rommani*, *Al-Razi*, i otros) escribiò la *Crítica* de los Errores de los Maestros de las Tradiciones de los Musulmanes, ò Autores, que escribieron sobre ellas, en Arabe.
- FR. FRANCISCO DIAZ, Dominico, el *Ki Mung*, ò *Doctrina* de los Ignorantes, en Chino, imp. 1650. De las *Quatro Virtudes Cardinales*, imp. en fol. en Chino, segun *D. Nicolàs Antonio*. Otro, intitulado: *Cabecillas*, ò *Capitulillos*, del qual afirma el *P. Navarrete*, que es preciso, ò *simpliciter necesario* para todos. *Vocabulario Chino, i Español*, con 71160. voces Chinas, por el Alfabeto de Europa, que està en la *Libreria de Berlin*, M.S. segun los *Autores de los Escritores Dominicos*, fol. 549.
- SUCESOS de los Tartaros en la China, particularmente el Año de 1648. M.S. fol. empieza: *Aunque absolutamente podemos: en la Libreria del Rei.*
- IMPERIO, i Costumbres de los Catayenses, en Persiano: està en la *Libreria de Leyda*, *Cod. 1755. fol. 480.*
- FR. JUAN BAPTISTA DE MORALES, Dominico, *Relacion, i Memorial*, firmado por el, i otros siete Misioneros de la China, à la Sacra Congregacion de *Propaganda Fide*, con 22. *Questiones*, acerca de los Ritos, i Costumbres de los Chinos.
- FR. NADAL ALEXANDRO, le imprimiò en la *Apologia de los Dominicos*, en los *Documentos*, desde el fol. 29. al 118.
- El mismo FR. JUAN BAPTISTA DE MORALES, *Historia Evangelica* de el Reino de la China, segun *D. Nicolàs Antonio*. *Diez i siete Preguntas*, propuestas el Año de 1643. à la Sacra Congregacion de la *Propagacion de la Fè*, con las *Respuestas*, imp. 1645. 4. en Latin: i traducidas en Francès, imp. en 4. *Tratado*, compuesto de diversas Materias, para explicar, i declarar las Opiniones, i Controversias de los Religiosos Dominicos, i de la Compañia de Jesus, hecho Año de 1643. en Latin, M.S. *Respuesta* al *P. Diego de Morales* al *Tratado* de los Ritos de la China, condenados por *Decreto* de 1645. segun

- Don Juan de Palafox* en su segunda Carta à Inocencio X. *Tratado* escrito despues del *Decreto* de 1656. declarando, que en conciencia no se puede aquietar à la Práctica de los P.P. de la Compañia de *Jesús*, en Castellano. *Vocabulario Chino. Arte, i Gramatica. Relacion* de las Doctrinas, que enseñan los P.P. de la Compañia, escrita en Sevilla año de 1645. *Comentario* sobre la Letania de la Virgen, para exercitar la voluntad al Amor de Dios. *Vida de Santo Domingo*, en Chino, i otras Obras en los *Autores de los Escritores Dominicos*, fol. 612. t. 2.
- FOURMONT, *Disertacion* de la Literatura de los Chinos, en que hace mencion de *Meultzen*, *Frerer*, i *Masson*, que han escrito de ella, i refieren en Resumen los PP. de Trevoux, año 1722. f. 1571. i 1580.
- FR. JUAN GARCIA, i FR. FRANCISCO DIAZ, el KIM-MUNG, i escribieron juntamente con *Frai Raimundo del Valle*, i *Fr. Francisco Baro. Tratado* en que se impugna el culto à Confucio, i los Ascendientes. Imp. en la China 1663. *Memorial* à la S. Congregacion, de la Propagacion de la Fè, sobre las Costumbres, i Ritos de los Chinos, de 30. de Março de 1661. firmado de otros Religiosos. *Cartas*, i especialmente vna de 27. de Septiembre de 1648. escrita en el Pueblo de Tingten, dando rason del estado de las Misiones de la China, i sus Ritos, imp. en Coimbra 1654. 4. *Tratado* de la oracion mental, en Chino.
- FR. RAIMUNDO DEL VALLE, Dominico, *Tres Libros*, Del Alma, de su existencia, i discrecion del Cuerpo, i de su inmortalidad. *Confutacion* del *Tang-Kuangfuen*, Enemigo de la Fè: i otros *Tratados* utiles en Chino. *Carta* escrita desde Bindonoe à 13. de Maio de 1666. sobre las Misiones de la China, segun los AA. de los *Escritores Dominicos*, fol. 630. tom. 2. Trata del *Autor*. de *Fr. Domingo Coronado*, y otros, el *Memorial Apologetico*, contra Navatrefe, desde fol. 50. hasta 64.
- Relacion* de la China, M. S. empieza: *La Tierra, que comunmente llamamos China*, i acaba: *Sino fue aquel poco tiempo, que los Tartaros poseieron aquel Reino*. Está en la *Libreria de Barcia*.
- FR. CARLOS DE SAN VICENTE, Dominico, *Vida* del Gran Apostol de la China *Fr. Juan Baptista de Morales*, imp. 1667. 12. en Francès. *Anotaciones* sobre la Carta del Obispo de *Rosellin Lione*, ò *M. Cheron*, imp. 1700.
12. Francès: tambien escribió *Varios Tratados* sobre los Ritos de los Chinos, segun los AA. de los *Escritores Dominicos*, fol. 774.
- TEOFILO SPIZELIO: de las Letras de los Chinos, i de lo perteneciente à ellas, 1600. 12. Latin.
- INSTITUCION de las Leies, Costumbres, i cosas maravillosas, i memorables del Reino de la China, en Italiano; i traducido en Francès, imp. 1556. 16.
- LA CHINA, i FRANCIA, ò el Estado de la China: son dos *Tratados*; vno de la China; i otro de las Victorias del Christianismo Luis XIV. Rei de Francia, imp. 1675. 8. en Ingles.
- P. PEDRO GOMEZ, Portugues, escribió algunas cosas de la China, segun *Don Nicolàs Antonio*.
- NIKIPOSA, Moscovita, *Relacion* de vn Nuevo Camino, desde Moscoviva, à Taibierin, primer Lugar de la China, Resumida en el *Diccionario de Moreri*, Fol. 160. Tom. 2. en Francès.
- FR. JACOBO JACINTO SEERI, Dominico, *Defensa* del juicio de la *Sede Apostolica* de 20. de Noviembre de 1704. publicado en Nankin, por el Cardenal de Tournon à 7. de Febrero de 1707. acerca de los Ritos de la China, contra el Libelo intitulado: *Algunas Reflexiones acerca del estado presente de la China*, i vn *Apendice* contra tres Escritos, estampados en Latin, sacado del M. S. Francès, de vn Doctor del Colegio de la Sorbona, en Italiano, imp. 1709. 12.
- P. JUAN TERCENCIO, Aleman. *Tratados* de los Angulos de las medidas del Cielo, i de la Esfera, dos Tomos en Chino, segun *Sotuvèl*.
- C. *Viaje* del Navio *Amphitrite*, que salió de Francia, à 7. de Março de 1701. à la China, i lo que sucedió à su Gente: està en las *Cartas Edificativas*, fol. imp. 1703. 12. i es diversa *Relacion* de la que vâ puesta en este Titulo. fol. 112.
- A. P. F. B. *Artificios maravillosos*, de los Hombres en la China, i Europa, imp. 1655. 12. Lat. Algunos explican las Letras iniciales, à *Patre Fr. Brulio*, haciendo Autor à *Fr. Joachin Brulio*, Agustinio: otros aplican la Obra à *Adam Pregelio*.
- GERARDO DE MASTRICK, le imprimió en Alemán, 1656. en 4. Vease à Placio de los *Anonimos*, en el *Apendice*,

- dice , à la primera impresion , cap. 5. n. 582. fol. 64. i num. 1037. fol. 261.
- FR. AGUSTIN DE TORDESILLAS , Franciscano , *Relation* del Viaje que hizo desde Manila , à Filipinas , i de lo que en ella le sucedió , M. S.
- FR. MARTIN IGNACIO DE LOYOLA , de la misma Orden , *Itinerario* de España à la China , por las Filipinas , bolviendo por la India Oriental : su Vida trae Fr. Juan de San Antonio , en sus *Franciscos Descalços* , lib. 2. cap. 17. hasta el cap. 20.
- FR. JUAN GONÇALEZ DE MENDOZA , Agustino , imprimió los dos Itinerarios referidos : el de Fr. Agustín de Tordesillas , sin Autor , Año de 1585. segun Don Nicolás Antonio : el de Fr. Martin Ignacio , poniendole por Autor en la impresion de su Historia , el mismo Año , donde se halla ; pero despues le pone por propio , imp. 1586. 8. *Voase* fol. 114. de este Título , à Fr. Martin de Rada. *Historia de las cosas de la China*. Esta escribió Fr. Juan González , por lo que alcanzó en el Viaje , que hizo à aquel Reino , imp. los Años de 1585. 8. de 1586. 8. de 1595. 8. en Madrid , i Medina del Campo , de 1596. 8. i 1655. 4. i trae en ella , lib. 3. cap. 17. i 18. vn *Catalogo* de 28. Libros de varias materias , en Lengua China , cuyos Titulos refiere , i dice , se trajeron impresos de aquel Reino.
- FRANCISCO DAVANZATIS , Veneciano , tradujo en Italiano , los tres Libros de esta *Historia* , imp. 1576. 8. 1586. 8. 1587. 8. 1590. 8. 1588. 12.
- MARCOS HENINGERO , le tradujo en Latin , extendiendo el Título , imp. 1579. 8. 1580. 8. 1589. 8. 1599. 8. 1600. 8.
- FR. JOACHIN BRULIO , Agustino , bolvió à traducirla en Latin , imp. 1655. 1665. 1674. 4.
- JUAN REYLERO , tradujo los tres primeros Libros , en Alemán.
- LA PORTE , le tradujo en Francès , imp. 1588. 8.
- FRANCISCO CLEMENTE , *Relaciones* , i Noticias de la China , desde el Año 1642. hasta 1651.
- P. MAYLLE , *Carta* de Junio , de 1717. de la Acusacion , que vn Tehnmao Mandarin , puso contra los Comerciantes de la China , i contra la Predicacion de el Evangelio , i efecto que hizo , con la *Respuesta Apologética* , en Francès.
- P. JUAN BAPTISTA DU-HALDE , las imprimió en el T. 14. de las *Cartas edificativas* , 1719. 12.
- JOSEPH BETUSIO , *del Cartaio* : imp. 1584. 4. Lat.
- HOAN-GE , Chino , escriuia de orden del Rei de Francia Luis XIV. vn *Diccionario Chino* , i dejó muchas palabras declaradas , con varias especies Gramaticales , i Anotaciones , que compondrían doce Tomos en folio , segun Furmon , en la Difertacion de la Literatura China. *Memorias de Trevoux* , del Año 1722. fol. 1580.
- FR. PEDRO DE ALCALA , Dominico , *Carta* al P. Prospero Intorceta , escrita en Lanki , à 31. de Março de 1680. Otra , à Fr. Salvador de Santo Tomás , Vice-Provincial de la China , de el mismo Lugar , à 20. de Diciembre de 1691. sobre las cosas de la China , segun los AA. de los *Escriptores Dominicanos* , fol. 770.
- CARTA de vn Abad Honrado , sobre la del Abad de Cice , en quanto à las Ceremonias de la China , imp. 1701. 8.
- FR. TOMAS MARIA MENORELI , Dominico , *Examen* de las falsedades , sobre el Culto de los Chinos , à Confucio , i sus Maiores , en Latin , que adelanta el P. Joseph Jovenci , en la *Historia de la Compania de Jesus* , i traducido en Francès , imp. 1714. 12. i en Latin , i Francès. 1715. 12.
- P. JUAN BOUBET (de que vâ hecha mencion , fol. 112.) *Carta* escrita desde Pekin , à 4. de Noviembre de 1701. à Gotofrido Guillermo Leibnitz , sobre su nuevo Calculo Numerico , que se reduce al de la China , inventado por Fo-hy ; cuyo Systema trata con mucha claridad el P. Antonio Masulie , en su *Tratado del Amor de Dios* , imp. 1703. 8. en Francès.
- P. JUAN PABLO GOZANI , *Carta* escrita en 3. de Noviembre de 1704. desde la Provincia de Honan , en que trata de la Sinagoga , que halló en la Ciudad de Cai-cum-fu , con vna *Biblia* Antequisima , en Hebreo (de que hace mencion Le Long , en la *Bibliotheca Francésa* , fol. 84.) i otros Libros , que tenían , de sus Rabinos , i su Origen , i Leies , en Portuguès.
- P. CARLOS LE-GOBIEN , la tradujo en Francès , imp. en las *Cartas Edificativas* , Tom. 7. 1707. 12.
- P. FONTENEY , *Carta* de 13. de Febrero de 1703. en que refiere su Viaje desde Francia à la China , està en el mismo tom. 7. en Francès.

RELACION de la China, imp. en el t. 8. de las *Cartas Edificativas*, en Francés.

P. JUAN BAPTISTA DUHALDE, *Proemio* al Tom. 16. de las *Cartas Edificativas*, en que trata de las señales que se vieron en el Aire, los Años de 1718. 1719. 1722. i otras cosas singulares de la China, imp. 1724. 12. Francés.

BAYER, del Eclipse de la China, que se cree ser el que sucedió en la Muerte de CHRISTO NUESTRO SEÑOR, i en qué Día?

P. ATANASIO KIRCHERO, *Disertación* sobre lo mismo. *La China ilustrada*, con los Monumentos Sagrados, i Profanos, i Argumentos de otras cosas memorables, i vn *Catálogo* de los Libros escritos, por los PP. de la Compañía de Jesús, en Chino, hasta el Año 1636. *part. 2. cap. final*, f. 117. imp. 1667. fol. 1669 fol. 1670. fol.

FR. S. DALQUIE la tradujo en Francés, imp. 1667. fol. 1670. fol.

CORNELIO NICOLAS, trajo à Europa de la China muchos Libros en Papel Chino, de admirable grandeza, i varios asuntos, de que compuso la *Bibliotheca*, imp. 1605. Véase el P. Labbè, en su *Bibliotheca*, de las *Bibliothecas*, fol. 34. También escribió el *Diario* de su Viaje, à la India China, i Spilbergi, imp. 1605. 4 en Aleman. *De la Navegacion à la India*, hasta España, en Mapas, 1603. f. g.

P. DIEGO PANTOJA, *Relacion* de la entrada de algunos PP. de la Compañía, en la China, i de las cosas que vieron, imp. 1605. 8. que es la *Carta* escrita en Pekin, à 9. de Março de 1602. en Castellano, i traducida en Italiano, imp. 1607. 8. *Tratado* de los siete Pecados Mortales, i Virtudes opuestas à ellos. *Otro*, sobre el Symbolo de los Apostoles, en Chino.

GASPAR ENS, la tradujo de Italiano en Latin, i la puso en su *Tesoro Politico*. Apotelesima 40. fol. 13. tit. 2. imp. 1618. 8.

P. ANTONIO COLAZO, la puso en Castellano, al fin de la Traducion del P. Guerrero, imp. 1604. 4.

Aviso embiado desde la China, el Año 1602. de la Conversion, i Sucesos de ella, imp. 1608. 8.

P. LUIS DE GUZMAN, en la *Historia* de las Misiones Orientales, lib. 4. trata de las de la China, como queda puesto.

LIC. D. FRANCISCO DE HERRERA MALDONADO, *Epitome Historial de el Reino de la China*, con su Descripcion, i otras cosas, imp. 1620. 8. 1621. 8. 1625. 8. en este Libro alega su *Historia Oriental*, adviértase, que es la de Fernan Mendez Pinto, que traduxo de Portugues en Castellano, que queda puesta, fol. 32. de esta *Bibliot.* i no otra, que aia escrito.

N. de la China, con iluminaciones M. S. hallóse en la Libreria de Geronimo Megefero, Aleman, cuya memoria se ha traído à esta Corte.

N. de la China, M. S. hallóse en la misma Libreria.

FR. JUAN COBÓ, Dominicó, vna *Carta* de la China, que refiere Fr. Antonio Remesal. Escribio tambien *Vocabulario Chino*, i *Arte* de las Letras Chinas, distinguidas en quatro Clases, Generalísimas, Generales, Especiales, è Individuales, en muchos Tomos. *Catecismo*, ò Doctrina Christiana de la *Astronomia*: en Chino.

P. DENTRECÔLLÈS, *Carta* de los Sucesos de la China, i otras cosas notables entre las Recogidas, por el P. Duhalde, en el T. X. de las *Cartas Edificativas*. *Otra*, escrita el Año de 1712. imp. en el T. XI. de las mismas *Cartas*. *Otra*, de Pekin, del Año 1720. sobre las Misiones de la China, i *Edicto* del Emperador, imp. en el T. XV. *Otra*, de la misma Ciudad, i Año en que refiere el Temblor de Tierra, que hubo à 11. de Junio de 1720. en Pekin, i otras Ciudades, i estragos que hizo: està en el mismo Tomo. Libro de el modo de hacer la Porcelana, està en el T. XVI. i mas amplio, en el Tomo XII de las *Cartas Edificativas*, i en las *Memorias de Trévoux*, de el Año 1717. fol. 39. en Francés.

CAMHI, ò YUNCHI, Emperador de la China: *Elogio* al infgre Varon, P. Gabriel Magallanes (que entrò en la China, el Año de 1636. i murió el de 1677.) para cuyo Entierro diò 200. ducados, 10. piças de Dracmasco, i 10. Plañidetas, de que se ha hecho mención, fol. 115. en Chino.

FR. GERONIMO ROMAN, *Republica de la China*, en el tom. 3. de las suias, imp. 1595. fol. Castell.

FR. BUENAVENTURA IBAÑEZ, Franciscó Descalço, de la *Predicacion del Evangelio*, en el Reino de la China, imp. 1700.

P.

P. CONSTANTIS, *Carta* al P. *Essevan Souciut*, escrita desde Canton, al fin del Año de 1725. en que pinta al Rei de la China, cuenta lo que hace, i trae vna *Instruccion*, que dió à los Grandes de su Reino; i trata de las Gacetas de la China, mejores, i mas viles que las de la Europa, imp. en el T. 18. de las *Cârtas Edificativas*, 1726. 12. Francès.

FR. MIGUEL DE BENAVENTE, Dominico, *Vocabulario* Chino, mui facil; segun *Juan Miguel Cabalerio* en su *Galeria de los Pontifices*, tom. 1. fol. 521.

VARIOS TRATADOS, escritos, i recopilados, de diferentes cosas, tocantes à la Historia, Civil, i Natural de la China, en Latin; i Francès, i 27. *Volumenes* de diversos tamaños, en Caracteres Chinos, Japones, i Tartaros, la maior parte, con Estampas: estaban en la *Libreria de Tevenot*, segun su Catalogo, fol. 241.

FR. JUAN BAPTISTA DE JESUS, Francisco Descalço, *Carta* à Fr. Francisco de Jesus Escalona, de 25. de Enero de 1653. sobre los sucesos de la China, en que hace memoria de la correspondencia que tenia, con D. Juan de Palafox i Mendoza, dandole noticias para su *Historia*, de la Conquista de la China: M. S. O. està en la *Libreria del Marquès de Villena*.

P. IGNACIO KOEGLER, *observacion* del Eclipse de Luna, hecha la tarde de el Dia 2. de Enero de 1612. en el Observatorio de Pekin, imp. en las *Memorias de Trevoux*, del Año de 1723. fol. 2246. en Latin.

COMPENDIO de la Lei Divina, en Chino, de que sacò lo principal el P. Kircher, en su *China Ilustrada*, con Caracteres Italianos, traducido à la letra, en Latin, fol. 121.

FR. ANTONIO DE SANTA MARIA, Francisco Descalço, *Relacion* de la entrada de los Religiosos Menores Descalços, en la China. *Dudas*, i resoluciones, sobre la conversion de los Chinos. *Apologetico* por los Dominicos, i Franciscos, Misioneros de la China. *Informacion* de los dictámenes de los Ministros Evangelicos, de la Mision de la China. *Relacion* de la gran persecucion, que hubo en la China: Otra, de la segunda entrada de los Religiosos Descalços de S. Francisco, en la China; todos M. S. S. en fol. *Cetecismo Ordinario*, en Chino, imp. en Canton 1660. *Compendio* de la Lei de Dios,

imp. 1680. en Chino. Dos *Memorias* al Rei, i à la Santa Inquisicion, en defensa del modo de Evangelizar en la China. *Comentarios*, i Declaracion à la Filosofia Ethnica de Confucio, Maestro, i Doctor en la China. *Epitome* de la *Vida de la Iluminada Virgen Magdalena de la Cruz*, Fundadora, i Abadesa de Franciscas Descalças de Macao, en fol. *Defensorio*, del sentir de los Franciscanos, en el modo de Evangelizar el Reino de Dios, al P. Luis Gomez, Visitador de la Compania de Jesus. Otro, del modo de predicar el Reino de Dios, à la S. Congregacion de la Propagacion de la Fè. Y otro, sobre lo mismo al Cardenal Francisco Barberino, M. S. S. segun el P. Fr. Juan de San Antonio, en su *Bibliotheca*, fol. 31. i 32. i en su *Coronica de Franciscos Descalços*, lib. 1. cap. 23. numero 292. *Respuesta* à vn Papel de los PP. de la Compania de Jesus, ò su Procurador el P. Reboredo, contradiciendo à los Dominicos, i Franciscos, en dos de Marzo de 1639. la qual se dió en nombre de Fr. Juan de San Marcos, Lego, impresa en los Discursos del P. Navarrete. *Carta*, à Fr. Juan de Jesus Escalona, de 22. de Abril, de 1639. sobre las Misiones: que empieza. *Hermano Predicador* M. S. 4. està en la *Libreria del Marquès de Villena*.

RELACION de la muerte de la Gran Reina de la China, i Ceremonias de su Entierro, M. S. fol. en la *Libreria del Rei*.

P. ANTONIO CAYETANO DE SOUSA, Cle-rigo Reglar. *Catalogo* de los Arçobispos de Goa, de Granganor, i Sierra, i de los Obispos de Cochim, Meliapur, China, i Japon, Macao, Nankin, Malaca, i de los Patriarcas de Etiopia. Otro, de los Obispos de Cabo Verde, i Angola: Y otro, de los de Angra, en Portuguès, impresos en la *Coleccion de los Documentos, i Memorias de la Academia de la Historia Portuguesa*, 1722. fol.

FR. JUAN GARCIA, Dominico, *Carta* de el P. Julio Aleni, escrita en Fogan, por Noviembre de 1639. sobre las cosas de la China, està M. S. en la *Libreria del Marquès de Villena*.

FR. FRANCISCO DE JESUS, ESCALONA, Descalço de S. Francisco, *Relacion* brebe, del Viaje al Reino de la Gran China, i de lo que ha sucedido en aque-

aquella Conversion, i he visto para honra, i gloria de Dios, i de la Sagrada Religion, hecha por obediencia de nuestro Hermano Provincial, *Fr. Vicente Argente*, en 12. Capítulos, i al fin està la Descripcion de la Monarquia China, dividida en quince Provincias, ò Reinos, sacada de los Libros Sinicos, i Mapas de ellas, M. S. 4. en la misma Libreria.

BALTHASAR HERENEIL DE LA NEUVILLE, *Relacion del Viage de Elpataro à la China, por Tierra*: està en la *Relacion curiosa, i nueva de Moscovia*, imp. 1598. 12. en Francès.

RELACION del principio de la Conversion de la China, por los Religiosos Descalços de San Francisco, que empieza: *En aquellos Siglos Dorados*, i contiene vna breve Descripcion de la China, i Costumbres de sus Moradores, M. S. 4. en la Libreria del Marquès de Villena.

FR. AGUSTIN DE SAN PASCUAL, *confutacion* de el error de la transmigracion de las Almas. Varios *Tratados*, de las controversias de los Ritos de la China, i otras *questiones*, en Castellano, segun *Fr. Juan de San Antonio* en su *Biblioth.* fol. 39.

MUESTRA de la Metempsychosi de los Chinos, en Latin.

P. JUAN BOLANDO, la puso en la *Vida de el B. Oderico*, Franciscano, en los *Años de los Santos*, tom. 1. cap. 4. imp. 1643. fol.

VIDA de Ignacio Cotolendi, Obispo de Metellopoli, Vicario Apostolico en la China Occidental, traducida de Francès en Italiano, 1681. 4. el P. *Le Long*, dice no haver visto el Original; en su *Bibliotheca Francesa*, num. 4539.

NUEVA RELACION HISTORICA, de la India, i la China, de los Años 1598. i 1599. por los PP. de la Compañia de Jesus, imp. 1602. 8. en Aleman; parece traduccion de las *Cartas Anuas*.

LEVENO WARNERO, *excerptas*, ò cosas singulares, sacadas de los que tratan de la China, Catay, i otros Reinos, M. S. en la Libreria de Leida, segun su *Catalogo*, fol. 478.

INSTRUCCIONES, para executar las funciones Apostolicas en las Misiones de la China, Tumquin, Cochinchina, i Siam, hechas por los Misioneros de Juthia, el Año 1665. imp. 1669. fol.

LA MUERTE de Çung-Chin, Rei de la China, *Tragedia*, 1659. 4. Francès.

FR. PEDRO DE LA PIÑUELA, Mexicano,

Francisco: *Catalogo* de los Religiosos Franciscos, que han entrado en la China à predicar, desde el Año 1579. hasta el de 1700. imp. en Canton, 1700. 4. Latin. *Controversias* con los Gentiles, sobre la Lei de Dios, imp. *Arte* en Castellano, para hablar Chino, M. S. i otros que refiere *Fr. Juan de S. Antonio*, en su *Biblioth.* fol. 230.

P. FERNANDO VERVIEST, *Vice-Provincial* de la Compañia de Jesus, en la China. *Viages de Cambi*, su Emperador à la Tartaria Oriental, el Año de 1682. i à la Occidental el de 1683. con vna *Relacion* del desembarco que hicieron los Castellanos en California, Año de 1683. imp. 1685. 12. 1695. 12. *Catalogo* de los PP. de la Compañia de Jesus, que despues de San Francisco Xavier, defendieron la Fè, en la China, hasta el Año de 1681. imp. 1687. 4. *Astronomia* de Europa, restaurada en el Imperio Tartaro-Chino de Cam-hi, Año de 1668. en 4. Volumenes, ò *Libros Organicos. Figuras Astronomicas de los Chinos*, enmendadas, que embiò al Papa Inocencio XI. porque le diò gracias en Breve de 3. de Diciembre de 1681. impreso en la *Defensa de los Nuevos Christianos de la China*: *Typo del Eclipse de Sol*, de 29. de Abril de 1669. en Pekin, M. S. en la Libreria de Leida, fol. 177. *Carta*, de el Estado presente de la Christiandad, en el Imperio de la China, traducida en Francès, imp. 1670. 12. 1674. 4. 1682. 12. i otras muchas *Cartas*, escritas desde Pekin, segun el *Autor del Apologetico*, contra Navarrete.

LORENÇO LANGE, *Diario de su Viage* à la China, con la Descripcion, i vfos de los Ostiacks, impreso en la *Nueva Memoria*, sobre el *Presente Estado de Rusia*, en que se incluyen los *Tratados* del Czar Pedro I. con varios Principes de Oriente, i las Descripciones de Pettersburg, i Cronslot, i vn *Mapa General*, de los Estados del Czar, segun las victimas obervaciones Geograficas, imp. 1725. 12. en Francès.

P. CLAUDIO FRANCISCO MENESTRIER, *Vida* de vna Señora China, Christiana, con dos *Cartas* de dos Teologos Misioneros, imp. 1681. en Francès.

FR. DIEGO DE SANTA ROSA, Francisco Descalço, escribió algunos *Tratados* del Fruto de los Misioneros Descalços, en la China, que està en el *Archivo de la Provincia de San Gregorio de Filipinas*, i vno de el Año de 1712. viò *Fr. Juan de San Antonio*, en Castellano, segun

T

refi-

- refiere en su *Bibliotheca*, fol. 62. *Carta* de los trabajos que padecen, i Frutos que producen, los Misioneros de la China, de que trae vn capitulo el mismo Fr. Juan, en sus *Franciscos Descalços*, fol. 119. i 139. donde afirma haver escrito muchas *Relaciones*.
- P. FUCHET, *Carta* escrita en Nan-tchan-fou, Capital de la Provincia de Kiam-fu, à 25. de Noviembre de 1702. en que dà noticia del Estado de las Iglesias de la China, del Progreso de el Evangelio, i favor que deben los Misioneros al Emperador, i à los Mandarines, en Francès.
- P. CARLOS LE GOBIEN, la imprimiò en las *Cartas Edificativas*. 1705. 12.
- DE VIGNOLES, *Disertacion* sobre la Chronologia China, probando contra Casini, que el Eclipse Solar del Año VII. del Emperador Quang-vuri, fue el Milagroso de la Muerte de CHRISTO S. N. la qual escribiò en Berlin, valiendose de muchos *Libros Chinos*, que tiene en su *Libreria el Marquès de Brandemburg. Memorias de Trevoux*, de 1725. folio 1901.
- NOTAS, sobre vn Eclipse Lunar, que se viò en Pekin, à 2. de Enero de 1722. impresa en las mismas *Memorias del Año de 1724. fol. 1724.*
- TOMAS PEREZ, de las cosas de la Ghina, M. S. segun D. Nicolàs Antonio.
- P. JUAN BAPTISTA DUHALDE, *Carta*, que contiene las Novedades de Carnate, la China, i de los Nayaritas en Mexico, està en el T. XV. de las *Edificativas*, imp. 1722. 12. en Francès.
- P. PEDRO MARTINEZ, de los *Sucesos de la India, i China*, Año 1586. al Preposito General de la Compañia de Jesus, imp. 1589. 8. en Aleman.
- FR. CARLOS CLEMENTE GAN, *Carta* del Culto, i Ritos de los Chinos, al P. Manuel Diaz, Visitador de la China, i el Japon, à 5. de Março de 1639. La trae Fr. Domingo Fernandez Navarrete, en Castellano.
- FR. DIEGO COLLADO, el Misionero Chino, explicado en Chino, i Latin, con Letra correspondiente à ambos Idiomas. *Diccionario de la Lengua China*, con sus Letras, i Explicacion Latina, i Española, en 4. Vase el *Titulo VIII. siguiente.*
- P. PORQUET, *Carta* del Fruto de las Misiones de la China, i de la persecucion contra los Christianos; i como se flogò, imp. en el Tom. XV. de las *Cartas Edificativas.*
- JORGE WILERN, imprimiò en Alemàn, traducida de Portuguès, la *Relacion Historica*, de la Predicacion del Evangelio en la China, del Año de 1604. 1612. 4.
- FR. JUAN POBRE, Descalço de San Francisco, *Carta* en que justifica, i manifiesta pertenecer al Rei N. S. i no à otro Principe, la China, Japon, Siam, &c. Impresa de orden del Rei D. Felipe III. *Tratado* de la Promulgacion del Evangelio en la China, segun Fr. Juan de San Antonio, en su *Bibliotheca*, fol. 146.
- P. CASTORAN, Franciscano, *Carta* à la S. Congregacion de la Propagacion de la Fè, sobre vna Medalla que se hallò en la Ciudad de Lint Ching-tcheu, en la China, con las Efigies de CHRISTO S. N. i su Madre Santissima, con que intenta persuadir, averse predicado antiguamente el Evangelio en la China, segun el P. Juan Baptista Du-Halde, en el *Proemio del Tom. XVI. de las Cartas Edificativas.*
- P. JULIO ALENIO, *Teatro del Arte*, ò la Cosmografia en Chino, que està en Roma: i en el mismo Idioma, escribiò el Libro de la *Vida de Christo S. N. Otro*, explicandola con Estampas, i sus Misterios: *Otro*, de la Encarnacion Santissima: *Otro*, de la Penitencia: *Otro*, del Origen del Mundo, probando la existencia de Dios. *Dialogos* contra los Errores de los Chinos, resolviendo las dudas, que suelen oponerse. *Dialogo de San Bernardo*, entre el Alma, i el Cuerpo, en Estilo Chino Poetico. *Quatro Libros de Practicas Geometricas: La Vida del P. Mateo Riccio: La Vida, i Virtudes de Cham. Miguel*, Chino, natural de Fokien, segun Sotau, el fol. 530.
- P. DIEGO ANTUNEZ, *Cartas Anuas* de la China, de 1603.
- P. MANUEL DIAZ el Viejo, *Cartas Anuas* de la China, desde Macao del Año de 1618. i 25. de Agosto de 1625.
- P. MANUEL DIAZ el Moço, escribiò en Chino, de la *Esfera*; *Homilias* sobre los Evangelios en 12. Tomos, i *Lectania* de los Angeles.
- P. MANUEL DE VEGA, *Descubrimiento* del Reino de Tibet, ò Gran Catai, en su *Relacion de Etiopia*, de que se hará mencion, Titul. XII. de esta *Bibliotheca.*
- FEDERICO SZEMBECKE, le tradujo en Polaco, imp. 1628. 4.
- FR. FRANCISCO DE NIEVA, Dominico, *Gramatica* de la Lengua China: *Diccionario*, *Examen* de Penitentes, i muchos *Sermones* utilissimo-, à los que em-

- piegan à predicar, en Chino, segun los *AA. de los Escriptores Dominicanos*, folio. 361.
- SALVADOR DIAZ**, natural de Macao: *Relacion de la Fortaleça, Poder, i trato de los Chinos con los Olandeses*, en la *Isla Hermosa*, Año de 1626. M. S. fol. en Portuguès, en la *Libreria del Rei*.
- P. SIMON WAGNEREC**, *Historia de la China*, que contiene los Sucesos de dos Años, segun *Sotuzèl*.
- INFORMACION POR LA VERDAD**, contra la mas iniqua fama, esparcida en la China calumniosamente contra los *PP. de la Compañia de Jesus*, en perjuicio de la Mision; comunicada à los demás Misioneros, el Año de 1717. estaba M. S. en Papel Indiano, en la *Libreria de Jacobo Krisio*.
- GIL ALBERTINO**, de la *Predicacion del Evangelio*, en el Reino de la China, imp. 1609. 4 en Alemàn.
- FERNANDO DE VARGAS Y CONTRERAS**, *Historia de el Gran Reino de la China*, imp. 1595. 8.
- MATEO DRESERO**, *Historia del Reino de la China*, imp. con la *Relacion de Persia*, 1598. 4. en Alemàn.
- ANALES** de algunos Emperadores de la China, en Chino, con vn Paralelo de la Chronologia Europea, i China, i algunas Declaraciones en Latin, M. S. fol. Original: en la *Libreria del Marquès de Villena*.
- SENTENCIA** de los Misioneros Dominicanos de la China, deliberada en la Junta de Lanki, firmada de *Fr. Timoteo Botiglio de Santo Tomàs*, *Fr. Francisco Baro*, *Fr. Juan Baptista de Morales*, i otros, segun los *AA. de los Escriptores Dominicanos*, f. 604.
- ELISEO ROESLIN**, *Navegacion à Oriente*, i la China.
- JUAN TEODORO BRY**, la imprimiò en Alemàn, 1621. 8.
- FRANCISCO MOTA LE VAYER**, *Tratado de Confucio*, el Socrates de la China, sacado de Trigaut, Mendoça, i Herrera, imp. en el tom. 5. de sus Obras, 1669. 12. Francès.
- SIMON DE URIES**, *Curiosidades de la India, China, i Africa*, imp. 1682. 4. en Flamenco.
- RELACION** de la entrada, i recibimiento del *Embajador de Portugal*, al *Emperador de la China*, con vn regalo de 500g. Cruzados de valor, i se refiere el que retornò el Chino, sacada de vna Carta del *P. Andres Pereyra*, escrita en Pekin, à 26. de Febrero de 1728. M. S. fol. en la *Libreria de Barcia*.
- P. PERENIN** (de quien vâ hecha mencion en este Titulo, fol. 110.) *Carta*, que contiene la misma Embajada, imp. en las *Cartas Edificativas*, T. 19. 1729. 12. en Francès.
- P. JOSEPH SUAREZ**, *breve noticia del Martyrio del Principe D. Joseph*, Hijo Duodécimo de la Familia Imperial de la Gran China, esclarecido Confesor de Christo, i su Santa Lei, que murió preso, en 14. de Agosto de 1727. i de el que padeciò gloriosamente, el *P. Juan Moron*, Misionero Portuguès, i de las constantes muertes de *Don Juan*, que murió à 13. de Noviembre, preso en la Carcel de *Don Joseph*, su Hermano, i otro *Don Juan*, que murió del mismo modo, en la de Xantura, i otros Infignes Christianos Chinos, embiada al *P. Provincial de la Provincia de Macan*, M. S. f. en la misma Libreria, en Castellano.
- BOURGES**, *Viage, i Navegacion à la China*, à Siria, Arabia, Persia, i la India, en Francès.
- JUAN ENRIQUE GLACEMAKER**, la tradujo en Flamenco, imp. 1666. 1669. 4.
- P. DE PREMARE**, de las Antigüedades de los Chinos, està imp. en el T. 19. de las *Cartas Edificativas*, 1729. 12. en Francès.
- ENTRETENIMIENTO** de vn Filosofo Christiano, con otro Chino, sobre la existencia, i naturaleza de Dios, imp. 1708. 12. en Francès.
- P. MALEBRANCHE**, del Oratorio, *Aviso, ò Amonestacion*, al entretenimiento antecedente, contra la Critica, de las *Memorias de Trevoux*, *Articulo 89. del Año 1708.* impreso en las mismas *Memorias*, en *Diciembre del mismo Año*, fol. 1977. *Artic. 159.* con vnas *Reflexiones*, sobre el *Articulo 160.* fol. 1985. en Francès.
- DESCRIPCION** del Reino de la China, dividida en sus quince Provincias, con la noticia de sus Metales, Costumbres, Gobierno, &c. imp. 1580. 4. en Alemàn.
- PEDRO DE LANGE**, *Anales de las cosas Memorables de Europa*, en Inglaterra, España, Dinamarca, &c. de Asia en Turquia, i la China, de Africa, i America, imp. 1661. 4. en Flamenco.
- DERROTERO**, de la India China, Japon, i otras partes, con Observaciones de las Estrellas, i vn Viage hecho à la China el Año de 1641. i de buelta à Goa, el Año de 1643. M. S. 4. en Portuguès, en la *Libreria del Marquès de Villena*.

- 151 HISTORIAS, Y RELACIONES, Y OTROS LIBROS DEL JAPON. 152
- RELACION de las cosas de la China, que propiamente se llama Taibin, empieza: *La Tierra, que comunmente llamamos China, la llama Marco Paulo Veneto, el Reino de Catay*; en la qual se trata del Emperador, de los Mandarines, Idolos, Iervas, i Animales de la China, con Pinturas exquisitas, i propias de todo. M. S. 4. en la misma Libreria.
- JORGE ANDRIESZ, Viage à la India China, Catay, Persia, Turquía, Arabia, Siria, i Palestina, en Ingles.
- JUAN ENRIQUE GLACEMAKER, le traduxo en Flamenco, imp. 1670. 4.
- REGEZ AGA, Poema de los Amores de el Hijo del primer Ministro del Rei de la China Tiur, en Arabe, està entre otros versos, en la Libreria de Leida, segun su Catalogo, fol. 449.
- MARTELO, Tragedia China, imp. segunda vez, 1718. 12. Francès.
- EL FAMOSO Chino, imp. 1666. 8. en Ingl.
- AXIAMIRO, ò Novela China, imp. 1675. 12. 1676. 12. en Francès 2. tom.
- FR. LOPE FELIX DE VEGA CARPIO, *Angelica en el Catay*, Comedia imp. 1622. 4. *La Bella Angelica*, Poema Heroico, imp. 1602. 8. en Castellano, à imitacion de Luis Ariosto, i prosiguiendole, de cuja Obra, à sus Comendadores dà noticia la *Biblioteca Italiana*.

TITULO VIII.

CARTAS, HISTORIAS, Y RELACIONES DEL JAPON.



AN FRANCISCO XAVIER, fue el que començò la Mision del Japon: *Advertencias*, ò Instrucciones que daba à los Misioneros, reducidas à 13. Capítulos, sacados de sus Cartas, por el P. Luis de Guzmán, en el lib. 1. de su Historia de las Misiones, cap. 25. i 26. Hallanse siete Cartas suyas, escritas en aquel Reino, el Año de 1551. refierenlas el P. Turfelino, la vna, los PP. Acofta, i Maseo, las dos Don Juan Suarez, i Juan Iniguez, i vn pedaço de vna, el P. Luis de Guzmán, lib. 5. cap. 14. Libro escrito de mano de San Francisco Xavier, que contiene el modo de reçar, i las Letanias; por cuya Reliquia obrò Dios grandes milagros, segun consta de la Carta del P. Luis de Almeida, que està entre las del Japon, del P. Manuel de Acofta, fol. 161.

DON FELIPE III. Carta à Minamoto, i Heas, Señor del Japon, de 20. de Junio de 1615. correspondiendo al Regalo que trajo Fr. Alonso Muñoz, i encargandole los Religiosos Franciscos Descalços, està M. S. en la Libreria de D. Andres de Barcia.

FELIPE IV. EL GRANDE, Decreto para que solo entren à predicar en el Japon los PP. de la Compañia de Jesus, de 6. de Junio de 1628. imp. en D. Luis de Parraga, fol. 55.

DON JUAN III. Rei de Portugal, Carta la Virrei de la India, sobre inquirir la Vida, i Milagros de San Francisco Xavier, imp. en la Historia del P. Manuel

Acofta, fol. 3. con los informes, &c.

P. MELCHOR NUÑEZ, Carta à San Ignacio de Loyola, de la muerte de San Francisco Xavier, imp. despues de la Traducion de Selves, 1561. f. Castellano.

P. JUAN LOPEZ DE LUCENA, Historia de la Vida de San Francisco Xavier, i de lo que en la India (de cuja Historia trae muchos pedaços) hicieron los demás Padres de la Compañia de Jesus, en 10. libros, 1600. fol. en Portuguès.

P. ALONSO DE SANDOVAL, la tradujo en Castellano, 1619. 4.

LUIS MANSONIO en Italiano, imp. 1613. 4. 1642. 4.

P. HORACIO TORSSELINO, Vida de San Francisco Xavier, en seis Libros, imp. 1594. 8. 1596. 4. i 8. 1597. 8. i 4. 1603. 4. 1607. 8. 1614. 1616. 4. 1621. 12. 1627. 12. con el Actuario de sus Milagros, Lat.

P. PEDRO DE GUZMAN, le bolvió en Castellano, imp. 1600. 4.

P. FRANCISCO MARTINEZ, sacò de el, la Vida del Santo, que imprimió aumentada, segun D. Nicolas Antonio, T. 2. fol. 339.

MIGUEL COYSARD, tradujo à Turfelino en Francès, imp. 1612. 8. i advierte Sotuvèl, que añadió muchas cosas del Japon.

P. MARTIN CHRISTOVAL, natural de Tours, le tradujo tambien en Francès, imp. 1608. 8.

MAR.

- 153 **EPITOME DE LA BIBLIOTHECA ORIENTAL, TITULO VIII.** 154
- MARTIN HUBER, Canonigo de Abspurg, *Historia de San Francisco Xavier*, i de su Predicacion en la India, traducida en Aleman, imp. 1615. 4.
- JUAN JACOBO CAFARO, *Retrato Panegyrico de San Francisco Xavier* imp. 1635. 12.
- RAYMUNDO CINTHIO LIGIPO, *Vida de S. Francisco Xavier* en Estrophas Sicilianas, 1558. 8.
- P. GERONIMO GESIO, ò GIPSIO, *Vida de San Francisco Xavier*, salió sin nombre de Autor, en Ferrara, 1620. en Italiano, segun Alegambe en su Biblioteca.
- P. CLAUDIO CLEMENTE, *el Nuevo Apostol de la India Oriental San Francisco Xavier*, sumariamente representado en sus *Tablas Cronologicas*, fol. 258. de la imp. 1689. 4.
- P. NICOLAS PARTENIO GIANETASIO, *el Xavier Peregrino*, i Maravillas que Dios obrò por su merito, *Poema Heroico*, en diez Libros, i el ultimo no acabado, imp. con sus obras 4. Lat.
- FRANCISCO RAMON GONÇALEZ, *el Sacro Parnaso de las Musas Catolicas de los Reinos de España*, en Elogio del Prodigio de dos Mundos, i Sol de Oriente *San Francisco Xavier*, formado de varios Autores, imp. 1687. 4.
- INFORMACION de algunos casos milagrosos de *San Francisco Xavier*, en que depuso *Francisco Rodriguez*, que le acompañò siendo Moço, de que dà larga noticia el P. Colin en su *Labor Evangelica*, lib. 4. cap. 12.
- P. BARTOLOME PETRUCHO, *Vida de San Francisco Xavier*, que salió à luz en nombre de *Lorenço Vala*, segun Alegambe, fol. 58. i *Sotruvel*, fol. 107. imp. 1605. 4.
- D. FRANCISCO MARIA, Obispo Portuense, *Relacion* (hecha en el Consistorio Secreto delante del Papa Gregorio XV. Año de 1622.) de las *Vidas de S. Ignacio Loyola*, i *San Francisco Xavier*, imp. el mismo Año en 8. en Latin, i en Francès dos veces.
- P. ZDISLAW BERKA, de las *Alabanzas de San Francisco Xavier*, i los dos Emperadores Fernando II. i III. imp. 1624.
- JUAN PABLO FONS, *Compendio de las Vidas de San Ignacio Loyola*, i *San Francisco Xavier*, sacado de el Italiano, imp. 1620. 12. 1622. 12. Castellano.
- P. JUAN GERONIMO DE SOPRANIS, *Compendio de la Vida de San Francisco Xavier*, imp. 1632. 8. i 12. en Italiano.
- EL COLEGIO DE CLARAMONTE *Basilica*, fabricada por el Señor de Noyer, à honra de *San Francisco Xavier*, aplaudida, i
- descripta, por los *Colegiales*, imp. 1641. 1665. 12. Lat.
- P. ANTONIO DE SILVA, *Compendio de la Vida que hizo San Francisco Xavier en la India*, imp. 1618. 8. en Portuguès.
- P. DIEGO LUIS DE S. VITORES, *Epitome de las Acciones, Virtudes, i Milagros de San Francisco Xavier*, se imprimió en nombre del *Primicerio* de su Congregacion 1661. 4.
- FERNAN MENDEZ PINTO, escribió la *Relacion*, ò *Historia* de San Francisco Xavier, de quien fue Compañero, i de sus Misiones, sacò parte de su *Historia* el P. Lucena.
- P. FRANCISCO GARCIA, *Vida, i Milagros de San Francisco Xavier*, imp. 1673. 4. 1676. 4. *Epitome de las Glorias de San Francisco Xavier*, imp. 1714. 8. su *Novena*, añadidos sus Gogos, 1712. 16. Castellano.
- D. FRANCISCO DE LA TORRE SEVIL, *el Peregrino Atlante*, Vida de San Francisco Xavier, en elegante Castellano, imp. 1670. 4. 1695. 4. 1728. 4.
- D. FRANCISCO LANCINA, en sus *asumptos Poeticos, Morales, i Politicos*, imprimió la Vida de San Francisco Xavier 1682. 4. Castellano.
- P. DANIEL BARTOLI, en la primera parte de su *Asia*, pone la Vida de *San Francisco Xavier*, imp. 1653. fol. i en la 2. parte trata del Japon, i sus sucesos, en *quatro Libros*, imp. 1660. fol. 2. Tom. 1663. 1667. fol. Italiano: su Vida escribió el P. Vicente Carrafa, imp. 1652. 4. i es la que tradujo el P. Alonso de Andrade en Castellano, imp. 1658. 4.
- DOCT. MARCIO ALBERGO, Presbitero, la tradujo en Latin. M. S. segun Mongitori, fol. 55.
- P. LUIS JANINI, tambien la tradujo en Latin, imp. 1666. 1667. 4. 2. Tom.
- P. JUAN EUSEBIO NIEREMBERG, natural de Madrid, *Vida de San Francisco Xavier*, i del V. P. Marcelo Francisco Mastrillo, imp. 1640. 4. i quarta vez la sacò à luz en el Honor del Gran Patriarca *San Ignacio de Loyola*, imp. 1645. fol. en que pone el Compendio de la Vida de *San Francisco Xavier*, sacado de los *Procesos* que se hicieron en *Bacain*, *Goa*, *Pamplona*, *Lisboa*, i *Roma*, i de la *Relacion* que hizo en el Consistorio el Cardenal de Monte, como refiere, fol. 167. en Castellano. Principios de la Persecucion del Japon, i Vida de los Santos Martires, *Pedro*, *Juan*, i *Diego*, de la Compañia de Jesus, con otros 23. Martires: los seis Religiosos de San Francisco;

- cisco: está despues de la Vida del P. Mastrillo en la impresion ià referida.
- P. ESTEVAN BINETO *Vida de San Ignacio Loyola, San Francisco Xavier, i San Estanislao de Koska*, imp. 1622. 8. Franc.
- P. ANTONIO BALINGHEN, *Sumario de la Vida de San Francisco Xavier*, imp. 1600. Latin.
- P. MARCELO FRANCISCO MASTRILLO, *Relacion del Milagro que hizo Dios con el, por la intercesion de San Francisco Xavier*, imp. en Italiano, i despues en Castellano 1634. 8. en Lat. 1634. 1635. 8. i en Francès 1635. 8.
- PHOTEREO MATA, ò METIE, *Novena de San Francisco Xavier* 1663. 12. Lat.
- P. LORENÇO MARTINO, la escribió tambien en Italiano, imp. 1663. 12. 1668. 4. i en Latin imp. 1665. 12.
- P. ANTONIO GIRARD, tradujo el *Compendio de la Vida de San Francisco Xavier*, imp. 1692. 8. en Francès.
- LA CASA PROFESA DE AMBERES, *Fiestas à la Canonigacion de San Ignacio Loyola, i S. Francisco Xavier*, imp. 1622. 8. en Latin.
- P. JUAN MARTIN, *Vida de San Ignacio Loyola, i S. Francisco Xavier*, imp. 1636. 12. en Flamenco.
- P. FELIPE FRANCISCO FAISNE, *Compendio de la Vida de San Francisco Xavier*, 1662. 12. en Flamenco, sin nombre de Autor. Despues imprimió la *Vida Apostolica*, Virtudes, i continuos Milagros del mismo Santo, manifestandole, 1663. 8. *San Francisco Xavier* recibido por Patron de Brujas contra la Peste, imp. 1668. 8. en Flamenco, sin su nombre.
- CARTAS de los P. P. de la Compania de Jesus, en que refieren lo sucedido en Roma, en la Canonigacion de San Isidro Patron de Madrid, San Ignacio Loyola, *San Francisco Xavier*, Santa Teresa de Jesus, i S. Felipe Neri, imp. 1622. 4. en Castellano.
- P. BARTOLOME DE CASTRO, *Vida de San Francisco Xavier*.
- GODEFRIDO SANTUOORCIO, *Vida de San Francisco Xavier*, San Isidro, Santa Teresa, &c. traducidos en Italiano, imp. 1624. 4.
- P. DOMINGO BONHURS, *Vida de San Francisco Xavier*, imp. 1682. 4. en Franc.
- P. TOMAS DE VILLACASTIN, *Vida de San Francisco Xavier*, imp. 1602. 8. i aumentada 1622. 16.
- P. TOUSANO BRIDOU, *Milagros, i Beneficios de San Francisco Xavier*, hechos en el Lugar de Potamo, 1661. 4. en Francès.
- FRANCISCO NATOLI, escribió otra *Relacion de lo mismo*, imp. 1651. 4. Ital.
- P. FRANCISCO ESCORCIA, *Epitome de la Vida de San Francisco Xavier*, impresa sin el nombre del Autor, 1622. 12.
- P. JOSEPH VAZQUEZ, *Vida de San Francisco Xavier*, M.S. segun Teiser.
- FIESTAS de Salamanca à San Francisco Xavier, 1. 1687. 4. Castellano.
- FRANCISCO SMIDT, S. C. H. M. i D. T. *Vida de San Francisco Xavier*, imp. 1648. 8. es traduccion Flamenca.
- P. MANUEL DE GOVEA, *Vida de San Francisco Xavier* M.S. segun D. Nicolàs Antonio, en las *Adicciones M.Ss. à su Biblioteca Hispana*.
- P. JUAN BUSIERS, *Vida de San Francisco Xavier*, imp. 1670. 4. en Francès.
- P. BARTOLOME CASIO, *Vida de San Francisco Xavier en Idioma Ilirico*, con este Titulo: *Xivot Franceska Savaria Apostola ad India*.
- FELIX GERARDO, *San Francisco Xavier, Imagen Viva de San Pablo Apostol*, imp. 1661. Ital.
- P. JUAN FERRANDO, *Tratado de la Devocion con San Francisco Xavier*, imp. 1671. 4.
- P. JUAN MAUTASIO, *Panegirico à San Ignacio Loyola, i San Francisco Xavier*, imp. 1622. 8. Lat.
- P. PEDRO MOREN, *Tabla de los Varones Ilustres de la Compania de Jesus*, que se expusieron, para la Celebridad de la Canonigacion de San Ignacio Loyola, i San Francisco Xavier. 1622. 8.
- P. PEDRO DE OUTREMANS, *Retratos de las Personas señaladas, que adornaron la misma funcion en las Fiestas de Duay*, imp. 1623. 4. Lat.
- P. JORJE CONSTANCIA, *Compendio de la Vida de San Francisco Xavier*, impreso, en el Libro que intitulò: *Philò Xavier, ò Xaverij Pietas Hebdomadaria pro felici morte*, 1666. 8. Lat.
- D. FERNANDO DE MONFORTE HERRERA, (G no es *Lope de Vega Carpio*, como dà à entender D. Joseph Pellicer en su Biblioteca, fol. 192.) *Fiestas del Colegio Imperial de Madrid à la Canonigacion de S. Ignacio Loyola, i San Francisco Xavier*.
- P. BARTOLOME DE ALCAÇAR, en el *Libro Preliminar* de su Chrono-Historia, hace vn *Elogio* à San Francisco Xavier, Tom. I. fol. 881. fol. 291. pone su *Vida* en vn Epigrama Anagramatico.
- FRANCISCO AGRICOLA, en sus *Vidas de Santos*, añade la de San Ignacio Loyola, San Francisco Xavier, i Santa Teresa de Jesus, imp. 1618. 8. en Aleman.

- P. GERARDO GRUMSEL, *Malinas Ilustrada*, con la Luz de los Milagros de San Francisco Xavier, en Ditticos Chronicos, 1664. 4. Latin.
- JORJE FERRO, *Vida* de San Ignacio Loyola, i San Francisco Xavier, 1617. 12. 1629. 12. en Boemio.
- TOMAS DE AFFLITO, *Aparato* para la Canonización de San Ignacio Loyola, i San Francisco Xavier, en la Casa Profesa de la Ciudad de Palermo, imp. 1624. 4. dos Tomos.
- VICENTE GIATIN, San Francisco Xavier, *Dialogo*, imp. 8. Italiano
- P. BERNARDINO GINARO, el *Xavier Oriental*, en que trata largamente del Japon, i su conversion, imp. 1641. 4. en Ital.
- FR. FRANCISCO MACEDO, ò DE S. AGUSTIN, Francisco, *Apotheosis*, ò Glorificación de San Francisco Xavier, en Versos Epicos Latinos, imp. 1621. 8. i otras veces en 12. i 16. *Historia* de los Nuevos Martires del Japon, imp. 1674. 4.
- P. ANTONIO JANNAPOLIS, *Triunfos Sacros*, ò Elogios Honoríficos à San Ignacio Loyola, i San Francisco Xavier, imp. 1622. 8.
- P. FELIPE SCHOVILLE, *Compendio* de la Vida Apostolica, i cien Milagros de San Francisco Xavier, imp. 1670. 12. en Aleman.
- P. PEDRO POSINO, del Año del Nacimiento de San Francisco Xavier, imp. 1677. 12. Latin.
- FR. LEON FRISON, el *Xavier Milagrofo*, *Poema Panegyrico*, con las Obras de *Quince Historiadores*, *Oradores*, i *Teologos*, que tratan de este Santo Apostol, 1681. 8. Latin.
- PAULO FRIGERIO, del *Oratorio*, le bolviò à imprimir, 1684. 4. Latin.
- MILAGROS de San Francisco Xavier, imp. 1658. 12. Latin.
- P. FEDERICO BRIDELIO, los tradujo en Boemio; imp. 1659. 8.
- DOMINGO ESTANISLAO ALBERTO el *Apostol Taumaturgo* del Oriente *San Francisco Xavier*, Reverenciado por sus Devotos, con diferentes Obsequios, 1704. 12. Italiano.
- D. ANTONIO COTRONA, *San Francisco Xavier*, Tragedia M.S. segun Mongitorini en su *Biblioteca de Sicilia*.
- P. SCIPION ESGAMBATO, *Elogio* à San Francisco Xavier, impreso sin su nombre, 1630. fol. g. Latin.
- RELACION de la Canonización de *San Ignacio Loyola*, i *San Francisco Xavier*, imp. 4. en Latin.
- P. RICARDO ARCHDESKIN, *Tratado* de los
- Milagros conseguidos por las Sagradas Reliquias de *San Francisco Xavier*, Veneradas en el Colegio de Malinas, imp. 1667. 8. en Inglès, y Irlandès.
- LORENÇO CHIFLECIO, *Epitome Panegyrico* à *San Ignacio de Loyola*, i *San Francisco Xavier*, traducido de Italiano, 1649. 16. en Latin.
- DIEGO MARQUEZ SALGUEYRO *Fiestas* que hizo la Compañia de Jesus de Lisboa, en la Beatificación de *San Frantisco Xavier*, imp. 1621. 8. en Portuguès.
- P. ANDRES GOMEZ, *Fiestas*, que en cada Colegio de la Compañia de Jesus hicieron los P. P. à *San Ignacio Loyola*, i *San Francisco Xavier*, imp. 1633. 4.
- GABRIEL BEMELIO, *Triunfos* de San Ignacio Loyola, i San Francisco Xavier, Canonizados, imp. 1622. 8. 1668. 8.
- P. JACOBO BIDERMAMO, *Vida* de S. Francisco Xavier, en tres Libros M.Ss. aunque no los perficionò, segun *Sotuvél*.
- P. FRANCISCO RAIETO, *Symbolos*, è *Inscripciones* à Honra de San Ignacio Loyola, i San Francisco Xaxier, imp. 1622. 4. imp. las Fiestas de *Tomàs Afflicio*.
- P. MANUEL MONTERO, *Elogio* de San Francisco Xavier, i San Ignacio Loyola, i otros, 1619. 1660.
- P. CARLOS LIBERTINO, *San Francisco Xavier*, Apostol de la India, Ilustrado con varios Elogios, 1673. 8. Latin.
- P. JACOBO COLENS, *Vida* de *San Francisco Xavier*, i *San Ignacio Loyola*, 1608. 4. Latin.
- FRANCISCO RUIZ, *Certamen* de Girona à la Canonización de *San Ignacio Loyola*, i *San Francisco Xavier*, impreso El nombre es supuesto, i el verdadero Autor es el P. MIGUEL TURBABI, segun *Alegambe*, fol. 345.
- JULIO VASCO DE MONTERREAL, *Solemnidad* festiva de *Turin*, quando recibió por Patron à *San Francisco Xavier*, imp. 1668. 4. sin nombre del Autor. *Sotuvél*, fol. 536.
- P. JUAN BOLTHE, *Laureola* de San Ignacio Loyola, i San Francisco Xavier, imp. 1639. 12. Latin.
- P. LUIS WAPIS LORENES, ò el *Colegio de Musiponto*, *Honores Sacros* en la Canonización de *San Ignacio Loyola*, i *S. Francisco Xavier*, Año de 1623. imp. el mismo Año, 4. en Francès.
- P. LEONARDO PARINO, le tradujo en Italiano, imp. 1624.
- FIESTAS que se hicieron en Madrid, por la Canonización de S. Isidro, su Patron, S. Ignacio Loyola, San Francisco Xavier, Santa Teresa, i S. Felipe Neri, sacadas de

- una Carta que escribió Don Juan Ponce, imp. 1622. 4. Castellano.
- P. GUILLERMO DE LOS RIOS, *Sermon* en la Beatificación de San Francisco Xavier, en la Fiesta que le hizo la Puebla de los Angeles, imp. 1621. 4.
- P. MIGUEL GRISIO, *Honor* de San Ignacio Loyola, i de San Francisco Xavier, Apostol de las Indias Canonizados por el Papa Gregorio XIII. impreso sin el nombre del Autor, 1622. 8.
- P. MAXIMILIANO HABESQVIO, *Triunfo* de San Ignacio Loyola, i San Francisco Xavier, en su Canonización celebrada en Bruselas, que se imprimió con otro nombre, 1622. 8.
- JACOBO CANISIO, en el *Apendice al Flosanctorum* del P. Ribadeneyra, que tradujo en Latin, añadió entre otras, la Vida de S. Francisco Xavier, 1635. 8.
- VIDA DE S. FRANCISCO XAVIER, que escribió vn Natural del Valle de Moymente en Portugués, el Año de 1637. estaba en la *Libreria de el Marqués de Mondejar*.
- AGUSTIN SAMPIER DE NEGRO, *el Xavier, ó Japon convertido*, Comedia, imp. 1635. 12. Italiano.
- D. DIEGO CALLEJA, *San Francisco Xavier*, Comedia imp. 4. sin nombre de Autor.
- FR. ANTONIO TAVARES, Carmelita, de las Virtudes de San Ignacio Loyola, i San Francisco Xavier: vivió cerca del Año 1622. M.S. segun D. Nicolás Antonio.
- P. JUAN ANDRES ALBERTO, *Panegyrico* à S. Francisco Xavier, imp. 1650. 12.
- P. JUAN PAULINO, *Milagros* de San Francisco Xavier, imp. 1637. 12. en Aleman.
- P. JACOBO LUBRUNI, *Sermon* del Milagro de S. Francisco Xavier, con el P. Mastriello, imp. en la Decada once de sus *Panegyricos*, que dió à luz Fr. Tomás Rovission, 1727. 4. Italiano.
- P. FRANCISCO ZUCCARON, *el Circulo Perfecto* de San Francisco Xavier, *Panegyrico*, imp. con otros, 1655. 4. Italiano.
- EL COLEGIO DE DUAY, *Relacion* de las Fiestas, que se hicieron en aquella Ciudad à la Canonización de San Ignacio Loyola, San Francisco Xavier, imp. 1622. 4.
- CONSTITUCIONES de la Congregación de S. Francisco Xavier, 1687. 4.
- FRANCISCO MARIA CARACHOLO, Clerigo Reglar. *Oracion* à S. Francisco Xavier, imp. 1656. 4. Otra *Respuesta* de los Sueños al mismo Santo, 1667. 4.
- MUCIO PANSA, *Canticos*, y *Himnos*, en Aplauso Universal de la Iglesia, en la Canonización de San Ignacio Loyola, i San Francisco Xavier, San Isidro, i Santa Teresa, imp. 1628. 4. Latin.
- P. SCIPION PAULUCHO, *el Milagro* de San Francisco Xavier, con el V. P. Mastriello. Ital.
- P. DIEGO RAMIREZ, *el mismo Insigne Milagro*, obrado por Dios à 3. de Enero de 1633. imp. en Napoles, i en Madrid el mismo Año, i en Viena 1635. 4.
- P. JUAN NADASI, *Semana* conagrada al Culto de San Ignacio Loyola, i San Francisco Xavier, imp. 1668. Año de Dias memorables de la Compañía de Jesus, imp. 1664. 1665. 4. Latin.
- FR. MAURO DE VALENCIA, Capuchino. *Sermones* à San Francisco Xavier, i à demás Santos Canonizados por Gregorio XV. impresos 1625. 4. Castellano.
- P. JACOBO FULIGATO, *Vida de San Francisco Xavier*, impresa en nombre de *Francisco Rojo*, 1637. 8. Castellano.
- P. JUAN VIETOR, *Epitome* de la Vida de San Francisco Xavier, imp. 1665. 12.
- TRATADO de la *Devoción* de San Francisco Xavier, à Christo S. N. Crucificado, 1679. 8. en Castellano.
- P. ANIBAL CANAL, *el Xavier*, Poema Heroico M.S. segun Alegambe.
- P. ANDRES ESCOTO, *Vida* de los P. P. Diego Laynez, i San Francisco Xavier, segun el Lic. Herrera Maldonado.
- P. GASPAS CASTNER, *Relacion* de la Sepultura del Gran Apostol de Oriente S. Francisco Xavier, erigida en la Isla de Sanciano, el Año de 1700. con el dibujo de ella, i Mapas de la Isla, i Tierras, proximas embiada por el P. Carlos Tufco al Provincial de la Compañía de Jesus de Toledo M.S. 4. en la *Libreria de Barcia* en Latin.
- FR. FRANCISCO MANFREDO, Capuchino. *Oracion* en la Beatificación de San Francisco Xavier, que dijo en *Bolonia*, en la Iglesia de los P. P. de la Compañía de Jesus, imp. 1620. 4.
- P. NICOLAS ARNAYA, *Sermon* en la Canonización de San Ignacio Loyola, i S. Francisco Xavier, predicado en Mexico, segun el P. Alcazar en su *Chrono-Historia*, fol. 530. §. 2.
- P. GABRIEL DEL CASTILLO, San Francisco Xavier, segun Alegambe, f. 146.
- P. JUAN TULENSE, *Jubilo Religioso* en la Canonización de San Ignacio Loyola, i San Francisco Xavier, con la *Relacion* de la Solemnidad que tuvo en Treveris, segun Sotuwel.
- H. LORENÇO ORTIZ, *Milagros* de S. Francisco

- cisco Xavier, 1686. 8. Castellano.
- CERTANI, *Vida de San Francisco Xavier*, i Historia Ascetica, imp. 1668. 4. tres tomos.
- P. GUILLERMO DE LOS RIOS, *Sermon en la Beatificacion de San Francisco Xavier*, imp. en Mexico, 1621. 4. Castell.
- FRANCISCO SOLIER, *Historia Ecclesiastica de las Islas, i Reinos del Japon*, desde el Año 1542. hasta 1624. imp. 1627. 4. 1628. 1629. 4. en Francès.
- JULIO CESAR BULENGERO, *Epitome de la Historia del Japon*, imp. en Roan, 12. 2. Tom. en Francès.
- RUGERO MAULEY, *Relacion, i Descripcion del Japon*, i Siam, segun Caron, i Schouten, imp. 1666. 8. en Ingles.
- FR. HERNANDO DE AYALA, *Martyr Agustino, Cartas*: vna à los Religiosos de Santo Domingo, i otra, à todos los Misioneros del Japon, de primero, i 17. de Junio de 1617. refierelas el P. Sicardo en su *Christiandad del Japon*, lib. 1. cap. 11. §. 11. i hace mencion de otras, incluidas en el Sumario de los *Procesos de su Canonizacion*, de que traslada algunos pedaços.
- FR. FRANCISCO BLANCO, *Martyr Descalço de San Francisco: Advertencias al Conde de Monterrey, Virrei de Nueva-España*, de los Sucesos del Japon, M. S. *Cartas*, segun Fr. Juan de San Antonio, en su *Biblioth.* fol. 83.
- VIAGE del Japon, imp. 1684. 16. 2. tomos en Francès.
- P. MANUEL DE ACOSTA, escribiò de las cosas del Japon, segun Don Nicolàs Antonio.
- DESCRIPCION, ó Carta Geografica del Japon, embiada por los Misioneros: de que se hace mencion en vna Carta de la S. Congregacion de la Propagacion de la Fè, de 20. de Septiembre de 1630. que trae Sicardo en la *Christiandad del Japon*, lib. 3. cap. 4.
- FR. DIEGO DE SAN FRANCISCO, Descalço, *Relacion verdadera, i brebe, de la persecucion, i Martirio*, que padecieron por la Fè de Christo, S. N. quinze Religiosos Descalços, de la Provincia de San Gregorio de Filipinas, donde se trata de los Religiosos de otras Ordenes, i Seglares, que padecieron desde el Año 1613. hasta el de 1621. en el Japon, imp. en Manila, 1625. 4. Castellano.
- FR. JOSEPH SICARDO, Agustino, *Christiandad del Japon*, i dilatada persecucion, que padecia: *Memorias Sacras de los Martyres*, especialmente de los de la Orden de San Agustin, imp. 1698. fol. Castell.
- P. ANTONIO VASCONCELOS, *Relacion de la persecucion de el Japon*, de los Años 1588. i 1589. es sacada de tres *Cartas de la India*, imp. 1591. 8.
- FR. JUAN DE SANTA MARIA, Francisco Descalço, *Relacion de seis Martyres de su Orden, tres Hermanos de la Compañia*, i 17. Japones, impresa en Castellano la primera vez, i 1601. 8. 1628. 8. i despues en Italiano.
- D. FRANCISCO DE LA PEÑA, la hizo adiciones, i traducida en Latin, la imprimiò, 1669. segun Fr. Juan de San Antonio, *Biblioth.* fol. 140.
- FR. ANTONIO DE S. BUENAVENTURA, *Carta escrita desde la Carcel del Japon*, que trae Fr. Martin de San Joseph, en su *Chronica*, lib. 1. cap. 25. segun Fr. Juan de San Antonio, en su *Bibliotheca*, fol. 18. i en sus *Franciscos Descalços*, tom. 1. fol. 132.
- FR. INOCENCIO NAPOLITANO, Descalço de San Francisco, el Oficio de los 23. Martyres del Japon, segun Wadingo, fol. 188.
- MEMORIALES, dados à su Santidad, sobre la Canonicacion de los *Martyres del Japon*, desde el Año de 1617. hasta 1632. de los quales hace mencion Sicardo, en su *Christiandad del Japon*, i pone los *Decretos Pontificios* de los Años, 1668. i 1669. i vn *Catalogo* de los que padecieron Martirio en 24. Años, lib. 3. cap. 2.
- P. LUIS DE GUZMAN, en la *Historia de las Misiones de la Compañia de Jesus*, en la India, i China, pone la *Vida de San Francisco Xavier*, en el Libro primero, i desde el Libro 5. al 13. es *Historia Politica, i Christiana del Japon*, con la Guerra que Taicelama, hizo en Corea, para conquistar la China; i al fin del Tomo 2. està el *Tratado* de algunas cosas, que se imputan à la Compañia en dos *Tratados*, cuyos Autores no nombra, aunque traslada sus palabras, para desvanecer sus imposturas, imp. como queda puesto.
- COSMOGRAFICA, DESCRIPCION del Reino del Japon, en Alemán, imp. 1592. 8.
- P. COSME DE MAGALLANES, *Catecismo del Japon*, por el A. B. C. segun Don Nicolàs Antonio, en dos Tomos, como dice Alegambe.
- P. GERONIMO DE CESPEDES, *Carta al P. Diego Lopez de Mesa*, de la Persecucion del Japon, los Años de 1596. i 1597. i estado que tenia su Christiandad, quando se levantò, escrita en 26. de Febrero de 1597. desde la Tierra de Arimandono, à Mexico, segun el P. Colin, lib. 3. de su *Historia de Filipinas*, cap. 6.

- FR. MIGUEL DE PRECES, Francisco Descalço. *Arte, i Catetismo*, en Lengua Japona, i otras de Indios, segun Fr. Juan de S. Antonio, fol. 200.
- P. GERONIMO PEREZ, *Relacion* distinta de muchos Portugueses, que derramaron su sangre por la Fè de Jesu-Christo, en el Japon, M. S. segun Sotuvèl.
- RELACION de los Martirios, que en el Año de 1622. padecieron en el Japon, 118. Christianos, imp. fol.
- PERSECUCION de la Religion Christiana, en los Reinos del Japon, i Martirio de muchos Christianos, en la Ciudad de Nangasqui, sacada de el Racion.
- P. MATIAS DE SOSA, M. S. fol. en la *Libreria del Rei*.
- F. GERONIMO GARCIA DE LA MADRE DE DIOS, *Martyres nuevos del Japon*. Segun da parte de los *Martyres mas nuevos del Japon*, è Inglaterra: estàn en el *Ramillete, i Rosas de los Santos*, i sucesos mas nuevos de nuestro tiempo, M. S. segun D. Nicolàs Antonio.
- F. MARCELO DE RIBADENEYRA, Francisco, *Vida, i hechos de los Martyres*, que padecieron en el Japon, imp. 1602. 4. Cast.
- PERSECUCION de vn Tirano del Japon, contra los Christianos, los Años de 1585. à 1589. imp. 1591. 4.
- RELACION de los sucesos del Japon, i muerte de nueve *Martyres*, imp. 1612. 8.
- HISTORIA del Japon, impresa por Juan Mucio, 1601. 8.
- FR. ANDRES BRABO DE LAGUNA, Francisco, *Monarquia Espiritual, i Temporal del Japon*: segun Don Nicolàs Antonio.
- P. ANTONIO FRANCISCO CARDIM, *Ramillete, ò Hacedillo de Flores de el Japon*, aun humedas con la sangre de sus Martyres, ò *Elogio de los PP. de la Compañia de Jesus*, Martirizados, imp. 1646. 4. Latin: i tambien escribió vn *Catalogo* de los que han muerto en odio de la Fè.
- RELACION de la Gloriosa muerte de los quatro Embajadores, que fueron desde Macao, al Japon, con 57. Compañeros Martirizados en Nangasqui, 4. imp. 1643. 4. en Portuguès, i està traducida en Latin, con otras Obras, impresa 1646. 4. *Relacion de la Provincia de la Compañia de Jesus, del Japon*, 1645. 8. i traducida en Flamenco, 1646. 8. i en Francès, 1645. 8.
- FR. DIEGO DE ADUARTE, *Relacion* de los muchos Christianos, que han padecido en el Japon, desde el Año 1616. hasta el de 1628. especialmente seis *Religiosos Dominicos*, imp. 1632. 8. i traducida en Italiano, 1637. 4.
- F. FERNANDO BECERRA, *Vida, i muerte de los Santos Martyres*, Fr. Fernando de San Joseph, i Fr. Nicolàs de Melo, 1617. 8. *Relacion del Glorioso Martirio del P. Fr. Diego de Cùñiga*, Augustino en el Japon, 1622. M. S. segun D. Nicolàs Antonio.
- ANONIMO Jesuita, *Vocabulario del Japon*, en Portuguès, M. S.
- GUILLERMO DEL' ISLE, *Carta*, sobre si el Japon es Isla? Està con otras en el T. 28. del *Diario de los Sabios*, fol. 272. Franc.
- FR. ANTONIO DE SANTA MARIA, Agustino, *Historia de la Vida de la Beata Magdalena Japonesa*, Mantelata del Orden de San Agustin, imp. 1676. 4.
- PROCESOS de los Martires de Japon, desde el Año 1675. hasta 1690. imp. 1690.
- MARTIRES DEL JAPON, imp. en Manila, 1638. 4.
- RELACION del Imperio del Japon, colegida de las respuestas que FRANCISCO CARON, Presidente de la *Compañia Olandesa de la India*, hizo à Felipe Lucas, Director General de ella, revista aumentada, i limpia por el Autor de las falsedades, que la introdujo Enrique Hagenauer, afirma en ella haver muchos Libros, i Librerias en el Japon, i que los *Anales* se guardan en el *Dairo*, i que sus *Chronicas*, è *Historias*, estàn llenas de estraños sucesos, imp. 1652. 4. en Flamenco.
- MELCHISEDEC TEVENOT, la tradujo en Francès, i la puso vna *Advertencia* en el tom. 1. de sus *Relaciones*, part. 2.
- ENRIQUE HAGENAUER, Notas, sobre la *Relacion* referida, que tambien trae Thevenot, i està en el tom. 5. de los *Viages de los Olandeses à la India*, fol. 301. El mismo CARON, i JODOCO SCHOUTEN, *Descripcion de los Reinos del Japon*, i Siam, imp. 1652. en Flamenco, 1663. 8. en Aleman, con el *Viage à la India*, del Año 1653.
- JUAN BAPTISTA RAMUSIO, *Descubrimiento del Japon*, ò Informacion, que de el escribieron los PP. de la Compañia de Jesus, Portugueses en el 1. tom. de sus *Viages*, i *Relaciones*, fol. 418. imp. 1554. fol.
- P. FABIO AMBROSIO ESPINOLA, *Vida del P. Carlos Espinola*, que murió quemado en el Japon, por la Fè Catolica, imp. 1628. 8. Italiano.
- P. HERMANO HUGO, le tradujo en Latin, imp. 1630. 8.
- SELVE, *Descripcion del Japon*, 1661. 4.
- INFORMACIONES hechas en el Japon: *Vna*, de la Hacienda, i efectos, que Taicosa-ho hizo tomar en la Nao San Felipe, que se

se perdió en el Puerto de Vrando, Reino de Tosa : i otra , de la muerte de doce *Religiosos Dominicos*, tres *PP. de la Compañia de Jesus*, i diez i siete *Japones Martyres*, imp. 1599. fol. i está autenticada por tres Escrivanos, en la *Libreria de Barcia*.

CONRRADO CRAMER, *Relacion de las ceremonias*, i regocijos que hubo en la Visita, que el *Dayro* hizo al *Emperador del Japon*, à 20. de Oëtubre de 1626. está en el *T. 5. de los Viages de la Compañia de la India, de los Olandeses*, fol. 429. en Francès.

P. GASPAS DE VILLELA, tradujo muchos *Tratados Piadosos*, en Lengua Japona, segun *D. Nicolàs Antonio*.

P. JUAN FELIPE MARINI, de las *Misiones de los PP. de la Compañia*, en el *Japon*, &c. como queda puesto, *Tit. IV.* fol. 81.

BREVE DESCRIPCION de el Japon, i *Relacion de las maravillas obradas en él*, por los *PP. de la Compañia de Jesus*, imp. 1581. 4.

HISTORIA de los Sucesos del Japon, los Años de 1625. 1626. i 1627. sacada de las *Cartas escritas*, al *P. Mucio Vitelleschi*, en Italiano, i traducido en Francès, 1633. 8.

SIRAGEMOADONO, primer Ministro en *Nangasacki*. *Carta* en Lengua Japona, de 28. de Oëtubre de 1642. al *Governador Olandes*, sobre el establecimiento, i Comercio de los Olandeses, traducida en Francès, imp. en el *T. 5. de los Viages de los Olandeses, à la India*, fol 443.

GUEADEVILLE, *Disertacion del Estado del Japon*, sus Reies, i Costumbres de sus Moradores, está en el *5. tom. del Atlas Historico*, en Francès.

P. EDMUNDO NEVILLE, *Palma de la Fortaleza Christiana*, ò glorioso Combate de los Christianos en el Japon, sacado de las *Cartas Anuas de los PP. de la Compañia de Jesus*, imp. 1630. 8. en Ingles.

VARIAS PROVINCIAS, i Ciudades del Japon, M. S. en la *Libreria de Leida*, segun su *Catalogo*, fol. 348. con otros Papeles, que fueron de *Buenaventura Vulcano*.

FR. CORNELIO TIELMAHANO, *Atas de los Martyres del Japon*, i otros, imp. antes en 4. i 8. 1628. fol. Latin.

FR. MIGUEL RIVOLTA DE VRSAS NUEVAS, imprimio los *Años de la Audiencia Publica*, que diò el Sumo Pontifice *Paulo V.* à los *Embajadores del Rei de Boju*, Japon, en Roma, à 3. de Noviembre de 1615. en Latin, i en Mexico, 1626. 4. por Juan

Alcazar, 1615. 4. i traducidos en Castellano, imp. en Mexico, 1626. 4. por Juan Alvarez, i en él se incluien los siguientes.

IDATE MAGOMUNE, Rei de Boxu, en el Japon, *Carta à Paulo V.*

FR. GREGORIO PETROCHA, Franciscano, *Oraçion de la Embajada*.

PEDRO STROZZI, *Respuesta* en nombre de su Santidad : traducido todo en Castellano.

PABLO DE ANGELIS, publicò esta Embajada en su *Basilica Liberiana*.

SCIPION AMATO, escribiò la Embajada del Japon referida, que condujeron *Fr. Luis Sotelo*, i *Felipe Faxecuta*.

D. AGUSTIN, Japon, General de Mar de *Taicofama*, en Corea, *Carta* que le escribiò de su entrada en aquel Reino, i Progreos de su Conquista, la trae el *P. Luis de Guzmàn*, lib. 12. cap. 15.

EL ABAD DE TERSAC, *Historia de la Iglesia del Japon*, imp. 1689. 4. 1715. 4. en Francès, 2. Tomos : el Autor es el *P. Crafet*, que se descubrió en la vltima impresion.

REYR GYSBERTZ, *Relacion de la persecucion del Japon*, el Año de 1622. i 1623. en Flamenco.

MELCHISEDEC TEVENOT, la tradujo en Francès, i puso en el primer *Tomo de sus Relaciones*, part. 2. para convencer las falsas calumnias de los Hereges, contra los *Catolicos Martyres*, i *Esçriptores del Japon*; i se bolvió à imprimir en el *T. 5. de los Viages de los Olandeses à la India*, fol. 399. en Francès.

BERNARDO VARENIO, continuacion de la *Relacion* antecedente, i el Estado de la Christiandad del Japon, los Años 1642. 1649. en Francès, i está con ella. *Descripcion* de los Reinos del Japon, i de Siam, i de la *Religion de los Japones Chinos*, i otras Naciones, con vna *Disertacion* de las Especies de Republicas, i las Principales de Africa, sacadas de *Juan de Leon*, imp. 1649. 1673. 8. 1678. 8. Latin.

JUAN OGLEBI, *Historia del Japon*, i de las *Embajadas de la Compañia Olandesa de la India*, à su Emperador, *Descripcion* de sus Territorios, i Ciudades, con Mapas, i las Costumbres Antiguas, i modernas de los Japones, imp. 1671. f. en Inglès.

EMBAJADAS de la *Compañia Olandesa de la India Oriental*, al Emperador del Japon, divididas en tres partes, que contienen la *Descripcion* del Imperio del Japon, sus Provincias, Pueblos, Fortaleças, Castillos,

- illos, Templos, i Edificios, Montes, Rios, Fuentes, Animales, Plantas, Costumbres, Sectas, i Trajes de los Japones, con vna *Relacion* puntual de las Guerras Antiguas, i Modernas de aquel País, en Flamenco, i traducida en Francès, imp. 1680. fol. con Estampas, i en la *Libreria de Tevenot*, estaba M.S. segun su *Catalogo*, fol. 244.
- EPITOME de las *Embajadas*, i *Relaciones* antecedentes, imp. 1686. 1688. 12. 2. Tomos, en Francès.
- D. DUARTE DE MENESES, Virrei de la India, *Carta* à Cambacundono (despues Taicofama) Emperador del Japon, que llevò el P. *Alexandro Valignano*, con otros Embajadores, dandole la enhorabuena de sus Victorias, Año 1587. està en el P. *Guzmán*, lib. 12. cap. 3. *Provision* que diò à *Domingo Montero*, Capitan del Mar de la China, i Viage del Japon, para que hiciese notorio, i se guardase el *Brebe* de *Gregorio XIII.* sobre que no predicasen en el Japon, otros, que los PP. de la *Compañia de Jesus*, i *Carta* al Obispo del Japon, sobre lo mismo, de dos de Maio de 1582. que trae en Castellano, con el *Brebe*, el mismo P. *Guzmán*.
- ARNOLDO MONTANO, Viage del Japon, imp. 1669. fol. en Francès.
- D. T. U. Y. *Discurso* del Estado del Japon: en los *Estados*, è *Imperios del Mundo*, folio 839. de la imp. 1628. 4. en Francès.
- HISTORICA RELACION, de lo que los PP. de la *Compañia de Jesus*, hicieron en la Mision de el Japon, desde el Año de 1581. à 1585. imp. 1585. 8. en Aleman.
- FR. JUAN DE JESUS, Descalço de San Francisco, *Arte* de la Lengua Japona, sacado del Latino de Fr. *Diego Collado*, M. S. segun Fr. *Juan de San Antonio*, en su *Bibliotheca*, fol. 134.
- FR. JUAN DE JESUS, del mismo Orden, *Relacion* de las cosas del Japon, segun el mismo.
- SACANDONO PAVLO, dos *Cartas* à Quenifoin, su Padre, i à su Madre, dandoles cuenta de su cercano Martirio, i pidiendoles se buelvan Christianos: la trae el P. *Guzmán*, lib. 13. cap. 6.
- P. FRANCISCO COLIN, trata largamente de los Religiosos, i Christianos Japones, desterrados del Japon, su llegada à Filipinas, i buen trato que los hicieron, en el lib. 4. de su *Labor Evangelica*, desde el cap. 24. al 28. que parece sacado del P. *Piñeyro*, lib. 3. cap. 29. *hasta al fin del libro*.
- OTRAS DIFERENTES, sobre la mas convenientemente *Propagacion del Evangelio*, entre los Japones, imp. en Madrid, segun Don *Nicolás Antonio*.
- P. FERNANDO GUERRERO, *Relacion Anua* de los PP. de la *Compañia*, en la India, i el Japon, en los Años de 1600. i 1601. i en el lib. 1. de la *Relacion Anua*, de 1604. i 1605. imp. 1607. 4. i en la de los Años 1607. i 1608. en el lib. 3. i en la del Año de 1608. i 1609. imp. 1611. 4. trata del Japon, sus Misiones, i Sucesos, en Portuguès.
- P. ANTONIO COLAÇO, tradujo algunas en Castellano, como van puestas. *Relacion* sucinta, de la Vida, i Muerte de los tres Santos Martyres, *Paulo*, *Juan*, i *Diego*, Japones de la *Compañia de Jesus*, segun Alegambe, fol. 37. que añade la *Vida* del P. *Gonçalo Silveira*, que imprimiò sin su nombre.
- GIL ALBERTINO, *Relacion Historial* del Japon, de la India Oriental, i Guinea, imp. 1609. 4. en Aleman.
- FR. GREGORIO DE JESUS, Descalço de San Francisco, *Relacion* brebe de las cosas del Japon: està en la *Historia* de el *Archipelago* de Fr. *Marcelo de Ribadeneira*, lib. 5. cap. 32. escribiò varias *Cartas*, segun Fr. *Juan de S. Antonio*, *Bibliotheca*, f. 108.
- D. LEON, Japon, *Carta*, sobre la constancia en la Fè Catolica, para padecer Martirio, de que hace mencion el P. *Guzmán*, lib. 13. cap. 14.
- P. JUAN HAY, *Relacion* de el Japon, ò Comentario de su maravilloso Imperio, al P. *Claudio Aquaviva*, impreso en Amberes, 1604. segun la oxoniense, aunque el *Isic. Herrera* le pone por Autor de la India, i el *Doct. Sora*, de las cosas Japonas, Indicas, i Persianas, imp. 1605. 8. porque este Año recogió, i tradujo en Latin las *Cartas del Japon*, i del Perú, escritas, por sus Compañeros, segun *Sotuvèl*.
- P. PEDRO MOREJON, *Relacion* de la Persecucion del Japon, los Años de 1612. à 1615. imp. 1616. 4. 1617. 8. *Historia* de lo sucedido en la Persecucion del Japon, desde el Año 1615. hasta 1619. imp. 1622. 4. i dexò escrita otra *Historia* mas copiosa, que està en el Archivo del Colegio de Manila, segun el P. *Colin*. *Relacion* del Martirio de fuego, que configuieron en el Japon, el Año de 1626. nueve Religiosos de la *Compañia de Jesus*, con otros doce Compañeros, impresa en Italiano, con las *Cartas Anuas* del Año 1625. en Roma, 1632. i la primera *Relacion*, està traducida en Francès, imp. 1618. 8.
- FR. DOMINGO GONÇALEZ, Dominico, *Relacion*

lacion del Martyrio de los *VV. PP. Fr. Alonso Navarrete*, Dominico, i *Fr. Hernando de San Joseph*, Agustino, *Fr. Pedro de la Asumpcion*, Francisco, i el *P. Juan Baptista de Tavora*, de la Compañia de Jesus, en el Japon, Año de 1617: imp. en Manila, 1618. 4. en Castellano, i traducida en Italiano, 1619. 4. *Relacion del Martyrio de Fr. Antonio Gonzalez*, *Fr. Guillermo Cuiter*, *Fr. Miguel Aozaraga*, i *Fr. Miguel Vicente de la Cruz*, Religiosos Dominicós, i de dos Compañeros Seglares, que padecieron en el Japon, Año de 1637. imp. 1639. 4.

FR. RAYMUNDO PARASCANDALO, Dominico, tradujo la *primera Relacion*, en Italiano, imp. 1621. 4.

LUIS TEXARA, *Descripcion* de el Japon, i de las Islas del Açores, segun *D. Nicolás Antonio*, en las *Adicciones M. S. S.* à su *Bibliotheca*.

FORMAN DE ÇELADIN MAHOMED EQUEBAR, dos *Cartas* al Virrei de la India, pidiendole *PP. de la Compañia de Jesus*, para que le instruyesen, las refiere en Castellano el *P. Luis de Guzmán*, lib. 3. cap. 18. con vn *Despacho* que dió para que los asistiesen los Gobernadores.

TAICOSAMA, ó *Cambacundono*, Rei del Japon, *Carta*, respondiendo à *Don Duarte de Meneses*, Virrei de la India, dándole cuenta de sus Conquistas, i de la intencion de pasar à conquistar la China, i las causas de haver desterrado à los Misioneros: *Otra*, à *Don Gonçalo Perez de Mariñas*, Gobernador de Filipinas, pidiendole diese la obediencia: *Otra*, à *D. Augustin*, su General, dándole gracias de sus Victorias, en Corea: *Otra*, à *D. Francisco Tello*, Gobernador de Filipinas, que embió con *Don Luis de Navarrete*, que fue por Embajador: las refieren en Castellano el *P. Luis de Guzmán*, lib. 12. cap. 11. i 12. i en el *Tratado* que pone al fin de su *Historia*, cap. 14. i *Sicardo*, lib. 1. c. 4.

JACOME AGRESTE, Clerigo Regular, *Oracion Panegyrica* à los Martyres del Japon, 1627. 4. Latin.

PANDULFO RICARD, la *Academia Japonica*, en que por modo de *Dialogo*, se prueba la verdad de la Religion Catolica, 1613. fol. Italiano.

FELIPE ANDRES OLDENBURG, en el *Tesoro de las Republicas de Hermano Corirgio*, tom. 1. fol. 393. hasta 407. trata del Reino del Japon, con poco acierto.

RELACION, de la Persecucion levantada en el Japon, contra los Christianos, en varios Lugares, los Años de 1628. 1629. i 1630, imp. 1622. 12. en Latin, i en Fran-

cès, 1635. 8. i en Italiano, imp.

P. BALTHASAR DE TORRES, natural de Granada. *Carta* del Japon, en que refiere su prision, i otros sucesos, parte de ella refiere el *P. Bartolomé de Alcaçar* en su *Chrono-Historia*, tom. 2. fol. 588.

JUAN BAPTISTA TAVERNIER, *Relacion* del Japon, i de la causa de la Persecucion contra los Christianos, en sus Islas: està en la *Recopilacion de sus Relaciones*, imp. 1681. 12. Francès.

MEDICINA de los Japones, M. S. en la *Libreria de Leida*, en Latin, segun su *Catalogo*, fol. 357.

P. GASPAS ESPITILLO CATUPLO, *Relacion* de la Gloriosa muerte de 26. crucificados, por mandado de *Taicofama*, Rei del Japon, à 5. de Febrero de 1597. es traduccion en Italiano, imp. 1600. 8. i en el mismo Idioma tradujo de Castellano, i Portuguès, algunas *Cartas Anuas*.

P. JUAN BAPTISTA MARCAULT, *Relacion* de la Persecucion, i Martyres del Japon, que padecieron el Año de 1624. imp. segun *Alagambe*: i otra escrita en Manila, à 25. de Agosto de 1624. de los sucesos del Japon, el Año de 1623. que està Original en el *Archivo de el Colegio Imperial de Madrid*.

LEONARDO CAMPEN, ó **CAMPS**, *Memo-ria* de las Ganancias, que la Compañia Olandesa pudiera sacar del Japon, si lograrse el trafico de la China, imp. en el 5. tom. de la *Recopilacion de los Viages que originaron la Compañia de Indias*, fol. 429. en Francès.

MELCHISEDEC TEVEROT, la puso en el tom. 1. part. 2. de sus *Relaciones*, en Francès, con vna *Carta* del Gobernador General de la India, à los Directores de la Compañia, traducida en Francès.

TEATRO DE LA CONSTANCIA JAPONA, en que se refiere el Martyrio de mas de 118. Martyres, que padecieron por Christo S. N. el Año de 1622. imp. 1624. 8.

RELACION de la Gloriosa muerte de 9. Japones, en el Reino de Fungen, Suma, i Firando, embiada al Preposito General de la *Compañia de Jesus*, imp. 1612. 8.

P. FRANCISCO CRESPO, *Relacion* de los Martyres del Japon, que padecieron el Año de 1624. imp. 1625. fol.

ENGELBERTO KEMPFER, *Historia del Japon*, en que trata de las Sectas, Templos, Gobierno, Leies, Costumbres, Minas, Metales, Comercios, Plantas, Animales, con la Sucesion de los Emperadores, i la Chronologia de la Nacion, sacada de

los Anales de los Japones, imp. 1711. en Aleman.

I. G. SEHEUKER, le tradujo en Inglés, 1727. fol. 2. tomos.

DESMAREAUX, la tradujo en Francès, segun las *Memorias de Trevoux*, de Julio de 1727. fol. 2115.

FR. JACINTO ESQUIVEL, *Vocabulario* de la Lengua Japona, i Española: Otro, de la Lengua de los Indios, de *Tanchui*, en la Isla Hermosa, en que tradujo toda la *Doctrina Christiana*, M. SS.

P. FRANCISCO CALDERON, *Carta* al P. Tomás de Ituren, de su llegada al Japon, i estado de su Christiandad, escrita en 6. de Noviembre de 1585. segun el P. Alcazar, en su *Chrono-Historia*, tom. 2. fol. 246.

D. JUAN FRANCISCO CAPONI, *Martirologio* de la Iglesia del Japon, con Notas, M. S. en Latin, ya dispuesto para imprimir, segun Gregorio Leti *Reinante en su Italia*, 3. part. fol. 92.

FR. BARTOLOME GUTIERREZ, Agustino, Martyr del Japon, *Relacion* del Martirio de Fr. Pedro de Guñiga, Agustino, i de Fr. Luis de Flores, Dominico, i otros Japones Christianos, martirizados en Agosto de 1622. escrita en 24. de Febrero de 1623. ponela en su Christiandad de Japon, el P. Sicardo, lib. 2. cap. 3. §. 15. que dice, vió la Original. Otra, de 14. del mismo Mes, de los Martyres del Japon, i Estado de su Christiandad, trae en el lib. 3. cap. 18. *Relacion* del Martirio de algunos Religiosos, i Japones, que padecieron en el Japon, en Septiembre del mismo Año de 1622. escrita en Papel Japon, à 14. de Março de 1623. i la refiere el mismo Sicardo, que tambien la vió Original, lib. 2. cap. 4. fol. 220. i en el §. 6. fol. 249. trae otra *Carta*, escrita en 13. de Julio de 1630. al Comisario de la Orden de San Francisco, en Japon: Otra, à 27. de Octubre del mismo Año, al Provincial de Manila, escrita desde la Carcel, el mismo Año; i hace mencion de otras el P. Sicardo, i del parage donde se guardan.

ERASMO FRANCISCO, en su Libro Flamen-co intitulado, *Ivstiger Schaubane*, non aller band *Curiosites*, imp. 1663. trae algunas particularidades del Japon.

FR. FRANCISCO DE ORLEANS, *Historia* de los Martyres del Japon, imp. 1633. Latin.

FR. GASPAR SOTELO, *Cartas*, escritas desde el Japon, à 11. de Septiembre de 1584. i 24. de Enero de 1585. al Presidente de Filipinas, Santiago de Vera, so-

bre el paso al Japon, de los Religiosos Predicadores, i utilidades, que se seguirian de el: de las quales hace mencion el P. Sicardo, en su *Christiandad de el Japon*.

P. DUARDE SANDE, *Viage* de Mancio-Ito, Sobrino de el Rei de Fiunga, D. Miguel Gingiba, Primo del Rei de Arima, Don Protasio (à quien sucedió despues en el Reino) i Sobrino de Don Bartholomé, Rei de Omura, Don Julian de Nacaura, i Don Martin de Fara, Nobles Japones, Embajadores de los Reies referidos, i de Don Francisco, Rei del Bungo, al Papa, que salieron de Nangasacki, à 20. de Febrero de 1582. i de Madrid, à 26. de Noviembre de 1584. i despues de 70. Leguas de Cami-no, en tres Años, dos Meses, i vn Dia, llegaron à Roma, escrito en *Dialogos*, imp. en Macao, 1589. 4. en Portuguès.

P. CHRISTOVAL ROSEMBUSCH, *Itinerario* de los mismos Principes Japones, à España, traducido en Latin, imp. 1590. 4. i escribió algunas *Cartas* del Japon, segun Alegambe, fol. 77. i Sotuwel. fol. 144.

P. JACOBO GUALTERO, *Historia* de los Principes Japones, traducida en Italiano, 1586. 8.

DOCT. BUJEDA DE LEYVA, *Historia* del Japon, i Relacion de los Embajadores referidos, à los quales condujo el P. Alexandro Valignano, Visitador del Japon, imp. 1591. 8. Pudierase poner por Traducion, por haverlo sido à la Letra del P. Gualtero, pero pues, se publica por Autor, hallese como tal.

P. JOSEPH ROFESIO, tradujo en Aleman el *Viage* referido, i escribió algunas *Cartas* del Japon, segun Sotuwel, fol. 308.

RELACION de lo que se hizo en Roma con los Embajadores referidos, imp. 1585. 4. 1593. 8. Ital.

D. FRANCISCO DE LA PEÑA, Auditor de Rota: *Adiciones* à ella, con que se bolvió à imprimir, 1599. 8. Latin.

RECIBIMIENTO que se hizo en Roma à los Embajadores del Japon, imp. 1586. 8. en Francès.

BREVE RELACION del Recibimiento que en España, i en toda Italia se hizo, à tres Embajadores de los Reinos de Bungo, Arima, i Omura, del Japon, de nuevo convertidos à nuestra Santa Fè Catolica, que vinieron à dár la obediencia al Sumo Pontifice, en que están las *Cartas* de sus Reies, imp. en Sevilla por Fernando Maldonado, 1586. 8. Castell.

DES-

DESCRIPCION de la Embaxada de los Japones à Portugal , i Roma , imp. 1587. 8. en Alemán.

D. FRANCISCO , Rei del Bungo , *Carta* dando la obediencia al Papa Gregorio XIII.

D. PROTASIO , Rei de Arima , *Carta* , sobre lo mismo , i otra , respondiendò à la de Sixto V. que trae el P. Guzmán , lib. 11. cap. 27.

D. BARTHOLOME , Rei de Omura , *Carta* , sobre lo mismo.

LUIS DE BAVIA , en la *Historia Pontifical* , part. 3. pone las tres Cartas referidas , con vna Descripcion del Japon , i su conversion , imp. 1652. fol. i tambien las ponen el P. Luis de Guzmán , lib. 9. capit. 14. i Frebero , en el *Theatro de los Varones Ilustres* , en erudicion , folio 911.

P. GASPAR GONÇALEZ , *Oracion* que hizo en el Consistorio , en nombre de los Embaxadores del Japon , en Latin , que ponen en Castellano , *Bavia* , i Guzmán.

ANTONIO BOCAPADULO , respuesta à la *Oracion* antecedente , dada en el mismo Consistorio , la trae *Bavia* en Castellano , i està impreso en Latin , despues de las quatro *Oraciones de Mureto* , 1585. 8.

SIXTO V. *Respuesta* à las Cartas de los Reies Japones , que mandò entregar à los Embaxadores referidos : refierelas el P. Guzmán , lib. 9. cap. 17. i 18.

D. SANCHE , Rei de Omura , Hijo del Rei D. Bartolomé , *Carta* , respondiendò à la de Sixto V. que refiere el mismo Guzmán , lib. 5. cap. 28.

ACTOS del Consistorio Publico , que celebrò Gregorio XIII. à 24. de Maio de 1585. para los Embaxadores del Japon , imp. el mismo Año , 4. en Ital.

P. FRANCISCO RODRIGUEZ , natural de Monte-Maior , *Catálogo* de los Martyres de la *Compañia de Jesus* , en el Japon , los Años de 1632. i 1633. sacado de las *Cartas Anuas* , que llegaron à Lisboa , en la Nave Capitana de la India Oriental , dedicada al Nuncio Campegio , imp. 1633. fol. en Castellano , i se tradujo en Italiano , sin el nombre del Autor.

JUAN MEURSIO , le imprimió en Latin , 1636. 12.

FAMA inferior à la Verdad , ò *Relacion* de la Beatificacion de los Martyres del Japon , celebrada con gran solemnidad , en Segovia , el Año de 1628. M. S. segun Fr. Juan de S. Antonio , en su *Bibliotheca* , fol. 16.

FR. SAMUEL BIURETE , Franciscano , *Historia* de los Martyres del Japon , segun *Whadingo* , fol. 313.

ADRIANO RELAND , Mapa del Japon , segun las Memorias para la Historia de los Hombres Ilustres , tom. 1. fol. 349.

RACUSOKA , *Lengua* , i *Caracteres del Japon* , imp. en el Colegio Japon de Amacusa , de la *Compañia de Jesus* , 1598.

4. LOS PP. DE LA COMPAÑIA DE JESUS de Amacusa , tradujeron en Japon el *Symbolo de la Fè* , de Fr. Luis de Granada , intitulelandole , FIDES NO DOXI TOXITE , 1685. pero con Letras Latinas , que està en la *Libreria de Leida* , fol. 89.

RELACION del Martirio de Nacaxima Miguel , Magofuque Juan , Iqueda Joachin , i Co Juan , Japones que padecieron el Año de 1626. sacada del P. Sofa , M. S. fol. està en la *Libreria del Rei*.

FR. HERNANDO GUERRERO , Arçobispo de Manila , *Informaciones* , i *Procesos* de los Martyres del Japon , que están en Roma , i de que sacò Fr. Joseph Sicardo , parte de su *Christiandad del Japon*.

DICCIONARIO Latino , Lusitano Japon , sacado de *Calepino* , en el *Colegio de la Compañia de Jesus* , de Amacusa , Año de 1595. està en la *Libreria de Leida* , segun su *Catálogo* , fol. 281.

P. NICOLAS MELOI , Martyr en Moscovia : *Cartas* de sus Viages , i trabajos en las Indias , en que refiere el Martirio de Fr. Nicolás de San Agustín , por los Moscovitas , i las resume el P. Pineyro , en su *Persecucion del Japon* , lib. 4. cap. 22. i siguientes.

FR. APOLINAR FRANCO , varias *Cartas* que escribió estando preso en el Japon , de que se imprimieron dos en Salamanca , 1622.

FR. TOMAS DE SAN JACINTO , *Cartas* que contienen la *Relacion* de la Misión que hizo en el Japon , cujos Extraçtos están en la *Historia de Filipinas* , del P. Colin , lib. 2. cap. 99. fol. 480.

P. BARTOLOME PEREYRA , doce Libros de la *Persecucion del Japon* , M. SS. segun *Alegambe* , fol. 57. *Poema* Latino , intitulado PACIENDOS , ò Martirio del P. Francisco Pacheco , Provincial del Japon , imp. 1640. 12.

RELACION de los Religiosos que padecieron Martyrio en el Japon , Año de 1632. M. S. fol. en la *Libreria del Rei*.

FR. PEDRO DE AVILA , estando preso para ser Martirizado en el Japon , escribió diversas *Cartas* , i una à Fr. Diego de San Fran-

- Francisco*, que està en la Historia del Japon, imp. 1625. fol. 45.
- S. PEDRO BAPTISTA, Comisario de la Religion de *San Francisco*, Protomartyr del Japon, *Carta à Fr. Marcelo de Ribadeneyra*, de 17. de Noviembre de 1596. sobre las diligencias para salvar la Hacienda de la Nao San Felipe, i otras cosas del Japon. Otra, de lo que padeciò hasta que le llevaron à *Nangasacki*. Otra, à *Fr. Geronimo de Jesus*. Otra, à *Fr. Bartolomé Ruiz*. Otra, al P. *Organtino*, sobre la constancia para el Martirio, i otras que pone *Fr. Juan de San Antonio*, en sus *Descalços Franciscos*, i en su *Bibliotheca*, fol. 222. i 223. i el P. *Guzmán*, lib. 13. cap. 5. i 11.
- FR. PEDRO POBRE, Descalço de *San Francisco*: *Dibujo* de la Historia de los 26. Martires del Japon, en vn Pliego de Geroglificos: le dedicò al Cardenal Trejo, i la copiò *Fr. Juan de San Antonio*, en su *Biblioth.* fol. 228.
- FR. LORENÇO MORERA, Dominico, *Relacion* verdadera, del Martirio que 11. Religiosos Dominicos padecieron en el Japon, Año de 1618. i 1622. sacada del P. *Manzano*, imp. 1624. 8.
- GONNOJO DIEGO, Japon, *Cartas* à los PP. de la *Compañia de Jesus*, i à los Christianos que estaban en *Surunga*, i à los H. H. de Meaco, i sus Compañeros, en el destierro: las pone el P. *Pineyro*, lib. 1. cap. 10. de la *Persecucion del Japon*.
- FR. DOMINGO DE HERQUICIA, *Relaciones* del Estado de la Mision del Japon, M. SS.
- JULIA, Coreana, *Carta* à los PP. de la *Compañia de Jesus*, al irse à embarcar para el destierro, de que trae parte el P. *Pineyro*, lib. 1. cap. 12. i resume otras.
- FR. RICARDO DE SANTA ANA, *Carta* de dos de Maio de 1714. à los Españoles, i Flamencos, de la Christiandad del Japon, i del Martirio de *Fr. Sebastian de San Joseph*, i de otras muchas *Cartas* hace mencion *Fr. Juan de San Antonio*, folio 232.
- DOÑA GRACIA, Reina del Tamgo, Muger de Jacundono, *Carta al P. Gregorio de Cespedes*, manifestando su constancia en la Fè. La pone el P. *Guzmán*, lib. 11. cap. 1.
- CARTA de los Japones Christianos de la Isla de Amicusa: Otra de los de Amagucche, pidiendo Predicadores, à Manila: las copian el P. *Juan de Torquemada*, en su *Monarchia Indiana*, lib. 5. cap. 34. tom. 1. i *Fr. Juan de San Antonio*, en su *Chronica*, lib. 5. cap. 14. Otra de los Christianos de Taquera, avisando su Constancia, para el Martirio, que pone el P. *Guzmán*, lib. 13. cap. 14.
- FR. LUIS SOTELO, Francisco Descalço, *Carta* à Paulo V. i à los Principes del Estado del Japon, i su necesidad de Misioneros à proposito: la qual se aplica à Fr. DIEGO COLLADO, Dominico; pero no la admiten los AA. de los Escriptores Dominicos, fol. 498. impresa en Castellano en Madrid, i traducida en Latin, de Italiano, 1634. 4. no se sabe si conforme à su Original. *Vicente Placio*, de los *Anonimos*, cap. 9. num. 248. se la atribuye à *Gaspar Sciopio*, por estàr comprehendida en vn *Catalogo* de sus Obras, que tenia para imprimir: escribiò tambien el P. SOTELO otras *Cartas*, sobre la Predicacion del Japon, *Catecismo* en Lengua Japona, segun D. *Nicolàs Antonio*, i otros Libros oportunos, para la conversion de aquellas Gentes, como dice *Vvadingo*, fol. 245.
- P. LORENÇO FORERO, en el T. 3. de la *Anti Anatomia Jesuitica*, responde à la *Carta* antecedente, imp. 1651. 4. Latin.
- FR. ALONSO DE LA MADRE DE DIOS, Descalço de *San Francisco*. *Carta*, anunciando la persecucion del Japon, contra su Religion, i los Nuevos Christianos, escrita en 8. de Septiembre de 1605.
- P. VENCESLAO PANTALEON KISUVITZER, *Carta* del Martirio del P. *Juan Baptista Machado*, que padecio en el Japon, Año de 1617. imp. 1622. 4.
- P. JUAN FERNANDEZ, Cordovès, 8. *Cartas* del Japon, del Año 1551. à 1556. refieren las tres el P. *Acosta*, i el P. *Maseo*. Las fiete D. *Juan Suarez*, i *Juan Iñiguez*. *Gramatica* del Japon, dos *Diccionarios* de la Lengua Japonica, segun D. *Nicolàs Antonio*.
- PABLO DE SANTA FE, Japon, dos *Cartas* del Japon, de 1548. i de 1549. Lavna refieren Don *Juan Suarez*, *Juan Iñiguez*, *Juan Baptista Ramusio*, i los PP. *Acosta*, i *Luis de Guzmán*, la otra, D. *Juan Suarez*, *Juan Iñiguez*, i los PP. *Acosta*, i *Maseo*, lib. 1.
- P. COSME DE TORRES, siete *Cartas* del Japon, de 1551. à 1556. refierelas el P. *Acosta*, tres el P. *Maseo*, vna D. *Juan Suarez*, seis, i *Juan Iñiguez*, cinco, i lo mismo estando el Autor, trae *Alegambe*.
- P. GASPAR VILLELA, once *Cartas* del Japon, de los Años 1557. 1559. 1561. hal-

- hasta 1571. referienlas : *Don Juan Suarez*, ocho, *Juan Iniguez*, siete, el *Padre Acoſta*, tres, i el *Padre Mafeo*, quatro ; eſcribió tambien en Lengua de Meaco, que es la mas elegante del Japon, algunos *Libros*, è hiço algunas *traducciones* en ella *Sotuvèl*, fol. 152.
- P. MELCHOR NUÑEZ, vna *Carta* de el Japon, de 1559. referiela el *P. Mafeo*, i la de que vâ hecha mencion, en eſte *Titulo*, fol. 152. i *otras dos* de la China, è India.
- H. PEDRO DE ALCACEBA, vna *Carta* de Goa, de 1554. referienla *D. Juan Suarez*, *Juan Iniguez*, i el *P. Acoſta*, i eſtâ imprefa despues de la *Traduccion* de *Franciſco Alvarez*, por *Selues*, de Portuguès, en Caſtellano, 1561. fol.
- P. DUARTE DE SILVA, vna *Carta* del Japon, de 1555. referienla *Don Juan Suarez*, *Juan Iniguez*, i los *PP. Acoſta*, i *Mafeo*: fue el primero que hiço *Vocabulario* de la Lengua Japona ; i tambien eſcribió ſu *Gramatica*.
- P. BALTASAR GAGO, tres *Cartas* del Japon, de 1555. à 1559. referienlas *Don Juan Suarez*, todas *Juan Iniguez*, i el *P. Acoſta*, las dos ; i otra *Mafeo*, lib. 3. en que hace mencion de la del Año de 1559. à ſus *Compañeros* de Goa, i *otras* vânpuestas, *Tit. VI. fol. 100. Libro* de la diſtancia que ai entre la Religion Catolica, i las *Sectas* del Japon, que aprobò el *Rei de Bungo*, i autoriçò con ſu *Sello*, ſegun *Alagambe*, fol. 54.
- P. GUILLERMO, vna *Carta* del Japon, de 1559. referienla los *PP. Mafeo*, i *Acoſta*.
- LORENÇO, Japon, el primero que tomò la Ropa de la *Compañia* de *Jesus*, vna *Carta* de 1560. en que trata de los *Bonços*, y ſu *Erudicion*, referienla *Don Juan Suarez*, *Juan Iniguez*, i los *PP. Acoſta*, i *Mafeo*, lib. 3. i eſtâ en el *Tomo* de *Cartas del Japon*: tradujo tambien en Japon, el *Cateciſmo* del *P. Melchar Nuñez*.
- P. GONZALO FERNANDEZ, *Carta* de el Japon, del Año 1560. referienla *Suarez*, *Iniguez*, *Acoſta*, i *Mafeo*.
- P. LUIS DE ALMÉYDA, trece *Cartas* del Japon, desde el Año 1557. hasta 1576. referien *Suarez*, diez, *Acoſta*, tres, *Mafeo*, lib. 3. i 4. cinco, è *Iniguez* once.
- P. ARIAS SANCHEZ, dos *Cartas* del Japon, del Año 1562. referienlas *Suarez*, *Acoſta*, *Iniguez*, i *Mafeo*, cada vno vna. *Alagambe*, citando aqui al *Autor*.
- P. LUIS DE FROES, veinte i quatro *Car-*
- tas* del Japon, de 1563. à 1588. referien *Suarez*, doce, *Acoſta*, dos, *Iniguez*, catorce, i *Mafeo* nueve, en el lib. 4. *Franciſco Zaneto*, tres, *Bugeda de Leyva*, vna, *P. Antonio Vasconcelos*, vna, *P. Gaſpar Eſpitillo de Chambli*, vna larga en Italiano, imp. 1599. 8. dos *Cartas Anuas*, de 1591. i 1592. la vna con el *Titulo* de *Nueva Relacion de el Japon*, imp. en Latin, 1598. 8. el *P. Sotuvèl*, dice, eſcribió mas de cinquenta *Cartas*, desde el Año 1556. hasta 1586. i que eſtân en el *Tomo* que hiço imprimir *Don Teotonio*, *Arçobispo de Braga*, en Portuguès, 1608. fol. *Tres Relaciones*, que tradujo en Latin, de Portuguès, ſegun *Don Nicolàs Antonio*, que hace mencion de 26. *Cartas*, algunas imprefas en Roma, 1590. *La Relacion Historica*, de la Embajada del Rey de la China, à *Taicofama*, imp. 1599. 8. Otra *Relacion Historica*, de los hechos de los *PP. de la Compañia*, en el Japon, i de los horribles *Prodigios*, que precedieron à la *Perſecucion*, Año de 1596. *Relacion*, del *Martirio* de los 26. *Crucificados*, à cinco de *Febrero*, de 1597. Otra *Relacion*, de la muerte de *Quabandono*, ò *Taicofama*, imprefas las tres, 1598. 8. *Tratado*, de las *Costumbres*, *Vſos*, *Ceremonias*, i lo demàs que pertenece à conocer la *Naturaleça*, *Ingenio*, i Religion de los *Japones*, ſegun *Don Nicolàs Antonio*, tom. 1. fol. 27. que en ſentir del *P. Sotuvèl*, fol. 365. contiene lo miſmo, que las *Cartas*. *Tres Cartas* del Año 1575. eſtân traducidas en Aleman, imp. 1598. 4. De eſte *Autor*, dice otro, que eſcribió de cosas de la India ; i por hallarſe con eſte *Titulo*, en la *Bibliotheca Oxoniènſe* ; i de la impresion referida, de 1599. 8. Latin, parece la *Carta* imprefa en Italiano, traducida por el *P. Eſpitillo*.
- P. VALDINO BARTOLICO, tradujo las *Anuas*, de 1591. i 1592. de Eſpañol, en Italiano.
- P. AMADOR REBELÓ, pone algunos *Capitulos*, de la *Carta*, que eſcribió el antecedente, al *P. Alexandro Valignano*, desde el Japon, Año de 1586. imp. 1588. en Portuguès.
- P. JUAN BAPTISTA MONTANO, quatro *Cartas* del Japon, de 1564. à 1569. referien *Suarez*, tres, *Acoſta*, dos, *Mafeo*, dos, à *Miguèl de la Torre*, i *Juan Polanco Iniguez*, las quatro : i otra, hasta el Año 1571. imp. en el *Tomo* referido, de *Don Theornio*.
- ORGANTINO DE BRIXIA, *Carta* del Japon,

- de 1588. refierela el P. Vasconcelos ; i otras de el Año de 1577. al de 1588. que están en el mismo Libro de D. Teotonio. Otra, sobre la constancia de la Fè, en el Martirio, escrita al P. Pedro Gomez, Provincial del Japon, pone el P. Guzmàn, lib. 13. cap. 5. i otras dos Annuas del Japon, de 1594. i 1595. impresa 1597. 8.
- PP. NICOLAS PIMIENTA, i JUAN BAPTISTA PERUSCO, Carta, i Relacion, de la Persecucion del Japon, de 1598. imp. 1601. 8. Ital.
- P. FRANCISCO CABRAL, tres Cartas del Japon, de 1571. à 1584. refiere vna el P. Mafeo, lib. 4. i dos, Francisco Zanezo. Otras están en el Libro de D. Teotonio, segun Don Nicolàs Antonio, en las Adiciones M. S. S. à su Bibliotheca.
- P. JUAN CABRAL, vna Carta del Japon, de 1566. refierenla Suarez, è Iniguez.
- N. Portuguès, Carta del Japon, de 1564. refierenla Suarez, è Iniguez.
- P. BALTASAR DE ACOSTA, vna Carta Anua del Japon, de 1565. refierenla Suarez, Iniguez, i Alegambe.
- P. MELCHOR DE FIGUEREDO, quatro Cartas del Japon, de 1565. à 1570. refiere Suarez dos, i Juan Iniguez las quatro, i se hallan en las que imprimiò D. Teotonio.
- P. CAMILO CONSTANTINO, Cartas Anuas del Japon, del Año 1618. Apologia de la Fè, contra las calumnias de los Gentiles, en Lengua Japona, segun Alegambe.
- P. JACOME GONZALEZ, vna Carta de el Japon, de 1566. refierenla Iniguez, i Suarez.
- P. LUIS FLORIO, Cartas à la Compañia de Jesus, en la India, i Europa, de 1563. i à los Compañeros de la India, 1564. que trae Mafeo, lib. 3.
- P. ALEXANDRO VALIGNANO, Visitador de la India, vna Carta de el Japon, de 1587. refierela Buxeda de Leiva : i otras del Año 1589. i 1599. del Estado del Japon, i de la China, de que hace mencion Alegambe, i están entre las que imprimiò, i hiço traducir en Portuguès, D. Teotonio. Raçones que diò para que por aora no pasen al Japon, sino Padres de la Compañia, el Año de 1583. M. S. O. en la Libreria de el Rei. El Lic. Don Francisco de Herrera, dice, que este Autor, lo fue de vnos Comentarios del Japon, verialos, pues lo dice, que Yo no he hallado noticia de ellos: diòla despues el P. Alegambe, con este Título : Comentarios para instruir à los Japones, i las demás Naciones de Indias, en los Misterios de nuestra Santa Fè.
- P. ANTONIO POSEVINO, los puso al fin de su Bibliotheca Selecta, que forman el Libro diez, i once, i trata en ella largamente de las Sectas del Japon. Latin.
- P. ANTONIO DE ALMEYDA, vna Carta Anua del Japon, de 1586. refierela Buxeda de Leiva, i por el Autor hace memoria de ella Alegambe, fol. 35.
- P. MATEO COUROS, vna Carta Anua del Japon, de 1603. refierela el P. Francisco Pafio.
- D. LUIS CERQUEIRA, Obispo del Japon, vna Carta de 1606. refierela el P. Pafio. Otra al P. Preposito General, Claudio Aquaviva, de 1613. Relacion del Martirio de seis Christianos del Japon, por Cartas de 1604. i otras Cartas que escribió, hasta el Año 1614. Relacion de la muerte de Melchor Bugendon, i Damian, ciego, que murieron por Christo, en el Japon, Año de 1605. Manual, para ministrar los Sacramentos, en Japon, imp. en Nangasacki, 1605. 4. Manual de Casos de Conciencia, tambien en Japon ; del qual vsaban los Parrocos de aquella nueva Christiandad. Tratado de la Contricion, que se traduxo en Japon, segun Piñeyro, en la Persecucion del Japon, lib. 3. cap. 26. D. Nicolàs Antonio, parece le duplica con el Apellido Sequira.
- P. JUAN MOSQUERA, ordenò la Relacion de los seis Martires, i la imprimiò 1606. 8. Portuguès.
- P. PEDRO GOMEZ, natural de Antequera, vna Carta del Japon, de 1586. refiere la Buxeda de Leiva. Otras Cartas, que comprehenden los Sucesos de los Años, 1586. 1597. i 1599. en Latin, segun D. Nicolàs Antonio : i aun desde el Año 1572. al de 1598. Otra, al P. Manuel Lopez (que le diò la Ropa) de la Persecucion del Japon, que tenia Original el P. Bartolomè de Alcaçar, como dice en el Tom. 1. de su Chrono-Historia, Decada 2. Año 3. de 1553. §. 2. fol. 215. el qual afirma tambien haver escrito las Cartas Anuas del Japon, de los Años 1592. 1593. i 1594. i esta se halla Original en el Colegio Imperial de Madrid, i prosigue el P. Alcaçar. Otras muchas Cartas, de los Sucesos del Japon, que andan impresas, unas en Portuguès, i otras en Italiano. La Historia, i Gloriosa muerte de nuestros tres Martires del Japon (crucificados Año 1595.) San Pablo Miki, San Diego Quisay, i San Juan de Gotto, imp. en Roma, 1628. 8. Tambien escribió vn

vn *Tratado* de la excelencia , i vtilidad del Martirio , i algunas cosas de la China.

P. GASPAS COELLO , *Cartas Anuas* de lo sucedido en el Japon , Año de 1582. i 1585. imp. 1586. 8. Latin. Otra , de el Japon , de 1588. en el *Tomo*, que hizo imprimir D. Teotonio. Otra de 1589. refierela el P. Vasconcelos : i la del Año 1582. se imprimió , traducida en Aleman , 1589. 8. i en Italiano , 1585. 8.

P. JUAN RODRIGUEZ GIRON , vna *Carta* del Japon , al Preposito General , *Claudio Aquaviva* , de 1606. que refiere el P. Francisco Pasio , imp. en Italiano , 1610. 8. i en Latin , 1611. 8. con otras del P. Mateo Riccio. Otras , de los Años de 1604. 1605. 1611. 1612. imp. 1615. Otra , de 1625. imp. segun Don Nicolàs Antonio. Y otra del Año 1609. à 1610. impresa en Italiano , 1618. 8. como dice Baltasar Porreño , en los *Elogios de Varones Ilustres de la Casa de Giron* , i Pacheco , que están M. SS. Originales en la *Libreria de el Rei*. 4.

CARTAS , que los PP. i Hermanos de la *Compañia de Jesus* , escrivieron à otros de su Religion , de las cosas del Japon , i otras partes , desde el Año 1549. à 1571. imp. 1571. 4. 1575. 4. en Castellano , en que se incluien algunas de las que vãn puestas , como tambien en los Volúmenes siguientes.

COPIAS de *Cartas* recibidas el Año de 1555. del Japon , imp. 1556. 8. en Cast.

CARTAS del Japon , desde el Año 1557. à 1561. imp. 1562. 8. en Castellano.

CARTAS Japonicas , imp. 1569. 8. en Latin.

CARTAS Indicas , i Japonicas , imp. 1570. 8. Latin : Otras desde el Año de 1570. imp. 1575. 4. en Castellano.

CARTA de la Conversion de muchas Gentes en el Japon , el Año de 1569. imp. 1570. 8. Latin.

CARTA de los PP. i H. H. de que andan en el Japon , escrita à los del *Colegio de Alcalá* , imp. 1575. 4. en Castellano.

CARTAS del Japon , desde el Año 1574. à 1576. imp. 1577. 8. i en Italiano , 1578. 8.

CARTA del Japon , del Año 1577. imp. 1579. 8. OTRAS del mismo Año , imp. en Napoles , 1680. en Latin.

CARTAS de los Misioneros del Japon , del Año 1573. hasta 1584. imp. en Paris , 1588. 8.

PP. GREGORIO DE CESPEDAS , FRANCISCO DE CARRION , i OTROS , *Cartas* del

Japon , desde el Año 1579. à 1581. imp. 1584. 8. Ital.

AVISOS del Japon , i la China , sacados de las *Cartas* de los PP. de la *Compañia de Jesus* , del Año 1584. como vãn puestos en el Tit. VII.

CARTAS del Japon , i la China , de los Años 1589. i 1590. impresas dos veces , 1592. 8.

CARTAS del Japon , del Año 1591. i 1592. en Castellano , que son las traducidas por el P. Bartolico , imp. 1594. 8.

ANALES INDICOS , que contienen la Verdadera Narracion , i avisos de lo que sucedió en el Japon , i otros Lugares Vecinos de la India , embiados al P. Preposito General , *Claudio de Aquaviva* , el Año de 1588. imp. 1598. 8. en Francès.

CARTAS del Japon , imp. 1595. 8. en Italiano , segun la *Oxonienſe* , traducidas en Latin , 1599. 8.

P. FRANCISCO MERCADO , *Carta Anua del Japon* , del Año 1596. imp. 1599. 8. Italiano , i del Año de 1616. impresas.

P. FRANCISCO PASIO , *Cartas Anuas del Japon* , del Año 1598. escritas al P. Preposito General , *Claudio Aquaviva* , en Italiano.

P. JUAN BASEO , tradujo las *Cartas Anuas* , del Año 1591. hasta 1600. en Latin , imp. en *Moguncia* , *Colonia* , i otras partes , i con la *Relacion* de la muerte de *Taicofama* , 1601. 8. Latin.

CARTAS del Japon , imp. 1599. 4. Latin.

P. VALENTIN CARVALLO , *Suplemento de las Cartas Anuas del Japon* , del Año de 1600. imp. 1603. 8. en Italiano.

CARTA del Japon , del Año 1601. imp. con la del Año 1599. en *Moguncia* , 1603. 8. 1608. 8. Latin.

CARTAS de los Años de 1606. i 1607. embiadas al P. *Aquaviva* , por los PP. *Juan Rodriguez* , i *Mateo Riccio* , imp. 1608. 12.

P. HERMANO HUGO , las tradujo en Latin , imp. en Amberes , 1617. 8. i antes se havian impreso en Francès , 1607. 8.

TRES CARTAS del Japon , imp. en *Bolonia* , 1609. 8. Latin.

P. JACOBO ESCARPE , ò POLANDO , tradujo en Francès , las *Cartas del Japon* , de los Años 1609. i 1610.

CARTAS ANUAS del Japon , imp. 1611. 8. en Italiano.

P. GABRIEL DE MATOS , *Cartas Anuas del Ja-*

- Japon* de los Años 1603. 1613. 1614. en Portug. segun *Cardoso*, en su *Hagiologio Lusitano*, Tom. 2. fol. 454. *La Persecucion de la Chriștiandad, en el Japon*, imp. 1616. 8. en Portugués.
- N. *Cartas del Japon*, de los Años 1610. i 1611. en Italiano.
- P. ANDRES ESCOTO, tradujo de Italiano, en Latin, las *Cartas Anuas* de 1599. 1610. 1611. i 1612. imp. 1615. 8.
- CARTAS ANUAS del Japon, de 1612. de la qual, i otras, hace mencion Fr. *Joseph Sicardo*.
- P. SEBASTIAN VIEIRA, *Cartas Anuas del Japon*, de 1613.
- P. JUAN UCEMANO, *Cartas Anuas del Japon*, de 1615. i 1616.
- N. tradujo en Francés las *Cartas*, de 1613. 1614. 1615. i 1616. 12.
- P. GASPAR LUIS, *Cartas Anuas del Japon*, de 1619. imp. 1624. 8.
- P. GERONIMO MAYORGA, *Cartas Anuas del Japon*, de los Años 1620. i 1621.
- P. LORENZO DE LAS POZAS, *Cartas Anuas del Japon*, desde el Año 1615. hasta 1620. como esta puesto.
- RELACION de algunas cosas sucedidas en el Japon, los Años de 1619. 1620. 1621. sacada de las *Cartas* escritas, a el P. *Mucio Vetelesco*, imp. 1624. 8. Italiano.
- P. JUAN BAPTISTA BONELO, *Cartas Anuas del Japon*, de los Años 1620. 1625.
- P. GERARDO DE ZOES, *Cartas del Japon*, del Año 1624. imp. 1628. 8. Latin.
- CARTAS ANUAS del Japon, de 1625. 1626. i 1727. imp. 1632. Italiano.
- P. JUAN VIREAU, las tradujo en Francés, imp. en Paris.
- JACOBO SURIO las tradujo en Flamen-co.
- P. CRISTOVAL FREIRE, *Cartas Anuas del Japon*, del Año 1627.
- CARTAS ANUAS del Japon, de los Años de 1628. 1629. i 1630. imp.
- P. JUAN BOLANBO, las tradujo en Latin, i Italiano, imp. 1638. 8.
- P. TEOBALDO STROZZI, tradujo en Aleman algunas *Cartas del Japon*, referidas.
- Copia de las *Cartas del Japon*, de los PP. de la *Compañia de Jesus*, del Año 1648. hasta 1663. imp. 1665. 4. en Portugués.
- CARTA ANUA de Meaco, de el Año 1685. en que se cuenta el Estado del Japon, refièrese en la *defensa de los Nuevos Chriștiianos de la China*, traducida por *Parraga*, fol. 66.
- FR. JUAN DE SAN ANTONIO, en sus *Descalços Franciscos*, ò *Coronica de la Provin-*
- cia de San Pablo*, pone las vidas de Fr. *Martin de la Ascension*, ò *Loiniz*, i Fr. *Francisco de San Miguel*, Martyres del Japon, Beatificados por Urbano VIII. a 14. de Septiembre, de 1627. i la de otros muchos Martyres, lib. 5. desde el cap. 1. al 22.
- P. JUAN DARDI, tradujo en Francés la *Historia de el Japon*, ò los hechos de los PP. de la *Compañia de Jesus*, los Años 1621. i 1622. imp. 1627. 8.
- P. JUAN BAPTISTA DE HAMEL, en el Tom. 13. de las *Cartas Edificativas*, refiere la entrada en el Japon, del Abad *Sidoti*, Italiano, el Año 1714. i las de los PP. *Faure*, i *Bonet*, de la *Compañia de Jesus*, en las Islas de *Nicobas*, Año de 1711. i su Viage, Sucesos, i Muerte, el Año de 1715. i la *Relacion* que dieron dos *Chinos*, de lo referido, imp. 1718. 12. en Francés.
- FR. AGUSTIN DE SANTA MARIA, Agustino Descalço: *Rosas de el Japon*, i *Chinchina*, ò Vida, i muerte de los Religiosos de su Orden, en aquellos Reinos, imp. 1724. 4. en Portugués.
- RELACION HISTORICA de los Sucesos del Japon, contenidos en las *Cartas Anuas* del P. *Francisco Pasio*, imp. 1610. 8. Latin.
- P. ALEXANDRO DE RODAS, *Relacion* de la muerte del P. *Antonio Rubio*, i otros Compañeros, en el Japon, imp. 1651. 8. en Italiano, i en Francés, 1653. 8. *Relacion* de lo que hicieron los PP. de la *Compañia de Jesus*, en el Japon, Año de 1649. imp. 1655. *Historia* de la vida, i muerte de cinco *Jesuitas*, que padecieron Martirio en el Japon, i tres *Seculares*, Año de 1643. imp. 1653. 8. ambos en Francés.
- P. GUILLERMO WRICHEO (W. W.) *Persecucion* de los Chriștiianos en el Japon, traducida de Castellano, en Ingles, 1619. 8.
- MEMORIA de las Objeciones contra el Comercio, i Conversion, i otras cosas que se tratan en el Japon, con la *Respuesta* al margen, M. S. fol. en la *Libreria del Rei*.
- P. PEDRO PABLO NAVARRO, *Apologia de la Fè Chriștiiana*, contra las Calumnias de los Gentiles, en el Japon, i en el mismo Idioma, tradujo el Libro de *Pedro Antonio Espinel*, intitulado: *El Trono de Dios MARIA, su Madre*, i escribió otros Libros, para el uso de los Japones Chriștiianos.
- BENEDICTO XIII. Popo. Carta al Potentissimo Emperador de ambas Tartarias, i de

los Chinos, de 6. de Octubre de 1724. dándole la enhorabuena de la succion en el Reino, Lat.

FR. MANUEL JOSEPH DE MEDRANO, Dominico, la tradujo en Castellano, i en ambas Lenguas las pone en el *Resumen Historial*, de las noticias de la vida de el mismo, imp. segunda vez 1718. 8.

JORGE VVILLER, imprimió tres Relaciones en Aleman, la primera, del Japon. La segunda, de los PP. de la Compañia de Jesus, en Mexico. La tercera, del Mogor, 1611. 4.

P. JUAN BAPTISTA ROGON, de los Martyres del Japon, segun Sotuvél, fol 416.

P. JUAN PEDRO MAFEO, cinco Libros de *Cartas del Japon*, imp. con otras Obras, 1574. 8. Lat.

FR. JUAN TADEO DE SAN ELISEO, Carmelita, *Carta à Don Alexio de Meneses, Arçobispo de Braga*, del Martirio de Fr. Nicolás de San Agustín, Religioso del Orden de San Agustín, ejecutado por los Moscovitas; la qual resume el P. Piñeyro, lib. 24. cap. 22. i siguientes, i Sicardo, *Christiandad del Japon*, fol. 27. que tambien escribió la vida de Fr. Guillermo Agustín.

FR. HERNANDO DE SAN JOSEPH, *Carta à los Religiosos del Japon*, refiriendo la persecucion de la Christiandad, i sus trabajos; está en el mismo Sicardo, lib. 2. cap. 1. §. 7.

FR. VICENTE DE SAN JOSEPH, Lego Descalco de San Francisco, *Carta* que escribió en la Carcel de Vomura, estando para ser Martirizado, segun Fr. Juan de San Antonio, fol. 239.

FR. BALDUINO IUNTO, Francisco, que con el nombre de *Constancio Peregrino*, imprimió las Obras del B. Raimundo de San Alberto, en la *Trompeta de los Predicadores*, Centuria 18. trata de los Martyres del Japon, imp. 1629. Lat.

D. TOMAS, Japon, Hijo del Rei de Tambu. Dos *Cartas à los Christianos de Cumamoto*, i al P. Provincial de la Compañia de Jesus, de el Japon, llenas de sultos, esfuergos, i consuelos de la Persecucion del Japon, del Año 1614. las refiere el P. Píneiro, lib. 3. cap. 11. i 12.

FR. PEDRO DE CUNIGA, Agustino, Hijo del Marqués de Villa-Manrique, *Carta* de 10. de Octubre de 1620. al Provincial de Filipinas, sobre los sucesos del Japon. Otra, del modo con que estaba, i le mantenian en la prision: la trae Sicardo, lib. 2. cap. 3. §. 6. i 9.

P. JUAN ORENO, *Carta del Japon*, del Mogor, i la China, segun Sotuvél.

TOMAS QUIZO, Japon, Martyr, *Cartas* que escribió estando preso, à 8. de Febrero de 1617. que trae Fr. Juan de San Antonio, en su *Bibliotheca*, fol. 238.

FR. ALONSO DE VALSALOBRE, Franciscano, Vida, i Milagros de Fr. Juan Baptista, i sus Compañeros Martyres en el Japon, 1618. 8.

FR. SEBASTIAN DE SAN JOSEPH, Martyr en el Japon, dos *Cartas* del Japon, de que hace memoria Fr. Juan de San Antonio, en su *Bibliotheca*, fol. 234.

TAQUA, Rei de Firando, *Carta* del Año 1555. à los PP. de la Compañia de Jesus, remitida por el P. Melchor Nuñez: refiere la Mafeo, lib. 2.

FR. ANDRES DE SAN NICOLAS, Vida, i Martyrio, de la V. Madalena, Virgen Japona, Tercera de la Orden de San Agustín, en verso Latino, está en sus *Frutos de la Mies del Señor*, fol. 137.

VOCAMURA, Y CHIBIOYE, Maiordomos de la Cofradia de la Correa de San Agustín, en el Japon: *Carta* del Martyrio de los PP. Agustinos, refiere la Sicardo en su *Christiandad del Japon*, lib. 2. cap. 1. §. 13.

FR. JACINTO ORFANEL, Dominico, que padeció en el Japon por la Fè Catolica. *Carta à Fr. Alonso de Baraona*, del Martyrio de los VV. Fr. Hernando de Ayala, i Fr. Alonso de Navarrete, que refiere Fr. Joseph Sicardo, lib. 2. cap. 1. §. 13. Relacion de la Persecucion de la Christiandad de aquel Reino, desde el Año de 1602. que entró en el la Orden de Predicadores, hasta 24. de Octubre de 1620. escribióla en la Carcel, tiene 45. capitulos, hallabase M. S. en la Libreria de Don Lorenço Ramirez de Prado, del Consejo de Indias, imprimióse despues con este Titulo, *Historia Ecclesiastica de los Sucesos de la Christiandad del Japon, desde el Año de 1602. que entró en el la Orden de Predicadores, hasta el de 1621.*

FR. DIEGO COLLADO, Dominico, la añadió hasta el Año de 1622. i le imprimió 1632. 1633. 4.

FR. DOMINGO DE LUNA, la prosiguió tambien hasta el Año de 1628. i está M. S. segun los AA. de los Escritores Dominicos, fol. 578. i tambien escribió el Martyrio de Fr. Jacinto Orfanel, en el Japon, M. S. en Flamenco.

FR. DIEGO GUILLALDO, continuacion de la *Historia Ecclesiastica, i Christiana del Japon*, M. S. segun los AA. de los Escritores Dominicos, fol. 425.

EL MISMO COLLADO, *Memorial*, sobre las cosas del Japon, tocantes à la Religion, i mo-

Aa

do

do de que acabe la persecucion de la Christianidad en él, i si debe cesar el Comercio: imp. 1632. 4. *Arte de la Gramatica de la Lengua del Japon*, 1631. 4. 1632. 1633. 4. *Compendio del Tesoro de la Lengua del Japon*, 1632. 4. 1636. 4. en Latin. *Modo de confesar al Penitente Japon*, 1631. 4. 1632. 4. 1634. 4. en Japon. *Modo de protestar los Militerios de la Fè*, imp. 1632. 4.

FR. JUAN DE JESUS, Descalço de San Francisco, tradujo en Castellano el *Arte*; i està M. S. en el *Convento de San Gabriel de Segovia*, segun Fr. Juan de San Antonio, en sus *Franciscos Descalços*, lib. 1. cap. 23. fol. 314.

FR. LUIS FLORES, Dominico, que padeciò Martyrio en el Japon. *Relacion de los sucesos de aquella Christianidad*, hasta 24. de Maio de 1622. escribiòla estando en la Carcel, de donde salió à morir por la Fè: tenia la *Original Don Lorenzo Ramirez de Prado, del Consejo de Indias*, i està impresa en la *Historia Ecclesiastica del P. Fr. Jacinto Orfanel*, cap. 66. fol. 141.

FR. AGUSTIN DE MADRID, Descalço de San Francisco, *Relacion del Viage que hizo el Abad Don Juan Baptista Sidoti, desde Manila al Japon*, embiado por el Papa Clemente XI. imp. 1717. f.

FR. BALTASAR DE MEDINA, de la misma Orden: *Vida, Martirio, i Beatificacion del Inviecto Protomartyr, Fr. Felipe de Jesus*, Mexicano, imp. 1683. 4.

FR. LOPE FELIX DE VEGA CARPIO, del Abito de San Juan: Milagroso ingenio, honor de nuestra edad, i embiòla de las pasadas, entre las infinitas Obras impresas, i M. SS. con que ha ilustrado nuestra Lengua, i su Patria, se halla tambien el *Triunfo de la Fè en los Reinos del Japon*, por los Años de 1614. i 1615. en Arima, Arie, i Cochintzu, escrito, segun dice, fol. 6. por *Relaciones* de algunos Padres, que se las embiaron de Manila, à efecto de que las publicase con el estilo que havia nacido: trae en ellas los Nombres, que se supieron de los Martyres, fol. 84. i siguientes, i algunos *Verfos Latinos*, en alabanga de ellos, i de los Religiosos; i especialmente los de *Francisco de Cespedes*, Secretario del Cardenal Sandoval, Hijo de *Baltasar de Cespedes*, Catedratico de Retorica, en Salamanca, en alabanga de S. Jorge, Martyr del Japon, i los Epitafios que hizo *Vicente Mariner*, à Adam, i otros Martyres, en Latin, i traducidos en Español, imp. 1618. 8.

MAESTRO VICENTE MARINER, *Malissimo*, ò. Martirio del Santo Martyr Adam,

Japon, en verso Heroico, imp. en el antecedente, fol. 102.

P. NICOLAS DE ACOSTA, breve *Relacion del Martyrio del V. P. Marcelo Francisco Maftrillo*, en Nangasaqui, sucedido à 17. de Octubre de 1637. embiada al P. Francisco Mario, imp. 4. Castellano.

P. GARCIA GARCES, *Carta* de 20. de Enero de 1593. al P. Francisco de Benavides, de su Viage al Japon, M. S. O. està en el *Colegio de la Compania de Jesus, de Alcalá*, segun el P. Alcazar, en su *Chrono-Historia*, fol. 246. *Relacion de la Persecucion del Japon, i Martyres*, que la toleraron el Año de 1622. imp. 1625. 4. Castellano.

RELACION del Japon, imp. 1602. 8. en Francès.

P. NICOLAS TRIGAULT, *Comentarios de las cosas Christianas en el Japon*, sacados de las *Cartas Anuas*, de los Años de 1609. hasta 1612. imp. 1615. 8. *Triunfos Christianos en el Japon*, i de la grave persecucion contra los Fieles, desde el Año de 1612. hasta el de 1620. en cinco Libros, imp. 1623. 4. 1624. 4. Latin. *Vida del P. Gorgalo Barceo*, imp. 1610. 8. 1611. 12. Latin.

PEDRO MORI, tradujo en Francès los *Triunfos*, imp. 1624. 4.

M. M. DE PURE, bolvió à traducirle en Francès, imp. 1655. 4. 8.

P. MATEO RADERO, *Astuario* al Libro quinto del P. Nicolàs Trigault, de los *Triunfos Christianos*, en el Japon, en que delineo el estado de aquella Iglesia, desde el Año 1617. al de 1620. impreso 1623. 4. Lat.

P. LUIS PIÑEYRO, *Relacion de los Sucesos que tuvo nuestra Santa Fè, en los Reinos del Japon*, desde el Año 1612. à 1615. imperando Cubosama, con vna *Relacion* del estado de ellos, Año 1616. i vn *Catalogo* de los Martyres, que hubo en el Japon, desde el Año 1574. hasta 1615: imp. 1617. fol. i se tradujo en Francès, 1618. 8.

NARRACION de mas de 118. Martyres que padecieron en el Japon, imp. 1625. Italiano.

P. JACOBO MARCHAULT, *Relacion de las Misiones de los Jesuitas*, en el Japon, Malabar, Ceilan, i otros Lugares, comprehendidos en el nombre de Provincias, del Japon, i Malabar, traducida del Portuguès de Francisco Cardim, i de el Italiano de Francisco Barreto, en Francès, imp. 1628. 8.

P. LE FAURE, *Carta* de la entrada que hizo el Abad Sidoti, en el Japon, i la que

- que hizo el P. en el Golfo de Bengala, imp. en el tom. 10. de las *Cartas Edificativas*.
- P. DE CHARLEVOIX, *Historia* de la Fundacion, progreso, i decadencia de la Christianidad, en el Imperio del Japon, en que se refieren las diversas Resoluciones, que ha havido en él, por espacio de vn siglo, imp. 1717. 12. en Francès, tres Tomos, i de ella es Epitome la del P. Grosset, que queda puesta.
- RELACION de la muerte que padecieron seis Japones; por la Fè de Christo, imp. 1607. 8. en Italiano.
- P. SIMON VVAGNEREC, escribió de los mismos seis Martyres, segun *Sotavél*.
- P. CORNELIO HAZARD, en su *Historia del presente, i antecedente siglo*, parte 1. comprehende la China, el Japon, i otras Regiones Orientales, imp. 1666. f.
- FR. MELCHOR MANÇANO, Dominico, *Martyrio* que 17. Religiosos de Santo Domingo, padecieron en el Japon, imp. 1629. 4. Castellano.
- INFORMACION dada à su Santidad, sobre canonizarlos, imp. 1675. fol. Latin.
- P. JUAN DE RHO, *Martyrio* de los tres Beatos, *Pedro, Juan, i Diego*, de la *Compañia de JESUS*.
- P. LUIS MAKEBLIDIO, *Historia* de los Martires del Japon, Año de 1604. traducida en Flamenco, imp. 1609. 8.
- FR. JOSEPH LAMBERTO, Dominico, *Relacion* del Martyrio de mas de 39. Martyres Dominicos, que con otros muchos padecieron en el Japon, en Latin.
- FR. NICOLAS RIDOLFI, la tradujo en Italiano, imp. 1642. 4.
- FR. VICENTE DE SAN ANTONIO, ò CARVALLO, Agustino Descalço: *Carta* à su Primo, que trata de los Martyrios que ejecutaron en él los Japones, i trabajos que padeció. Otra, à los Portugueses que estaban en el Japon, escrita desde la Carcel de Omura, à primero de Noviembre de 1630. Otra, describiendo los Baños de Vngen, de que trae *Sicardo* varios capitulos, lib. 2. cap. 11. §. 3. i ultimo, de su *Christianidad del Japon*. *Relacion* de las heridas que dió vn *Sangley*, à Fr. Juan de Rivera, llevandole con otro Religioso (à quien dió muerte, i hechò en el Mar) en confianza, al Japon; i como le castigaron en *Siam*, el Año 1685. en Latin, segun el mismo *Sicardo*, lib. 1. cap. 25.
- FR. JUAN DE SANTA MARTA, Martyr, Descalço de San Francisco, *Cartas* escritas desde la Carcel del Japon: dos *Relaciones*. *Catecismo*, *Comentario*, sobre los Sermo-
- nes, i Homilias del *Breviario*, segun Fr. Juan de San Antonio, en su *Bibliotheca*, fol. 142.
- DAIEUSAMA, *Carta* del Año de 1605. al Governador de Filipinas, dandole consejo, i negandose à admitir Misioneros; refiendela el P. Sicardo, lib. 1. cap. 8.
- P. MATIAS DE SOSA, *Compendio* de lo sucedido en el Japon, desde el Año de 1545. que se fundò su Christianidad, i *Relacion* de los Martyres, que padecieron Año de 1629. i 1630. sacada de las *Cartas Anuas de los PP. de la Compañia de Jesus*, imp. 1633. 4.
- FR. ANTONIO REGINALDO, Dominico, *Vida, i Martyrio de Fr. Gaillermo Courret*, que padeció en Nangasaku, Año de 1633. M. S. segun los *Autores de los Escritores Dominicos*, fol. 663. Toma 2.
- P. MARTIN DE LA NAXA, del *Estado de la Persecucion del Japon*, i muerte illustre del V. P. Marcelo Francisco Masfrillo, imp. 1639. 4.
- RELACION de la Persecucion del Japon, i de varios Martyrios que padecieron los Fieles en Nangasaku, i Omura, sacada del *Compendio* de el P. Sosa, Año 1630. M. S. f. en la *Libreria del Rei*.
- FR. ALONSO NAVARRETE, Martyr del Japon, escribió à los Religiosos, i otros Christianos, quando estaban los Japones para martirizarle; la *Carta* que refiere Fr. Diego de Aduarte, tomo 1. de la *Historia de Filipinas*, lib. 11. cap. 5.
- INFORMACION del Martyrio de los Siervos de Dios, Fr. Alonso Navarrete, Dominico: Fr. Pedro de Carraga, Agustino, con los Españoles de su Compañia, martirizados en el Japon, imp. 1675. f. Lat.
- FR. ALONSO FERNANDEZ, Dominico, *Vida, i Martyrio del S. Fr. Domingo de Navarrete*, i de sus Compañeros en el Japon. M. S. segun Don Nicolàs Antonio, Tom. 1. fol. 17.
- FR. ALONSO DE MENA, Dominico, Martyr del Japon, *Relacion* del Martyrio del V. Fr. Hernando de Ayala, i de Fr. Joseph de Navarrete, segun *Sicardo*, lib. 2. cap. 1.
- P. MATIAS TLUCZYNSKI, *Vida de el P. Alverto Mecinski*, Martirizado en el Japon, imp. 1662. 12. Latin.
- FR. FRANCISCO DE SAN NICOLAS SERRATE, en su *Compendio Historico*, de los Santos, por los Venerables de la Descalcez Serafica: trae las Vidas de los Martyres Gloriosos del Japon, desde fol. 21. à 58. imp. 1729. 4. en Castellano.

DE LOS NUEVOS PROGRESOS de la Religion Christiana, i Certámenes del Japon, i la China, Año de 1622. imp. en Munster, 1627. 4. con licencia del P. Mucio Vitelesco, que acredita ser de su Religion el Autor.

S. MARTIN DE LA ASCENSION, Descalço de San Francisco, *Carta al Doctor Antonio Morga*, Presidente de Filipinas, despidiéndose de él, para el Martyrio, escrita en 28. de Enero de 1628. *Sermon* que predicaba a los Compañeros Martyres del Japon: el qual se hallò en el pecho de vno, i le refiere Fr. Marcelo de Rivadeneyra, en el lib. 6. de su *Historia*, cap. 2. i el P. Luis de Froes, le sumò en Latin, i le copia Fr. Juan de San Antonio en su *Bibliotheca*, fol. 176. i en la *Chronica*, lib. 1. cap. 23. num. 338. i lib. 5. cap. 14.

COSME JOYA, Japon, *Carta à Manila*, dando cuenta del Martyrio de San Pedro Baptista, i sus Compañeros, que refiere Fr. Juan de San Antonio, lib. 5. cap. 39. fol. 506. de sus *Franciscos Descalços*.

P. ALONSO MENDEZ, *Relacion del Martyrio de Don Apolinar de Almeyda*, Obispo de Nicea, i sus Compañeros, en Portuguès, i traducida en Castellano, se imprimiò en Manila, 1641. 4.

S. PABLO MIKI, Japon, *Carta al P. Pedro Gomez*, Provincial del Japon, pidiéndole que dispusiese la forma de comulgar, antes del Martyrio; la refiere el P. Guzmán, lib. 13. cap. 11. con el *Raonamiento* que hizo desde la Cruz, à los Japoneses. En Castellano.

FR. FRANCISCO DE MONTILLA, *Memoria* de las objeciones que ai contra lo que se trata en el Japon, sobre la ida de los PP. Descalços de San Francisco, à predicar, i fundar, empieza: *Lo primero que dicen*. Y acaba, *lo qual es de mucha consideracion: Memorial* por los Frailes Franciscos Descalços de Filipinas, i el Japon, M. SS. OO. en la *Libreria de D. Andrés de Barcia*, num. 7191. i las *objeciones*, que se pueden poner al pasage de los Descalços, al Japon, M. S. f. empieza: *Que no se puede ir al Japon*, i parece del mismo Autor, M. S. f.

FR. FRANCISCO DE JESUS, Augustino, *Carta* de 20. de Mayo de 1626. escrita desde Nangasqui, al P. Provincial de Filipinas, del modo que tuvo para librarse de los Tiranos del Japon, de que trae vn *Capitulo* Fr. Joseph Sicardo, en su *Christianidad del Japon*, lib. 1. cap. 10. §. 2. Y otra, de 26. de Março de 1627. al mismo,

dándole cuenta del fruto espiritual que havia cogido en el Reino de Boju. Otra, al mismo, del Año de 1628. sobre las cosas del Japon, que trae, lib. 1. cap. 20. 21. i 22. Otra, de 26. de Octubre de 1630. à los Religiosos de su *Provincia de Filipinas*, exortandolos à la perfeccion: que refieren el mismo Sicardo, §. 3. Fr. Alonso de Herrera, en su *Alfabeto Agustino*, tit. 1. fol. 235. i Torrelli, lib. 6. cap. 84. llaman al Autor Fr. Francisco de San Fulgencio.

FR. PEDRO DE LA CONCEPCION, Franciscano, *Certificacion* de la Vida, Misiones, i Muerte del V. Fr. Blàs Palomino, natural de la Higuera de Andujar, de 2. de Julio de 1627. esta imp. en los Santos, i Santuarios de Jaen, i Baeza, del P. Francisco de Vilches, part. 1. cap. 78. desde el fol. 218.

FR. FRANCISCO CARRERO, Dominico, *Triunfo del Rosario*, i de la Orden de Santo Domingo, en los Reinos del Japon, desde el Año 1617. hasta 1624. *Relacion del Martyrio de Fr. Pedro Vazquez*, Hijo del Convento de Atocha, imp. en Manila, 1625. 4.

FR. MELCHOR MANÇANO, bolviò à imprimir esta vltima en la *Historia* referida, imp. 1629. 4.

FR. DIEGO DE SAN JUAN EVANGELISTA, *Carta* al Prior de San Agustín, de Caragoça, dándole noticia de los Religiosos, que padecieron en el Japon, imp. 1635. fol.

P. ALONSO DE ANDRADE, Toledano, *Sermon* de los Martyres de San Francisco, i de la *Compañia de Jesus*, que padecieron en el Japon, imp. 1628. 4. en Castellano.

XAXUMA, Rei de los Cajogomanos, dos *Cartas*: al Virrei de la India, una, i otra, al P. Antonio de Quadros, Provincial, que refiere Maseo, lib. 3.

CARTA del Japon, de vltimo de Septiembre de 1602. de las cosas del Japon, i la China, en Portuguès, que empieza: *Pella Carta Anna*, que se escreved, à V. P. d Março pasado, M. S. 4. en la *Libreria del Marquès de Villena*.

FR. GOMEZ DE SAN LUIS (Palomino en el siglo) de San Francisco, escribiò diferentes *Cartas* al P. Fr. Miguel Preos, i otros, de la Persecucion del Japon, segun el P. Vilches, en los Santos de Jaen, parte 1. cap. 72.

P. ALONSO MUÑOZ, *Carta* de 7. de Enero de 1600. sobre la Persecucion de la Christianidad, i algunos Varones Santos, de que trae vn *Capitulo* Vilches, ià referido.

RE-

RELACION SUMARIA, i verdadera, de vna Embajada que el Santo Fr. Pedro Baptista, Descalço de San Francisco, de la Provincia de San Joseph, hizo al Emperador Taicosama; i del Martyrio que recibió, con otros cinco Frates Descalços, i veinte Japones Christianos, sus allegados, en Nangasqui, Año de 1597. à 5. de Febrero. Recopilada de las *Informaciones Autenticas*, que se embiaron de Filipinas, à España, dedicada al Rei Don Felipe III. en 16. capitulos, M. S. 4. en Castellano, en la *Libreria del Marqués de Villena*.

P. JOSEPH ANDRIES, Anatomia de la Anatomia de la *Compañia de Jesus*, ò Anatomia del Libro intitulado: *La Anatomia de la Compañia*, 1634. Adicion à la Anatomia Jesuitica, opuesta à las Satyras contra la Compañia, esto es sus Misterios, la consultacion de Junipero, i la *Relacion* de el P. Sotelo, 1635.

RELACION de lo que propuso el Embajador del Japon, al Rei Don Felipe IV. pidiendo Misioneros, i respuesta que se le dió. M. S. en la *Libreria del Rei*.

FELIPE DE VERHEËN, *Historia verdadera* del horrendo Flujo de Sangre, por ojos, boca, narices, i oídos, del P. Juan Baptista Omraet, i de su milagrosa cura, por intercesion de San Francisco Xavier, con Anotaciones, i vn breve discurso de la esencia del Milagro, i culto de los Santos, imp. 1708. 12. Lat.

ADOLFO SCHULKEN, *Panegyrico de San Ignacio Loyola*, i *San Francisco Xavier*, imp. 1622.

P. ADRIAN CRUCIO, *Historias memorables de lo que los Jesuitas han hecho en el Japon*; con este Titulo, las pone la *Tabla de los Autores Eclesiasticos*, tom. 2. fol. 1664. i será la *Relacion* que queda notada en el tit. antecedente, fol. 107.

RELACION del Reino de el Japon, imp. 1617. 4. en Aleman.

FR. POLICARPO DU FAI, Recolecto Franciscano: *Panegyrico*, à los Martyres del Japon, segun la *Tabla* referida, tom. 2. fol. 1898. Latin.

ENRIQUE HAMEL DE GORCUM, *Viage à Batavia*, i al Japon, i otras partes, imp. 1668. 4. en Flamenco.

P. JUAN HAY, *Escoces*, tradujo en Latin algunas de las *Cartas* de los PP. del Japon, imp. 1605. como vâ puesto en esta *Bibliotheca*, fol. 93.

P. JUAN BAPTISTA DE BAEÇA, *Carta à Pedro Rodriguez de Cordova*, desde Nangasqui, à 20. de Março de 1624. en que trata de las Persecuciones, i Martyrios del Japon; de que trae quatro Capítulos el P. Francisco de Vilches, en los Santos de Jaën, i Baça, part. 1. cap. 71. Escribiendo la Vida de este Varon admirable.

GERONIMO DE ANGELIS, breve *Relacion del Reyno de Jeso*, confinante del Japon, i *Viage* que hizo, en el Año de 1621. imp. dos veces 1625. 8.

RELACION del Descubrimiento de la Tierra de Jeso, al Norte del Japon, i algunas particularidades de ella, segun la que hizo à los Olandeses OERI, Mercader Japon, en Olandès.

MELCHISEDEC TEVENOT, la tradujo en Francès, con vn Mapa de la Tierra, i la Costa del Japon, que mira à las Indias Occidentales, i del Reino de Pegu, en el tom. 1. de sus *Relaciones*, part. 2.

DESCUBRIMIENTO de los Países que están al Oriente del Japon, imp. en Francès.

FR. JUAN FERNANDEZ LECHUGA, *Relacion del Martyrio de Fr. Bartholome Gutierrez*, Agustino, trasladada del P. Fr. Martin Claver, imp. en Mexico 1666.

EHRENFRIEDO HAGEDORNIO, Tratado del Catechu, ò Tierra Japonica, 1679. 12. Lat.

LIBRO, en Japon, que fue de Buena Ventura Vulcanio, i está en la *Libreria de Leida*, segun su Catalogo, fol. 347.

TITULO IX.

HISTORIAS DE PERSIA, Y ARMENIA, Y ALGUNOS LIBROS EN SUS LENGUAS.



LIBRO DE LAS PALABRAS DE LOS DIAS, Y DE LOS REYES, MADAI, Y PARAI, ò de Media, i Persia, segun leen los Hebreos; i la *Vulgata* (como se vé en *Ester*, cap. 1. Vers. 2.) Libros de los Medos, i

los Persas. Los setenta Interpretes: Libro de los Reies de los Persas, i los Medos. La Traducion Syriaca, le intitula: Libro de las Acciones Diarias de los Reies de Media, i Persia, à quien sigue la *Parafrasis Caldea*, mudando las vltimas palabras en Perscos, i Madeos. *F. volpio*, Bb To-

- Tomo 2. de la *Bibliotheca Hebraea*, en la *Historia Sacra*, *Seccion 4.* le llama *Chronicon*, ò *Anales*, siendo *Diarios* (como el *Libro*, de que se hace mencion en el *cap. 4. de Ester*, *versiculo 1.*) de los quales se forman los *Anales*, i las *Chronicas*: contenia las *Acciones*, i *Sucesos* diarios de los *Reinos* de *Persia*, i *Media*. *Scipion Sgambato*, en los *Archivos del Antiguo Testamento*, fol. 393. hace *Autor* de él, à *Afuero* (de quien se hará mencion adelante) i à sus *Sucesores*: se ha perdido, i solo permanece de él, lo que consta en el *Libro siguiente*: es factible, que escrito por los *Reies* de *Persia*, ò sus *Secretarios*, esté alguna parte derramada en sus *Historias*.
- EL LIBRO Sagrado de *Ester*, que algunos dicen escribió ella misma, con *Mardocheo*. Otros, que el *Sumo Pontifice Joachim*. Otros, que *Esdras*. Otros, que la *Gran Sinagoga*, en la qual se pueden comprehender algunos de los *Autores*, à quien le atribuyen, como dicen *Pedro Daniel Huet*, en la *Proposicion 4. de su Demonstracion Evangelica*, fol. 173. *Joseph Pasino*, de las *Principales Versiones*, i *Lenguas* de la *S. Escritura*, fol. 107. Parece le escribió cinquenta Años despues de la *Cautividad* de *Babilonia*, aunque el tiempo de su *Escritura* dice *Dupin*, ò el *Autor* de la *Tabla Vniuersal de los Autores Ecclesiasticos Chronologicamente*, i de sus *Obras verdaderas*, i *supuestas*, fol. 20. tom. 1. ser incierto: contiene la *Historia* de 18. Años de *Afuero*; por lo qual no falta quien le llame *Libro de Afuero*; parte de él, se escribió en las ciento i veinte i siete *Lenguas*, que se hablaban en las *Provincias* en que imperaba, i existe en *Hebreo*, *Siro*, i *Griego*: La *Paraphrasi Caldea*, i el *Targo*, que está en la *Biblia Poliglota*, i en *Griego* M. S. estaba en la *Libreria* de *Pio II.* segun *Aschkenasi*, tom. 1. fol. 593.
- R. ISAAC ARAMA, le imprimió en *Hebreo*, con *Comentario*, en *Constantinopla*, Año 278. de la cuenta menor de los *Judios*, que es el Año 1518. de *Christo* S. N. en 4.
- RABI ELIESER, HIJO DE ELIAS, tambien le comentó, è imp. en *Cremona*, 336. de *Christo* 1576. 4.
- LA LUZ DE LA LEY, es vna declaracion del *Libro de Ester*, en *Hebreo*, de que solo hace mencion *Hotinger*, citado por *Bartolocio*, que refiere *Placio de los Anonimos*, cap. 17. num. 35. fol. 682.
- R. JOM TOW SCHALON, hizo sobre el otro *Comentario*, i le imprimieron sin pun-
- tos, *Abraham*, i *Elieser*, *Hijos* de *Aschkenasi*, en *Constantinopla*, Año 342. de *Christo*, 1582. 4.
- R. SCHEM TOW BEN ABRAHAM, con otro *Comentario* suyo, le imprimió en 72. ojes en *Constantinopla*, Año 345. de *Christo*, 1585. 4.
- R. SALOMON ALKOBETZ, tambien le comentó. imp. en *Venecia*, el mismo. Año 4.
- R. JEHUDA LOUW BEN JOSEPH, le bolvió à imprimir en *Hebreo*, con vna *Paraphrasi Alemana*, en *Amsterdam*, Año 423. de *Christo*, 1663. 4.
- RABI MOISES MEIR BEN ELEAZAR PERLS, con vn *sobre Comentario*, en el de *Relchy*, le imprimió en *Praga*, Año 470. de *Christo*, 1710. todos en *Hebreo*. Otro *Comentario Alegorico*, imp. en *Cracovia*, Año de 350. de *Christo*, 1590. 4. Y otro, con traduccion en *Aleman*, en *Francfurt*, Año 458. de *Christo*, 1698. 4. refiere *Volfio*, *Bibliotheca Hebraea*, tom. 2. fol. 412.
- PEDRO DE RIGA, redujo el *Libro de Ester*, à versos elegos, i le imprimió *Barthie* en sus *Adversarios*, *Libro 31. cap. 15.*
- BOISVAL, *Poema Heroico* de *Ester*, imp. 1670. 4. *Francès*, con nombre supuesto, i con el propio, 1673. 12.
- P. GASPAS SANCHEZ, *Comentario*, impreso con el de otros *Libros*, 1625. f. *Latin*.
- FR. JUAN FERRO *Franciscano*, *Comentario* sobre *Ester*, 1554. 8. *Latin*.
- FR. LEANDRO DE MURCIA, *Capuchino*, escribió otro *Comentario* mas dilatado, imp. 1647. fol. *Latin*.
- P. OLIVERIO BONARCIO, bolvió à comentarle, imp. 1647. fol. 1653. 4.
- P. OTONZILIO, *Mardocheo*, en los tres *Estados*, *Infimo*, *Mediano*, i *Supremo*: M. S. murió antes de acabarle à 13. de *Agosto* de 1656.
- WOLFANGO KUNTZELS, *Historia* de *Ester*, imp. 1565. 8. en *Aleman*.
- JUAN MEURER, la *Ester*, *Comedia*, imp. en *Aleman*, 8.
- JOSUE BARNES, *Historia* de *Ester*, *PARAPHRASIS*, en *Verso Griego*, con traduccion *Latina*, i *Anotaciones Griegas*, en que se contienen muchas *Antiguedades Orientales*, i las *costumbres* menos conocidas de sus *Moradores*, 1679. 8. *Latin*.
- FR. LOPE FELIX DE VEGA CARPIO: La *Hermosa Ester*, *Comedia* imp. en su *part.* 15. 1621. 4. *Castellano*.
- DOCT. FELIPE GODINEZ. *Aman*, i *Mardocheo*, imp. en el 5. tom. de *Varias*, 1636. 4. *Castellano*,

P. NICOLAS SERARIO, sobre *Ester*, con los *Comentarios de otros Libros*, 1611. fol. Latín.

FR. FRANCISCO FEVARDENEIO, Franciscano, *Comentario sobre Ester*, i *Jonás*, imp. 1594. Lat.

JUAN DRUSO, *Anotaciones sobre Ester*, segun la Version Latina de *Xantes Pagnino*, 1586. 8.

DAMIAN LINDNERO, *Ester*. Tragedia, imp. 1607. 8. en Aleman.

JUAN VVOLFFIO, sobre *Ester*, imp. 1584. 8.

FRANCISCO BURMANO, le comentó con otros *Libros*, 1683. 4. en Flamenço.

VICTORINO STRIGELIO, sobre *Ester*, i la *Oracion de Cyro*, primer Rei de los Persas, impreso con los *Comentarios de Ezechiél*, i otros, 1571. 8. Latin.

RUDOLFO GAUTIER, ó VVALTER. LUIS LAVATER, y PEDRO MERLIN, escribieron *Homilias sobre este Libro*.

PEDRO DE RIER, *Ester*. Tragedia 1644. 4. en Francès.

JUAN RACINE, *Ester*, Tragedia 1689. 12. Francès.

JUAN PISCATOR, *Comentario sobre Ester*, segun *Frehero*, fol. 426. i *Tomàs Cooper*, *Arturo Jockson*, *Lorenzo Cupero*, i otros *Comentadores*, en que se halla gran parte de la Historia Antigua de Persia, i se omiten por no aumentar el Volumen: vease à *Sgambato* en el *Libro referido*, desde el fol. 384. à 392. *Juan Alberto Fabricio*, *Bibliotheca Griega*, lib. 4. desde fol. 205. P. *Andrés Escoto*, *Catalogo de los Interpretes Catolicos de la Sagrada Escritura*, imp. 1618. 8.

ASUERO, Rei de los Persas, i de ciento i veinte i siete Provincias, desde la India, à Etiopia, ó *Cyaxares*, *Astiares*, *Artaxerxes*, *Astibares*, ó *Apanda* (que con estos Nombres, i otros equivalentes, à Emperador, ó Generalísimo le llamaban sus Vasallos, que algunos creen ser Abuelo de Cyro, ó su Hermano, segun el P. *Turnemina*, en la *Disertacion sobre los Libros Sagrados*, que no quieren admitir los Hereges, resumida en las *Memorias de Trevoux*, del Año 1726. en Enero, fol. 15. en que trata de los Reies, i Reinos de Persia) dicen escribió la *Historia de sus Hechos* en Hebreo; pero es *Libro* que fingieron los Judios, con ocasion del Texto Sagrado, en el cap. 12. de *Ester*, vers. 4. que dice: *Mas el Rey escriuia en sus Comentarios, lo que se havia hecho, i tambien Mardocheo, dejó escritas las Memorias del caso*. Tambien le atribuién otro *Libro* intitulado: *Maravillas de las*

Ciudades, que dicen está en la *Libreria del Duque de Baviera*, segun *Uuofio* en su *Bibliotheca Hebraea*, tom. 1. fol. 136. Las Obras ciertas son las *Cartas* que están incluidas en el *Libro de Ester*, cap. 13. i 16.

LA BIBLIA SACRA, se tradujo Antiguamente en Persiano; aunque no es facil averiguar, si antes de haver ocupado los Mahometanos, à Persia, *Possino* afirma, fol. 87. que antes, i mui fundadamente: ai dos Traduciones, vna sigue à la version Syriaca, i otra la de los *Setenta*, i lo que permanece de esta, se halla en la *Biblia Polyglota*: como se dirà.

JUAN BAPTISTA RAIMONDO, dispuso la Biblia en diez Lenguas, i entre ellas la Persiana, Etiope, Armenia, Sira, i Caldea, coio Titulo pone el P. *Labbe* en su *Bibliotheca M. SS.* fol. 254.

LA BIBLIA en cinco Lenguas, Latina, Syria, Persiana, Griega, i Armenia: trajeronla de Oriente los PP. de la *Compañia de Jesus*, i por *Relacion* de vn Viajante Veneciano (que la vió en Sevilla en el Convento de los *Carmelitas*) lo dice *Federico Scheterio* en sus *Ventilaciones filologicas*, à el *Codice Hebreo del Testamento Viejo*, exercitacion 3. cap. 1.

BIBLIA en Arabe, Persiano, i Caldeo; la qual tuvo *Peirescio*, Comentada por *Rabi Salomón*, como dice *Gafendo* en su *Vida*.

PARAPHRASE PERSIANO, que está en el T. 4. de la *Polyglota*.

ONKELOS, su Targo en Persiano. V. *Jacob* bo Tufio.

EL PENTATEUCO en Persiano, está en la *Polyglota*.

R. JACOB, Hijo de *Joseph Tufense*, ó *Tufio*, *Tavvò*, ó *Tavos*, natural de Tufi, en la Provincia de Corasan, tradujo el *Pentateuco* en Persiano, i con el *Targo* de *Onkelos*, referido, en Persiano, i la version Arabiga de *Saadias*, se imprimió por los Judios, Vasallos de los Arabes, i Persas, en Constantinopla, con letras Hebreas 1546. (que es el 5306. de el Mundo,) no el de 1551. en que pusieron esta Ediccion; *Vvalton*, *Tomàs de Hyde*, i *Heinsio*, de que se puede ver al P. *Le Long*, en el *Tratado de las Biblias Polyglotas*, 6. 4. fol. 40. pero no tradujo los Lugares difíciles, i añadió (segun la mala costumbre de los Judios) muchas Alegorias, i Fabelas que hicieron, inutil su trabajo. *Possino* ià citado, fol. 88.

TOMAS GRAVIO, *Anotaciones sobre el*, en Persiano, que están en *Walton*, tom. 6. trat. 8. fol. 64. en que hace mencion de otras Traduciones.

JUAN

JUAN MULLER, el *Pentateuco* en Persiano, i de los *Saduecos*, imp. 1653. *Historia Evangelica de los Magos*, i escritos de S. Mateo, 1672.

EL PSALTERIO, està en la misma Poliglota, i le bolvieron à traducir en Persiano por la Vulgata, vn Padre de la Compañia de Jesus, i vn Carmelita en Ispahan, año 1618. que no nombran *Hotungero*, en su *Bibliothecario*, cap. 2. fol. 31. ni *Vvalton*, *Prolegom.* 16. num. 8. donde hace mencion dël que trajo de Oriente, Juan Gravia.

OTRO PSALTERIO, *Heptaglotto*, en que se halla otra *Traducion Persiana*, *Etiopica*, &c. Los quatro *Evangelios*, en Persiano, ai tres exemplares en la *Libreria de Leida*, num. 31. i siguientes, fol. 410. de su *Catalogo*, i segun el P. Labbè, en la *Bibliotheca de los M. SS.* estaba en la Vaticana, pero Le Long, de las *Biblias Polyglotas* §. 9. num. 83. lo niega. Parte de el S. Mateo, en Persiano, estaba en la *Libreria de Tevenot*, segun su *Catalogo*, fol. 198.

SAMUEL CLERC, tradujo el exemplar Persiano de *Duarte Pocockio*, que se sacò de la Lengua Syriaca, nueyamente, i con *Notas* està en la *Poliglota*, tom. 6. fol. 56. i impresos con todo el *nuevo Testamento* en Persiano, 1698. fol.

SIMON IBN, JOSEPH IBN, ABRAHAM AL-CABRICI; tambien los tradujo en Persiano, el Año 1341. segun *Pasino*, en el fol. 88. citado.

ABRAHAM WHEELOCO, tradujo en Latin: vna de las dos *Traduciones Persianas*, del Griego, i estandole imprimiendo murió, como dice *Samuel Clerc*; pero se acabò de imprimir, 1659. f.

FR. GERONIMO XAVIER, con el Titulo de *Historia Evangelica*, los tradujo en Persiano, dedicandole al *Gran Mogol*.

LUIS DE DIEU, los tradujo en Latin, como se dirà adelante, imp. fol. 1657. f. i otras versiones de los *Evangelios*; de que hacen mencion *Hotungero*, *Disert.* 3. fol. 211. i *Vvalton* *Prolegom.* 5. num. 10. de la *Poliglota*, tom. 1. fol. 35. refiere dos, hechas por los PP. de la Compañia, i será vna la del P. Xavier, i añade, que fuera útil imprimirlas, para aprender la Lengua Persiana, en que ai poquissimos Libros impresos, i en el *Prolegomeno* 16. fol. 101. trata mas largamente de la Lengua, Historia, i Libros Sagrados, Persianos.

EL TESTAMENTO NUEVO, en tres Tomos, en Persiano, que fueron de *Jacobo Golio*, i los dejó à la *Libreria de Leida*, segun su *Catalogo*, fol. 410.

EL LIBRO DE TOBIAS, en Lengua Persiana, escrito con Letras Hebreas, quotea *Harbelot*, como dice en su *Bibliotheca Oriental*, fol. 889.

LOS PROVERBIOS DE SALOMON, *Herbelot* tenia tres *Versiones Persianas* bien Antiguas, como dice fol. 113. de su *Biblioteca Oriental*.

ORACULOS de los Magos, que precedieron à Zoroastres, impres. 1595. 4. en Griego.

ZOROASTRO, ò ZOROASTRES, (que tambien llaman los Persas, *Zaradust* ò *Zardusht*, i otros *Zarduit*, *Zarata*, ò *Zabrata*, Caldeo, ò Bactriano, *Libro de los Oraculos Magicos*, que atribuye *Lambecio*, à *Juliano* Caldeo, por sobrenombre *Teurgo* en el *Prodrumo*, de la *Historia Literari*, lib. 1. cap. 7. fol. 93. impreso en Paris con *Escolios* Griegos, 1538. i en Griego, i por *Federico Morelo*, 1597. 4. Griego, Latino. *Libro de los Dogmas de la Teologia Caldea*, i vna *Declaracion* sobre ella de los Persas, Caldeos, i Griegos, el qual con otros Libros estaba en la *Libreria* del Insigne *Juan Pico de la Mirandula*, que se perdieron, con su muerte, i solo parecieron vnos trasladados, tan mal hechos, i depravados, que no los entenderia el mismo *Juan Pico*, como refiriendo à *Marsilio Ficino*, dice *Hemmo* en su *Filosofia de los Barbaros*, al principio del Libro 2. *Indico*, fol. 123. de quien lo traslado *Stanleo*, en el *Proemio* de el Libro 4. de la *Historia de la Filosofia*: Los Magos, ò Ghebres, tienen dos Libros con fama de suios, vno intitulado *AIAR DENKHARDEH*. Otro es particular explicacion, o Comentario de cada Tratado de los que escribió: *Plinio* lib. 18. i 30. cap. 1. i lib. 37. cap. 1. le cita en sus *Artes Magicas*, i *Quintiliano* con el nombre de *Magno* en lugar de *Mago*, i *Perseo*, de *Persa*: por esto le atribuyen el *Magicon*, ò *Libro de los Magos*, que otros dicen es de *Aristoteles*, ò de *Rodon*, ò *Antisthenes*, segun *Placio de los Anonimos*, tom. 1. cap. 6. num. 1298. Tambien le atribuyen el *ZUNDLAUASTAVV*, ò *Codigo de las Leyes Persianas*, *Placio* cap. 16. num. 275. Guiz en el *Itinerario*, dice està en dos Tomos: Vno de Astrologia judiciaria, i causa de los movimientos físicos: Otro de las Tablas de las tres Leyes de los Seglares, Sacerdotes, i Archisacerdotes, i las refiere; i las trasladò *Pasebio* en sus *invençiones nuevas antiguas*, cap. 4. §. 17. Huvo muchos Autores Antiguos de este nombre; por lo qual se atribuyen las Obras de vnos, à otros, *Stanleo* en el Libro 1. de su *Filosofia*, i *Juan Clerc* en el

Indice Filologico de ella, hacen mencion de casi todos, i *Atanasio Kircher* en el *Obelisco Panfilio*, lib. 1. cap. 2. §. 1. Algunos quieren, que el Antiguo *Zoroastres* fuele *Cham*. *Pedro Comestor*, i otros, que refiere *Fr. Alonso Chacon*; *Bibliotheca Universal*, fol. 522: sacandolo de la *Bibliotheca Santa de Sixto Senense*; lib. 2. fol. 66. donde le distingue del que escribió el *Libro Sacro*, recopilando las cosas de los Persas, i que escribió dos Millones de Versos de Magia, fol. 65 p. 74. *Kircher*, en el *Arca de Noe*, fol. 210. *Gustavo Periagero* escribió vna *Disertacion* de *Cham*, Autor de las Ciencias, que refiere *Volffio*, *Bibliotheca Hebraea* tom. 1. fol. 377. Lo qual reprueba *Bocharto*, en su *Phaleg*. lib. 4. cap. 1. *Enrique Hulsio*, en su *Melchisedec*, sacado de las Tineblas con su Padre, intenta sea *Enoch*, i le identifica con *Anaso*, *Inacho*, *Tamuz*, *Neptuno*, *Atlante*, i *Baco*. *Pedro Daniel Huet*, dice, que algunos creieron ser *Moises*, i que de él se derivò la Antigua Religion de los Persas, i de los Indios de *Gugarate*, i *Coromandel*; pero *Gregorio Miguel*, en las *Notas à Casareto*, dice, que el Nombre propio del Autor, fue *Mag*: Los Magos de Persia tienen por cierto, que fue *Abraham*, i que escribió los tres Volúmenes, que llaman *ZEND*, ò *Libro de la Vida*, *PAZEND*, que contiene la Religion de los Magos, que es entre ellos el mas Autentico, i el *UST*, ò *USTA*, ò *ABESTA*, que es *Comentario* de ambos; en los quales se incluye toda su Secta, segun *Herbelot*, en su *Bibliotheca Oriental*, fol. 11. 16. 75. 916. 929. i 930. Tambien le atribuyen el *KERINAT*, i otros *Libros* de Física, i de muchas supersticiones, en las Iervas, i Piedras, de que se acuerdan *Plinio*, citado por *Clerez*; i *Jofias Simlero*, en el *Epitome* de la *Bibliotheca* de *Conrado Gesnero*, fol. 182. que refiere à *Saldas*, i à *Lilio Gregorio Giraldo*: i con mas distincion, *Morhofio*, en su *Polystor*, lib. 1. cap. 10. fol. 90. De el Autor, su Magia, i Astrologia, tratan *Bardelon*, en el Tom. 2. de su *Historia* de los Sugetos mas memorables, *Carta 10*. *Elias Dupin* en la *Tabla* de los Autores *Eclesiasticos*, tom. 1. fol. 11. le pone entre los Autores fingidos, con *Sanchoniaton*, i *Philon Biblio*, pero en la *Bibliotheca Universal* de los *Historiadores*, Tom. 1. lib. 1. §. 5 fol. 54. i 55. hace mencion de los Libros, De la Naturaleza de las Piedras Preciosas, De los cinco, de las Predicciones Astronomicas, i de los Oraculos. V. *Juan Alberto Fabricio*; *Bibliotheca Griega*, lib. 1. cap. 36. *Juan Molero*, en su *Homonymocopia Historica* *Filo-*

logica Critica, ò *Schediasma* *Parergia* de los Escritores Homonymes, imp. 1697. 8, trata de sus Nombres, fol. 250. *Tomafino* en su *Bib. Veneta*; fol. 17. dice, que en la Libreria del Cardenal *Besarion* havia vn Volumen; en Griego; intitulado *Zoroastro*, *Especulation* del Trueno, i otras cosas. *Labbe* en su *Biblioteca M. SS.* fol. 256. i 259. pone dos de *Zoroastro* Uno de Astrologia, en Latin. Otro, al modo de la *Margarita Filosofica*, en Italiano.

PROCLUS recopilò setenta Quartetas, ò 220. Versos Exametros, de los Oraculos, de que solo han quedado setenta. *Dupin*, *Bibliotheca Universal* de los *Historiadores*, l. 1. §. 5. tom. 1.

JORGE GEMISTIO PLETON, *Comentarios* sobre los Oraculos Magicos, en Griego. impresos sin su nombre, en Paris 1542. *Recopilacion* sumaria de los Dogmas Zoroasticos, i Platonicos, M. S. en la Libreria Imperial, en Griego. *Lambecio* en la *Bibliotheca Imperial*, lib. 7. Codice 9.

LUIS TILERANO, imprimió los Oraculos; en Griego, como se ha dicho; i en Griego, i Latin, 1564. 8. 1599. 8.

FRANCISCO PATRICIO, *Magia Filosofica*, (que con el Titulo de *OGGIA* està en la Libreria del Rei de Francia, M. S. en Griego, segun *Labbe*, fol. 114) ò el *Zoroastro* con sus 320. Oraculos Caldeos, sacados de la Libreria de *Ranzovio*, i otras Traducciones; imp. 1591, fol. 1593. 8. en Latin.

MIGUEL PSELLO, *Comentarios*, *Scholia*, ò *Declaracion* sobre los Oraculos Caldeos, M. S. Griego, en la Libreria del Duque de *Holsacia*, segun *Struvio*, en la *Introduccion à la Historia Literaria*, fol. 146, imp. en Paris 1538, con vna explicacion, sin Autor: i con vna Breve *explication* de los Dogmas Caldeos, impresos por el mismo *Patricio*, 1593 i con los Oraculos de las Sybilas, 1596. 8. V. *Morhofio* en su *Polystor*, lib. 1. cap. 7. fol. 68.

PEDRO VICTOR tradujo algunos Fragmentos de los Libros *De las cosas Russicas*, atribuidos à *Zoroastro*, 1593. 8. Latin.

JACOBUS MARTIANO, Medico de Paris, bolvió à traducir los Oraculos en Latin, con los *Comentarios* antecedentes; i estava M. S. en la Libreria de *Roberto Moreau*, segun *Labbe*, *Bibliotheca M. SS.* fol. 218. *Epas* rece impreso 1558. la primera vez 1539. 4.

OTON HAURNIQ, en su *Filosofia Barbaras*: los pone traducidos, en Latin.

JUAN OBSOPEO, despues de los Oraculos de las Sybilas, los trae enmendados en Griego, i Latin, 1599. 8. 1607. 8.

JUAN STANLEO, en su *Historia* de la *Filosofia*, tambien los pone en Latin.

JUAN CLERO, los enmendò en Griego, i Latin, fol. 369 de la *Historia Oriental*, que

que dedujo de la antecedente, imp. 1690.
8. 1700. 8.

MATAIRE los imprimió en la *Miscelanea*, de algunos Autores Griegos, imp. 1722. Græco Latin.

D. GABRIEL DE CARDENAS, los tradujo en Castellano, M. S. 4. en la *Libreria de Barcia*, i están traducidos en Francés, imp. Paris, en 8.

JUAN JESENIO DE JESÉN, el *Zoroastro*, ó Compendio de su Filosofía, i Teología, imp. 1593. Latin.

KENGHEH, ó *Kankab*, Filósofo Indio, escribió el *Libro KERANAT AIKERBIR*, ó *Comentario*, sobre el *Kerenat de Zoroastro*, en Persiano, según *Herbelot*, *Biblioteca Oriental*, fol. 959. No se sabe, si este Autor es el mismo, que publicó en Arabe, el *Libro de los Espíritus Celestes*, que gobiernan los Planetas, i sus Influencias, ó Otro en su nombre.

SUDDER, *Libro* intitulado así, en Persiano que contiene vn *Epítome* de todos los de *Zoroastro*, compuesto mucho tiempo há, por vno de los Magos mas doctos; i le tradujo en Latin, *Tomás Hyde*, en la *Historia de la Religion de los Persas*.

JUAN ENRIQUE URSINO, *Exercitaciones* sobre el *Zoroastro de Bactria*, *Hermes Trimegisto*, *Sanchoniaton Fenicio*, i sus escritos: imp. 1661. 8. Latin.

CHRISTOUAL ARNOLDO, *Especielegio á las Exercitaciones* referidas, impreso, como *Suplemento*, en el antecedente.

JUAN JACOB WECHERO, el *Zoroastro*, imp. 1598. según *Vander Linden*, de los *Escritos Medicos*, fol. 372.

CESAR LONGINO, el *Trino Magico*, ó Obra de los Secretos Magicos: En la Tercera parte pone los *Oraculos de Zoroastro*, i los Misterios de la Filosofía Mística de los Hebreos, Caldeos, Egipcios, Arabes, Persas, Griegos, Orphicos, i Pytagoricos, imp. 1611. 1614. 1632. 12. 1673. 12. Latin.

COMPENDIO de los *Dogmas de Zoroastro*, i *Platon*, M. S. en la *Libreria del Rei de Francia*, Cod. 1769. en Griego, según *Labbe*, *Bibliotheca M. SS.* fol. 85. que dice parece obra de *Jorge Gemistio Plethon*, en Griego.

OSTANES, ó *Ostano*, el Grande (que fue con Xerxes, Rei de Persia, á la Conquista de Grecia (aunque otros dicen, fue Maestro de *Zoroastres*) Mago Famoso, aumento, con algunos Escritos, el *Arte Magica*, según refiere *Plinio*, lib. 30. cap. 1. especialmente la que resulta del Agua, de las Esferas, del Año, &c. *Sixto Senense*, *Biblioteca Santa*, lib. 2. fol. 73. (que dice, escribió en tiempo de *Alexandro Magno*) El Antiguo *Scholias* de *Papinio*

Stacio, fol. 40. de la *impresion de Lindembrogio*. *Juan Alberto Fabricio*, *Bibliotheca Griega*, lib. 1. cap. 14. El *Ostaneo*, que cita *Eusebio* de la *Preparacion Evangelica*; i de otras Obras supuestas, hace mencion *Dupin*, *Biblioteca Universal de los Historiadores*, lib. 1. §. 5. fol. 55. i 56 Tom 1. Carta á *Etasio*, supuesta, aunque antigua. Del modo de componer el Agua de *Acoque*, i su efecto: Está en la *Libreria Imperial*, según *Neset*, fol. 496. De sus Nombres, trata *Molero*, en su *Homonymosopia Historica*, fol. 267.

HIPOSTRATO de las cosas de Persia, en Griego, según *Juan Tzezis*, *Chnida* 7. *Historia* 144. en Griego.

PANTALEON, Griego, De la Guerra de Persia, en Verso Griego: hace mencion de el *Jano Dousa* en el Prologo de la *Historia Metrica*, de los primeros Condes de Olanda.

COLUTHO TEBANO LICOPOLITA, *Encomios Persianos*, en Griego.

HERODOTO HALICARNASEO, Padre de la Historia (como e llama *Ciceron*, Lib. 1. de las *Leíes*) ó *Erodoto Turio*, es de los primeros Autores, á quien se deben las noticias Antiguas de Persia (bien que ignoraba su Lengua) porque aunque Otros las escribieron antes, se han perdido sus Obras (*Gordano*, en su *Chronologia*, cap. 20. numero 9. i 43. *Vosso* de los *Historiadores Griegos*, lib. 1. cap. 3. i dilatadamente *Juan Alberto Fabricio*, en su *Bibliotheca Griega*, lib. 2. cap. 20.) i las de *Herodoto* permanecen en su Historia, que está M. S. en la *Libreria Ambrosiana*, i de mano del *Doni*, en la *Libreria de Bacio*. Según *Tomafino*, *Bibliotheca Pancta* fol. 74. i fol. 83. con *Diodoro Siculo*, en 4. i en la del Cardenal *Bejarion*, según el mismo, fol. 41. é imp. por *Aido*, 1492. fol. con *Tucidides* en Griego, 1541. fol. 1557. fol. 1573. 8. con *Notas* de algunos. Escribió tambien las *Guerras de los Persas*, con los Griegos: *Fabricio*, ya citado, pone casi todas las impresiones, i *Dupin*, *Biblioteca Universal de los Historiadores*, Tom 1. lib. 1. §. 14. al §. 15. hace vn Extracto de él, i de su *Chronologia*, i *Geografia*, §. 16. i siguientes.

TEOPOMPO CHIO, Y EPHORO le redujeron á *Epítome*, en Griego, aunque *Vosso* tiene por mas moderna esta Obra, lib. 1. cap. 7. de los *Historiadores Griegos*; por que hasta *Suidas*, nadie se acuerda de él, el qual no es argumento eficaz, como parece considera *Fabricio*, *Bibliotheca Griega*, lib. 2. cap. 20. §. 3. fol. 698. *Clacon*, *Bibliotheca Universal*, fol. 757. dice que hizo los Argumentos de la Historia *Eforo*. Véase *Sinagra*, *Epítome de la Biblioteca de Gesnero*, fol. 47.

Berou

HERON, Rectór de los Athenienses, escribió *Comentarios sobre Herodoto, Xenofonte, i Tacitilos*, en Griego, según *Suidas*, citado por por el mismo *Simlero*, fol. 75.

LORENÇO VALA (que algunos llaman *Juan Pedro*, aunque su propio Nombre era *Fernando*, según *Juan Fabricio*, *Historia de su Biblioteca*, 2. part. fol. 186) le tradujo en Latín, imp. 1474. fol. 1494. i la traducción M. S. está en la *Librería de San Juan*, i *San Pablo de Venezia*, según *Tomafino*, *Biblioteca Veneciana*, M. SS, fol. 27.

CONRADO HERESBACHIO le enmendó, i añadiendo la vida de *Homero*, del mismo *Herodoto*, le imp. 1520. fol. 1537. fol. 1542. 8. 1551. 12.

ENRIQUE ESTEVAN, enmendando estas Traducciones, le volvió à imprimir, en Griego, i Latín, 1562. fol. 1565. 1570. fol. i esta impresión estaba en la *Librería Duboisiana*, con muchas *Notas* M. SS. 1584. 8. 1592. fol. en Griego, i Latín, 1593. fol. 1595. 8. 1608. fol. 1618. fol. 1637. fol. Centura asperamente esta Traducción, *Lamberto Vos*, en sus *Observaciones Miscelaneas* especialmente, cap. 2. 7. i 11.

EL MISMO ESTEVAN, *Varias Lecciones* en el Texto de *Herodoto*: *Las Leies de los Persas*, i *Egyptios*, sacadas de *Xenofonte*, *Strabon*, *Dion*, en sus *Persicos*, *Heraclides Camenio*, *Clearco Solense*, *Agatocles*, i *Chares Mitilíneo*, imp. con la Traducción antecedente, de 1618. fol. 573. Las *Notas*, que ofreció sobre él, nunca las dió à luz. *Preparación à la Apologia de Herodoto*, imp. 1596. 8. 1579. 8. en Francés, i en el *Tratado de la Conformidad de las Maravillas Antiguas*, i *Modernas*, 1569. 8. 1592. 8. Es vna Satira ridicula, i desvergüenza contra la Iglesia, i los Catolicos; por esta locura le quemaron en Estatua, en Paris, habiéndose huido à las Montañas de Aubergha, i fue el que dijo: *Que ningun Dia havia estado mas fresco, que el que le quemaron*, lo qual aplican à otros, los Hereges; murió, al fin, en el Hospital de León de Francia, Año de 1598. sin hacienda, sin reputación, sin juicio, i lo peor, fuera del Gremio de la Iglesia Católica, *Lorenço Crasso*, *Historia de los Poetas Griegos*, fol. 75.

FEDRICO SYLBURGIO, volvió à imprimir la Traducción de *Vala*, con su *Especilegio*, i las *Excerptas de Ctesias Gnidio*, 1595. 8. con vn breve *Glosario Griego* sobre *Herodoto*, Græc. Latín.

GOTOFREDO JUNGERMANNIO, le reconoció i con todo lo referido le volvió à imprimir, 1608. fol. Griego Latín.

JOSEPH CASTALION tambien le tradujo en Latín, imp. 1562. 4.

JACOBO GRONOVIO, añadió à la impresión de *Jungermannio*. Las *Varias Lecciones de Enrique Estevan*, las *Notas de Aulo Minucio*, *Jacobini Camerario*, *Guilhermo Cantero*, i *Tomás Gale*. Las *Leies de los Persas*, ó la *Preparación* referida, i los *Fragments de los Autores Antiguos*, que habian de Persia, Egipto, i la India, juntamente con la *laudación del Nilo*, 1715. fol. Grieg. Latín.

ESTEVAN BERGLER, notó los defectos de esta impresión, en el *Diario de los Eruditos de Lipsia*, del Año de 1712. fol. 378. i 417.

LUDOLFO KUSTERO, *Examen Critico* de la última impresión de *Herodoto*, hecha por *Gronovio*: imp. en el *Tom. 5. de la Biblioteca Antigua*, i *Moderna*, fol. 383.

TOMAS GALE, reimprimió la Traducción de *Syburgo*, con *Adiciones*, 1679. f.

JUAN SCHULTONIO, *Narración sucinta Apologética*, por *Herodoto*, según *Gudio*, de los *Escritores no Eclesiasticos*; *Tom. 1. al fin de las Erratas*, i *Adiciones*.

FRERET, *Carta contra Gouget*, sobre la Preferencia de *Herodoto* à *Ctesias*, à lo menos, en quanto à los Reies Asirios; *Medos*, i *Persas*, imp. en la 2. *Parte de las Memorias de las Letras*, è *Historia de Selengre*, 1726. 4. Franc.

EXEGESIS DE HERODOTO, M. S. con otros, i de buena letra, en la *Librería de San Antonio de Venecia*, según *Tomafino*, *Biblioteca Veneciana*, fol. 18.

JUAN ENRIQUE BOECLERO, en sus *Disertaciones Academicas*, pone, en la *Decima*, vn *Proemio* sobre las *Musas de Herodoto*, ó *Hercules Musagetes*, imp. 1710. 4. 2. tom. Latín.

P. ANDRES ESCOTO, *Chronologia de los Reies de Persia*, está en la impresión de *Gronovio*, i otras.

JUAN FABRICIO, en la *Historia de su Biblioteca*, part. 3. fol. 55. refiere, por menor, lo contenido en la impresión de *Gale*, i pone algunas enmiendas al Texto de *Herodoto*.

JACHIN CAMERARIO, ó *Cammermeister*, enmendó, añadió, è hizo *Notas a Herodoto*, imp. 1526. fol. 1540. fol. que estaba en la *Librería Duboisiana*, con muchas *Notas*, i *Lecciones varias*, M. SS. 1557. fol. *Frebero* dice, que le tradujo.

DAVID CHRYTEO, *Comentarios sobre él*, imp. 1578. fol. *De la Chronologia de Herodoto*, i *Tucidides*, con los principales sucesos de la Iglesia, i el Imperio Romano, imp. con sus *Obras*, 1559. fol. 2. Tomos; i separados 1573. 8. Latín: i antes imprimió el *Tratado de las Historias*, en que pone la *Chronologia de Herodoto*, i *Xenofonte*, imp. 1565. 8. Latín.

DANIEL HEINSIO, *Notas*, según *Hoeschelio*, en

- una Carta, de que hace mención *Fabricio*, en el referido cap. 20. num. 8. fol. 701.
- JUAN CHECO**, *Correcciones de Herodoto*, i *Xenofonte*, segun *Frehero*, fol. 1457.
- SALIELE**, Francés, sacó de vn M. S. de la *Libreria del Rei de Francia*, *Varias Lecciones*, que no vió *Enrique Estevan*, i las embió à *Estevan Bergler*, à *Lipfia*, el Año de 1718. para la nueva Impresion de *Herodoto*, que trataba de hacer.
- DISERTACION Chronologica**, i *Crítica*, sobre el cap. 59 i siguientes de *Herodoto*, imp. en las *Memorias de Trevoux*, de *Octubre de 1709*. fol. 1786. en Francés.
- ANTIGUEDADES**, ó *Historia Chronologica de EGYPTO*, segun *Herodoto*, para dar à entender, que principalmente escribió de estos Reies: está en las mismas *Memorias*, de *Julio de 1721*. fol. 1166. en Francés.
- APOLOGIA de Herodoto**, para justificar sus mentiras, con lo que havia visto el *Autor*, segun las mismas *Memorias*, en *Junio de 1709*. fol. 2104.
- FULVIO URSINO**, *Elogio de Herodoto*: en las *Antigüedades*, i *Elogios de los Varones Ilustres*, sacados de *Piedras Antiguas*, i *Monedas*, que, con sus *Notas*, se imprimieron 1570. fol. Latin.
- REMIGIO FLORENTIN** tradujo à *Herodoto*, en Italiano, segun *Tomas Pericacho*: parece que no se imprimió.
- EL Conde MATEO MARIA BOIARDO** lo tradujo tambien en Italiano, impreso en dos Tomos 1531. 8. 1539 8. i en fol. 1533.
- SALIRT**, tradujo en Francés, los *Tres primeros Libros*, imp. 1551. 1552. fol. i los *Nueve*, imp. 1556. fol.
- TALLIAT** hizo otra traduccion, imp. 1580. 8. en Francés.
- PEDRO DU RIER** tradujo poco puntualmente tres Libros tambien en Francés, imp. con los de nris, 1554. 1616 fol. 1645. fol. 1658. fol. 1660. 8. 2. Tom. 1665. 12. *Tres Tom.* 1677. 8. 1713. 8.
- LA BARRE** le bolvió à traducir en Francés, enmendando el Original Griego, i la Traduccion Latina, de *Vala*, deivaneando los errores de lo Antecedente, segun las *Memorias de Trevoux*, Año de 1726. fol. 293.
- COTA**, Francés Hugonote, ofreció otra traduccion con *Notas Historicas*, i *Críticas*, segun las mismas *Memorias*, Año 1713. fol. 923.
- OLFER DAPER** le tradujo, en Flamenco, 1665. 8.
- GERONYMO BEEMERO** le tradujo en Aleman, imp. 1537.
- JORGE SCHWARTZKPF**, tambien le tradujo en el mismo idioma, 1593. fol. 1612 fol.
- DRAKE**, le estaba traduciendo en Inglés, i le imprimió con *Notas* 1705. *Memorias de Trevoux*, el mismo Año, fol. 905.
- LITTLEBUTI** tambien le tradujo en Inglés 1709. fol.
- JORGE RAFAELIO** sacó de *Herodoto*, *Notas Historicas*, aplicandolas al *Nuevo Testamento*, que se estaban imprimiendo, en *Luneburg*, segun las *Memorias de Trevoux* en *Diciembre de 1731*. fol. 2186.
- JUAN OLEARIO**, *Oraciones sacadas de Herodoto* imp. en *Lipfia* 1675. Grec. Latin. *Juan Alb. Fabricio Bibliot. Griega*, lib. 2 cap. 20. §. 8. fol. 701.
- ANTISTHENES**, *Ateniense*, entre los Tomos, que refiere *Laercio*, escribió, es el *Quarto* de la *Fortaleza*, probando, que *Cyro* fue maior que *Hercules*. El *Quinto*, es el *Cyro*, o del *Reino*, los quales cita *Atheneo*. *Simlero*, *Biblioteca de Gesnero*, fol. 12.
- PLATON** en sus *Dialogos*, trata algunas cosas de los *Persas*, i su *Reino*, en Griego.
- LUIS DE ROY**, *Discursos* del *Reino* de los *Persas*, sacados del *Lib. 3. de las Leyes de Platon*, imp. 1562. 8. en Francés.
- ARISTIDES Milecio**, de los *Sucesos de Persia*, segun *Vossio*, lib. 3. de los *Historiadores Griegos*, fol. 163.
- CHRISTINO**, *Corintio*, escribió de las cosas de *Persia*, segun *Eschebo*, que le cita, lib. 3. cap. 166. i puede ser fuele parte de las *Historias de la India*, que escribió en Griego.
- CRATON Periates**, De los *Sucesos de Persia*, segun *Parthenio Erotica*, 4. en Griego.
- DIIGENES**, de las cosas de *Persia*, segun *Parthenio: Erotica*, 4. en Griego.
- HERMESIANECTES**, escribió de lo mismo en Griego, segun *Lilio Gregorio Giraldi*, en el *Dialogo* de los *Poetas*.
- SILVICO**, *Gramatico*, *Historia de los Partes*; segun *Suidas*.
- HERACLEDES**, *Cumano*, *Quince Libros de las cosas de Persia*, en Griego, que cita *Atheneo*, en sus *Gymnosophistas*, lib. 3. cap. 11; i 12. i lib. 4. i el *Etymologo* en *Dacandis*. *Vossio* de los *Historiadores Griegos*, lib. 1. cap. 20.
- DEMOCRITO**, haviendo peregrinado por *Persia*, *Arabia*, i *Egipto*, compuesto vn *Volumen* De los efectos de las *Iervas* de estas *Provincias*, i aun parece escribió de las *Plantas* de *Arabia*, i *Persia*, cita tanle *Plinio* lib. 30. cap. 1. i *Teofrasto*, como observo *Gesnero* en el *Proemio* à *Geronimo Tiago*, de *Natura Stirpium*.
- PYTAGORAS**, hizo otro *Viage* semejante al antecedente, i escribió otro *Libro* al mismo asunto, que atribuye à *Cleona* poco Medico, *Gesnero*, ia citado.
- MINENON**, en la *Historia de Heraclea Pontica*, cap. 5. trata de algunos sucesos de

Dioniso, i de su casamiento con *Amestris*, Sobrinade *Dario*, Rei de Persia, como consta, del *Resumen*, que pone *Focio*, en su *Bibliotheca*, Cod. 264. en Griego.

AGATARCHIDES, Samio (que *Gesner* llama *Gnidio*, i le sigue *Gudio*, de los *Escritores no Eclesiasticos*, Tom. 1. fol. 19) escribió de las cosas de Persia: citale *Plutarco*, en el principio de las *Vidas Paralelas menores*, cap. 11. *Vosio* de los *Historiadores Griegos*, lib. 1. cap. 20. i en el lib. 3. fol. 159.

ENRIQUE ESTEVAN imprimió las *Excerptas* de algunas Obras de este, i del antecedente, con otros, 1577. en Griego.

RICARDO BRETT, repitió la impresión mas aumentada, 1577. 8. 1595. Græc. Lat. segun *Antonio Wood*; en la *Historia*, i otras *Antigüedades de la Universidad de Oxonia*. *Freher*. part. 1. sect. 3. fol. 466.

AGATONIMO, De las cosas de Persia, segun *Plutarco*, de los Rios, en Griego.

ESCHILO ALEXANDRINO, Poeta célebre, *Tragedia* intitulada, *Los Persas* en Griego; de que hacen mencion *Atheneo*, lib. 3. cap. 9. fol. 86. *Juan de Tzetzes Chiliada*, 7. *Historia* 130. i *Plutarco*, en la *Vida de Temistocles*; i está en Griego, con *Escolios* interlineales, i *Comentarios* al margen, en la *Libreria de Leida*, segun su *Catalogo*, fol. 392. i 395. en fol. i 4. i la cita *Joachim Kabinio*, en los *Comentarios de Eliano*, lib. 1. cap. 21. i sus Obras M. SS. en Griego con *Scholios*; están en la *Libreria de San Antonio de Venecia*. *Tomassino*, fol. 17. imp. 1518.

ADRIAN TURNER imprimió sus *Tragedias* en Griego, 1552. 8.

FRANCISCO ROROTTELO, en Venecia, el mismo Año, 8.

TOMAS STANLEO le tradujo en Latin, imp. 1664. fol. Græc. Latin. i escribió sobre el, *Comentarios* dilatados, en ocho Tomos, fol. que estaban M. SS. en la *Libreria de Juan Moro*, Obispo de Noruic, segun los *Años de los Eruditos de Lipsia* 1702. fol. 46.

CLEARCO, Seleuse, Discipulo de *Aristoteles*, escribió las *Vidas de varias Personas*, i entre ellas, *La Ruina de Dario*, Rei de Persia, por *Alejandro Magno*, segun *Atheneo*, lib. 12.

METHASTENES, Persa, *Juicio de los Tiempos*, i *Anales de los Persas*.

FR. JUAN ANIO DE VITERBO, le comentó, e imprimió, con *Beroso*, i otros diez i siete *Autores fingidos*, imp. 1498. fol. 1515. fol. 1523. fol. 1530. 4. 1545. 8. 1552. 8. i 16. 1554. 16. i 1555. 12. 1599. 8. 1612. fol. en Paris, i en *Vuittemberg*, en 8. Otras impresiones trae el *P. Nicéron* en el Tom. 11. de las *Memorias para la Historia de los Hombres Ilustres*, i traducido en Italiano 1543. 8.

POLICARPO, *Oraciones*, i *Cartas*, a *Dario*, de que hacen mencion *Persico*, i *Q. Curcio*, impresas, despues del *Suplemento de la Bibliotheca Latina*, de *Juan Alberto Fabricio*, 1721. 8. Latin.

CRESIAS GNIDIO, escribió contradiciendo a *Herodoto*, i *Xenofonte*, 23 Libros de *Historia de Persia*: en los seis *Primeros*, refiere los sucesos de los *Asirios*, que precedieron a los *Persas*; i en los doce *Vltimos*, los de Persia: *Gordon* en la *Chronologia*, cap. 20. num. 43. Otras Obras le atribuye *Dupin*, *Bibliotheca Universal*, De los *Historiadores*, Tom. 2. lib. 1. §. 30. como la *Historia de las Indias*, &c. i de la Obra, hace *Extracto* en el §. 31. De el *Scholias* de *Apolonio*, consta haver escrito el *Periodon*, ó de los *Viages*, aunque *Mennio* dice ha de leerse *Peri Ocom*, ó de los *Montes*, como le cita *Plutarco* de los Rios; i en Otro Libro de los Rios. De *Estevan-Bizantino*, i *Harpocration*, consta el *Periplo de Asia*; i de *Atheneo*, el de los *Tributos de Asia*. *Focio* resumió en su *Bibliotheca*, la *Historia de Persia* referida; i es vno de los mejores *Extractos* *Historicos*, que hizo, en el *Codice* 722 en Grieg. imp. 1593. 8.

P. ANDRES ESCOTO, le tradujo en Latin; con toda la Obra de *Focio*, con *Breves*, i *Doctísimas Notas*, imp. 1606. fol. i Griego Latin; 1653. fol. i al fin trae los *Reies de Persia*, i las *Excerptas* de diversos *Autores*.

PAMPHILA, hizo vn *Compendio* de la *Historia* referida, en tres Libros, en Griego, segun *Suides*.

ENRIQUE ESTEVAN, le imprimió en Griego, con *Agatarchides*, i otros, 1577-1594. 8. cuya impresión estaba con *Notas* M. SS. en la *Libreria de Gerardo Biker*. Despues le tradujo en Latin, con dos *Prologos*, i varias *Notas*, imp. al fin de *Herodoto*, fol. 637. de la impresión de 1608. fol. Griego Latin.

LORENÇO VALA, y **CONRADO HERESBACHIO**, le tradujeron en Latin, imp. 1592. fol.

LUIS RODOMANO, tambien le tradujo en Latin, i añadió muchos *Fragments* de la *Historia* referida, i de otros Libros de *Ctesias*, imp. en el mismo Tomo, fol. 629. Griego Latin, i antes con *Mnenon*, i *Agatarchides*, 1593. 8.

DAVID HOESCHELIO, *Notas*, están en el Volumen antecedente.

FEDERICO SYLBURGIO, *Especilegio*, en que traduce las *Excerptas*, i se ilustran algunos lugares de *Herodoto*, en el mismo Volumen, fol. 627.

TOMAS GALE, las bolvió a imprimir, con *Herodoto*, como queda referido, 1679. fol. Griego Latin. Da Ja

JACOB GRONOVIO, repitió la impresión, con *Nuevas Notas*, i las *antecedentes*, imp. después de *Herodoto*, 1715 fol. Griego Latin.

TEMISTOGENES, de la *Expedicion de Cyro*, del qual hace mencion *Xenofonta*, lib. 3. segun *Mongitori*, *Bibliotheca Siciliana*, fol. 246. i *Simlero*, *Epitome de la Bibliotheca de Gesnero*, fol. 171.

ERICHARMO, escribió, entre otras, la *Comedia*, de los *Persas*, segun *Julio Polux*, en el *Onomastico*, lib. 9. cap. 6.

JORGE GEMISTIO PLETHON, *Del Reino de los Agyrias*, i de los *Medos*, en Griego, M.S. en la *Libreria del Rei de Francia*, Cod. 2259. segun *Labbè*, *Bibliotheca M.SS.* fol. 70.

CANON DE LOS REYES ASIRIOS, Y DE LOS MEDOS, que es el que usó *Ptolomeo*, para contar los Años de los Reyes, en Griego: *Juan Jorge Ravio*, en sus *Fundamentos Chronologicos*, congetura ser *Beroso* el Autor, segun *Placio de los Anonymos*, cap. 5. num. 1038.

P. DIONISIO PETAVIO, le imprimió, al fin de su *Racional de los Tiempos*, en Griego, i Latin tom. 2. fol. 284. cuya Vida escribió su gran Amigo *Enrique de Valoes*, i la incluyó *Guillermo Bateß*, en las *Seleetas* que imprimió 1681. 4. fol. 678.

PLUTARCO, Cheronense: *La Vida de Artaxerxes*, Rei de Persia, comparada con la de *Arato*, M.S. en Griego, con otras Obras, en la *Libreria de Coislin*, i en la de *S. Juan*, i *San Pablo de Venecia*, i en la del Cardenal *Besarion*, segun *Tomasino*, fol. 21. i 41.

CAMPANO recogió las vidas de *Plutarco*, traducidas, i dedicandolas al Cardenal *Francisco Piccolomino*, las imprimió, sin año, ni Lugar, segun *Labbè*, *Biblioteca M. SS.* fol. 338. De la Malignidad de *Herodoto*, en quanto à los Griegos, M. SS. en la *Libreria de S. Marcos de Venecia*: su Vida escribió *Decio Celers*, segun *Donato Colvi* en su *Scena Literaria de los Escriptores de Pergamo*, fol. 114.

LUPO CASTELIUNCULO, i GVARINO Veronès, tradujeron algunas *Vidas* en Latin, M. SS. en la *Libreria del Rei de Francia*, Cod. 1502, fol. 191. i las de *Lupo*, imp. 1488 fol.

ALDO MANUCIO, imprimió las *Vidas* en Griego, 1519. fol. 1525. En 1541. comendando la impresión de *Pasilea*, de 1533. f.

ENRIQUE ESTEVAN, le imprimió en Griego, con *Anotaciones*, i con *Emilio Probo*, *Vidas* de los excelentes *Capitanes*, 1572. 8. 1579. 8. fol. 1605. fol. 88. Griego Latin.

LEONARDO JUSTINIANO, tradujo en Latin algunas *Vidas*, que están M. SS. con las que tradujeron *Philelpho Tostalia*, *Lupo Acudbo*, *Leonardo Aretino*, *Francisco Barbaro*, *Jacobo Angelo*, i otros, que están M.S. en la misma *Libreria*, Cod. 553. i siguientes; *Labbè* fol. 317.

ANTONIO TURDETINO, tambien tradujo algunas *Vidas* de *Plutarco*. *Simlero*, *Epitome de la Bibliotheca de Conrado Gesnero*, fol. 15.

HERMANO CRUSERIO, tradujo todas las Obras en Latin, imp. 1550. 8. dos Tomos, 1572. fol. 1575. fol. 1580. fol. 1599. fol. i con las *Vidas de Emilio Probo*, 1561. fol. 1573. fol. Latin.

GUILLERMO XILANDRO, tradujo las *Vidas*, en Latin, imp. 1572. fol. 1592 fol.

VAN RUALDO juntó estas dos traducciones antecedentes; i añadiendo las *Narras de Mausaco*, el *Libro de los Rios*, ó *Animadversiones*, i la *Vida de Plutarco* las imp. 1624. fol. dos Tom Griego Latin.

CLAUDIO GASPAR BACHET DE MEZERIAC, le tradujo en Francès, aunque no le acebo, segun el *P. Nicéron*, en sus *Memorias*, T. 6. f. 12.

ALFONSO DE PALENCIA, le tradujo en Castellano, de el Latino de *Justiniano*, imp. 1491. f.

D. JUAN DE CASTRO SALINAS, tambien tradujo algunas *Vidas*, imp. 1562. fol. en Castellano.

JACOBO AMIOT, le tradujo en Francès, imp. 1544: 4. Tom 1559, fol. 1565. fol. 1567. 8, 13, Tomos, 1574. fol. *Quatro Tomos*, 1567. 8. *Seis Tomos*, 1579 8. *Dos Tom.* dos veces. 1583. folio. *Dos Tomos* 1584. fol. 1604. 4. 1618. 2. 1643. 8. 18, *Tom.* 1609. 4, 1614 8, 1616 8 1622. 8. *Dos Tom.* i otras que trae *Papilion*, en la *Bibliotheca de Borgaña*, de donde las sacó el *P. Nicéron*, en las *Memorias para la Historia de los Hombres Ilustres*, tom. 4. fol. 54, i 55. Escribió el mismo, su *Vida*, i la epitomó *Sebastian Dubaldó*, imp. 1628. 4. i la resumió en las *Antiguedades de Melun*, segun *Le Long*, *Biblioteca Francesa*, num. 13850, i siguientes, fol. 706.

EL ABAD DE TALLEMAND, bolvió à traducirle, en el mismo Idioma, 1663, 8. Tomos, i con el *Mapa Geografico*, 1670. 12. 9. Tom. i con el *Suplemento* de las perdidas, 1721. 4, Francès, 8. Tomos.

ANDRES DACIER, Y ANA LE FEURE, su Muger, tradujeron las *Vidas*, en Francès, con *Notas*, i *Retratos*, impreso el Tomo 1. 1694. 4, 1695. 12.

JORGE SELVE, Obispo de *Lavaur*, tradujo las *Vidas*, en Francès, segun *Moreris*, fol. 365, tom, 4, de su *Diccionario*.

BAPTISTA ALEXANDRO JACONELLO, tradujo las *Vidas* en Italiano, impreso 1582. fol, 1625. 4, dos Tomos.

LUIS DOMENICHI, tambien las tradujo en el mismo Idioma, impreso 1560, 4, dos Tomos, i las Obras.

LEONARDO GHINI, enmendó la traduccion antecedente, i de las Obras Morales, 1560, 8. i otras, confrontandolas con el Texto Griego, i sacó à luz una casi nue-

nueva, impreso 1568, 4. g. dos Tomos
EUREMONT en sus Obras mezcladas, Tom. 1,
fol. 288, hace juicio de Plutarco, Seneca,
i Platon, impres. 12. Francès.

LAMBRAS, hijo de Plutarco, escribió la
Tabla de sus Obras, imp, 1589, 4, i está
en la impresion de Rualdo, Griego Latin.

DARIO TIBERTO, Epitome de las Vidas de Plu-
tarco, 1547, 8, 1590, 16. 1608, 16. Lat.

JUAN OPORINO le corrigió, enmendando
tantas mentiras, que le hubiera sido mas
facil hacerle de nuevo, segun Simlero en el
Epitome de la Bibliotheca de Gesner, f. 106.

ARTO VERGELIO, Otro Epitome sucinto, imp.
por Bry, 1622. 8.

TEOFANES BIZANTINO, en la Historia del
Imperio de Constantinopla, trata largamen-
te de las Guerras de Persia, i sus Reies,
de los Patriarcas de Alexandria, segun
Fotio, en su Bibliotheca, Cod. 64: i las Ex-
cerptas de las Embajadas, con Notas del P.
Andrés Escoto, impresas por el P. Felipe
Labbé, 1648, fol.

F. FRANCISCO COMBEFIS, Dominico, la
tradujo en Latin, imp. 1655, fol.

PP. DANIEL PAPEBROCHIO, i Godofrido Henf-
chenio, formaron vna Exegesis dellas, imp. en
los Años de los Santos, Tom. 3. imp. 1678. fol.

TREBELLIO POLION, empieza la Vida de Ga-
lieno, con la prision de su padre Valenti-
niano, por los Persas, i sus victorias, i pro-
gresos: le imprimió con Otros, que es-
crivieron las Vidas de los Emperadores,
Juan Baptista Egnacio, 1519. 8. Enri-
que Estevan, 1578, 8, i en la Historia Au-
gusta, con Notas de Casaubono, i Salmasio,
1620, fol. i con las de Jano Grutero, 1661.
8. i con las Animadversiones de Marco Zue-
rio Boxhornio, 1632, 12.

XENOFONTE, Ateniensè, la Cyripedia, ò In-
struccion de Cyro, el menor, en Griego;
algunos dicen, que no es la Historia verda-
dera de Cyro, sino Instruccion del Principe Jus-
to, de que hizo Imagen a este Monarca: asi
lo reconocieron Ciceron, i otros, que refie-
re Ludolfo en su Comentario de la Historia
Etiopia, fol. 24, del Proemio. Popeblount
en su Censura, fol. 24. Ausonio, en el Pa-
negyrico à Graciano. Fabricio, Bibliotheca
Griega, lib. 3. cap. 4. num. 7. tom. 2. sobre
que Fraguier escribió vna Disertacion, que
se pondrá adelante. Dupin. Bibliotheca Uni-
versal de los Historiadores, lib. 1. tom. 2, §. 24
basta 30, tiene el Extraño, i Chronologia,
8cc. i está M. S. en la Libreria de los Canoni-
gos de Tongres. segun Sandero. Bibliot. M. S.,
p. 2 fol. 225. Montfaucon en su Diario Ita-
liano dice, que ai dos M. SS. en la Libreria
Ambrosiana Uno, del Siglo XIII i Otro del
XV. i en la Libreria de Leyda está el M. S.
que fue de Germano Brixio, que llama Golia

Codice Insigne, su Catalogo fol. 337. Im-
primió en Pergamino en Florencia, 1527
folio: en Griego, i en Papel, con sus Obras,
por Aldo, 1525. folio, separado, 1527. 4.
1579, 12, i parte de ella 1623, 8, i con las
Obras, 1525, folio, 1527 fol. 1568, folio. De
varios, 1538. 4, en Griego, i Latin, 1540,
Dos Tomos, De diversos Traductores, 1545,
8, 1551. 12. i 16, Latin, 1596, fol. Grec.
Latin, 1612, 16, i el Libro 1, 2, i 8. 1647, 8

JUAN FRANCISCO POGGIO, Florentin, le tra-
dujo en Latin, i le imprimió, segun Covè,
en el Apendice de la Historia Literaria, fol.
83, cuya traduccion aplica Nicholscn, en la
Bibliotheca Universal, de los Historiadores, t.
2. a Juan Pico Mirandulano, poniendola el
Año 1613; pero este Año no se imprimie-
ron mas, que las de Piramo de Candola, i
Comte: Vossio de los Historiadores Lat-
inos, lib. 3, cap. 5. duda si Poggio es el
Traductor de Xenofonte, i Diodoro, i se
declara por JUAN PHREAS, ò PHREO
(como le llama Puseo, fol. 656) In-
glès, pero Juan A. Fabricio, en la Biblio-
theca Latina, lib. 3, cap. 2, fol. 425, recono-
ce ser voluntario su Discurso, i la fama está
por Poggio: cuya Vida escribió Juan Bap-
tista Recanatì, al principio de su Historia
de Florencia, imp, 1715. Juan Fabricio en
la Historia de su Libreria, tom. 2, fol. 283,
dice ser el verdadero Traductor Poggio
Brandolinò.

ENRIQUE ESTEVAN, le tradujo tambien en
Latin, imp, 1545. 8, 1551, 8, 1561.
1581, fol. en Griego, i Latin.

JOSEPH CASTALION, la reconoció imp, 1540
8, en Griego.

JULIO GABRIEL EUGUBINÒ, la tradujo en
Latin, 1569, 8,

JUAN CASELIO, bolvió à traducir el lib. 1,
2, i 5, imp. 1648, 8, Latin.

FELIPE BEROALDO, con varios Interpretes,
le imp, 1502, fol, Latin;

FEDERICO MORELO tambien le tradujo en
Latin, segun la Historia de la Imprenta,
fol. 168

ROMULO AMASEO hizo lo mismo, segun Gu-
dio, de los Escritores no Ecclesiasticos, f. 32, t. 1

ANDRES CATANDRO, le recorrió, i hizo vn
Proemio, 1534, fol. 1545, fol.

ALBERTO TORINO, escribió vna Pre-
facion, è imprimió las Obras, 1550. 8, 1551,
12.

JUAN LEUNCLAVIO hizo otra Traducccion
(i de todas las Obras) que dice es la Tercera,
con dos Libros de Notas, imp. 1566, fol,
1572, fol, 1577, fol, 1580, 1589, 1594, fol,
dos Tomos 1594, i en algunos exemplares
está, 1596, fol, Griego Latin, 1625, fol, i
pone vn Apendice, i Chronologia, para en-
tender mejor la Historia: con la Vida de
Xc.

- Xenofonte*, è *Indice*, 1612, 16, Latín.
- EMILIO PORCIO, y FRANCISCO PORCIO, su hijo, le hicieron *Glosas*, i *Argumentos*, imp. con las demás *Obras*, 1594, fol, dos Tomos, 1625, fol, i los *Argumentos* están en las impresiones de *Leunclavio*, 1594, fol, dos Tomos, 1595, 8, 1496, fol, en Griego, i Latín. 1615. fol, i afirma *Popo blount* ser la mejor impresión, fol 25, de su *Censura*.
- FRANCISCO PHILELPHO DE TOLENTINO, le tradujo también, en Latín, impreso sin Año, Lugar, ni Impresor, folio, i 1545, fol, Griego Latín: está en las Ediciones de *Basilea*, i *Enrique Estevan*, la conservó en las suyas, i M.S. el Año de 1467, en la *Librería del Rei de Francia*, God, 1954.
- MARCO ANTONIO MURÉTO, *Notas* sobre la *Cyripedia*, i *Anabasin*, ò *Republica de los Lacedemonios*, impresas con sus *Obras*, 1602, 8 Latín, llenas de Doctrina, i Erudición, como dice *Jano Nicio Eriçtreo*, en la *Pinacotheca*, t, 1, fol, i 2.
- GLOSA, sobre *Xenofonte*, que entendió *Enrique Estevan*, eran varias *Lecciones*, como advierte *Leunclavio*, en el 2, Tom, f 1013.
- BUENAVENTURA VULCANO, *Proemio*, sobre la *Cyripedia*, M.S., en la *Librería de Leyda*, fol, 344.
- GABRIEL VERSUNG, le tradujo en Latín, con el Título: *Vida, i Disciplina de Cyro*, imp, 1569, 8.
- JUAN SAMBUCO, tradujo de Griego algunas *Oraciones* de *Xenofonte*, explicadas artificialmente, en utilidad de los que aprenden Griego, impresas con las *Oraciones de Cricias*, i *Terámenes*: Simlero en el *Epitome de la Biblioteca de Gesnero* fol, 108.
- JUAN LEUSDEN, imprimió las *Obras de Xenofonte*, en 8.
- HERMOGENES, del *Modo de escribir de Xenofonte*, impreso en el *Apendice de Leunclavio* à *Herodoto*.
- NICOLAS BRODEO, *Comentario*, ò *Notas* sobre todas las *Obras de Xenofonte*, 1559, fol, Latín, i los Tres primeros Libros, 1600, 8, Griego Latín.
- DUARTE WALs, empuendo la impresión de *Leunclavio*, i la reimprimió 1691, 1693, 1696, 1700, 1703, 8, cinco Tomos, con 4 Mapas, i una *Chronologia* de los Reies de Persia.
- ENRIQUE DODUVEL añadió à esta impresión lo *Chronologia de Xenofonte*; i también escribió los *Anales de Xenofonte*, i *Tucidides*, imp, 1700, 4, 1702, 4, Latín, i está en el Tomo 3, de *Wals*.
- TOMAS HUTCHINSON, le hizo *Notas Criticas Historicas*, i *Filologicas*, con vn Mapa, i dos *Disertaciones*: Una, de la *Vida de Xeno-*

- fonte*; i otra, de las *Costumbres de los antiguos Persas*, imp, 1727. 4, Griego Latín, están en el las *Notas de Estevan*, *Mureto* *Leunclavio* *Placio*, &c.
- JORGE RAFAELIO, *Anotaciones* sobre el *Testamento Nuevo*, recogidas de *Xenofonte*, imp. 1709, 4, es vn cotejo de las Frases de la Sagrada Escritura, para acreditar su elegancia, con las de *Xenofonte*, en Latín.
- BAUTISTA GUARINO Veroni, tradujo las alabanzas de *Agefilao*, de *Xenofonte*, *Simlero*, *Epitome breve de la Bibliot. de Gesnero*, f. 23.
- GRAMMIO, *Antigüedades Xenofonteas*, en que se ven los Griegos, i los Persas del tiempo de *Xenofonte*, imp. en Copenhagen.
- FRERET, *Observaciones* sobre la *Cyripedia*, especialmente Geografica, imp. en la *Historia de la Academia*, de las *Inscripciones*, 1724. 4, en Francès. Tom. 4.
- EL ABAD DE BERNIER, *Reflexiones* sobre la *Cyripedia*, è *Historia de Cyro*: intentando probar contra *Ciceron*, *Hermogenes*, *Ausonio*, i otros, que es la de *Xenofonte* verdadera *Historia*, imp. en el Tom 6, de las *Memorias de Literatura de la Academia de las Incripciones*, 1729, 4, en Francès.
- M. RAMSAY, *Viages de Cirò*, con vn *Discurso* de la *Mitologia*, imp. 1728, 2, Tomos, Francès.
- PEDRO YBARIBORCH, el *Hercules de Xenofonte*, explicado, en Verso Griego Heroico, 1598. 8.
- TANEGUI LEFEUKE, el *Festín de Xenofonte*, traducido en Francès, 1666, 12.
- CARTAS de *Socrates*, *Xenofonte*, i otros, en Griego.
- LEON ALACIO las tradujo en Latín, imp. 1639. 4. Gree. Latín.
- JOSEPH ISCHAN, ò *Juan Iscaño*, ò *Devonio*, de la *Institución de Cyro*, vn Libro, segun *Pitseo*, fol. 276. en Verso, como dice *Juan Prince* en sus *Orientales Ilustres* de *Devonio*, fol. 290, imp, 1701.
- VERNERO VITZUM DE ECHSTET, *Cyro*, *Joven* elevado à lo superior de la Política, imp. 1655. Latín.
- JUAN BEATO GRAS la Nueva *Cyripedia*, *Christiana*, imp. 1595. 4. 1604. 4. en Alem.
- ANONIMO BENITO, elegancias de los mejores *Latinos*, i *Griegos*, *Xenofonte*, *Hesodo*, *Euripides*, *Plutarco*, &c M. S. dos Tomos, 8 en la *Librería del Convento de San Agustín de Givenendal*, à *Vallevede*, segun *Sandero*, *Biblioteca Belgica*, 2 part fol. 152.
- ANTONIO QUEVENGO, del *Artificio de Xenofonte*, en que sin peligro pueden reprehenderse las *Leies*, i los *Principes*, M. S. en Latín, i está, segun *Donato Calvi*, en la *Scena Literaria de los Escritores de Bergamo*.

- JULIO DE GUERRERI**, la *Panthea*, sacada del Griego de *Xenofonte*, imp. 1571. 4.
- CORNARIO**, de la Disension de *Platon*, i *Xenofonte*, i de sus Costumbres, segun *Freber*, fol. 1241. Latin.
- FRAGUIER**, *Disertaciones sobre la Historia de Cyro*, i vna, sobre que la *Cyripedia*, es Novela; imp. en la *Historia de la Academia Francesa*, 1718. 4. Francès.
- VAN FLORENTIN**, le tradujo en Italiano, i estaba en Vitela, en la *Libreria del Conde de Villa Vmbrosa*, el que havia sido de el *Rei Don Alonso el V. de Aragona*, i despues de *Don Fernando*, su Hijo, *Rei de Napoles*; i vltimamente de *Don Fernando*, su Hijo, *Duque de Calabria*, como dice *Don Joseph Pardo*, en el *Catalogo de la referida Libreria*, fol. 109. fue à parar este Volumen, à la *Libreria de Jacobo Krifio*, como consta de su *Catalogo*.
- JACOBO POGGIO**, le tradujo en Italiano, intitulandole: *La Vida de Cyro*, imp. 1521. 8.
- JACOBO BRACIOLINI**, le bolvió à traducir en el mismo Idioma, imp. 1524. 8. segun *Scipion Maseo*. en sus *Traductores Italianos*, pero *Haim*, en la *Bibliotheca Italiana*, juzga ser vna misma la Traducion.
- LUIS DOMINICHI**, le tradujo tambien en Italiano, imp. 1548. 1458. 8. i la *Expedicion de Cyro el Menor*, imp. 1547. 8. 1558. 8. i los *Hechos de los Griegos*, imp. 1548. 8.
- JACOBO DE MESSER**, le tradujo de Griego 1521. 8. en Italiano.
- DOUBLET**, le tradujo en Francès, 1582. 8.
- PYRAMO DE CANDOLA**, tambien la tradujo, imp. 1613. fol. en Francès.
- JACOBO CONTE DE VENTIMIGLIA**, le tradujo en Francès, imp. 1547. 4. 1613. en Colonia, fol.
- FRANCISCO CARPENTIER**, le bolvió à traducir, imp. 1659. 8. 1660. fol. 1661. 12. Francès, i el Año de 1650. 4. imprimió las cosas memorables de *Socrates*, i *Xenofonte*, traducidas de Griego, en Francès.
- NICOLAS PERROT**, Señor DE ABLANCOURT, le tradujo tambien en Francès, i le imprimió 1648. 8. 1665. 12. 8. i con *Tucidides*, 1713. en tres Tomos. *La Retirada de los diez mil*, ò la *espedicion de Cyro*, contra *Artaxerxes*, traducida de el Griego de *Xenofonte*, con *Notas*, 1648. 8. 1706. 8. 1665. 12.
- JUAN DIGBI**, le tradujo en Inglés, con la *Vida de Xenofonte*, 1685. 8.
- DIEGO GRACIAN DE ALDERETE**, le tradujo cuidadosamente en Español, imp. 1527. fol. 1552. fol.
- CHION**, Carta de la defensa, i conservacion de *Bizancio*, hecha por *Xenofonte*, que trae *Leunclavio*, en el *Apendice*, tom. 2. Griego Latin.
- JORGE SCHVVMARTTOFF**, le tradujo en Alemán.
- JORGE DRAUDIO**, le imprimió en la Imprenta de *Juan Treudel*, 1622. f.
- JOACHIN CAMERARIO**, *Vida de Xenofonte*, i de *Cyro*, con otras Obras del mismo, 1572. 4. 1596. 8. 4. 1600. 8.
- EL MISMO XENOFONTE**, de la educacion de los Hijos, entre los Persas, imp. 1563. 8. Griego Latin. De los Hechos de los Griegos, De la Expedicion de *Cyro el Menor*, en Griego, M. S. en la *Libreria Imperial*, segun su *Catalogo*, fol. 681. impresos 1536. 1638. i con las Obras, como va referido.
- BILIBALDO PIRKEIMERO**, tradujo de Griego en Latin, los *Hechos de los Griegos*, i sus Obras.
- TOMAS VENATOR**, las imprimió dedicandolas à sus Sobrinos, *Sebaldo*, i *Jorge de Luder Pirkeimero*. imp. In 11^{ff}. en su *Politico Griego*, fol. 32. *Freber*, fol. 811.
- MELCHOR GOLDASTO**, imprimió todas las Obras *Politicas Historicas*, *Filologicas*, i *Epistolicas*, reconociendo las de *Pirkeimero*, 1610. fol. Latin, 1665. fol.
- FRANCISCO SOLDI STROZZI**, tambien tradujo los *Hechos de los Griegos*, en Italiano, imp. 1550. 4.
- MARCO ANTONIO GANDINO**, le tradujo mejor, en Italiano, imp. 1558. 4.
- P. JOSEPH DE ACOSTA**: De la criança de *Cyro*, *Rei de los Persas*, dedicado al *Rei Don Felipe III.* siendo Principe, en primero de Março de 1592. sacado del lib. 1. de *Xenofonte*, está en la *Libreria del Rei*, M. S. O. 8.
- CYRO EL GRANDE**, del bien que resulta à los Principes de la Amistad Reciproca, i buena correspondencia, en Griego.
- LUIS LE ROY**, le tradujo en Francès, imp. 1575. 8. i tambien tradujo el libro 1. de la *Cyripedia*, que se imprimió con el *Timeo de Platon*, 1554. 4. i la enseñanza de *Isocrates*, i *Xenofonte*, 1579. 8. en Francès.
- JUSTINO**, Epitomador de *Trogo Pompejo* (que algunos confunden con *San Justo*, no *Martir*) en el lib. 1. 2. 5. 10. i otros de su *Historia*, trata de los Persas: está

- tà M. S. con *Prologos*, en la *Libreria Tarvisiana*, segun *Montfaucon en su Diario*, fol. 76. è impresso sin Lugar, ni Año, por *Vldarico Galo*, que al principio tiene vnos *Versos*, que empiegan: *Anser Tarpeia, Custos Jovis unde, &c.* que será la Antigua que està en la *Libreria de Leida*, en 4. 1472. fol. 1474. f. 1476. fol. 1477. 1479. fol. 1493. fol. con *Luciano*, i *Diodoro*, 1494. fol. 1502. fol. 1510. fol. con *Floro*, i *Ruso*, i en 8. 1519. fol. 1522. 8. 1525. 8. i con *Aurelio Victor*, 1530. 8. 1538. 8. 1542. 12. 1543. 16. i 8. 1548. 1557. 8. con *Notas*, 1562. 8. con el *Compendio de la Vida de los Emperadores*, hasta *Carlos V.* 1566. 16. i con *Notas de varios*, 1581. 8. 1613. 8. i 12. 1622. 8. 1659. 8. 1660. 8. 1666. 8. 1669. 8. i mas enmendado, por el M. S. de *Oxonía*, 1674. 8. i por otros, 1684. 12. 1705. 8. 1713. 8. 1717. 8. por *Mataire*, i 1719. 8. Latin.
- NICOLAS JENSON, bolvió à imprimirle en Venecia, 1470. fol.
- MARCO ANTONIO SABELICO, le enmendò, i le imprimió *Augustin Bechario*, 1510. 8.
- FRANCISCO MODIO, *Notas* imp. al fin de *Bongarsio*, 1581. 16. 1589. 1591. 1610. 8. i otras veces.
- JACOBO BONGARSIO, *Notas* sobre èl, cotejado con seis M. SS. i añadidas *Tablas Chronologicas*, 1581. 8. 16. i en la impresion de *Estrigelio*, 1613. 8. 162. 8.
- TEOFILO CANGISERO, escribió *Escolios*, en los diez *Libros primeros*, i se imprimió con *Bongarsio*, i *Estrigelio*, 1610. 8. i con este solo, 1627. 8.
- JORGE MAYOR, le hizo *Escolios*, imp. 1533. 8.
- JUAN SICARDO, *enmiendas* sobre el *Texto*, i algunas *advertencias*, imp. con el antecedente.
- ENRIQUE LORITO GLAREANO, le anotò, è imp. 1562. 8.
- ELIAS VINETO, siguiò à los referidos, imp. 1590. 8.
- VICTORINO ESTRIGELIO, *Comentarios* sobre toda la *Historia*, con *varias Lecciones*, sobre el *Texto*, i otros *Comentadores*. Latin imp. 1602. 8. 1627. 8.
- DANIEL PAREO, bolvió à traducirle, 1630. 1.
- TANAQUILO FABRO, (ò Tanegui Faure) le imprimió con muchos errores, i *Notas* 1668. 1671. 12. ile llama *Marco Justiniano Justino*.
- MARCO ZUERIO BOXHORNIO, le hizo *Notas*, le enmendò, i imp. 1638. 12. i es la mejor edicion. 1644. 8. 1672. 1680. 12.
- JUAN VORSTIO, *Notas* sobre èl, imp. 1673. 8.
- JANO CRUTERO, con *enmiendas* le imp. 1612. 8.
- GERARDO JUAN VOSIO, le reconoció 1683. 8. 1694. 8.
- CONRRADO LICOSTHENES, *Anotaciones*, sobre èl, segun *Freher*, fol. 189. Latin.
- JUAN ESQUEFERO, escribió *Notas* sobre èl i le imprimió, 1678. 8. i fin ellas, con el *Indice de Juan Freinshemio*, el mismo Año, en 12.
- ANTONIO TISIO, con las *Observaciones de varios Autores*, le reconoció: imp. 1650. 8. 1654. 1659. 8. 1669. 8.
- ISAAC VOSIO, *Notas*: imp. con èl, 1663. i fin ellas, reconocido, 1650. 24. con los *Prologos*, ò *Epitomes de Pompeio Trogus*, i sus *Fragmentos*, fol. 255. 1654. 1669. 4. parece dejó otras *Notas* mas largas que las impresas, segun escribió *Claudio Salmasio*, en vna *Carta* que està entre las *Gudianas*, fol. 331.
- MATIAS BERNEGERO, *Notas*, i *Observaciones*, sobre èl, imp. 1631. 8. 1658. 1662. 1666. 8. Latin, i acompañadas de las de *Vosio*, *Bongarsio*, i *Tisio*, 1659. 8. 1669. 8.
- JUAN FREINSHEMIO, añadió las *Notas* de *Berneggero*, i le bolvió à imprimir, 1661. 8.
- PEDRO JOSEPH CANTEL, *Nuevas Notas*, i explicaciones à uso del *Delfin*, imp. 1667. 4. 1677. 4. 1679. 4. 1701. 8.
- JUAN JORGE GREVIO, con todas las *enmiendas*, i *Notas* antecedentes, el *Indice* de *Freinshemio*, i adiciones de *Esquefero*, *Vorstio*, i nuevas *Castigaciones*, le imp. 1668. 12. 1683. 8. i mas enmendado, 1694. 12. 1701. 8. 1707. 8. 1708. 8.
- TOMAS HEARNE, nueva edicion, reconocida, i enmendada, con *Notas de Varios*, i *Lecciones* diferentes, segun la impresion de los de *Oxonía*, de 1674. 8. añadiendo los Años de los *Sucesos*.
- DUARTE SIMSON; imprimió esta Obra, 1705. 8.
- CHRISTIANO JUNCKERO, escribió vnas *Notas* muy claras, explicandole, 1701. 12.
- JUAN FEDERICO GRONOVIO, *Notas* M. SS. segun *Juan Alberto Fabricio*, en su *Bibliotheca Latina*, lib. 3. cap. 3.
- JACOBO GRONOVIO, le reimprimió con las *Notas* enteras de *Bongarsio*, *Modio*, *Berneggero*, *Vosio*, *Gronovio*, *Vorstio*, i

- io, *Eschefero*, *Fabro*, i otros, cotejandole con muchos M. SS. imp. 1718. 8. Latin.
- FR. BERNARDO MONTFAUCON, enmendadas sobre los *Prologos* de *Justino*, que estan en su *Diario Italiano*, imp. 1712. 4.
- ABADDE LOUGUERUE, *Notas*, i *Correcciones*, sobre los mismos *Prologos*, imp. con el, 1709. 12.
- JORGE DE BUSTAMANTE, le tradujo en Castellano, impreso en Amberes, 1586. 8. i ai otra Traducion mas Antigua, en el mismo *Idioma*, imp. 1540. f. 1542. 8. i en la *Libreria del Rei*, ai otra Antigua, de Letra grande, en Pergamino, M. S. en fol. i en la de *Jacobo Krifin*, n. 761. estaban traducidos nueve Libros, en la misma Lengua, M. S.
- GERONIMO ESQVARGAFIGO, le tradujo en Italiano, imp. 1477. fol.
- NICOLAS COPINO, le tradujo en el mismo *Idioma*, 1522. 8.
- TOMAS PORCACHO, bolvió à traducirle, i le hizo *Notas*, imp. 1542. 8. 1561. 4. en Italiano.
- BARTOLOME ZUCCHI, hizo otra Traducion, 1590. 4. en la misma Lengua.
- D. TROILLO VASCONCELOS DE ACVÑA, le tradujo en Portuguès, 1727.
- JVAN BOUCHET, le tradujo en Francès, segun *Francisco de la Cruz*, en su *Bibliotheca Francefa*, fol. 208. i ai vna impresion de Letra Gotica, 1538. fol.
- CLAUDIO SEISEL, Obispo de *Turin*, tambien le tradujo en Francès, imp. 1558. fol. 1559. fol.
- GUILLERMO MIGVEL, bolvió à traducirle en el mismo *Idioma*, imp. 8. i en Latin, i Francès, 1577. 16.
- FRANCISCO DE CAUVIGNI, *Señor de Colombi*, hizo nueva traducion, 1616. 8. 1654. 8. 1690. 8. i ai otra mas nueva, en Francès, imp. 1694. 8. dos Tomos.
- GERONIMO BONERO, le tradujo en Alemán, imp. 1521. fol.
- JVAN FEDERICO ESCHUVEERO, bolvió à traducirle en la misma Lengua; imp. 1649. 8. 1675. 8.
- TOMAS BROVM, le tradujo en Inglès, segun *Fabricio*, *Bibliotheca Latina*, lib. 3. cap. 5. al fin.
- GASPAR SAGITARIO, *Exercitaciones* en la *Prefacion*, i el lib. 1. cap. 1. de *Justino*, Historiador, imp. 1665. 1671. 4. Nueve *Exercitaciones* sobre el cap. 2., i siguientes, hasta el fin del lib. 1. imp. 1666. 1671. 4. Otra, sobre el lib. 2. cap. 1. imp. 1676. 4. *Las Antigüedades de Scythia*, declaradas en vna *Exercitacion* à *Justino*, lib. 2. cap. 2. imp.
1681. 4. *Historia de las Guerras Scythicas*, declaradas en *Exercitaciones* al lib. 2. cap. 3. i 5. 1685. 4. en Latin.
- DIODORO SICULO, en su *Bibliotheca*, trata de los *Assyrios*, *Medos Persas*, i *Etiopps* largamente; en Griego: estaba M. S. en la *Libreria de Coislin* (que fue de *Segnier*) Cod. 149. en 785. hojas, con alguna variedad de los impresos; i en la de *Balucio* tambien estaba M. S. i los 17. Libros, trasladados de mano de *Pedro Dinesio*, i se imprimió 1481. fol. V. J. A. *Fabricio*, *Biblioth. Griega*, lib. 3. cap. 31. t. 2.
- ENRIQUE ESTEVAN, imp. 15. Libros de los 40. de la *Bibliotheca*, en Griego, 1539. 4. 1559. fol.
- GRIFIO, le imprimió en *Basilea*, en Griego, 1559. 16.
- JVAN FRANCISCO POGGIO, Florentin, tradujo los seis Libros en Latin, imp. 1476. fol. 1531. fol. i 8. 1493. fol. 1496. fol. 1548. f. *Vood*, libro 2. de las *Antigüedades de la Universidad de Oxonia*, dice, que es de *Juan Frbees* (que murió electo Obispo de *Budonia*, Año de 1464. esta *Traducion*) con vna *Carta* de *Papa Paulo II.* sobre los seis Libros primeros, *Placio de los Pseudonimos*, tom. 2. num. 1109.
- BARTOLOME MERVLA, los bolvió à imprimir enmendados, 1496. fol.
- VIGENTE OBSOPEO, tradujo tambien en Latin algunos *Libros*, imp. 1539. 4.
- DAVID HÖESCHELIO, sacó à luz las *Excerptas* de los *Libros* perdidos, que le dió *Marcos Velcar*, en Griego, que parecen las de *Forge Gemistio Platon*, segun *Pedro Lambecio*, en la *Bibliotheca Imperial*, lib. 1. fol. 134. donde están M. SS.
- LUIS RODOMANO, emprendió el gran trabajo de traducir todo lo que se hallaba de la *Obra*, en Latin, i lo consiguió, añadiendo las *Excerptas* de los *Libros* perdidos, i *Notas*, imp. 1604. fol. Griego, i Latin. *Juan Fabricio*, en la *Historia de su Libreria*, part. 3. fol. 63. dice, que es esta la mejor impresion de *Diodoro*, hasta que salga la *Vuasfana*, que es la siguiente.
- VVASS, Inglès, ha trabajado muchos Años sobre *Diodoro*, cotejandole con los M. SS. i los *Traductores*, i parece salió imp. su trabajo, 1726. *Memorias de Trev.* 1716. fol. 180.
- VARIAS LECCIONES, sobre los *Libros* 18. i 19. están en la *Libreria de Leyda*, M. SS. segun su *Catalogo*, fol. 401.
- ANTONIO MACAVLT, tradujo los tres pri-

meros Libros en Francès, imp. 1534.

4.

JACOBO AMIOT, tradujo en el mismo Idioma desde el Libro 11. al 17. impreso 1538. fol. 1554. fol. 1559. fol. 1585. fol. 1587. fol.

CLAUDIO SEISEL, tambien tradujo en Francès.

N. Tradujo en Italiano la *Historia Fabulosa*, imp. 1526. 8. 1542. 8. 1547. 8.

FRANCISCO BALDELI, le tradujo en el mismo Idioma, 1574. 4. dos Tomos.

N. Le tradujo en Flamenco, imp. 1610. 8. 1682. 12.

JUAN HEROLDO, le tradujo en Alemán, imp. 1543. 1554. 4.

BOOTH, le tradujo en Inglés, imp. 1699. fol.

MIGUEL VOLGELIO, le puso en Dinamarqués, segun *Fabricio*, *Bibliotheca Griega*, en el referido cap. 31. lib. 3.

POLIBIO, Megalopolitano, en sus *Historias*, que se componian de 40. Libros, de que solo ai los cinco primeros, i algunos *Fragmentos* de el Sexto, i los demás, hasta el 17. en el *Resumen*, ó *Excerptas*, de el lib. 12. trata de la expedicion de *Alexandro Magno*, contra *Dario*, descubriendo los errores de *Calistenes*, i otros en Griego, está M. S. en la *Libreria Imperial*, en fol. segun *Nesfel*, part. 2. lib. 2. *Codice* 28. fol. 709.

MARCO BRUTO, quieren algunos sea *Autor* de este *Resumen*, ó *Epitome* contra *Vosio*, lib. 1. cap. 19. de los *Historiadores Griegos*.

NICOLAS PERROT, ó PEROTO, tradujo los cinco Libros de *Polibio*, en Latin elegante, pero poco fielmente, imp. 1498. fol. 1529. 8. 1544. fol. 1548. 8. 1549. fol. Griego Latin, 1554. 8. i 16. Algunos emulos suyos decian ser mucho mas antigua esta Traducion, como refiriendo á *Jovio*, trae *Crenio de Furibus Librarijs*, num. 60. fol. 210. pero no lo prueban.

VOLFANGO MUSCULO, tradujo hasta el lib. 12. con mas propiedad, i menos elegancia, impreso con lo que permanece de esta *Obra*, 1554. 16. 1608. 12. i comentado por varios *Autores*, 1670. 8.

ISAA CASAUBONO, tambien le tradujo en Latin, 1609. fol. 1610. 8. dos Tomos, 1618. 8. 1619. fol. i dió á luz el *Comentario*, sobre el primer Libro, imp. 1617. 4. 1634. 8. 1654. 8. i está en la impresion referida, 1670. 8.

ENRIQUE DE VALOES, le bolvió á imprimir, mas añadido, 1634. 4. 1654. 8. en Griego, i Latin.

JUAN FEDERICO GRONOVIO, escribió *Notas* sobre él.

JACOBO GRONOVIO, con sus *Notas*, las del antecedente, i las de *Casaubono*, no impresas, las de *Valoes*, *Vrsino*, i *Palmerio*, la bolvió á imprimir, 1670. 8. dos Tomos.

FRANCISCO PATRICIO, *Comentarios* sobre él. M. SS. segun *Jano Nicio Eriestreo*, tom. 1. de la *Pinacotheca*, cap. 118. fol. 205. Tambien sacó de él, de *Tito Livio*, i de otros, el *Tratado de la Milicia Romana*, con *Notas*, i *Estampas*, imp. 1583. 8. Italiano.

FULVIO URSINO, imprimió lo perteneciente á *Embajadas*, i otros *Fragmentos*, 1582. 4. Latin. *Selecciones Polibianas*, en que solo añade algunos *Fragmentos* de *Estefano*, *Athenico*, *Dionisio Halicarnasico*, *Diodoro*, *Apiano*, *Dion*, i otros, imp. 1529. 4. en Griego, i en *Gronovio*, como queda puesto.

POMPILIO AMASENO, *Fragmentos de Polibio*, en Latin, 1643. 8.

JUAN ENRIQUE BOECLERO, *Lecciones Polibianas*, imp. con otros 1670. 4. i con el *Titulo de Animadversiones*, á *Polibio*, 1681. 4. Latin. i reimprimió el de *Casaubono*, 1654. 8.

LUIS DOMENICHI, tradujo en Italiano, en dos Tomos, imp. 1545. 4. 1646. 8. el 1. i el 2. 1563. 8. 1566. 4.

LUIS MAIGRET, le tradujo en Francès, la *Versión de Peroto*, 1542. 1557. 1558. añadida.

PEDRO DURIER, le tradujo en Francès, la de *Casaubono*, 1655. fol. 1669. 8. dos Tomos, 1665. fol. 1670. 12. tres Tomos.

NICOLAS PERROT, de *Ablandcourt*, tambien le tradujo en el mismo Idioma, imp.

FR. ANTONIO VICENTE TUILLIER, Benito, le tradujo de Griego en Francès, imp. 1727. 4. dos Tomos; empeño que pareció mal al P. *Felipe Cerf*, de la *Vieville*, en su *Bibliotheca de los Autores de la Congregacion de San Mauro*, i no obstante le sacó á luz, con vn *Tratado de la Ciencia Militar*, i *Comentarios*, 1728. 1729. cinco Tomos, 4. en Francès.

FOLLARD, *Disertaciones* sobre *Polibio*, con sus nuevos descubrimientos, en la *Guerre*, 1724. 12. i mas estendidas, 1726. 12. en Francès. *Comentarios*, sobre la Traducion antecedente, i reflexiones sobre *Polibio*, 1728. 12. quatro Tomos, Fran-

Francés , i està en la impresion del antecedente , en 5. Tomos.

BARRAS DE LA PENNA , dos Cartas contra Follard : una , sobre las Escaladas : otra , sobre los Navios de Guerra , de Polibio , imp. en las Memorias de Tre-voux , de Octubre de 1729. fol. 552. i 1893.

GUILLERMO XYLANDRO , ò Holtzmanno , le tradujo en Alemán , segun Freber , fol. 472. i le imprimió Enrique Pedro , 1574. fol. segun J. A. Fabricio , Bibliotheca Græga , tom. 2. lib. 3. cap. 30.

JUAN SCHEERS , le tradujo en Inglés.

JUAN DRYDEN , escribió la Vida , i con la Traducion antecedente , la imprimió 1693. 1699. 8. dos Tomos.

NICOLAS GRUCHIO , de la formá de la Republica , sacada de Polibio , imp. en el Tratado de Comitijis , &c. imp. 1563. fol.

BARTOLOME CAVALCANTI , del modo de campar los Exercitos , i de la ordenança de los Romanos , i Macedones , sacado de Polibio , 1552. 8. Ital.

ANTONIO QUERENGO , de la Disension de Aristoteles , Platon , i Polibio , en las cosas Politicas. De los tres fines de la Historia Polibiana.

CONSTANTINO PORPHYROGENETA , hizo reducir à vn Volumen lo mejor de las Historias , para que sirviesen al Gobierno de su Imperio : Cum videret Historicorum maximum numerum , & Consiliariorum , in ijs legendis , negligentiam , como dice Vossio de Historicis Græcis , lib. 2. cap. 26. intitulado : Periegetes Tò Casias , i le dividió en 53. ò 54. partes , sacadas de Polibio , Diodoro , Nicolás Damasceno , Apiano , Dionisio , Halicarnasico , Dion , i Juan Antiocheno , como las Flores , de lo que escrivieron , con que se pueden suplir muchas faltas , que se encuentran en los AA. referidos , especialmente en Polibio , pues està el Epitome del Libro 18. i 19. que no imprimieron tan aumentados Casaubono , i Gronovio. M. S. Esta Obra traída de Chipre , comprò Peirescio , en 200. Libras , segun Gasendo , en su Vida , i ai dos exemplares M. SS. en la Libreria Imperial , segun Nessel , en la Bibliotheca Acroamatica , ò Epitome de ella , part. 2. lib. 1. fol. 684. en Griego : Crenio de los Ladrones de Libros , fol. 27. se inclina à que el que dispuso este Digesto Historico , es Juan Antiocheno , i afirma hizo gran daño à la Republica de las Letras , i Vossio asegura lo mismo.

POSIDONIO , Apameense , (no Alexandrino , como quiere Suidas) protiguió la Historia de Polibio , segun Quensted , en la Patria de los Varones Ilustres , fol. 551. num. 2207.

QUINTO CURCIO RUFO (cuja , Vida escribió Juan Argolo) entre los pedaços de la Historia de Alexandro Magno , que permanecen de los 10. Libros , que escribió , trata dilatadamente de los Persas , sus Costumbres , i Guerras : està en la Libreria de la Santa Iglesia de Toledo , M. S. en Pergamino , è impreso en Venecia , i en Roma , sin Año , fol. 1474. que dice Fabricio en la Bibliotheca Latina , ser la primera impresion , 1483. fol. 1484. fol. 1491. fol. 1494. fol. 1497. fol. i en 4. 1501. 1508. fol. 1513. f. 1518. 1519. 8. 1520. 8. 1531. 8. 1533. 8. 1535. 1541. 8. i 12. 1543. 8. 1545. 1546. 8. 1548. 1551. 1555. 12. i 8. con Juan Monaco , 1556. 8. 1568. 18. 1569. 8. con los tres Libros que faltaban , 1586. 16. 1596. 16. 1591. 8. con la Vida de Alexandro Magno , de Plutarco , 1602. 1612. 1614. 16. 1615. 12. 1616. 1621. 1624. 1631. 8. 1633. 12. 8. i 16. 1638. 16. 1649. 1652. 16. 1656. 12. 1658. 8. 1665. 16. 1671. 12. 1673. 8. con los Suplementos 1678. 8. 1686. 16. 1687. 8. 1696. 8. 1715. 8. 1716. 8. i por Mataire , 1717. 1720. 1727. 12. dos Tomos. Algunos quieren no sea Q. Curcio , el Autor de esta Obra , sino vn Italiano , que dicen ha 300. Años que escribió : siendo así , que en Juan Sarisberienſe , Policrat , l. 8. c. 18. està el Nombre , i el M. S. de Toledo es mas antiguo. El Rei Don Alonso el Sabio , mejorò de vna enfermedad leiendo , i florecia Año de 1180. Felipe Gualtero , le siguió en su Alexandreis , i vivia Año 1250. lo qual acredita la Antigüedad , i verdad de el Autor ; i aunque de esta conclusion , procuran otros evadirse , dando maior Antigüedad al Italiano , que suponen ; nadie negará , que ambas calidades concurren en Curcio , i su elegante dulçura , i doctrina , en ninguno , desde su tiempo : Juan Alberto Fabricio , Bibliotheca Latina , lib. 2. cap. 17. fol. 407. part. 1. & part. 2. fol. 716. fol. 103. Placio de los Anonymos , cap. 2. num. 771. tom. 1.

VINDELINO ESPIRA , le imprimió en Venecia , sin Año , fol.

BARTOLOME MERULA , hizo otra impresion , aunque con muchos ierros , 1494. 1495. fol.

LORENÇO BALBO , Liliense , mas enmendado ,

- dado, bolvió à imprimirle en Alcalà de Henares, 1524. 4.
- DESIDERIO ERASMO ROTERODAMO, *Anotaciones sobre el*, imp. 1518. 8. 1520. 1533. 8. 1534. 1538. 8. i con otros 1543. 8. 1545.
- LUCAS ROBIA, le reconociò, imp. 1517. 8.
- EMERICO CASAUBONO, hiço *Notas* sobre esta *Edicion*, que estàn en la *Libreria de Leida*, M. S.
- HULDERICO, ò VLRICO HUTTEN, *Notas*, i *Flores de Curcio*, 1528. i con *Erasmo*, 1543. 8.
- TOMAS VVOLEFIO, bolvió à imprimir à *Hutten*, 1534. 1538. i con *Christoval Brano*, 1641. fol.
- ENRIQUE LORITO GLAREANO *Anotaciones*, imp. 1575. 8.
- HENINGERO, *Notas* imp. con el antecedente, 1617. fol. i con *Erasmo*.
- ENRIQUE PEDRO, bolvió à imprimir las *Notas* de los tres referidos, i con el *Suplemento* sacado de *Arriano*, i otras cosas, le imp. 1545. 8. i fol.
- FRANCISCO MEDIO, con *Notas*, i *Suplementos*, le hiço imprimir, 1579. 1581. 1591. 1598. 1604.
- ANTONIO CANDIDO, le imprimiò el mismo Año, añadiendo los Libros de *Plutarco*, de la *Vida*, i *Fortuna de Alexandro*, i la *Gnomologia* (ò Sentencias Memorables, aprobadas generalmente) de *Curcio*, 1591. 8. Latin.
- VALENTE ACIDALIO, escribiò *Animadvertiones*, imp. con *el*, 1594. 8. 1597. 8. 1602. 8. Latin.
- ADRIANO JUNIO, la enmendò por vn M. S. imp. 1549. 8.
- TITO POPMA, *Notas*, 1622. 12. 1625. 12. 1633. 12. i con las de otros, 1696. 8.
- JUAN LOCENIO, *Notas* que salieron à luz con *Popma*, i despues imp. 1625. 12. 1644. 12. 1648. 12. con *Indice Filologico*, 1656. 12. 1674. 1685. 1696. 8.
- FELIPE CARLOS, *Observaciones Posthumas*, impresas, con las de *Gelio*, 1661. 12. 1663. 8. 1667. 8. Latin.
- QUINTIANO ESTOA, hiço otro *Suplemento*, de lo que faltaba en *Q. Curcio*, segun el P. Gordono, en su *Chronologia*, cap. 20. num. 31. fol. 160. aunque *Joseph Justo Escaligero*, le atribuye à *Francisco Petrarca*, fol. 61. de sus segundas *Escaligerianas*.
- JANO GRUTERO, empecò à cotejarle con cinco M. SS. i se le diò à *Isaac Navelet*, Nieto de *Pedro Pitheco*, para que le acabase, i sacase à luz en su nombre, sin efecto; pero el Original cotejado fue à poder de *Gronovio*.
- JUAN ADAM SCRAGIO le trasladò, i se le embiò à *Freinsbemio*.
- CHRISTOVAL BUNON, *Gemuseo*, escribiò el *Suplemento* del 1. i 2. *Libro*, sacado de *Arriano*, *Plutarco*, *Justino*, *Diodoro*, i otros, i con toda la *Obra*, se le dedicò à *Alberto*, *Duque de Babiera*, imp. 1545. 8. i fol. 1547. 16. 1584. 12. Latin.
- JANO RUTGERSIO, escribiò *Emendaciones*, i *Notas* sobre *el*, Latin. imp. 1625. 12. 1670. 12. 1675. 8.
- JOSEPH JUSTO ESCALIGERO, le corrigiò, i està imp. 1670. 8.
- P. MATEO RADERO, le reimprimiò enmendado, 1615. 16. con *Notas*, i despues escribiò las *Prolusiones*, ò *Comentarios absolutos*, imp. 1628. fol. en Colonia, i Amsterdam; de los quales afirma *Juan Freinsbemio*, haver quitado muchos errores de Imprenta, i reducido à su *Lugar* muchas cosas, que estaban fuera de *el*, i con la *Sinopsis*, i *Argumentos* de *Radero*, imp. 1615. 12. 1630. 8. i con sus *Notas*, i las de otros, imp. 1696. 8.
- JUAN FREISHENIO, le corrigiò, è hiço *Comentarios*, è *Indices*, i con varias *Leciones*, le imp. 1639. 8. dos Tomos, 1640. 8. 1670. 4. con *Esfampas*, 1684. 8. 1685. 8. 1698. 8. i en el cap. 4. de el 2. tomo pone vn *Catalogo* de los que escribieron la *Vida de Alexandro Magno*, segun *Radero*, aunque con poco conocimiento, como dice *Tomàs Reinesio*, cap. 38. citado por *Labbe B. B.* fol. 115.
- JUAN ENRIQUE RAPP, bolvió à imprimir estos *Comentarios* enmendados, con las *Notas* à parte, 1670. 4.
- JUAN GEZELIO, le imprimiò con el *Indice*, 1675. 12.
- P. MIGUEL TELLIER, *Notas*, i con los *Comentarios* de *Freinsbemio*, aunque variando los *Capitulos*, le imprimiò para el uso del *Delfin de Francia*, 1678. 4. 1705. 8.
- SEBISIO, hiço varias congeturas, sobre los Borradores de *Freinsbemio*.
- GASPAR BARTHIO, escribiò à *Freinsbemio*, vna *Carta* sobre su impresion; i algunas *Observaciones*, en sus *Adversarios*, à la *Historia*.
- ERICIO PUTEANO, hiço vn *Proemio*, i escribiò *Scholios*, i de las ventajas que hace la *Historia* de *Q. Curcio*, à las demás, imp. con *el*, por *Simon Goular*, 1615. 12. Latin, *Freher*, fol. 1539.

JUAN BAPTISTA NICOLOSIO : *Alexandro Magno* , ò *Quinto Curcio* , ilustrado , con *Notas Geograficas* de las Provincias , i Lugares de que se habla en su Vida , M. S. segun Mongitori , en su *Bibliotheca Sicula* , fol. 333.

CHRISTOVAL CELARIO , le reconociò , i bolvió à imprimir con nuevos *Suplementos* , *Indices* , i *Mapas* , i vna *Disertacion* de las *Costumbres de Alexandro Magno* , imp. 1688. 12. 1691. 8. 1696. 4. i otra de la edad de *Quinto Curcio* , 1711. 12. en que ai algunas *Notas* , que no tienen las antecedentes , *Estampas* , i *Suplementos* de *Freinshemio* , 1728. 8.

CHRISTIANO SCHOETGENIO , *Notas* sobre el , imp. con el antecedente. 1711. 12.

EVERARDO DE AMORSEORDIA , comento el *Libro primero*.

JUAN HURTINGEN , comento los demás , i ambos se imprimieron , 1547. fol.

JUAN ISAAC PONTANO , le imprimió mui corregido , 1628. 12.

NICOLAS BLANCARDO , le enmendò , imp. 1649. 8. i con las *Notas de varios Autores* , 1673. 8.

ANDRES REYHERO , procurò la impresion del Año 1658. 8.

CORNELIO SCREVELIO , le imprimió con *Notas de varios AA.* sacando la maior parte de *Freinshemio* , 1658. 1664. 8. 1672. 8. 1668. 8.

CHRISTIANO JUNCKERO , puso en el *Notas* mui claras , i con la *Chronologia Curciana* , sacada de la *Critica de Juan Clerc* , i otras cosas , le imp. 1700. 8. 1708. 8.

NICOLAS HEINSIO , *Notas* , imp. en los antecedentes , i con otros , 1724. 4.

M. ANDRES STVBELIO , le hizo *Notas Perpetuas* , imp. 1701. 12. i sin el nombre del *Autor* se bolvieron à imprimir , 1702. 12.

CLAUDIO SALMASIO , escribió *Notas* sobre el , imp. con otras 1696. 8.

MIGUEL MATAYRE , le bolvió à reconocer , è imp. 1716. 12.

JUAN ESCHEFERO , *Notas* sobre el , imp. en sus *Miscelaneas* , fol. 109. 1698. 12. Latín.

JUAN FEDERICO GRONOVIO , *Notas* imp. en el siguiente.

ENRIQUE SNAKEMBURG , le imprimió con varios *Suplementos* , i *Lecciones* , i con las *Notas Integras* de *Modio* , *Acidalió* , *Popma* , *Scheffero* , *Cellario* , i *Nicolás Heinsio* ; i resumidas las de *Rubenio* , *Rutgersio* , *Barthio* , *Locenio* , *Radero* , *Salmasio* , *Gronovio* , *Hermano* , *Periconio* , i *Tellier* , imp. 1724. 4. 1726. 4.

SAMUEL PITISCO , *Comentario Perpetuo* , con *Estampas* , i *Caracteres* elegidos con el *Suplemento* de *Freinshemio* , la *Disertacion* de *Mota Le Vaier* , *Estampas* de los *Monumentos Antiguos* , para ilustrar la *Historia de Alexandro* , su *Genealogia* , i *Sinopsis Cronologica* , imp. 1685. 8. 1708. 8. i aumentado 1693. 8. 1708. 8.

PEDRO CANDIDO DICIEMBRE , le tradujo en Italiano , imp. 1524. 8. 1530. 8. 1535. 8. 1580. fol. i del folio acafo la *Traducion Castellana* , que contiene los *Fragmentos de doce Libros* , aunque vulgamente andan en diez , observando no estär cabal el *Libro diez* , faltar el *once* , i el principio del *doce* , hasta las palabras : *Intuentibus Lacrymæ abortæ* , &c. que es el cap. 5. de el lib. 10. en *Freinshemio* , i prosigue el M. S. Castellano , con vna *Nota* que dice : *Easi està en todos los otros Enxemplos* , que se fallan en nuestra edad , donde se pierde vna gran parte de mui feromosa *Historia* ; i añade la muerte de *Alexandro Magno* , sacada de *Plutarco* : està impresa en Sevilla , 1496. fol. 1518. fol. i M. SS. el primero , i segundo libro , ò el *Suplemento* , traducido en Castellano. Es mas vulgar el M. S. que el impreso ; i vno escrito el Año de 1438. estaba en la *Libreria* de *Don Juan Vicente Lastanosa* , como se refiere en su *Museo* , de las *Medallas no conocidas* , Mon. 5. fol. 68. i en la *Libreria* de *Barcia* , ai dos M. SS. vno que fenece así : *En el Nombre de Dios todo poderoso* , fenesce el doceno *Libro* de la *Historia de Alexandro Magno* , *Hijo de Felipe* , *Rei de Macedonia* , escrita de *Quinto Curcio Rufo* , mui enseñado , i mui abundoso en todo , sacada en vulgar , al mui *Sereno* , *Principe Felipe Maria* , *Tercio Duque de Milàn* , de *Parma* , *Conde de Aguera* , i *Señor de Genova* , por *Pedro Candido Diciembre* , su *Siervo* , Año de mil è quatrocientos è treinta i siete , à 21. Dia del Mes de Abril , en Milàn : i la Letra es del mismo tiempo : en el M. S. en *Vitela* , que viò *Jacobo Gaddio* , segun dice en su *Tratado de los Escriutores Ecclesiasticos* , tom. 1. fol. 218. afirma se tradujo del Lombardo , en que *Pedro Candido* puso el *Latino* , mas no dice el Año de la Copia , aunque Cavè en el *Aparato à la Historia Literaria* , fol. 109. asegura nació el *Autor* , Año 1450. i que le tradujo en Italiano , que se imprimió en Florencia , 1519. 8. pero para que no sean supuestas las fechas de la *Traducion Castellana* , es necesario ,

- ò que le tradujese mucho tiempo antes de la impresion, ò que le pudiese en Castellano, antes que en Italiano, i le copiasè para el *Duque de Milàn*.
- GABRIEL DE CASTAÑEDA, tambien le tradujo en Castellano, imp. 1534. f.
- D. MATEO IBAÑEZ DE MENDOZA, Hijo del nunca bien celebrado, i eruditissimo *Marquès de Mondejar*, bolvió à traducirle nueva, i elegantemente en Castellano, imp. 1699. fol.
- TOMAS PORCACHO, le tradujo en Italiano, con *Anotaciones, Declaraciones, i Advertencias*, imp. 1558. 4. 1559. 4. 1680. 12.
- NICOLAS DEL CASTILLO, le tradujo otra vez en Italiano, imp. 1695. 12.
- MAMBRINO ROSEO, tradujo la *Historia de los Sucesores de Alexandro Magno*, en Italiano, 1570. 8.
- N. le tradujo en Francès, imp. 1530. f.
- SOVLFOUR, tambien le tradujo en Francès, 1629. 8.
- NICOLAS SEGUYER, bolvió à traducirle en el mismo Idioma, imp. 1613. 1614. 8. 1622. 8. 1640. 8.
- PEDRO DU RIER, bolvió à traducirle en Francès, i salió impreso con los *Suplementos*, 1653. 12. 1668. 12.
- CLAUDIO FAURE, Señor de *Vaugelas*, tardo 30. Años en bolverle à traducir en Francès, aunque se aprovechò del trabajo de *Rier*, imp. 1647. 1653. 4. 1664. 1665. 8. 1668. 12. 1669. 4. 1673. 8. 1674. 4. 1696. 8. 1699. 8. dos Tomos, i en Latin, i Francès, 1717. dos Tomos: los Franceses tienen por mui elegante esta Traducion, aunque *Ana Dacier*, hallò que reprehender en ella, segun *Juan Alberto Fabricio*, *Bibliotheca Latina*, lib. 2. cap. 17. fol. 720.
- PATRY, la reconociò, è imprimiò, 1659. 4. i algunas de esta, serà la Traducion, que estaba M. S. fol. en la Libreria de Balucio, i de otra impresion que se trataba de hacer en tres Tomos, hacen memoria los *PP. de Trevoux*, Año de 1715. fol. 2410.
- JUAN FEDERICO DE LEBSTER, ò LEYSER, le tradujo en Alemàn, imp. 1653. 8. 1658. 8. 1676. 8. 1698. 8. con los *Suplementos de Freinshemio*, i algunos dicen que hizo su *Muger* esta Traducion, como nota *Placio en las Adiciones à los Pseudonymos*, ò *Autores supuestos*, cap. 11. numero 837.
- N. le bolvió à traducir en Alemàn. 1702. 8.
- MANUEL SYNCERO, le hizo *Notas*, en Alemàn, imp. 1716. 8.
- JUAN DIGB, le tradujo en Inglès con mucha elegancia, imp. 1694. 1715. 12. dos Tomos.
- MAGNO WINGAARDO; le tradujo en Dinamarquès, con los *Suplementos de Freinshemio*, imp. 1704. 8.
- KACZERIO, le tradujo en Boemo; segun *Guillermo Molero*, en la *Disertacion de Curcio*, 6. 21.
- ELIAS KOPYEVVIZ, le tradujo en Rusiano, imp. en *Moscou*, 1710. 4.
- JUAN ENRIQUE GLASEMAEKERO, le tradujo en Flamenco, con los *Comentarios*, imp. 1663. 8.
- ANTONIO ESNEL, le tradujo en el mismo Idioma, 1639. 8.
- N. le tradujo en Polaco, imp. 1624. f. *Estarovolsio*, fol. 204.
- FRANCISCO MOTHE LE VAYER, *Discurso*, ò *Disertacion*, sobre *Quinto Curcio*, està en el tom. 3. de sus *Obras*, fol. 197 imp. 1669. 12.
- JUAN CLERC, en el *Arte Critica*, la hace de *Quinto Curcio*, segun la libertad de su genio, part. 2. sect. 3. imp. 1647. 8. dos Tomos, 1698. 8. 1699. 1712. 1713. 8. Latin.
- JACOBO PERIZONIO, *Quinto Curcio*, vindicado, ò restituído à su primer esplendor, 1703. 8. es *Apologia de Curcio*, contra *Clerc*; el qual le responde en su *Bibliotheca Universal*, i con el nombre de *Teodoro Goralò*, defiende la *Critica de Curcio*, en el *Proemio*, à *Pedon Albinovano*.
- DANIEL GUILLERMO MOLERO, *Disertacion de Quinto Curcio*, imp. 1683. 4. Latin.
- MAGNO DANIEL OMEISIO, ò *Hermano Brevero*, *Disertacion de la edad de Quinto Curcio*, contra *Molero*, 1683. 4. Latin.
- EL ABAD FUCATI, *Carta sobre el Lugar de Curcio*, lib. 10. cap. 23. *Proinde iure meritò que Populus Romanus salutem, se Principi suo debere profitetur, cui noctis quam pœne supremam habuimus novum fidus illuxit, huius Herculi non solis ortu lucem caligant dedit Mundo*, &c. En *Radero*, es lib. 1. cap. 12. trata de la edad de *Curcio*, ò suposicion del Texto: *Memorias de Trevoux*, Diciembre de 1705. fol. 2167.
- P. TURNAMINA, otra *Carta sobre los dos Cyros*, i su respuesta, imp. en las mismas *Memorias*, Marzo de 1704. fol. 832.
- VALENTINO TILON, *Curcio*, Orador, 1664. 4.
- M. J. C. VAGVER, *Imitaciones de Q. Curcio*, en Alemàn, imp. 1999. 8.

JUAN KRIEG , *Phraseologia de Curcio* , 1696. 8. Latin.

JUAN ENRRIQUE ERNESTO , *nuevos Comentarios sobre Cornelio , Nepos , Justino , 2. Curcio , i la Poesia Barbaria* , 1697. Latin. *Oficios sentenciosos de Curcio* , ò sus sentencias en *Trocheos* , 1712. 4. Latin.

MIGUEL FETERO , *Jugo de Quinto Curcio* ; ò *Observaciones Historico Politicas* , sobre el , 1668. 8. Latin.

LIBRO DEL COSRI , que en el *Catalogo de Leida* , se llama *Nachosari* , ò *Nachosari* , fol. 255. Cod. 23. contiene vna disputa , sobre la verdad de la Religion , entre vn Gentil , i vn Judio , que ocasionò à el Rei de los Cosareos , à hacerse Judio : se cree haver sido escrito despues por algun Judio , movido de la fama de este Coloquio , en el octavo siglo , al tiempo de la Guerra (que menciona) de los *Persas* , è *Ismaelitas* , en Lengua de los *Cosareos*.

JEHUDA LEVITA , le tradujo en Arabe. en la *Libreria Bodleiana* , Cod. 5424.

JACOBO ROMANO , le tuvo tambien en Arabe , i le hizo vn *Proemio* , para imprimirle.

JEHUDA , HIJO DE KAR DANIEL le tradujo de Arabe , en Hebreo , pero tan mal que se perdió.

R. JEHUDA TIBBON , Granadino , residente en Francia , le bolvió à traducir en Hebreo , de Arabe , menos mal , imp. 1594. 1599. 4.

JUAN BUXTORFIO el moço , le tradujo en Latin , i le imprimió con el *Texto Hebreo* , *Notas* , i *Disertaciones* , 1660. 4.

JACOBO ABENDANA , le tradujo en Castellano , con el Titulo de *Cuzari* , Libro de gran Ciencia , i mucha Doctrina , con *Notas* para su inteligencia , imp. 1654. 4. i esta tiene por la mejor Traducion *Ricardo Simon* , en su *Bibliotheca Selecta* , tom. 1. fol. 138.

DAVID NIETO , intentò continuar el Libro , pero sin efecto.

EL IMPERIO DE LOS PERSAS , dividido por *Alexandro Magno* , en sus Tenientes : Las quatro grandes Monarchias , profetizadas por *Daniel* , i de muchos Reies de Asia , M. S. fol. estàn en vn Libro intitulado , *Mapas Genealogicos* , en la *Libreria Duboisiana* , fol. 422. en Francès.

PROCOPIO ILUSTRIO (segun *Suidas* , que dice fue Secretario de *Belisario*) *Cesarriense* , *Historia de los sucesos de el Emperador Justiniano* , con los *Persas* , *Vandalos* , i *Godos* , en ocho Libros ; los dos primeros , tratan de la Guerra que

los Griegos tuvieron con los *Persas* , desde el Año 407. de Christo , hasta el de 549. en Griego , està M. S. en la *Libreria de Leida* , segun su *Catalogo* , fol. 339. i con las demàs Obras en la *Bibliotheca Ambrosiana* , en 4. Tomos , M. SS. en Griego , segun *Montfaucon* , en su *Diario Italico* , fol. 13. i lo que escribió de los *Tzanes del Ponto Euxino* , està en la *Libreria Imperial* , sacado del M. S. *Historia Anedocta* , ò secreta , de *Justiniano* , en que dice muchas injurias contra el , en Griego. V. *Juan Alberto Fabricio* , tom. 6. de la *Bibliotheca Griega* , lib. 5. cap. 5. fol. 250.

FOCIO , Epitomò , los dos Libros de la Guerra *Persiana* , Cod. 63. de su *Bibliotheca*.

NICOLAS ALAMANO , Griego , le imprimió en su Idioma , segun *Jano Nicia* , en la *Pinacotheca* , fol. 127. i tradujo en Latin la *Historia Anedocta* , con *Notas* , imp. 1623. fol. i en la *Historia Bizantina* , 1663. fol. en Griego , i Lat.

DAVID HOESCHELIO , le bolvió à imprimir en Griego , con *Notas* , enmiendas , i varias *Lecciones* de los M. SS. de *Juan Jorge Hervart* , *Joseph Escaligero* , i *Isaac Casaubono* , à instancia de *Marcus Velcar* , dedicandole à *Christoval Furhero* , i otros *Regidores de Norimberga* , como dice *Christoval Arnoldo* , en la *Vida de Velcar* , fol. 66. imp. 1607. fol.

BUENAVENTURA VULCANIO , enmendò esta impresion , i le hizo *Notas M. SS.* segun *Fabricio* , fol. 156.

RAFAEL MAFEO VOLATERRANO , le tradujo en Latin , imp. 1509. fol. 1531. fol.

JUAN LEUNCLAVIO , tambien le tradujo en Latin , con *Agathias* , i le imprimió en *Basilea* , despues de *Zosimo* , 1576. fol.

HUGON GROCIO , bolvió à traducir lo tocante à los *Godos* , en Latin , añadiendo el Libro de la Guerra *Vandalica* , i enmendò el Texto Griego de *Hoeschelio* , que està oi en la *Libreria de Leida M. S.* fol. 401. imp. 1655. 8.

CLAUDIO MALTRAITE , le bolvió à traducir en Latin , hizo *Notas* , i se puso en la *Historia Bizantina* , imp. 1662. fol. Griego , Latin.

ANTONIO MURATORI , escogió esta *Traducion* , para ponerla en el Tom. 1. de sus *Escritores Italianos* , imp. 1723. fol. prefiriendola en los quatro Libros de la *Historia de los Godos* , à la de *Grocio* , *Persona* , i *Leonardo Aretino* , que fue el que sacò en su nombre esta *Historia* , haviendola tras-

trasladado del Griego de *Procopio*, como notan *Popeblount*, en la *cenfura de los Autores mas celébres*, fol. 325. *Tomàs de los Hurtos*, de los *Escritores*, cap. 2. §. 12. *nuen.* 362.

CHRISTOVAL PERSONA, imprimiò todas sus Obras, restituyendo à la *Traducion* de la Guerra de los *Godos* de *Aretino*, el verdadero nombre de el *Autor*, del Original, imp. con otros, 1470. 1531. fol. 1571. 1576. 1598. 8. Otros le llaman *Chrisostomo*, i *Vosio*, *Porsena*, como *Fabricio*, en la *Bibliotheca Latina*, fol. 493. sin fundamento, i en la Griego se reforma.

BENITO EGIO DE ESPOLETO, le tradujo en Italiano, en tres Tomos, el primero, imp. 1544. 8. i los dos siguientes, 1547. 8.

MARTIN FUMEE, *Historia de las Guerras de Justiniano*, traducidas del Griego de *Procopio*, i *Agathias*, imp. 1587. fol. en Francès.

JUAN COUSIN, *Historia de Constantinopla*, despues del Imperio de *Justino*, el viejo, sacada de los Originales Griegos: estàn traducidos *Procopio*, i *Agathias*, en el primer Tomo; impresa desde el Año 1672. hasta el de 1674. 4. ocho Tomos en Francès.

LEONORO MAUGER tambien le tradujo en Francès, con el Titulo: *Historia secreta de la Guerra de los Persas*, imp. 1669. 8.

H. HOLCRATIO, le tradujo en Inglès, 1653.

BERNARDO BALDO, *Defensa de Procopio*, contra las calumnias de *Blondo*, imp. 1627. 4. Ital.

JUAN EICHELIO, hiço *Proemio*, i varios *reparos*, à la *Historia Anecdota*, probando ser falsa, imp. 1654. 4. Latin.

AGATHIAS, *Esmirneo*, *Mirrineo*, ò *Agatho*: cinco Libros de los sucesos del Emperador *Justiniano*, i sus Capitanes, *Belisario*, i *Narses*, en Africa, Italia, i Persia, prosiguiendo la *Historia de Procopio*, de cujos ocho Libros, hace vn *Epitome*, que incluye el *Proemio* de su Obra; i especialmente trae la Genealogia, i Politica de los Persas, que no se halla facilmente en otros; ai cinco Tomos en Roma, en la *Vaticana*, en Griego, i està impreso 1531. entre los *AA. de la Vida de Justiniano*, 1594. 8. i con *Zosimo*, fol. 1576. fol. fol. i con *Jornandes*, 1598. 8.

ROBERTO ESTEVAN, le imprimiò en Griego, 1523.

BUENAVENTURA UVLCANIO, le tradujo en Latin, i le hiço *Notas* en ambos Idiomas, imp. 1594. fol. en Griego, i Latin, i en la *Libreria de Leida* està el M. S. que sirviò para esta impresion, i el impreso, anotado de mano de *Claudio Salmasio*, fol. 344. i añadidos los *Epigramas de Vulcanio*, imp. 1660. fol. Griego Latin, i està en el 4. Tomo de la *Historia Bizantina*, que se imprimiò desde el Año de 1648. hasta 1702. fol. g. è intentó bolver à imprimirla añadida, *Francisco Halma*, valiendose de *Juan Jorge Grevio*, i *Ludolfo Kustero*, que juntaron los Materiales, que refiere *Fabricio*, tom. 6. de su *Bibliotheca Griega*, fol. 228. i 256.

aora se està repitiendo la impresion de de esta gran Obra en Venecia, 1730.

CHRISTOVAL PERSONA, le tradujo tambien en Latin, imp. 1519. fol. 1571. 1594. 4.

ENRRIQUE DE VALOES, le juntó à la *Historia de Teodoreto*, i con nuevas *Notas* le imprimiò, 1660. f. 1683. fol. 1694. 4. Griego Latin.

ANTONIO MURATORI, imprimiò las *Excerptas* de su *Historia*, en el Tom. 1. de los *Escritores Italianos*, Lat.

MARTIN FUMEE, le tradujo con *Procopio*, 1587. fol. en Francès.

LUIS COUSIN, le tradujo tambien en Francès, 1702.

APIANO ALEXANDRINO, Abogado en Roma, Año de 138. *Historia Celtica*, *Libica*, *Iberica*, *Siriaca*, *Parthica*, i *Metridatica*, en Griego.

ENRRIQUE ESTEVAN, la imprimiò, 1592. fol. i con la *Galica*, i *Hispanica*, 1554. fol. Griego, i Latin.

CARLOS ESTEVAN, le imprimiò en Griego, con *Proemio*, i *Notas*, 1551. fol.

BASILIO DE CALCEDONIA, le tradujo en Latin, M. S. segun *Jacobo Guddio*, de los *Escritores*, no *Eclesiasticos*, Tom. 1. fol. 8.

PEDRO CANDIDO DICIEMBRE, tradujo antes la *Libyca*, *Syriaca*, *Partica*, i *Metridatica*, en el mismo Idioma, imp. 1472. 1477. 1492. fol. 1529.

SEGISMUNDO GELENIO, bolvió à imprimirle reconocido, i añadido, 1544. f. 1576. 1558. 12.

ENRIQUE DE VALOES, le tradujo todo en Latin, imp. 1634. fol. Griego, i Latin.

ALEXANDRO TOLIO, le reimprimiò con muchas *Adiciones*, i *Notas*, 1670. 8.

JUAN DE MOLINA, tradujo en Castellano con el Titulo : *Los Triunfos de Apiano*, Africano, Syrio, Parthico, i Mirridatico, *part. 1.* imp. 1522. fol. i la Guerras Civiles, 1552. fol. traducidas por *Diego de Salazar*, 1536. fol. en Castellano.

N. le tradujo en Inglés, 1703. fol.

CLAUDIO SEIHELIO, en Francès, 1552. fol. 1569. fol.

MERESIO, tambien le tradujo en Francès, 1659. fol.

LUIS TAGAVT, Y FELIPE AVENELES, tradujeron las *Historias Anibalica*, i *Iberica*, vno imp. 1559. 12. i otro, 1650.

ALEXANDRO BRACCIO, le tradujo en Italiano, 1538. 1550. 8.

FULVIO VRSINO, en sus Embajadas trae 27. *Fragmentos*, imp. 1584. 8.

JACOBO PALMERIO, trae varias Exercitaciones sobre *Apiano*, en las que hizo à los Autores Griegos, fol. 151. 164. i siguientes, imp. 1668. 4. aunque es notado de mal Geografo, en las cosas de España, segun *Fabricio*, *Bibliotheca Griega*, lib. 4. cap. 12. fol. 397.

EUTROPIO, *Historia Romana*, añadidas las *Vidas* de los Emperadores Griegos, i los sucesos de Constantinopla, Persia, Arabia, i otras partes de Oriente, imp. con *Paulo Diacono*, 1532. fol. Latin.

TEOFANES, Bizantino, escribió diez Libros de *Historia*, i en ella las Guerras de *Justino*, i *Cosroas*, Rei de Persia, i otros, segun *Focio*, en su *Bibliotheca*, Cod. 64.

P. FELIPE LABBE, hizo *Notas* sobre el Extracto de *Focio*, imp. 1647. fol.

TEOFILACTO SIMOCATA, Egipcio, en sus ocho Libros de *Historia*, trae gran parte de los Hechos de los Persas, Scitas, Turcos, en tiempo del Emperador *Mauricio*, en Griego, i *Focio* le resume, Cod. 65.

P. JACOBO PONTANO, le tradujo en Latin. imp. 1604. 4. Griego Latino.

GABRI, Rei de Persia, *Libro* de la Divinidad: su Testamento, està en la Libreria de Leida, segun su Catalogo, fol. 360. i 366.

ASTRONOMIA MENOR DE LA PIEDRA FILOSOFAL, en que se explican los Discursos del Rei Gabri, està en el mismo Volumen con *Hermesio*, en Boemo.

EMBAJADA de Manuel Comeno, Emperador de Constantinopla, à los Armenios, imp. con la Columna de la Fè, de Leon Magno, i en la *Historia* de Leoncio Bi-

antino, en Basilea 8. Griego, Latin.

SAN FABIO CLAUDIO GORDIANO FULGENCIO, ò S. FULGENCIO RUSPENSE, *Carta* de la *Epiphania*, i de los Donces de los Magos, imp. con sus Obras, imp. 1652. fol.

FELIPE SYDETES, natural de Siden, en *Pamfilia*, Sincelo de San Juan Chrisostomo, escribió la *Historia Chriftiana*, dividida en 36. Libros (aunque *Focio* señala 35.) en que segun *Socrates*, lib. 8. de su *Historia*, cap. 27. trae muchos Teoremas Astrologicos, i Descripciones de las Islas, Montes, Arboles, que se ha perdido, excepto algunos *Fragmentos*, de los quales es el maior, la *Disputa*, que sobre Christo N. S. huvo en Persia, entre los Chriftianos, Judios, i Gentiles, que està en Griego, en 4. en la *Libreria Imperial*. *Nesjel* sospecha ser tambien de este Autor, el *Tratado* de la *Tintura del Cobre Persiano*, i del *Hierro de la India*, que està en la misma *Libreria*, como dice en el *Epitome* de ella, lib. 6. Codice 51. fol. 497.

TEODORETO, Obispo de Cyro, *Respuesta* à las preguntas de los Magos de Persia, que no existe, segun la *Tabla* de los Autores Eclesiasticos, tomo 2. fol. 188.

MAGOFONIA PERSIANA, del mejor Estado del Gobierno, declarado en Consultas de los *Principes de Persia*, en tres *Oraciones* discordes, Griego Latin.

APOMASAR, *Apotelesmas*, ò *Libro* de las significaciones, i sucesos de los Sueños, sacado de la Doctrina de los Indios, Persas, i Egipcios, en Griego; pero este nombre es falso, porque el *Libro* es vna *Recopilacion* de lo que en esta materia escribieron TARPANES, Interprete de los Sueños de *Faraon*: BARAMO, de *Sagmsa*, Rei de los Persas, i SYRBACHAMO, ò *Sirnacham*, del Rei de la India, que juntò ACHMET, *Arabe*, Hijo de *Serim*, Interprete de los Sueños de *Mammun Califa*, de Babilonia, en Arabe, i no se sabe quien le tradujo en Griego; està entero en la *Libreria Imperial*, en 304. Capítulos, con el nombre de *Abmed*, Hijo de *Serien*, de la *interpretacion* de los Sueños. En la *Libreria del Rei de Francia*, tambien està en Griego, con el Titulo, de *Oneyro Critem Sorim*, i tiene otra Serie de Capítulos, i muchas cosas que faltan, ò varian en el contexto del impreso, està en Arabe, en la misma *Libreria*, Cod. 1034.

Gg

en

- en 50. Capítulos, como dice *Herbelot*, citado por *Juan Alberto Fabricio*, en su *Bibliotheca Græga*, tom. 3. lib. 4. cap. 13. num. 12.
- LEON, Tusco, le tradujo en Latin, segun *GASPAR BARCIO*, en sus *Adversarios*, lib. 31. cap. 14.
- JUAN LEUNCLAVIO, hallò el M. S. Griego, sin nombre, en la *Libreria de Juan Sambuco*, i sin rason bastante se le aplicò à *Apomafar*, i le tradujo en Latin, imp. 1577. 8. pero falto de algunos Capítulos, como observò *Lambecio*, *Bibliotheca Cæsarea*, lib. 7. fol. 264.
- NICOLAS RIGAULT, le sacò de la *Libreria del Rei de Francia*, i le tradujo en Latin, mas entero, imp. con *Artemidoto*, 1603. 4. aunque le falta el principio.
- N. le tradujo en Francès, imp. 1581. 8.
- ANASTASIO THEOPOLITA, de los sucesos de Persia, entre Chistianos, i Gentiles.
- TEODORO, Antiocheno, Condiscipulo de *San Juan Chrysostomo* (que algunos creian ser el *Mopsuesteno*) escribió tres Libros de la *Magia de los Persas*, en Griego.
- FOCIO, puso su *Epitome* en su *Bibliotheca*, Cod. 81. en Griego.
- CONSTANTINO EL MAGNO, Carta à *Sapor*, Rei de Persia, empeñandose à favor de los Chistianos, està en *Theod.* lib. 1. cap. 13.
- JACOBO el Sabio, Obispo de *Nisibi*. Del Reino de los Persas. De la Persecucion de los Chistianos, en Syro, parece se han perdido con otras Obras suias, que refiere *Genadio*, de quien lo tomò *Card.* *Historia Literaria*, sett. 4. fol. 120. *Aleman* en su *Bibliotheca Oriental*, tom. 1. cap. 5. le llama el Grande, i duda sean suias las Obras que le atribuyen; i las referidas, i vn *Chronicon*, imagina ser de *Jacobo Sarragenense*, ò de *Marutas Tragritense*, pero en las *Adiciones* al mismo tomo, fol. 557. se persuade à que son suios 19. *Tratados*, que le embiò copiados de vn M. S. Armenio, *Pedro Mechitar*; i tambien se persuadiria, à que lo eran los que vñ puestos, si se incluieran en la lista, que le embiaron: lo qual era mas facil que la equivocacion de *Genadio*.
- JORGE HIEROMONACHO, Carta à *Sofronio* de la muerte de *Ketaba*, Madre del Principe de los *Georgianos*, imp. 1638. 8. Latin.
- TIMEO, Tauronomitano, de los Hechos de los Griegos, i los Persas, segun *Gesner*, en su *Bibliotheca*, fol. 101.
- JUAN ZONARAS, *Compendio* de las Historias, ò sucesos de Judca, Persia, Egipto, Grecia, Roma, hasta el Año de 1203. imp. 1557. fol. Griego Latin.
- CARLOS DU FRESNE DU CANGE, le bolviò à imprimir enmendado, i con *Notas*, 1686. dos Tomos Griego Latin.
- N. le tradujo en Francès, imp. 1560. fol.
- LITAYO, ò LITOYO, Obispo de Armenia, Carta, embiando el *Concilio Siedetano*, contra los *Masalianos*, en Griego.
- FLAVIANO, Carta à otro Obispo de Armenia, sobre lo mismo, segun *Focio*, en su *Bibliotheca*, Cod. 52. en Griego.
- JORGE, Medico, por sobrenombre *CHRISOCOCAS*, ò *Chrisococias*. *Declaration*, sobre el *Syntaxis Astronomico*, de los Persas, à *Juan Charsanites*, su Hermano, con *Tablas Astronomicas*, *Geograficas*, i *Chronologicas*. Edicion, ò exposicion del *Sintagma* de los *Canones Astronomicos* de los Judios, que se intitula: *Hexapterion*, ò las seis Alas del movimiento de la Luna, segun los tiempos de los Persas, i del Eclipse de Sol, descrito por *Tablas*, i *Numeros*, en Griego, M. SS. en la *Libreria Imperial*, segun *Lambecio*, lib. 7. *Codice* 129.
- ZANATA, Filosofo Persiano, escribió en su Idioma vn Libro de la *Geometria*.
- ARSENIO, Monje, le tradujo en Griego, en Versos Politicos, el Año 1266. M. S. en la misma *Libreria*, Cod. 140. i 141. lib. 7.
- ANONIMO, que vivia al fin del septimo Siglo, *Memoria* sobre el Cisma de los Armenios, en Griego, segun la *Tabla de los Autores Ecclesiasticos*, fol. 292. tom. 2.
- EL PRINCIPE SCHAM IBN ISMAIL, *Historia* de los Reies Magnates, i Eruditos, especialmente Poetas, en Persiano, està en la *Libreria de Leyda*.
- WAKIDEO, *Historia* de *Salmàn*, Persa, i de como se hiço Mahometano, en Arabe, en la misma *Libreria*, *Codice* 1888.
- ANONIMO, Griego, *Revista*, ò *Recension Chronologia* de los Reies *Affyrios*, *Persas*, *Egipcios*, i de los Emperadores, Romanos, Gentiles, i Chistianos, basta *Juan Paleologo*, llamado *Calo Juan*, Año

Año de 1391. en Griego , està en la *Libreria Imperial* , M. S.

AMONESTACION à los Reies , que contiene varios Documentos , en Persiano , està en la *Libreria de Leida*.

ANTONIO MONJE ESTUDITA , Oracion predicada en *Blanchernis* , dando alabanza , i gracias à la Virgen Maria N. S. por haver librado à Constantinopla de diferentes Sitios , que la pusieron Persas , Scitas , Sarracenos , i otros Enemigos de Christianos , en Griego , està en la *Libreria Imperial* , en 4.

LUIS CAPELO , en la *Chronologia Sacra* , desde la Creacion del Mundo , à su Redempcion , por Christo S. N. pone la *Tabla Nona* , que comprehende desde el principio del Imperio de Persia , hasta la vltima desolacion de Jerusalem con *Notas* , imp. en el tom. 1. de la *Polyglota de Vvalton* , desde el fol. 20. al 28. Latin.

PEDRO BIZARO , *Historia de los Persas* , en Latin , imp. 1583. fol. 1601. fol. Latin , en que està la *Historia de las cosas de Persia* , con los intentos de los Venecianos , para mover à los Persas , i Tartaros , contra los Turcos , i el Itinerario de los Embajadores Persas , con otros *AA*.

DUARTE MELTON , *Particularidades de la India , Persia , Turquía , è Indias Occidentales* , i sus *Viages* , imp. 1681. 4. en Flamenco , con Estampas.

EL JUEGO DEL AXEDREZ , i sus Inventories , impreso por *Pedro Pautonier* , 1609. 4. en Francès.

ENRIQUE LORD , *Historia de la Religion de los Banjanos* , i de los Antiguos Persas : imp. en Inglès , i traducida en Francès por el mismo 1666. 12.

DICCIONARIO Persiano , i Turco , en que se explican mas de mil palabras , con las vocales , puestas con mucho cuidado , M. S. fue de *Joseph Justo Escaligero* , i està en la *Libreria de Leida* , segun *Hotingero* , M. S.

JUAN DE LAET , *Persia* , ò Estado de su Reino , i Costumbres de sus Moradores , con *Epitomes* de varios *Viajes* , i Estampas , imp. 1633. 32.

LIBRO de *Magia* , traducido de Indio , en Persiano , estava en la *Libreria de Pedro del Valle* , segun *Aleman* , en el *Catologo de sus Libros* , que pone en su *Bibliotheca Oriental*.

CATERINO ZENO , *Comentarios del Viage* , que hizo à Persia el Año de 1450. i de las Guerras que hubo en tiempo de *Usum Casam* , dos Libros , imp. 1558. 8. Italiano.

JUAN BAPTISTA RAMUSIO , le tradujo en el Tom. 2. fol. 219. con el de *Niccolàs* , i *Marco Antonio Zeno* , al descubrimiento de *Estotilandia* , i otras *Islas* , de que se hará memoria adelante.

JOSAPHAT , ò JOSEPH BARBARO , *Relacion de dos Viages* que hizo , uno à la *Tana* , i otro à *Persia* , adonde fue por Embajador de *Asambey* , su Rei , los Años de 1436. i 1471. imp. 1513. 8. 1598. 8. 1601. 8.

ALDO MANUCIO , le imprimió con otros *Viages à Persia* , i la *India* , 1545. 8.

JORGE HORNIO , le puso en sus *Vlises* , traducido en Latin , imp. 1671. 12. en cuió Idioma se halla en *Pedro Bizaro* , fol. 440. imp. 1601. fol.

JUAN BAPTISTA RAMUSIO , le refiere en Italiano , tom. 2. de sus *Navegaciones* , fol. 92. i 98.

JUAN DE LAET , puso vn *Resumen* de lo tocante à Persia , en su *Persia* , fol. 195.

AMBROSIO CONTARENO , *Relacion del Viage* que hizo por Tierra , como Embajador de *Usum Casam* , Rei de Persia , desde el Año de 1473. al de 1477. en Italiano , i traducido en Latin , despues de la *Historia de Persia* , de *Pedro Bizaro* , 1601. fol. *Gerardo Juan Vossio* , le pone entre los *AA. Latinos* , equivocado , ò por no haverla visto en Italiano.

JUAN BAPTISTA RAMUSIO , le refiere en el tom. 2. fol. 112. de sus *Relaciones* , i *Viages* , en Italiano.

JUAN DE LAET , hizo vn *Extraño* como el de el antecedente , para poner en su *Persia* , fol. 209.

JUAN MARIA ANGIOLELO , Criado de *Mustafa* , Hijo del Gran Turco Mahomet , breve *Relacion de la Vida* , i *Hechos de Usum Casam* , Rei de Persia , por los Años de 1573. i llega la Narracion hasta el Año de 1524 en Italiano.

JUAN BAPTISTA RAMUSIO , la pone en el Tom. 2. fol. 66. con otra *Relacion sin Autor* , i vn *Discurso* sobre ella , de la descendencia de *Usum Casam* , en Europa , i Asia , en Italiano.

ENRIQUE PORSIO , *Historia de la Guerra de Persia* , entre *Amurates III.* i *Mahomed Hondebendes* , Rei de Persia , escrita el Año de 1578. imp. 1580 Latin , i despues de *Bizaro* , fol. 361. fol. i traducida en Francès , 1583. 8. tambien escribió *Viage à Constantinopla* , o *Apendice al Viage de Ambrosio Contareno* , imp. en el.

Vo-

VOCABULARIO PERSIANO, explicado en Latin, estaba en la *Libreria de Tevernot*, segun su *Catalogo*, fol. 200.

ZEINO LATHAR: ó Sinonimos, Arabes, i Persianos, de los Medicamentos en Arabe.

MUHAMED BEN ALI, *Historia General*, desde los Antiguos Gigantes, hasta el malvado Mahoma, i sus Sucesores, en que se trata, especialmente de los Sucesos de Persia, en Persiano.

ABUL CASIM SAID BEN AHMED (de que se hizo mencion, *Tit. 3. fol. 56.*) *Tratado de los Dialectos de los Persas, Caldeos, Griegos, Egipcios, Turcos, Syros, e Indios*; está despues de su *Tratado*, de la Religion de los Antiguos Arabes, Gentiles, en Arabe, en la *Libreria de Leida*, Cod. 1769. de los *Orientales*, fol. 481. de su *Catalogo*.

KIKAO BEN SKENDER BEN CAEUL, escribió un *Libro*, en que trata de muchas Facultades, intitulado: *Nameh Cabus*, en Persiano, que está en la misma *Libreria*, Cod. 1931.

EZZEDIN ALI-BEN MOHAMED; que regularmente llaman EBU AL-ATHIR, *Historia General*, que comprehende desde la Creacion, hasta el Año de 1230. en trece *Volumenes*, en Arabe.

MAGMEDIN NADHAM, la tradujo en Persiano de orden de MIRANSCHAH, Hijo del *Tamorian*.

KHEDHER BEN AL-HADI, la tradujo en en Turco, para *Soliman II.*

LOCHMANO, el Sabio, Persa: *Fabulas* que parecen las de *Esopo*, muy añadidas, segun *Atanasio Kircher*, en su *Oedipo*, Tom. 2. part. 1. fol. 39. juzgára ser las mismas, si no le dieran Original Hebreo los Arabes, porque en la Doctrina fue Judio el *Autor*, *Hotinger* lo afirma en el fol. ultimo de las *Aditiones à su Bibliotheca Oriental*, Golio le cita en su *Lexicon Arabigo Latino*. Juan Mollero, en su *Homonimosiopia*, fol. 252. i *Fabricio*, en su *Bibliotheca Griega*, lib. 2. cap. 9. fol. 1399. de sus *Sentencias Morales*, le dirá adelante.

TOMAS ERPENIO, le tradujo de Arabe, en Latin, con *Notas*, imp. 1615. 8. en Arabe, i Latin, i con su *Gramatica Aribiga*, 1636. 4.

JACOBO GOLIO, volvió à imprimir las *Fabulas*, con la *Gramatica*, añadiendo el Poema de *Abal Olai*, i algunos Capítulos del *Alcorán*, en Arabe, i Latin, 1656. 4.

GUILLERMO SCHEINERO, *Disertacion de Locmano*, imp. 1694. 4. Latin.

ALEXANDRO SAVIO, del Juego del Axe-

dre, i su invencion, 1604. 4. Italiano. GRAMATICA, Y DICCIONARIO Persiano, sin *Autor*, está en la *Libreria Imperial*, segun *Nesfel*, lib. 11. fol. 83.

COLOQUIO en Persiano, i Turco, para aprehender la Lengua, en la misma *Libreria*, en 4.

TOMAS REYNESIO, la *Familia de los Arfacidas*, imp. 1671. 4. Latin.

MAHOMED, Hijo de ABDOLCHALFI MA-RUFIDA, *Tesoro de la Lengua Arabe, i Persiana*, en Arabigo.

CLEMENTE X. Papa, *Cartas al Rei de Persia*, agradeciendole el favor que hacia à los Christianos, de que hace mencion el P. Navarrete, en sus *Tratados Historicos*, &c. fol. 192. i su contrario, en el *Memorial Apologetico*, f. 64.

HOSIN BEN OMAN BEN ABID, *Chronica Ritbmica*, de los Patriarcas, Jueces, i Reies Israelitas, de los Persianos, Egipcios, Griegos, Romanos, Arabes, i Mahometanos, en Syria, Arabia, en las Españas, i Africa, M. S. 4. en Arabe; le trajo *Aleman*, de Oriente, à la *Libreria Vaticana*, como refiere en su *Bibliotheca Oriental*, Cod. 54.

BARTOLOME HERBELOT-DE MOLANVILLA, *Diccionario Turco, Persiano, Arabe, i Latino*, sacado de los mejores *Vocabularios Arabes, i Persas*, tres Tomos M. SS. fol. que dejó en poder de su Hermano. *Bibliotheca Oriental*, ó *Diccionario Universal*, en que se contiene generalmente lo perteneciente à los Pueblos de Oriente, sus Historias Tradiciones, &c. i muchas especialidades de los Reies, Reinos, i Costumbres de Persia; primero le escribió en Arabe, i para imprimirle, hizo fundir Letra *Colbert*, Secretario de Estado de Francia, pero no tuvo efecto; por lo qual le tradujo de Arabe, en Francés. Trata largamente de las Dinastias de Persia, Hechos de sus Reies, su Religion Antigua, i Moderna, i las cosas Naturales, i Geograficas, &c. i lo que no tuvo lugar en su *Bibliotheca*, lo puso en orden en otro *Volumen*, que intitulò, *Antologia*, en que se contiene lo mas curioso de las Historias Arabes, Turcas, i Persianas, M. S. su *Vida* escribió Carlos de Ancillon, en las *Memorias de los Varones Celèbres*, mas Modernos, imp. 1709. 8. en Francés, i otros que refieren las *Memorias*, para la *Historia de los Hombres Ilustres*, tom. 4. fol. 416.

ANTONIO GALAND, imprimió la *Bibliotheca*, con un *Prologo Doctissimo*, 1547. fol.

fol. en Francès , i escrivio *Adiciones* à la *Bibliotheca* referida , M. S. i el *Catalogo razonado* , de los Historiadores Turcos , Arabes , i Persas , M. S. en Francès , segun las *Memorias referidas* , tom. 8.

JACOBO GOLIO , *Tesoro* , ò *Diccionario Persiano* , Latino , al modo del *Arabe Latino* , que imprimiò , 1653. fol. i por haver muerto , no se imprimiò. Sacò gran parte de èl , de el NIMETALLAH , ò *Diccionario Persiano* , i *Turco* , de que ai tres Exemplares en la *Libreria de Leida* , *Codice* 1355. i siguientes : i en otro que està en la misma *Libreria* , de jò señaladas , con Plomo , las voces elegidas.

M. MENINSKI , *Diccionario Turco* , i *Persiano* , imp. 1455. 4. Tomos , trasladado del *antecedente*.

BRIANO WALTON , *Disertacion* de las Lenguas Orientales , Hebreá , Caldea , Samaritana , Syra , Árabe , Persiana , Etiópica , Armenia , i Copta , 1658. 12. Lat.

ABULFARAGIO SANGUIAT , Poeta Persiano : *Entrada de los Tartaros* , en *Persia* , con *Ghighbiskan* , i las desventuras de aquel Siglo , en Persiano.

SCHEID SADI , ò Saadi Schirazi *Moslebeddin Sadi* , natural de Schirazi (que vivió mas de 100. Años , i anduvo peregrinando 40. tratando con los Hombrés mas Sabios , fue Discipulo de *Schem Seddin Abu Elferetsh* , i murió el Año 691. de *Hegira* .) *Proverbios de los Persas* , i *Arabes* , segun *Herbelot* , fol. 99. *El Julistan* , ò GULISTAN , ò *Chelestan* , *Chulistan* , ò *Schebestan*. *Rosario* , ò *Jardin de Rosas* , escrito el Año 656. de la *Hegira* , ò *Florilegio Persiano* ; Obra mezclada de Moral , Política , è Historia , en versos Persianos. *El Boslan* , dedicado à Abubecro Benfaad , Rei de Persia (i à su Hijo) Principe de la Dinastia de los Arabeks , en Persiano. *El Mançanal* , ò *Pomario* , en diez Capítulos en Persiano , cuyos Epígrafes resume *Jorge Gentio* , en el Proemio del *Gulistan* , como se dirà. Son *Libros* mui estimados de los Orientales , i estaban entre los de *Pedro de la Valle* , segun *Afemano* , en el *Catalogo* de sus *Libros* , *Cod.* 58. i 59. i en la *Libreria Imperial* , como refiere *Nesfel* , lib. 1. fol. 83. i 83. i de mejor letra , i enquadernacion Arabiga , en Árabe , i Persiano , avia tres Exemplares en la *Libreria de Tevenot* , segun su *Catalogo* , fol. 201. i vna *Recopilacion* de todas sus Obras , en prosa , i verso , en Per-

siano. En la *Libreria de Leida* , ai dos Exemplares del *Gulistan* , vno se quitò à los Turcos en Vngria , el Año 1556. en Persiano , con *Notas* en Árabe , i Latinas , de *Scaligero* , *Cod.* 1029. i 1630. de los *Libros Orientales*.

JORGE GENTIO , tradujo el *Gulistan* , de Persiano , en Latin , con el Título de *Rosario Politico* , i le hiço *Notas* , en las quales dà vna nueva muestra , de la Literatura Persiana , i de varias Costumbres , i Historias de los Persas , imp. 1651. fol. en Latin , i Persiano , 1652. 12. Latin.

ANDRES REYER , le tradujo en Francès , con el Título : *Imperio de las Rosas* , imp. 1634. 4. i ai otra Traducion , imp. 1704. 4. en Francès.

MUSTAFA BEN SCHAVAN , llamado *Suri* , ò *Sudi* , le tradujo en Turco ; i fue el primero que escrivio sobre èl , i parece el *Comentario Turco* , que sin nombre de *Autor* , està en la *Libreria de Leida* , *Cod.* 1033. de los *Orientales*. *Herbelot* , fol. 758.

MEULANA SAUDI , le enmendò , i hiço nuevas *Notas* en Turco.

HAMADATIR , llamado *Barsavi* , *Comentarios* sobre èl , en Turco.

JACUB BEN SEID , escrivio otro *Comentario* en Árabe , que està en la *Libreria de Leida* , *Cod.* 658.

ABDUL MUGID , escrivio à imitacion del *Gulistan* , otro *Florilegio* , en Árabe.

DICCIONARIO , ò explicacion de las voces dificultosas , que se hallan en el *Menesui* , i el *Gulistan* , en Arabigo , i Persiano : està en la *Libreria Imperial* , segun *Nesfel* , lib. 1. fol. 79. i 80.

TRATADO , hecho à Exemplo del *Gulistan* , en Árabe , intitulado *Giamei Besharistan* : està comentado en Turco , en la *Libreria de Leida* , *Cod.* 1039. i 1035.

NIKARISTAN , es otro Tratado à imitacion de el *Gulistan* , en Persiano , i otros han procurado el aplauto con semejantes Obras ; pero ninguno ha competido la estimacion de el Original , esta en la misma *Libreria* , num. 1036.

JUAN AUGVR DE TRASMIERA , de las *Is-las de Persia* , i *Arabia* , sus *Guerras* , i lo que viò en ella , el Año de 1580. imp. 1512. 4.

CACIATUR ARIACHIEL , la *Filosofia* en Armenio.

BORTOLI , *Teologia Moral* , ò *Sermones* de todo el Año , para la Iglesia Armenia , en Armenio.

ABU ALI MASCHOVIAH , ò MASKIVIEH

Hh

De

De las Costumbres de los Arabes, i Persas, es el primero que hace mencion del *Testamento de Husbend*, Rei de Persia, de que se dirà, fol. 167. de este *Titulo. Herbelot*, fol. 52.

CARTAS Persianas, imp. en Colonia; 1721. 8. en Francès.

MARTIN FERNÁNDEZ DE FIGUEROA, *Historia del Viage, de la Armada de Pedro de Anaya, à Persia, i Arabia*, por mandado del Rei, Don Manuel de Portugal, M. S. segun D. Nicolàs Antonio.

BERNABE BRISONIO, *Historia de los Persas, i su Principado*, imp. 1591. 8. 1595. 8. Lat.

SCHEID, *Diccionario Turco, Persiano*, està en la *Libreria Imperial*, en 4. segun *Nesef*, lib. 1. cap. 82.

TOMAS ACCIO, *del Juego del Axedrez*, 1588. 8. i en el *Tratado de los Doctores*, tom. 7. fol. 168.

LUCAS VVIELO *Isagoge*, al *Juego del Axedrez*, en que trata de su Origen, imp. 1605.

R. ISAAC ABRAHAM, Hijo de Judas *Akrisch*, los *Hechos de la Casa de David*, en el tiempo de los Persas. *Herbelot*, fol. 48. i es el mismo Libro, que se intitula: *La Voz del Anunciador*, en que se trata del Rio Sabatico, imp. en *Constantinopla*, en Hebreo, i en *Basilea*, en Hebreo, i Alemàn.

JUAN ENRIQUE HOTINGERO, escribió largamente, de las *Parafrases Persianas, Arabes, i Caldeas de la Escritura Sagrada*, en su *Tesoro Filologico*, imp. segunda vez, 1649. 4. 1659. 4. 1696. 4. Latin: i en su *Historia Oriental*, recogida de varios Monumentos de los Orientales, explica el *Tarick Ben Adam*, que sacandolo de las *Historias de los Arabes*, escribió la de los *Profetas, i Apostoles*, i de los *Reies de Persia*, imp. 1651. 4. 1654. 4. i aumentada, 1658. 4. 1660. 4. 1666. 4. Latin, i en la *Disertacion 3. de las Monedas Orientales*, trata de las Persianas, Etiopes, Arabes, i Turcas, fol. 150. impresa despues de las *Basas, d Cippos, Hebreos*, 1659. 8. 1662. 8. Latin, i en la *Archeologia Oriental*, resume el *Theatro Oriental*, i el Estado Politico, Ecclesiastico Ecclesiastico, i Economico, de los Arabes, Persas, Tartaros, Turcos, Indios, i Mahometanos, i de las Sectas, Escuelas, Estudios, Librerias, i enseñanza de los Persas, i pone la *Topografia de la Iglesia Oriental*, con observaciones de su Estado, i juicio sobre algunos *Autores*, imp. 1662. 8.

Latin, i en la *Historia Ecclesiastica*, part. 4. hace mencion del *Chronicon Persiano*, de *Melck Takero*, fol. 660. i fol. 652. trae vna Carta al *Tamorlan*.

NASIREDDIN AL-TOUSI, *Tablas Astronomicas*, dedicadas à *Ilcham*, Rei de los Tartaros, ò *Comentario sobre ellas*, intitulado: *Zigi Ilcham*, en Persiano, està en la *Libreria de Leida*, Cod. 1171. i en el mismo Idioma, i en Arabe tradujo las *Secciones Geometricas*, de *Menelao*.

GEMALI. *Del modo de descubrir los Espiritus, i discernirlos*, contiene la *Historia del Patriarca Joseph* con muchos devarios en Prosa, i Verso, en Persiano, i corre traducida en Arabe.

DEULET SCHAB, *Historia de los Poetas Persianos*, M. S. 4. estava en la *Libreria de Tevenot*.

DE LAS COSAS pertenecientes al Regimea Politico, segun los *Suficos*, en Arabe.

SCHAB SEHEGEHAHO, Rei de Media, i Persia, escribió diferentes *Poesias Amatorias*, en Persiano, i Arabe, de cuyos versos, refiere algunos *Abmed, Arabscia, ò Arabasch*, en su *Historia del Tamorlan*, en Arabe, que resume *Hotingero*, lib. 4. de la *Historia Ecclesiastica*, fol. 653. donde trata de otros Persas, i Arabes, reputados entre sus Gentes, por eruditos, i fol. 778. de los Sabios que havia en la Corte del *Tamorlan*, i de sus Oficiales.

TIMVR, ò TAMERLENC, vulgarmente llamado el *Guan Tamorlan* de Persia, descendiente del Quarto Tribu, *Parias*, ò *Berlas* de los Turcos, segun *Abmed Ben Arabscia*, publicò muchos *Edictos*, en Persiano, contra los Filosofos Griegos, mandando seguir la Filosofia de *Avicena*; porque aunque labia las Lenguas Turca, è India, labia siempre la Persiana; supo tambien la *Historia*, i la *Geografia*, i era tan diestro en los desatinos de su Secta, que creieron tenia Arrimado.

JOSVE, Estelita Syro, *Historia de las calamidades sucedidas en Edesa, Amida, i toda la Mesopotania*, i de las Guerras entre los Persas, i Romanos, en Syro.

JOSEPH SIMON ASEMANO, le resumio en Latin, en su *Bibliotheca Oriental*, *Tom. 1. cap. 26.* con doctísimas *Notas*, de exquisita Erudicion.

JUAN SEDEÑO, en sus *Varones Ilustres* pone los *Elogios de Cambises, Cyro, Viam Casam*, i otros Reies de Persia, 1551. fol. 1590. fol. en Castellano.

AMANDO ZIERIXEENSE, *del Sofi de los Persas*, M. S. està con otra Obra suya, en *Le-cay-*

vayna , segun *Valerio Andres* , en la *Bibliotheca Belgica* , i *Francisco Suveercio* , en su *Atenas Belgica* , fol. 118. *Vvadingo* , fol. 16.

TRATADO corto de los Eclipses de Sol , en Persiano , està en la *Libreria de Leyda* , num. 1174.

JUAN MAYRO , *Chronista* del Rei Luis XII. de Francia , del Principe *Sofi* , imp. 1528. en Francès. *Suvecio*.

TRATADO del Principado , sobre el Pueblo *Islamitico* , en Persiano , en la misma *Libreria*.

NIKARISTAN , ò Florilegio en Persiano , que es vna *Historia* desde el nacimiento del malvado Mahoma , hasta el Siglo 10. de la *Hegira* , diverso del que està fol. 142. M. S. en la *Libreria del Colegio de la Magdalena de Brelavv*.

BYZVRGEMHER , *Perla* Antiguo , *Questiones Astronomicas* en Arabe , en la *Libreria de Leida* , Cod. 1183.

OTHMAN BEN MOHAMED AL-GAZNEVI : *Las Puertas de las felicidades* ; trata de lo que se debe pedir à Dios , en Persiano.

ABUL FARACH , llamado AL-SEGESTAN , como natural de la Provincia de este nombre , escribió muchas *Poesias* , en Persiano , i entre ellas algunas *Satyras* , que le huvieron de costar la vida , sino la alcanzàra *Onseri* , del *Sultan Mahomed*.

ONSERI , su Discipulo , Principe de los Poetas Persianos , escribió muchos *Versos* elegantes , en Arabe , i Persiano. DISPUTACIONES POLITICAS , especiales , i extraordinarias del Principado de los Persas , i de las Republicas Ateniese , i Lacedemonia , imp. en *Hanover* , 1628. 8. Latin.

DON JUAN DE PERSIA , *Relaciones de su Viage* , i del Reino de Persia , imp. 1604. 4. Castellano.

DESCRIPCION DE PERSIA , i de las Provincias de su Imperio , sacada del antecedente , M. S. fol. en la *Libreria del Rei*.

FR. ENRIQUE LANCELOTO , Agustino , *Cartas del Rei de Persia* , traducidas en Latin , imp.

ABDAL MAAL MASAAD AL-HARD , ò la medida de la Tierra , es vna *Geografia* Vniversal , en Persiano.

ABUSAID , escribió el Libro intitulado : *Allah* , ò *Pes : Dios* , i esto basta , en Persiano.

FR. LUIS DE GRANADA , Dominicano , el *Symbolo de la Fè* , traducido en Persiano , segun Fr. *Antonio Govea* , en su *Iti-*

nerario Persico , citado por Luis Muñoz , que refieren los Autores de los *Escritores Dominicos* , fol. 288.

ANONIMO , Persa , del movimiento obliquo del Orbe Equante , i de la calidad de la declinacion de las Estrellas , en Persiano , està en la *Libreria de Leyda* , num. 1186.

KALENDARIO Persiano , en su Idioma , de que hace mencion *Hotingero*.

KATEBI , Poeta Persiano , los Amores de Marte , i Venus , intitulado : *BACHARAMVE GUL-ENDAN*.

IMACH SERAVVIO , del computo , ò cuenta entera , i quebrada , en Persiano , està en la *Libreria de Leida*.

ORACION HISTORIAL del Hymno perpetuo , llamado *Acatistos* , en aplauso de las Victorias del Emperador *Heraclio* , contra *Sarbanò* , General del Rei de Persia *Cosdroes* , i contra *Chagano* , *Scita* , i contra los Turcos , en Griego.

FR. FRANCISCO COMBEFIS , le imprimió en su nuevo *Actuario* , tom. 2. fol. 805.

FERIDEDDIM , ò FERIDAL , llamado el Misterioso , *Poesias* diferentes , en Persiano.

SEID CASEN ANOVAR , recogió las Obras Poeticas del *Misterioso* , i formò de ella el Libro que intitulò : *Divan Khovageh Hasedh Schirazi* , en Persiano.

AHMED FERIDOUN , explicó sus *Misterios* , en Turco.

GULSCHEN RAZ , ò el Rosal , ò Jardin , que trata de la Metafisica , i Teologia de los Sofis , en preguntas , i respuestas , en Persiano , sin nombre de Autor , i este Titulo tienen algunos *Poemas* Persianos , Teologicos , i Morales , que están en la *Libreria de Leyda* , Codice 1644. 1670.

SCHEIKH MOHAMED AL-TABRIZI , escribió contra el. *Las Flores del Jardin* , intitulado : *Azbàr Gulschen*.

ABU HEBEGIO , comentó el *Gulschen Raz* en Arabe , ai dos en la *Libreria de Leida* , Codice 1645. i 1646. en Persiano.

RELACION de vna *Mision* nuevamente hecha por el *Arçobispo de Ispahan* , para la revnion de los Armenios , à la Iglesia Catolica , imp. 1638. fol. Latin.

NADHMEDDIN BEN HABIB ALLAH , comentó el *Tratado de Astronomia* , intitulado *Bait hàb fil Astharlab* , escrito por *Nafredin*.

MIGUEL VANDIERO , *Historia General* de los Antiguos , i Modernos Reies de Persia , junto con la *Historia del Imperio de los Persas* , despues de Cyro , su primero Rei , hasta el Año 1631. *Historia* de

de la Antigua, i Moderna Religion de los Persas, segun *Allacio*, en las *Abejas Urbanas*.

FR. ESTEVAN PAULINO, *Vocabulario Georgiano*, à que le ayudò.

FR. NICEFORO IRBOCHI, del Orden de *San Basilio*, imp. 1629. 4.

AHMEDI KERMIAN, abreviò en Versos Persianos, el *Mircat*, ò *Mircat Allogat*: Vocabulario, ò Escala de la Lengua Arabe, i està traducido en Turco.

FR. GABRIEL, Capuchino, *Historia de Judith*, en Persiano, que estaba en la *Libreria de Tevenot*, segun su Catalogo, fol. 199.

TAGEDDIN CAZEROUNI, mas conocido con el Nombre *Hagi Cogelâh*, escribió el *Mar de la Felicidad*, intitulado: *Behar al Sâad*, en Persiano.

FADHLALLAH BEN ROUZGIIHAN AL-HAIGI, tradujo de Arabe, en Persiano, el *Hai Ben Jakelhan*, que es *Novela* de vn Hombre criado por vna Cabra, que educado entre Bestias salió Gran Filósofo, i le dió el Titulo: *Bedi Alçaman*, ò la maravilla de los tiempos, dedicada al *Sultan Jacob*, *Al Beiandimi*, i està traducido en Hebreo.

DUARTE POCOCKIO, le tradujo de Arabe, en Latin, con el Titulo: *Philosophus Autodi-daetus*, ò el Filósofo, *Maestro de si mismo*. *Herbelot*, fol. 420.

JORGE DUCCHI, del *Fuego del Axedrez*, en Octavas, 1585. 4. i 8. imp. 1607. 4. Italiano.

BAHA EDDIN, *Libro de la Esperança, i el Temor*, que deben causar en los Fieles los Juicios de Dios, en Persiano, i el Titulo està en Arabe.

LVIS, ò ALOISIO NOVARINO, en sus *Eleetas Sacras*, manifiesta muchas Antigüedades de la Sagrada Escripura, deducidas de la *Biblia Latina*, Griega, Hebrea, i Caldea, i de los Ritos Antiguos de los Hebreos, Persas, i Romanos, imp. 1639. fol. Latin, i de lo mismo trata en sus *Schediasmas* (ojas sueltas repentinas) *Sacros Profanos*, imp. 1638. fol. Latin.

DESCRIPCION de la Guerra de Persia, hecha poco hà, hasta el Año de 1588. impreso despues de *Pedro Biçaro*, fol. 630.

NADHAMI, por sobrenombre *Motharezi*, ò *Naçomi*, como pronuncian los Persas, *Novela*, en Persiano, que se intitula: *Las siete Fuentes*.

NATAFI, escribió otra *Novela* con el mismo Titulo, i la *Historia Fabulosa de Leili*, i *Megenun*, en Versos Persianos, estaba

M. S. en la *Libreria de Tevenot*, en 8. fol. 201. de su Catalogo.

FELIPE CALIMACO, de lo que intentaron los Venecianos con los Persas, i Tartaros, para moverlos contra los Turcos, imp. despues de *Biçaro*, fol. 402, donde està la *Vida* de este Autor, escrita por *Juan M. Bruo*.

HELALI, Poeta Persiano, de las *Calidades de los Amantes*, en que refiere todas las Virtudes del Amor, que sus Interpretes entienden del Divino; escribió tambien el *Rei*, i el *Pobre*, que està en la *Libreria de Leyda*, en Persiano, Cod. 1654. i siguientes.

ZACHARIAS, Obispo de Jerusalem. CARTA à su Pueblo, escrita desde Persia, en Griego.

FR. FRANCISCO COMBESIS, la tradujo en Latin, imp. con otras, 1656. 8. 1658. 8. tambien tradujo la *Relacion de Captividad Persiana*, que duda si es del mismo *Zacharias*, ò de *Modesto*, imp. al fin de sus *Miscelaneas*, en Griego, *Horingero*, P. Labbè, de los *Escritores Eclesiasticos*, tom. I. fol. 551.

NAMAH ALLAH BEN AHMED BEN MOBAREK AL ROUN, tradujo de Arabe, el *Diccionario Persiano*, intitulado: *Logat Hamât Allâh*.

LUTHFALLAH BEN ABU JUSSUF AL-HALIMI, tradujo en Turco, el *Diccionario Persiano*, intitulado *Logat Al Halimi*: ai dos en la *Libreria de Leyda*, segun su Catalogo, fol. 466. num. 1397. i 1398. en Turco, i Persiano, i es el que *Pocockio*, i *Herbelot*, llaman *Diccionario de Halim*.

FR. ANTONIO DE GOVEA, Agustino, Embajador à Persia, *Relacion de las Guerras de Châ Abbas*, *Rei de Persia*, i Victorias contra el Turco, à instancia de España, imp. 1611. 4. en Portuguès, i Francès, 1646. 4. *Glorioso Triunfo* de tres *Martyres Españoles*, dos en Persia, i vno en Argel, imp. 1623. 8. Castell.

JUAN LASCK, ò Laficio: *De los Dioses* de los *Samogitas*, i Religion de los Armenios.

JACOBO GRASERO; le reconociò con vn M. S. i la imp. 1615. 8. 4.

FR. PROSPERO DEL ESPIRITU-SANTO, Carmelita Descalço: *Breve suma de la Historia de la Mision de Persia*, por los Carmelitas Descalços, desde el Año 1621. hasta 1624. imp. 1626. fol. i ctece la *Historia de esta Mision*.

JUAN REVCLINO A. C. *Epitome Historico*, de los Sucesos Asyrios, Persianos, Griegos, i Romanos, segun *Vosio* de los *Hif-*

Historiadores Latinos, lib. 3. cap. 10. RELACION de la *Mision de los PP. de la Compania de Jesus*, en Persia, fundada por el P. *Alexandro de Rodas*, escrita por vn *Jesuita*, imp. 1658. 8. en Francés.

VLUG BEIG, Principe de la India, Nieto del *Gran Tamorlan*, que se llamaba Rei de ambas Indias, i usaba de los mismos renombres de su Abuelo, escribió, o mandó escribir, en *Surmacanda*, à *Aliben Gaiatheddin Mohamed*, *Giamschid*, llamado *Aluschgi*, i à *Salaheddin*, llamado *Cadbizadeb Al-Rumi*. Las TABLAS ASTRONOMICAS, divididas en quatro partes: La primera, contiene las *Epochas mas célebres*, que usan *Astronomos*, *Historiadores*, i *Chronologos*, del Catay, Siria, Grecia, Arabia, Persia, i Chorasnia, en cinco Capítulos: La segunda, trata, en 22. del conocimiento de los Tiempos: La tercera, en 13. Capítulos, de el Curso de los Planetas: La quarta, de las Estrellas fijas, dividida en 200. Artículos, en Arabe: *Ulug Beg*, le llaman *Herbelot*, fol. 356. i 935. i *Kirchero*, en su *China Ilustrada*, part. 2. cap. 3. Asemano, que trajo este Libro de Oriente, en 8. en Arabe, le llama *Olao Begho*, fol. 622. de su *Biblioth.*

MAHMUD BEN MOHAMED MEREN, le tradujo en Persiano: i esta parece la Traducion que està en la *Libreria de Leida*, entre los *Orientales*, *Codice* 1176.

ALI BEN GAIATHEDDIN, AL-CVSCHGI, hizo lo mismo, aunque defectuosamente, en las *Demonstraciones Geometricas*, TADHIL VAKMIL HERBAL, segun *Herbelot*, en la *Bibliotheca Oriental*, fol. 840. 841. i 874. es vn Comentario sin Autor sobre las *Tablas* referidas.

MOHAMED BEN ABIL FETH AL-SOPHI-AL-MESVI, las redujo à *Epitome*, mudando el Meridiano de *Sarmacanda*, en el del *Cayro*.

TESHIL AL-SVLEA, o *Adiciones* à las referidas *Tablas*, cuyo Autor se ignora en Arabe.

KEDHER BEN ALCADER ALBORNOSI, hizo otro *Epitome* de ellas, mudando tambien el Meridiano.

SOHAIL A'BDALRAHMAN ALSELEHI, tambien le epitomò en Arabe.

IVAN GRAVIO, tradujo, i comentò la primera *Tabla* de las *Epochas mas célebres*, imp. 1650. 4. 1653. 4. en Persiano, i Latin, i al fin puso la *Descripcion de Chorasnia*, i *Mavvaralnabra*,

o de las *Regiones*, mas alla del Rio Oxo, sacada de las *Tablas de Albulfel-da Ismael*, Principe de *Hamah*, en Arabe, i Latin.

MATHIAS FEDERICO BEKIO, *Esmerides* de los Persas, segun las *Epochas célebres de los Orientales*, juntamente con los movimientos de los Planetas, sacadas de vn M. S. Arabe, Persiano, i Turco, de Autor incierto, imp. 1699. fol. en Latin, i Arabe, i puede ser alguno de los *Epitomes* referidos, o sacado de el.

TOMAS HYDE, las *Tablas de Viug Beig*, de las longitudes, i latitudes de las Estrellas fijas, en Persiano, i Latin, con *Comentario*, i al fin trae las de *Mahomet Tizino*, en Persiano, i Latin, imp. 1665. 4. V. La *Bibliotheca Nautica*, Tit. 1. *Mandragurias*, o del Juego del Axedrez, 1694. 8. Latin. *Tratado del Origen*, o *Historia*, derivada hasta el presente, de los Tartaros, Persas, Turcos, i Bracmanes.

ISMAEL SERAVVIVS, del *Computo* entero, i quadrado, en Persiano, en la *Libreria de Leida*, *God.* 1058.

BIDPAI, BAIDBA, o PILPAI, Filosofo Indiano, Visir de *Dabschelin*, Antiguo Rei de la India, escribió para el, el *Testamento de Huscengh* (como le llama *Ismael Sciabinsciab*) o *Huschenk*, Rei Antiquísimo de Persia, que fue el segundo Principe de la primera *Fabulosa Dinastia*, i Reinò 200. Años despues del Diluvio, segun el mismo *Ismael*, pero *Asemano* asegura, que vivió 100. Años despues de *Alexandro Magno*: es vn Coloquio entre dos Animales, o *Scacales*, lleno de Apologos, i *Fabulas*, en que intentan comprehender se los Preceptos de la *Filosofia Moral de los Orientales*, enseñando graciosa, è ingeniosamente las buenas Costumbres, declarando la malicia, engaños, i necesidades de los Hombres, especialmente *Palaciegos*, en 14. o 15. Capítulos en Indio; està añadido de algunos *Titulos*, otros hacen Autor de el, al Rei *Isamo*, que es el referido *Dabschelim*, que tambien llaman *Abfalèn*; pero se tiene por mas cierto, que *Bidpai* le escribió, autorizandole con el nombre de *Huschenk*, por darle mas antigüedad, i està traducido en varias Lenguas, i con diversos *Titulos*. *Herbelot* fol. 206. 400. 464. i otras partes.

COSDROES, o COSRROAS, Rei de Persia, (que llaman *Kisra* los Persianos, nombre de Dignidad, como el de Cesar)

li por

por Renombre *Nuschirvan*, ò *Nuscirvan*, que significa el *Justo*, Epiteto que le da el Maivado Mahoma, en el *Alcoran*, refiriendo su nacimiento en el tiempo del *Rei Justo*, por haver salido esta Peste al Mundo el Año 40. de su Reinado: como observa *Jorge Gencio*, en las *Notas al Rosario de Saad*, fol. 552. Este Monarca, Hijo de *Cabades*, embió à la India à buscar este *Libro*, à *Burzuze*, ò *Burzuib*, ò *Barzua*, su Medico, i haviendole traído, se le hizo traducir en Lengua Peheliviana, ò Persiano Antiguo, con el Titulo en Persiano: HUMAIUM NAMEH, ò *Libro Augusto*, ò *Real*: Otros dicen, que *Bucurg*, Visir de *Cosdroes* (à quien llama *Gencio* en las *Notas* referidas. *Burfurchum*, que significa el *Gran Amor*) hizo esta Traducción, i que inventò el *Juego del Axedrez*. Tambien se atribuye à *COSDROES*, la *Profecia de los Persas*, ò Vaticinio del Imperio Romano, à *Juan, Stratego*, ò Capitan General de los Romanos, de que hizo.

CONSTANTINO LASCARIS, vna *Exegesis*, ò Declaracion que està, M. S. en la *Libreria Imperial*, en Griego. *Nesel*, en su *Epitome*, fol. 407.

BURZUA, demás de la Traducción referida, escribió dos *Proemios* bien largos sobre *Bidpai*, vno contando su Vida, i otro su *Destierro*, de la India à Persia.

P. PEDRO POSINO, puso estos *Proemios*, despues de las *Anotaciones* del primer Tomo de *Pachymeres*.

ABUL MAHALI BEN MOHAMED BEN ABDALHAMID redujo à Lengua Moderna Persiana, la Traducción referida, de orden de *Baharan Schab*, con el Titulo: ANVAR SOHAILLI, ò *las Luces de Soballi*, ò *Astro de el Canopo*, i es la mas tersa, i elegante version, que ai en este Idioma: està en la *Libreria Imperial*.

HUSAIN, ò *Mula Husain Ben Ali Alkashfi Al-Vaez*, ò HUSAIN VAEZ, *Albercon*, ò Predicador de *Herat*, pulió i aumentò la Traducción antecedente, poniendola por Titulo: *Calilah*, i *Daminah*, nombres propios que diò à los *Thous* (ò *Schacales*, que llama *Herbelot*, fol. 118.) Animales de que abundan Asia, i Africa, que en el Titulo de este *Libro*; se escriben, i aun suenan diversamente como *Calailag*, i *Damneg*. *Chilam*, i *Damah*, *Kaleleh*, i *Damneh*. *Colaila*, i *Damna*. *Culeila*, ò *Culila*, i *Dima*. *Kilile*, i *Dime*, *Cilile*, i *Dimne*. *Chila*, i *Dima*. *Kelili*, *Fvadimne*,

i otros: ai dos Exemplares en Persiano en la *Libreria de Leida*, Cod. 10380 i 1057. trasladados el Año 919. de la *Hegira*, con el nombre de *Husein Ben Ali Vvaiths*, segun su *Catalogo*, fol. 252. i parece el que con el Titulo de *Instruccion de Principes*, estava M. S. 4. en la *Libreria de Tevenot*, segun su *Catalogo*, fol. 199. *Placio de los Anonimos*, cap. 14. num. 2706. dice se atribuye à *Lelio Demno*, à que daria ocasion comprehender mal los nombres propios de los *Thous*.

NASER SAID ABULHASIAN, Hijo de *Abmed*, Sultàn de *Chorasàn*, le mandò traducir en Persiano.

IMAN ABULHASAN ABDALLAH BEN MOCANA, le tradujo en Arabe de orden de *Abugiasar Almançor*, segundo *Califa* de los *Abasides*, en 16. Capítulos, de que el primero es el *Prologo*, con el Titulo: *Colaila*, i *Damna*, i este parece el *Libro de Ebn Almocasar*, que trajo de Oriente *Asemario*, como dice en el Tom. 1. de su *Bibliotheca Oriental*, fol. 629. i Tom. 2. fol. 221. i està en la *Libreria Vaticana*.

RUDEKI (ò *Durchi Asam*) como le llama *Hafid*, en el *Catalogo de los Escritores Arabes*, i *Persas*, de orden de el mismo Sultàn *Abugiasar*, le puso en Versos Persianos, segun el *Autor del Tarick Nesfrallah*.

GEMALI, hizo otra Traducion en Verso Persiano, de orden de *Baiaceto II.* à quien la dedicò.

ABUL MAALA, le tradujo en Persiano, sobre el Texto Arabigo de *Mocana*, con el Titulo de *Kalilah*, i *Damel*, i le hace *Autor* de el, el *Anonimo del Lib Tarick*.

ANONIMO, Persa, tambien le tradujo de Arabe, en Persiano Moderno, de orden de Sultàn *Naser Ben Abmed*, i estava en la *Libreria de Tevenot*, segun su *Catalogo*, fol. 199.

HASAN BEN SOHAIL VISIR DEL CALIFA ALMANÇOR, le tradujo en Arabe, i con el Titulo, *Anvar Sobeilli*: està en Persiano, en 4. traducido del Indio, en la *Libreria Imperial*, segun *Nesel*, lib. 1. fol. 80.

JEHUDA BEN SAGIVAN, llamado *Al-farfi*, hizo vn *Proemio* mui elegante sobre esta Obra, en Arabe, que està en la *Libreria del Rei de Francia*, Cod. 1220. segun *Herbelot*.

MULA ALI-BEN SALEH, le tradujo de Persiano en Turco, con el Titulo en aquel Idioma, *Hamajun Nameh*, Es-

pejo de los Principes , i parece el que està en la *Libreria de Leida* , *Cod.* 1039. i en la de *Tevenot* , con el Titulo *Humaiun Nameh.* 4.

GEMALEDDIN BEN MOHAMED CAZUINI, bolvió à traducirle en Turco , con el mismo Titulo , i està, i la Traducion antecedente , està en la *Libreria del Colegio de la Magdalena* , de *Breslau*.

MULA JAHIA AL FAUDI AL MOSTI , le interpretò , i explicò.

SULTAN SOLIMAN , tambien le tradujo en Turco , conservando el *Titulo de Calilab* , i *Damnab* , i està traducido en otras Lenguas Orientales . por ser de los mas Famosos *Libros* de Oriente, de cuja Historia se escusò *Placio de los Anonimos* , *cap.* 16. *num.* 2706. con el pretexto de tratarla largamente al *Monathlichen Unterredungen* , en Agosto de 1695. *fol.* 600. i en Septiembre , *fol.* 709. en Alemàn : mas faciles son de ver *Juan Alberto Fabricio* , en la *Bibliotheca Griega* , *part.* 2. *fol.* 460. i *Tom.* 6. *fol.* 465. *Afemano* , en las *Notas al Catalogo de Hebed-Jesu* , *cap.* 152. *fol.* 226. i 227. *Tom.* 3. *Herbelot* , *fol.* 333. 399. 456. i 680. i otras partes, *Uvolfio, Bibliotheca Hebraea* , *Tom.* 1. *fol.* 468.

SIMON SETH , le tradujo de Arabe , en Griego , con el Titulo de *Stephanites* , i *Ichnelates.* El *Coronado* , ò Investigador , i el Titulo diò causa à que atribuiessen esta Traduccion , à cierto *Efsevan* , por no entenderle : estaba en la *Libreria Imperial* , segun *Nesfel* , *lib.* 5. *Codice* 288. i *lib.* 6. *Cod.* 26. donde aplica esta Traducion à SEGUNDO Filosofo , que vivia en tiempo de el Emperador *Adriano*.

SEBASTIAN GOTOFREDO STARKIO , con el Titulo de *Kilile* , i *Dimne* , ò Muestra de la Sabiduria de los Antiguos Indios , le tradujo de Griego , en Latin , añadiendole Prologos , i Argumentos , *imp.* 1697. 8. Griego Latin.

P. PEDRO POSINO , tambien le tradujo en Latin , con el Titulo : *Muestra de la Sabiduria de los Indios Antiguos* , i le può despues de la *Historia de Pachimeres* , como estava en la *Libreria de Leon Allacio.* *Nitschio* , *Efemerides* , *fol.* 550. *Afemano* , *Bibliotheca Oriental* , *tom.* 3. *fol.* 226. i està en la *Historia Bizantina* , *imp.* 1666. *fol.* Griego Latin.

JUAN DE CAPUA , tambien le tradujo en Latin , con el Titulo : *Diretorio de la Humana Vida.*

R. JOEL , le tradujo en Hebreo , segun el *Diligente Academico Peregrino* , en el

Prologo al Lector de la Filosofia del *Doni*.

LIBRO llamado *Exemplario* , en el qual se contiene muy buena Doctrina , i grandes Sentencias , debajo de graciosas Fabulas : es el Titulo de la Traducion Castellana de *Bidpai* , como dice el *Pereçoso Academico Peregrino* , en el Prologo del *lib.* 2. de la *Filosofia del Doni* , *fol.* 71.

EL FIRENZVELA FLORENTIN , parece que se valió de esta Traducion Española , para escribir el Discurso de los Animales , porque tradujo en Italiano à la Letra , muchas cosas ; otras abrevió , poniendo solo las Sentencias , Otras dilatò , i en la Dedicatoria confiesa , que sus *Discursos van reducidos, reformados con vestidos nuevos, i otros adornos* , i que mudò los Nombres de la India , en los de Toscana , para hacer mas agradable la Obra , como observa el *Pereçoso* , ià referido , *fol.* 70. i 71.

FRANCISCO DONI , tradujo en Italiano el mismo *Libro* , con el Titulo : *Filosofia Moral del Doni* , sacada de los Antiguos *Escritores* , dedicada por los *Academicos Peregrinos* , à Don Fernando Caracholo , i en el Prologo al Lector , refieren ser sacada de los Sabios Antiguos , i de la Lengua Indiana , Persiana , Arabiga , Hebraea , Latina , Española , i otras diversas , i que en Indio es su Titulo : *Sabiduria Moral* , en Persiano. *Exemplo de bien vivir* , i en Castellano, *Exemplario* : este es el *Libro* 1. i el 2. i 3. le intitula : *La Filosofia de los Sabios Antiguos* , en que se ven las Traiciones de las Cortes del Mundo , i quantas sean , escrita por *Sandevar* , Filosofo Moralista , *imp.* 1552 4. 1604. 4. en Italiano , pero no acertò el *Autor* , porque *Sandevar* , fue muchos Años despues de *Bidpai* , i solo escribió los *Libros* de los siete *Consejeros* , *Étc.* i el de las *Causas* , i Remedios de las enfermedades , i las Iervas : ò se valió de este Nombre , para proseguir los cuentos empegados , porque hace sospechosa la Traducion , decir , *fol.* 98. *ai un grandísimo Valle* , lleno de *Abetos* , i *Pinos* ; entre *Dalmacia* , i el Reino de *Granada* , *Étc.* i en otra parte ; en los *Llanos de Populonia* , i en el *lib.* 3. *fol.* 135. *Huvo en Tierra de Cataluña un Entallador* : cosas que no convienen à *Bidpai* , ni à *Sandevar* , i parece este Nombre fingido , no obstante que diga acabando el Libro Tercero : *Fin del*

del primer Tratado de Sandebar , en que se ven infinitos Exemplos , para vivir saludablemente los Hombres , debajo de Fabelas , i Exemplos de Animales , sin rason.

N. bolvió à traducirle en Italiano , con el Titulo : *Lelo, i Damno* , del Govierno de los Reinos , imp. 1583. 8.

GILBERTO GAULMINO , le tradujo en Francès , con el Titulo : *Las Fabelas de Pilpai* , 1698. 8. i antes estaba traducido con el Titulo de *Las Luces del Camppo* , 1664. 8.

EXEMPLOS DE LOS SABIOS ANTIGUOS, DE FAMILIA , EN FAMILIA : es el mismo Libro de *Bidpai* , traducido en Alemán , imp. 1583. i antes con el Titulo : *Sabiduria de los Antiguos* , 1565. i ai otra Traducion en la misma Lengua , imp. Año de 1525. con el Titulo : *Libro de la Sabiduria* , en que se muestra el curso del Mundo , i el Año de 1548. se imprimió con el Titulo : *Exemplos, Sentencias , è Instrucciones de los Antiguos Sabios*.

ABUL ALA AHMED BEN ABDALLA , *Tenupheo* , Cartas de diferentes materias , à varios Hombres Sabios , i vna contiene el juicio de el celèbre Libro de *Bidpai* en Arabe ; està en la *Libreria de Leyda* , Cod. 1515.

BUD , ò BUDDA , *Periodeutes* , ò *Visitador del Patriarcado de Persia* , i *Confin*es de la India , le tradujo en Syro , conservando el Titulo de *Colaïla* , i *Damna*. No es este el Budda , de que hace mencion S. Clemente Alexandrino , en sus *Stromas* , ò *Alfombras* , lib. 2. que fue Maestro de los Filósofos de la India , à quien adoraban por Dios , que es mucho mas Antiguo ; ni otro mas moderno , llamado *Terebinto* , que havien-do pasado à Persia , tomó el nombre de *Budda* , i era tan torpe , que fue vencido en vna Disputa de Religion , por los *Sacerdotes de Mithra*.

DAVID CLERC , Oracion sobre el Fuego del *Axedrez* , i es la septima entre las suias.

SERGIO , Griego , Interprete de la Lengua Persiana , sacò de los *Comentarios Reales* , la *Historia de los Sucesos de los Persas* , i las *Instituciones* , i sucesion de sus Reies ; cuias Obra comunicò à *Agathias* , segun *Fabricio en su Bibliotheca Griega* , fol. 265.

EDRIS AL-THALEBI , ò MEULA EDRIS BEN HOSANEDDIN AL-BEDLISI , *Historia de la Dinastia de los Otomanides* , en Persiano ,

AEUL FADHL MOHAMED ALDESTERI , su Hijo , le hizo un *Suplemento en Persiano*.

FR. CHRISTOVAL DEL SANTISSIMO SACRAMENTO , *Carmelita Descalço* , *Carta* , ò *Relacion de las cosas de Persia* , del Año de 1701. segun *Don Sebastian Fernandez de Medrano* , lib. 4. de su *Geografia* , fol. 69.

PEDRO MARTIR DE ANGLERIA , trata del Origen del *Sofi* , en las *Cartas* 236. 540. 692. 803. en que refiere las de *Raizma Sofi* , Hijo de *Hider* , al Rei , i à otros , impresas con las suias , 1530. fol. 1676. fol.

ABU ZACHARIAS JACHIA BEN A'BDAILAH , mas conocido por el nombre *Eèn Mandab* : *Historia de Ispahan* , Capital del País de *Cubestan* , que los Arabes llaman *Gebalye'rax A'gemi* , en Arabe.

HAMZAH BEN HASAN , *Historia de la misma Ciudad* , en Arabe. *Historia de los Pueblos del Mundo* , especialmente de los Antiquisimos de Persia , Syria , Grecia , Egipto , Judèa , i Arabia , en Arabe ; està en la *Libreria de Leyda* , Cod. 1747. con el nombre de *Hamza ben Husain*.

NICOLAS DE NICOLAI , Señor de Arseville , en el Libro 4. de sus *Navegaciones* , trata de los Persas , i Armenios , i de sus Costumbres , imp. 1564. fol. 1567. fol. 1572. fol. queda referido , Tit. 2. fol. 41.

JUAN LUIS GOTOFREDO , en su *Archontologia Cosmica* , ò *Comentarios de los Imperios* , Reinos , Principados , i Republicas de todo el Mundo , trae la *Chronica de los Reies de Persia* , desde el fol. 105. al fol. 165. de la impresion de *Francfurt* , 1628. fol. Latin.

JUAN JACOBO BOISARD , *Vidas* , ò *Imagenes de los Sultanes Turcos* , i de los Reies de Persia , 1596. 4.

HUSAIN BEN A'BDELLAD , escribió los *Juicios hechos* , segun la *Lei* , Libro dividido en 4. Capítulos , contra la *Defcendencia* , i *Genealogia de Ismael Sofi* , Fundador de la *Dinastia* , que reina oi en Persia , en Arabe.

RELACION de las Antigüedades de *Persepolis* , sacada de *Herbert* , i de *Don Garcia de Silva* , en Francès.

MELCHISEDEC TEVENOT , la puso en el tom. 1. de sus *Relaciones*.

MAPA en Arabe , de los *Christianos de San Juan* , ò de los Caldeos , està en el mismo Tomo de *Tevenot*.

AL-GIAUHERI , ò ABU NASR ISMAIL BEN GIAMAD AL-FARABI , *Diccionario Ara-*
biga,

bigo, que explicado en Persiano, le llaman los Persas: *Schab Dirinch*, ó *A'gemi*.

ENRIQUE PENIA, describió los Hechos del *Sofi*, contra los Turcos, en el Año 1514. imp. 1515. 4. 1556. 4. despues de *Juan Damiano Senes*, en Basilea, i hace mencion de él, *Vofio*, *part. 3. de los Historiadores Latinos*, *cap. 10. lib. 3.* i no parece ciertala Edicion de 1511. que pone *Alonso Lator de Varea*, en su *Orbe Vniuersal*, delineado con las Plumas de los Escritores, *fol. 224. Tom. 2.*

DICIONARIO PERSIANO, explicado en Arabe: es diverso del antecedente.

AL SCIRAZI. La *Magia* permitida, que propriamente es vn *Arte Poetica*, en Persiano.

SENAI, Poeta Persiano, por nombre proprio: *Mohamed Ben Adam*, el Libro de *Elabi*, intitulado: *Nameh Elabi*.

JORGE CALIXTO, *Historia de Joseph*, i de los Magos, segun *Fieher*, *fol. 588*.

LA ANTORCHA DE LOS CORAÇONES, es vn *Dialogo* de las Costumbres, i modo con que debe portarse el Hombre de bien, en Persiano.

LA ANTORCHA ARDIENTE, que ilustra à los que desean ilustrarse, en que se trata de las Reglas de las Sectas de los *Sofis*, traducido de Arabe en Persiano.

JUAN MICRELIO, en el *Tom. 1.* de su *Sin-tagma de las Historias Politicas*, *lib. 1. sect. 4. fol. 117.* trata de la Monarchia de Persia, hasta *fol. 161. i lib. 3. sect. 9. tom. 2. fol. 459. hasta 492.* Latin.

MOHAMED AL-SOFFAR, *Rimas*, en Persiano.

BORAN EDDIN IBRAHIM BENKHOS-CHNAM AL-BAKERHI, el Libro intitulado: *Solar Alebad*: contiene muchos Discursos Morales, à modo de Sermones, con varias Reglas, i Preceptos de la Vida Espiritual, en Persiano.

ANDRES FELIBIEN, las Reinas de Persia, à los pies de *Alexandro*, en Estampas.

EXPLICACION de la Pintura, que hizo *Le Brun*, para el Rei de Francia, delineando, à *Alexandro*, *Efestion*, i otros, i las Mugeres, è Hijas de *Dario*, imp. 1665. 4. en Francès: despues hizo vna Lamina de ellas, i las prosiguió *Drevet*, *Memorias de Trevoux*, Año 1710. *fol. 825*.

REYNERO REYNECIO, *Comentario* de las cosas de Persia, ó de la Familia de *Ar-*

taxernes, i *Maguseo*, 1588. 8. Latin. De las Familias de los Reies del Ponto, i Bosphoro, de los Seleucides, de los Reies de Macedonia Arsacides, de los Reies de los Judios, i de los de Media, Bactria, Esparta, Armenia, i Pergamo, 1571. 1574. 8. 1580. quatro, Tómos en dos Volumenes, Latin.

ISMAIL BEN NEDHAN ALMOLK AL-A'BERKUHI, Libro de *Sueños*, i su Interpretacion, de los mas célebres *AA.* en Persiano.

JAHIA BEN MOHAMED AL-MASTAVI, otro Libro de los *Sueños*, escrito en Versos Persianos.

MOHAMED BEN IBRAHIM AL-A'THAN AL-HAMEDANI, Libro intitulado: *Tadherat Alaulia*, que trata de los Hypocritas, que tienen por Santos los *Musulmanes*, en Persiano.

DOS PANEGYRIGOS, en Persiano, vno al *Sofi*, restaurador de la Secta Persiana: otro à *CHRISTO S. N.* en que se ve el alto concepto, que de su Divina Magestad, tienen las Sectas Mahometanas; está en la *Libreria de Gotha*, segun las *Memorias de Trevoux*, Año 1716. *fol. 734*.

IMAN DAULET SCHAB BEN A'LAALDULET BAKHTISEHAH AL-GAZI, *Vida* de los Principales Poetas Persianos, i refiere veinte de Arabes, en Persiano.

BABA SCHAH, *Vida* de los Poetas Persianos, en Persiano.

MOHAMED ALKHAUFI, otro Libro del mismo asunto: en Persiano.

ALFONSO DE ALBURQUERQUE, en sus *Comentarios*, 2. *part. cap. 24.* trae la *Carta à Xequé Ismael*, Rei de Persia, i la *Instrucion*, que llevó *Rui Gomez*, quando fue por Embajador à él, i en la 4. *parte* trae muchas particularidades del Reino.

FRANCISCO RAPELENGIO, *Lexico Persiano* de los Vocablos del *Pentateuco*, que escribió para su uso, M. S. está en la *Libreria de Leida*, segun su *Catalogo*, *fol. 342.* i hacen mencion de él *Suuerzio*, i *Valerio Andres*.

SAIN MIRZA, Hijo de SSCHAH ISMAEL, Rei de Persia, *Historia de los Poetas*, en Persiano.

LIBRO DE PLATICAS, Y EXERCITACIONES, en Prosa, i Verso, mezclados algunos Cuentos de Historia, en Persiano, de el qual se sacó el *aviso de las Gentes Espirituales*.

ABULAITH NASER BEN MAHOMED AL-FAKIH, *avisos à los Perccosos*, è *Ignorantes*, en Arabe, i está traducido

- en Persiano, i Turco, fin *Autor*.
DOMINGO ANTONIO PARRINO, imprimió la *Astronomia feliz*, à los tres Reies Magos, 1683. 8. Ital.
- TAKIEDDIN AL HUSAINI** escribió las *Vidas de Amak, Souceni, Reschidi, Feleki, i O'madi*, cinco Poetas Persianos, i reconoció, i publicó sus Obras, en Ara-be.
- INSTRUCCION**, i advertencias para los que aspiran à la Vida Espiritual, en Persiano fin *Autor*.
- FARAKKIA**, Tratado de la Eloquencia, intitulado *Targeman Albelagat*, en Prosa, i Verso, en Persiano.
- ZEIN EDDIN ISMAIL BEN HUSEIN**, escribió diez Tomos de *Medicina*, en Persiano.
- ABULFAOHL MOHAMED BEN EDRIS**, los tradujo en Turco.
- P. JUDAS KRUSINSKI**, Polaco. Procurador de la *Compañia de Jesus*, en el Reino de Persia. *Relacion de las ultimas revoluciones de Persia*, dividida en tres partes: La primera, contiene el Sitio de Ispahan, Capital de Persia, por los *Aghvanes*, su toma, i abdicacion de *Schah Husein*, con la Historia de los dos Años i medio, que reinó el Vürpador *Magbmud*, i lo sucedido hasta el Año de 1725. La segunda, el origen del Rebelion de los *Aghvanes*, i todas las Negociaciones de *Mirr-Vveis*, Padre de *Magbmud*, así en *Ispahan*, como en *Candabar*, hasta que *Magbmud*, fue à sitiar à *Kirman*, i *Ispahan*. La tercera, se reduce à manifestar el desorden de Gobierno de Persia, debajo de vn Rei invtil, gobernado por la voluntad de sus individuos, tan incapaces como el, para gobernar, embiada al *P. Fleuriau*, Procurador General de las Misiones de la *Compañia de Jesus*, en Levante.
- HISTORIA DE LA VLTIMA REVOLUCION DE PERSIA**, sacada de la *Relacion* antecedente, hasta el Año de 1725. i lo demás de las *Relaciones*, i *Gacetas* publicas, dos Tomos, imp. en Paris 1728. 12. en Francès, por *Briaçon*, i aunque parece en otros Libros, impresa en la *Haya*, por *Grofe*, es vna misma la impresion, i traducida en Ingles, 1727. 12.
- M. GUAZO**, *Historia de las Guerras de Mahometo*, con Venecia, Persia, el Rei Don Fernando de Napoles, Baiaceto, i Rodas, imp. Venet, 1548. 8.
- HASAN BEN MOHAMED**, por sobrenombre *Scharaf Al-Rami*, escribió para el Sultan *Abulfath Avis Bahedir*. El *Ami-*
- go de los Amantes, intitulado *Anis Alafchat*.
- POLICARPO LISERO**, en la Escuela de Babilonia, sobre el primer Capitulo de *Daniel*, trata de la Corte de Persia, imp. 1566. 8. Latin.
- RUHI**, Poeta Persiano, Discipulo de *Suzeni*, escribió muchos Versos à la muerte de su Maestro, en Persiano.
- SAHEB AL-TARKH**: ò Coreccion del Kalendario Persiano, *Herbelot*, *Bibliotheca Oriental*, fol. 733.
- ACTOS del Martirio de Cosme, i Dergumidas**, Presbytero Armenio; de que hacen mencion las *Memorias de Trev. Articul* 63. del Año 1715.
- SALMA**, ò **SOLMA SCHAER BEN SCHAER, LAMIRI**, ò **ALMERI**, Poeta Persiano, Libro intitulado: *La Excelencia de los Hechos, i Sucesos*; el qual escribió para oponer al de *Mir Khosrou*, que intituló: *El Mar de los Juicios*, ambos en Persiano.
- SALMAN**, *Elogio de Adherbujan*, Provincia de Persia, que es parte de la Media.
- SCHERSG SADI**, su Bostan, en la *Libreria de Leida*, Cod. 1651.
- SCHEMIO**, la comentó en Turco. Cod. 1651.
- KEMALEDDIN AL-ARMUNI**, epitomó la *Chronica de Tabar*, en Persiano.
- KEMALEDDIN ISMAIL BEN GEMALEDDIN**, Poeta Persiano, escribió vn *Divan*, ò *Recopilacion* de sus Poesias, i otras Obras, en Persiano.
- SCHATIR AL-BOKHARI**, varias Poesias, en Persiano.
- KEMALEDDIN KHOGENDI**, Poeta Persiano, escribió varias Obras Poeticas, en Persiano.
- AHMED BEN ALI BEN AHMED**, *Libro de la Eloquencia*, en Persiano.
- MEDVLA DE LA CHRONOLOGIA DE LOS CALIFAS**, de los Reies de Persia, i otros Hombres señalados entre, los Mahometanos, 4. en Turco.
- LOS ESTUDIANTES DEL COLEGIO DE SAN PEDRO, Y SAN PABLO**, de Carmelitas Descalços de la Ciudad de Ispahan, ò Aspahan: *Vocabulario Persico, ò Italiano*, en que se explican todas las palabras que trajeron en la Ciudad de *Labor*, los PP. de la *Compañia de Jesus*, M. S. en fol. en el *Catalogo de los Libros de Pedro de Valle*, que trae *Afemano*, tom. 1. *Bibliotheca Oriental*, Cod. 48.
- EBED JESU**, Hijo de *BRICHA*, ò *BENETO*, Metropolitano de Solca, i Ar-

menia , en el *Catalogo de los Autores Syros* , que escribió , i va citado , dice , compuso el *Sciab Marurid* , ò *la Vida* , i *Hechos de Sciab* , ò del Rei Maruense , en *Chorasan* , en Arabigo.

GREGORIO BARHEBREO , ò ABULPHARAGIO , llamado *Ibn Hakima* , Patriarca de los *Jacobitas* , i su Principal Escritor: *El Chronicon Arabigo* , ò *Libro de las Dinastias* , sacado de varios Monumentos , en que trata de los Persas , Mogoles , i otros Orientales , en Syro , i traducido por el mismo Autor , en Arabe. *Herbelot en la Bibliotheca Oriental* , fol. 282. le intitula : *Historia de las Dinastias abreviada* , en Persiano , *Tarikh Mokhtaser* , en que dice se comprehenden los Sucesos de los Orientales , hasta el Año 1284. aunque *Afemano* quita ocho Años à este tiempo.

DUARTE POCOCCIO , tradujo de Arabe parte de él , en Latin con el Titulo: *Muestra de la Historia de los Arabes* , ò *Narracion Sucinta de el Origen* , i *Costumbres de los Arabes* , con Notas , imp. en Oxonia , 1650. 4. en Arabe , i Latin , i despues le tradujo todo , i le imprimió con el Titulo : *Historia compendiofa de las Dinastias* , 1663. 4. en Arabe , i Latin , i con el Titulo de *Historia Oriental* , ò *de las Dinastias* , aumentando los Sucesos , hasta el Año de 1648. 1672. 4. 2. Tomos , en Arabe , i Latin.

EL MISMO BARHEBREO , *Chronicon Syriaco* , en Syro , dividido en tres partes: La primera , es de los Padres , i Reies , desde *Adam* , hasta *Nabucodonosor* , el Reino de los Medos , Persas , Alexandro Magno , los Tolomeos , i Emperadores Occidentales , hasta los Tartaros , que llaman Mogulenses , ò como dice él mismo en el *Pro.mio* , despues de afirmar averse valido de muchos Libros Syros , Sarracenos , i Persianos , que hallò en el Archivo de Maraga ; i tambien de los Caldeos , Medos , Persas , Griegos , Gentiles , i despues *Christianos* , de los Arabes , i finalmente de los Hunos , que reinan en nuestra edad. Esta primera parte es la que tradujo el Autor , en Arabe , i Pocockio , en Latin , diminuta como muestra *Afemano* , en su *Bibliotheca Oriental* , tom. 2. fol. 312. i siguientes. La segunda parte , es el *Chronicon de los Patriarcas de Antiochia* , i los *Jacobitas* ; cuias Chronologia pone *Afemano* , sacada de él : La tercera , es el *Chronicon de los Primados* , *Patriarcas* , i *Maphrianos de Orien-*

te , con vna Tabla de sus *Diocesis* ; cuias Chronologia pone en Latin *Afemano* , hasta el fol. 463. manifestando muchas cosas ignoradas , con exquisita , i singular erudicion.

NOE , Patriarca tambien de los *Jacobitas* , *Chronica breve* , de los Sucesos de Oriente , i principio de sus Imperios: en Syro.

JOSEPH SIMON ASEMANO , le tradujo en Latin , imp. en el Tom. 2. de su *Bibliotheca Oriental* , cap. 48.

HISTORIA DE LOS REIES DE PERSIA , hasta que tuvieron principio los *Califas* , estaba en la *Libreria de Pedro del Valle* , segun el *Catalogo* , que trae *Afemano* , fol. 589. Cod. 28.

HISTORIA DE LOS REYES de la China , i Persia , en Turco , están sus Principios en la *Libreria Imperial. Nefel* , lib. 1. fol. 78.

FERDOUSI , por sobrenombre *Hasan Ben Scharf* , Famoso Poeta , Persiano *Poema* , intitulado *Schab Nameh* , ò *Libro Real* , trata de las Dinastias de los Antiguos Reies de Persia , en sesenta mil Versos , como Disticos , escribióle para *Mahomed* , Hijo de *Sehekteghin* , Fundador de la Dinastia de los *Gaznevides* , en Persiano , es Libro de gran estimacion en Oriente.

JORGE GENTIO , en las *Notas del Rosario* , *Politico de Saadi* , le llama *Ferdufo* , i al *Libro* , *Tesoro Real* , i afirma haver sido Hombre rustico , sin Letras , ni Estudios.

CAOVEMEDDIN FATHAH ABU A'LI AL HINDI A'L ESFAHAM , le tradujo en Arabe , en Prosa.

HASAN BEN ALI AL MUMER AL-GIOVIC , de la eloquencia , i modo de escribir *Cartas* en Persiano.

ROKNEDDIN A'BDALREHMAN AL-HABALI , llamado *Kerman* , escribió el *Schares* , *Alafrar*.

CASEN GUNABVDI , escribió otro Libro intitulado : *Schab Nameh* , que es *Historia Penegyrica* , de *Schab Ismael* , primer Rei de la Dinastia , que reinò en Persia , hasta la muerte de *Schab Husein* , vltimo Rei , legitimo de Persia.

SEFOVAT ALFERA , Libro intitulado así en Persiano , en defensa del mismo Rei *Schab Ismael*.

DHELOVI , de la *Conjuncion de los dos Planetas Prosperos* , Poema Persiano , i parece el mismo Autor del *Poema Heroico* , de los *Amores del Principe Cosdroas* , en Persiano , que está en la *Libreria de Leida* , Cod. 1676. con el nombre de *Dehlewio*.

Ta-

TAKIEDEN KERMAN, escribió el *Masalek*, en Persiano.

NASIR BEN AVADH, Medico celebre, escribió muchos Libros de su Profesion, en Persiano.

ISAIAS ADABI, Argunita Persa, escribió las *Actas de S. Zebino, Laçaro, Maruta, i otros*, que están en la *Vaticana*, en Syro. *Aleman* en su *Bibliotheca Oriental*, tom. 1. cap. 4.

MEMORIA dada à vn Tintorero, que iba à Persia, en Inglés, i traducida en Francés, M. S. en la *Libreria de Tevenot*.

S. MARUTAS, Obispo Tagritense, *Historia de los Martires*, que padecieron en Persia, en los Reinados de Sager, Jetdegardes, i Varanes, en dos Tomos, traducidos en Syro, segun el mismo *Aleman*, tom. 1. cap. 12. fol. 181.

ISAAC MAGNO, *Tratado de los Magos*, que fueron de Oriente à Judea, en Syro. *Aleman* en el mismo tom. 1. cap. 16. fol. 232.

NOMBRES DE LOS REYES, que *Mahir Sapor*, Rei de los Persas, embió à adorar à CHRISTO S. N. en Arabe, es el Cod. 3. de los Libros que *Andres Scandar* trujo al *Vaticano*.

TACUIN, ò Direccion de las *Lunaciones*, en Persiano: estaba en la *Libreria de Pedro del Valle*, Cod. 55. i parece tambien el Cod. 61.

VITO MACHULETO, *Serie de los Reies de Persia*.

GUILL SCHIKARDO, le imprimió con sus *Comentarios*, en Tubinga, 1628. 4. Latin.

JUAN DE FOY VAILLANT, *Imperio de los Arsacidas*, ò Historia de los Reies de los Partos, acomodada à la Fè de las Monedas, con el *Apendice* de las Monedas de los Reies de Persia, despues de *Artabano*, i figuen las de los Reies de Armenia, i de los Achemerides, ò Reies del Ponto, imp. 1725. 4. 1726. 8. Latin, dos Tomos.

DIFICULTADES propuestas sobre algunas Medallas del Rei Arsaces, que están en la *Historia de los Reies de los Partos*, imp. en las *Memorias de Trevoux*, en Agosto de 1726. fol. 1455. hasta 1464. Latin.

P. H. J. (el P. Harduino) *falsedad de una Medalla de Arsaces*, segundo Rei de los Partos, que está en la *Historia de los Reies Partos*, acomodada à la fè de las Monedas, imp. en las *Memorias de Trevoux*, Artic. 103. en Noviembre de 1727. Francès.

PEREGRINACION de tres Jovènes, Hijos del Rei de Serendipo, en Persiano, estaba en la *Libreria Bulteana*.

CHRISTOVAL ARMENIO, la tradujo en Italiano, imp. 1557. 8.

SAREMEDDIN MAHOMAT BEN DOKMAK, escribió el *Targeman Alcebar*, que son *Tratados*, sobre la Lengua Turca, i Persiana.

MOHIAL-SONNAT HOSAIN BEN MOSUD, de las *Leies*, i Preceptos de los Musalmanos: en Persiano.

DIALOGO, ò *Historia* del odio de las Madrastras, en Persiano: i está traducido en Turco 4. en la *Libreria Imperial*. *Nesel*, lib. 1. fol. 79.

FR. ESPIRIDION PUPART, *Discurso* sobre vn Talisman Hebreo, en que trata de los demás: impreso 1718. 8. en Francès.

MOHAMED BEN HASEN ALDEIMURI AL HANEFI, *Historia de los Patriarcas*, i *Profetas*, intitulada *Tarikh Abibeker*, en Persiano.

ANDRES TEVET, en sus *Itinerarios de los mas Ilustres Hombres* de su Siglo trae la *Vida* de los Heroes, Persas, Egipcios, i otros.

SCHAHABEDDIN AHMED BEN MOHAMED, *Diccionario* en Lengua Persiana, Turca, i Arabe.

PEDRO DEL VALLE, *Diario* de las cosas que hizo en Tracia, Persia, i la India, en tres Tomos M. SS. *Originales*, que comprehenden los Sucesos, desde el Año 1616. hasta 1626. vno de ellos parece el *Volumen* de *Cartas*, con vna larga *Relacion* de sus Viages à los Reinos, expresados, que refiere *Allacio*. *Carta*, escrita desde *Cazun*, en *Media*, à 25. de Julio de 1618. en que cuenta lo que le sucedió en Persia, M. S. fol. Tres Tomos de sus *Cartas Familiares*, escritas à diferentes sujetos de varias partes de Oriente, con su *Testamento Original*, M. S. estaban en su *Libreria*, segun *Aleman*, desde el Cod. 70. hasta 76. Tom. de su *Bibliotheca Oriental*. De la *condicion del Rei Abbas de Persia*, imp. 1628. 4. Italiano, 1631. 8. pero la impresion de Roma es la mejor en Latin. *Oracion Panegyrica*, en las Honras de *Maani Joerida*, su Muger, imp. 1627. 4. i está en Francès, en el Tom. 1. de las *Relaciones de Viages*, que juntò *Tevenot*, con la *Relacion de Georgia*. *Cartas* en Persiano, à vn Persa Noble, sobre algunos *Misterios de la Fè*, que segun *Alacio* se estaba imprimiendo, de que se ha-

- ce mencion en la *Tabla de los AA. Ecclesiasticos*, fol. 2219. tom. 2. De las *Regiones sujetas al Imperio Moderno de los Persas*. Compendio de las *Historias Persianas* desde el principio del Mundo, hasta nuestros tiempos, con vna *Chronologia* de ellas. *Mil Atributos*, ò Nombres de Dios, en Arabigo, i Persiano, traducidos en Latin: *Efemerides Persianas*, de vn Año, traducidas en Latin. *Informacion de la Georgia*, à Urbano VIII. en Italiano. *Carta à Mohamed Abdaluchab*, Alpahanense, sobre algunos *Misterios de la Religion Christiana*, en Persiano, i estaba entre sus *Libros*, Cod. 5. i 51. segun el *Catalogo* de ellos, que trae *Afemano*. *Respuesta al Libro Apologetico de los Persas*, contra vna *Carta* suia, i otros *Tratados* que refiere *Alacio*, en las *Abejas Urbanas*, fol. 226. Sus *Viages*, en 54. *Libros*, ò *Cartas*, en Italiano, 1650. 1656. 1658. 1663. 4. 3. Tomos, 1664. 4. Tomos, en Francés, 1670. 4. Tomos, i 1674. fol. en Alemán. *Carta à Sebastian Tengnagelio*, del Año de 1628. sobre la dificultad, que ai en Oriente de hallar *Libros* bien trasladados, de que hace mencion *Nesel*, *Bibliotheca Acroamatica*, fol. 104. Obras tocantes à la *Historia*, i *Lengua* de los Persas, en Latin, i Persiano: *Anacronismo del Alcoràn*, i otras que se refieren en la *Tabla de los Autores Ecclesiasticos*. Sus alabanzas refiere *Galano*, cap. de la *Concordia de la Iglesia Armenia* 12. fol. 121.
- MELCHISEDEC THEUENOT, tradujo en Francés la *Informacion de Georgia*, i está en el Tom. 1. de sus *Relaciones*.
- MOHAMUD BACHER, natural de Ispahan, contra nuestra Santa Religion: estaba entre los *Libros de Pedro del Valle*, en 8. como de su *Catalogo*, que trae *Afemano*, consta, Cod. 52.
- MOSLEHEDDIN MOHAMED AL-LARI, *Historia* que empieza desde la *Creacion*, i acaba el Año 974. de la *Hegira*, de CHRISTO S. N. 1596. en diez *Secciones*: La segunda, trata de los *Reies* de la primer *Dinastia*, llamados *Paichdadienes*: La tercera de los *Caianienes*, i *Ascanienes*, *Reies* de Persia: La quarta, de los *Sasanides*, ò *Cosdroes*, i de los Antiguos *Reies* de los *Arabes*: La septima, de *Ginghiskan*, i su posteridad: La octava, de el *Tamorlan*, i la suia: La novena, de *Vsum Hasan*, i sus Descendientes, que llaman *Baiandurienos*, ò *Sultanes Turbomanos*, de el *Carnero blanco*: en Persiano.
- SAADEDIN BEN HASAN, ò COGIAH EFFENDI, la tradujo en Turco, i está en la *Libreria del Rei de Francia*.
- HISTORIA DE LA CIUDAD DE MADAIN, Capital de los *Sasanides*, ò *Cosdroes*, *Reies* de Persia, sin Autor: en Pers.
- FADH ALLAH O'BEID BEN NASER-EDDIN, *Historia de los Reies de Persia*, en Persiano.
- KEMAL OVARDI AL-BURGAMUNI, la tradujo en Turco.
- SCHARAFEDDIN AL-BADLISI, *Historia* intitulada: *Tarikh Motefscheref*, que contiene dos *Obras Particulares*, i vna trata de los *Principes Curdos*. *Herbelot*. f. 871.
- LUIS MORERI, en su gran *Diccionario*, trata de los Persas, i generalmente de las materias de esta *Bibliotheca*, imp. 1681. fol. 1688. 3. Tomos, fol. 1692. 1694. 1698. quatro Tomos, fol. 1702. fol. 3. Tom. 1707. quatro Tomos, fol. i la *Adicion de Amsterdam*, 1716. dos Tomos, fol. 1724. fol. 1725. añadido con el *Vocabulario de Baile*, f.
- JUAN FRANCISCO BUDEO, añadiendole otros, le tradujo en Alemán, impreso 1715. fol. 1710. fol. dos Tomos.
- CHRISTOVAL PEZELIO, en su *Historia*, trata de la Monarchia de los Persas, i Caldeos, hasta el tiempo de los Romanos, imp. 1649. fol. Latin.
- KHOGIAH A'BDALLAH BEN FADH ALLAH AL-OVASUFF, *Historia de Ginghiskan*, i sus Hijos, hasta *Gazan Khan*, en Persiano.
- HISTORIA de los Primeros *Reies* de Persia, i de otros los mas Antiguos, que anda, al fin del *TARIK MONTEKHEB*.
- JAHIA BEN SCHARAF ALNAOVAONI, escribió vna *Historia* de las *Narraciones*, que los *Musulmanes*, llaman *Maolith*, que se tradujo en Persiano, Año 776. de la *Hegira*.
- TABLA DE LAS LUNACIONES, Y ASCENDENTES, en Persiano, traducido en Latin, puede ser, que por *Pedro del Valle*, entre cuyos *Libros* estaba. *Afemano*, en su *Catalogo*, Cod. 54.
- FELIPE DE LA TORRE, *Comentario de la Tabla del Sol*, ò *Mithra*, impreso en los *Monumentos del Antio Antiguo*, 1700. 4. Latin.
- ABDALRAHMAN AHMED AL-GIAMI, el *Regalo de los Hombres de bien*, ò de los buenos, Poema Persiano, à imitacion de el de *Nazami*, intitulado: *El Almacén de los Secretos*, ò de *Mir Cosdroes*, intitulado: *El Oriente de las Luces*, ambos, Poemas Persianos.

FALKRI, Poeta Persiano, *Recopilacion de sus Poemas*, en su Lengua.

LIBRO DE LA CHIMIA, en Persiano, dividido en tres partes: La primera, contiene las Reglas, i Condiciones del Arte: La segunda, sus condiciones, i disposicion: La tercera, el fin que se debe tener en sus operaciones, su Titulo es, *Tohfat alemir fi Sanâat aleksir*, en Persiano.

GUILLERMO NICHOLSON, en su *Bibliotheca Universal de los Historiadores*, trata de los Asirios, Medos, i Persas.

KHITABI HUSAIN, Tratado de Arithmetica, en Persiano.

SCHEHABEDDIN FADHALLAH AL-TAOCISI, *Instrucion de la Vida Espiritual*, la qual epitomò el mismo Autor, en Persiano.

ALEADIN A'LI, *Presente à los Principes*: Obra Politica en Persiano.

ALEXANDRO SALUZO, de la invencion, i Arte del Juego del Axedrez, imp. 1694. 4. Italiano. *El Putino*, llamado el Caballero Errante, sobre dicho Juego, i Apologia de su Libro, contra D. Pedro Carrera, imp. 1634. 4. Italiano.

AFRICANO, de los Sucesos de Persia, en el tiempo de la Encarnacion de Christo N. S. està en la *Bibliotheca de Fuggero*, segun *Alfonso Lafor de Varfa*, en su *Orbe Universal*, delineado por los AA. Tom. 2. fol. 323.

JUAN DAMASCENO, de los Sucesos acaecidos en Persia, M. S. en Griego, segun el mismo Varea.

MIRCOND, ò MIRKHONDE (que los Persas pronuncian *Mirkovent*, ò *Mirkbond*) se llamó antes MOHAMED BEN EMIR KHOAND SCHAB, i KHCNDEMIR, por sobrenombre *Balki*, *Bibliothecario de la gran Libreria* que hizo *Alifchir*, en la Ciudad de Herat, en *Corasan*, escribió la insigne Obra, intitulada: *Kbelasat Alakbat fibeiar ahûal Alakbiar*, que significa, Libro que contiene lo mas puro, i puntual que se halla en las Historias Autenticas, i ciertas en muchos Volumenes, i doce partes: La primera, de la Creacion: La segunda, de los Profetas: La tercera, de los Sabios: La quarta, de los Reyes de Persia, i otros de los mas Antiguos del Mundo: La quinta, de la desastrada Vida, i Muerte de Mahoma: La sexta, de los Califas, è Imanes, de la Secta de Ali: La septima, de los Omniades, ò Califas, del Linaje de Omniab: La octava, de los Abbafides, ò Califas, del Linaje de Abbas: La novena, de varias Dinastias, i Familias Rea-

les, imperando los *Abafides*, i despues de su Imperio: La decima, de *Japhet*, Hijo de Noè, i de *Ginghiskan*, i su Reino, i de sus Descendientes: La onzena, del *Tamorlan*, i sus Descendientes, hasta el Año 875. de la Hégira, de Christo S. N. 1471. i la decaba, de la Ciudad de Herat, sus Edificios, i Hombres grandes, en Persiano; ai dos Tomos en la *Libreria Imperial*, con el nombre de *Emir Khoand. Nefel*, part. 2. lib. 3. fol. 364. i otro que contiene la part. 11. està en Arabe, en la *Libreria de Leida*, num. 1824. *El Lic. Francisco de Herrera*, llama à esta *Historia Turique*, porque vulgarmente se intitende por *Turick Mirchovand*, *Historia*, ò *Anales* (como dice *Mocendum* 4. fol. 436. de su *Diccionario*) de *Mirkondas*, en la *Vida del Malvado Mahoma* (que estava en Arabe en la *Libreria de Tevenot*, fol. 198. de su *Catalogo*) se llama el Autor, *Khavend Schab*, sin el Apellido de *Emir*, de que *Mir* es abreviatura: Tambien intitulò esta Obra *Randbab Alfafa*, hace mencion en ella, de que quando los Mahometanos se apoderaron de Persia, huieron por Mar muchos Moradores, i se ahogaron, excepto tres Barcas, que llegaron à *Surate*, *Diu*, i *Gandivi*, donde aora ai Descendientes tuos, aunque pocos, i pobres, i los llaman *Parfis*, ó *Persas*, *Dellon*, en la *Relacion de su Viage*, tom. 1. cap. 16. fol. 93. i 94. *Enrique Cord*, en la *Historia de la Religion de los Banjanos*. *Federico Neticheo*, en la Traducion de los Divinos Sabios, Año de 1666. fol. 522.

TEMUR CHAM, su Hijo, hizo vn Compendio de ella en Persiano, que està en la *Libreria Imperial*, segun *Nefel*, part. 1. lib. 1. fol. 77. i part. 2. lib. 3. fol. 765. donde dice, que *Sebastian Tenguelio*, que le comprò en Constantinopla, Año de 1624. le puso así el Titulo: *Compendio de la Historia Universal Mahometana*, escrita por *Gajattedino Persa*, por sobrenombre *Emir Choand*, en dos Tomos, el qual hizo *Temur Cham*, su Hijo, de vno, i otro Autor trata *Herbelot*, *Bibliotheca Oriental*, fol. 871.

PEDRO TEXCIRA, diò à conocer à *Mirkondas*, en Europa, sacando de su *Historia*, la *Relacion del Origen*, i *Descendencia de los Reyes de Persia*, i *Ormuz*, imp. 1610. 8. con vn *Apendice*. El primer Libro le escribió en Portuguès, i queriendola imprimir, la tradujo en Castellano, i escribió el segundo en el mismo Idioma, por los motivos que dice

- en el *Prologo* : *Alonso Lafor* , le pone impreso en Italiano el mismo Año , en su *Orbe Universal* , fol. 325. aunque el Impresor puso *Veixeira* , por *Texeira*.
- JUAN DE LAET , trae en su *Persia* , el *Viage de Texeira* , à *Ormuz* , i algunas cosas de *Persia* , fol. 266.
- GUILLERMO SCHIKARDO , tradujo de Persiano , en Latin , gran parte de la *Historia* , con el Título : *Tarik de los Reies de Persia* , i la comentó : aplaude à *Texeira* , en el *Prologo* ; i queriendo autorizar su desvelo , dice haver hecho su *Traducion* , por vn M. S. autentico , entre los *Musulmanes* , que llevó de *Turquia* , à *Alemania* , *Vito Marchtalero* , intitulado : *Tarik* , ò *Serie de los Reies de Persia* , desde *Ardschin Babek* , hasta *Jazdigodon* , echado del Reino por los *Califas* , imp. 1628. 4. Latin , i con sus Obras , 1673. 4. V. fol. 262. de este Título. *Renadout* , sobre el *Viage* à la *China* , de los dos *Mahometanos* , hace juicio de esta Obra , i de las que ofreció de *Tartaria* , i la *China*.
- D. T. V. Y. en los *Estados* , ò *Imperios del Mundo* , sacò vn Resumen de *Mircondas* , bien dilatado , llamandole : *Carik Mirconde* , por *Tarik* , fol. 1001. en Francès.
- TARIKH EBN MADOVIAT , ò *Historia* de la Ciudad de *Ispahan* , en Arabe.
- ALMASUD AL-CAMI , *Historia* de *Husain Mirza* , Rei de *Chorasan* , Descendiente del *Tamorian* , en Verso Persiano.
- MOULA ADHEREDDIN ALHARDEBILI , tradujo en Persiano , de Arabe , el *Libro de los Tiempos* , en que vivieron los mas celebres Varones , en cada Siglo de la *Hegira*.
- BEN ANIS MOHAMED AL-MALATI , *Historia* de las cosas de *Persia* , de que se hace mencion en el *Hag Khalfat*.
- KHATHIB ROSTAN ALMEULEVI , *Gramatica* , i *Diccionario* Persiano.
- MIR HUSAIN , Poema intitulado : *Zad Almosaser* , ò *Provision* de los *Viandantes*.
- DEL JUEGO DEL AXEDREZ , en Francès , 1674. 12. 1689. 8. Latin.
- COMENTARIO PERSIANO , sobre vn Tratado Arabe , de diferentes Materias Teologicas , en que se trata de las *Oraciones* por los *Muertos* , &c. està en la *Libreria de Leida* , fol. 426. Cod. 419.
- LA ESPIRITUALIDAD MAS FINA , Libro intitulado : *Vasi lat Alàrefin* , en Persiano.
- LA PROVISION DE LOS HOMBRES ESPIRITUALES , intitulado : *Zad Alàrefin* , en Persiano.
- SCHEHABEDIN AHMED AL-CADHI BEN ZAKARIA , Cadi de *Ispahan* , *Diccionario* Persiano , en Verso.
- MAHOMED BEN MASUD , escribió el *Zeinat* , ò *Zeinet* , i de la *Astrologia judiciaria* , en Persiano , estava en la *Libreria de Tevenot* , en 8.
- ABU MOHAMED AL RESCHIDI AL-SARMACANDI , *Arte Poetica* , en Persiano.
- ANDRES OTON , *Glosario* de las ocho Lenguas Orientales , està despues de la *Palestra de Jorge Oton* , que và referida.
- LIBRO de los tres Santos Reies , que està en *Colonia* , imp. 1490. 4. en Latin , por *Domingo Richicola*.
- FR. ALONSO CHACON , Dominico , *Historia* de los Reies Magos , M. S. segun los *AA. de los Escritores Dominicos* , folio 346.
- MBULA HUSAIN VAEZ AL KASCHEFI ALVAEZ , de quien và hecha mencion , tradujo en Persiano el *Libro de la Nobleza de la Sangre* , i escribió de la *Oracion* , en Persiano : i el *Tratado* de las buenas Costumbres , intitulado *Aklak* , *Almohseni* , i *Anis Alarafin* , en Persiano.
- EMIR A'LEM SCHAH ABDALRAMAN BEN SAGEH , de la *Naturaleza* , i *calidad* de los *Caballos* , en Persiano.
- AL BASTHAMI MOSNAFEK , *Instruciones Politicas* , al *Visir Mahmud Baxà* , ò *Paschà* , en Persiano.
- ABUBEKR BEN MASUD , sacò à luz la *Medicina para Principes* , en Persiano ; cuyo Original dice el Autor , se hallò en el *Tesoro de Sultàn Sanguiar* , el Año 6004 de la *Hegira* , que es 1222. de Christo S. N.
- EL PRESENTE , ò *Regalo de los Visires* , *Libro* de Advertencias , para gobernar bien , intitulado : *THOFAT ALMOZARA* , en Persiano.
- GHAUVAGE ABDALLA ANSARI , *Teologia Moral* , segun los *Suficos* : està en la *Libreria de Leida* , en Arabe , Codice 339.
- GHALIL BEN MOHAMED , *Vocabulario* Arabe , i Turco , i al contrario ; en que se muestra quales son las voces propias Turcas Turcomanas , i tomadas de las Lenguas Arabe , i Persiana , en la *Libreria de Leida* , Codice 1381.
- MATHIAS FEDERICO BECHIO , *Efemerides* de los Persas , traducidas en Latin , i comentadas en cinco Libros , imp. 1696. fol. Latin.
- MARCELINO DE PISA , en el tercero To-

- mo de su *Encyclopedia*, refiere los Ritos de los Persas.
- POEMAS de las cosas *Eticas*, *Políticas*, i *Teológicas*: Otro, incitando à las Virtudes, i otros *Morales*, en tres Tomos en Persiano, en la *Libreria de Leida*.
- SCAHII, *Poemas Persianos*, están con algunos Versos de *Alfu*, en Persiano, i Turco, en la misma *Libreria*, *Cod.* 1595.
- TIMOTHEO, Persa, escribió algunas Obras, i lo que consta es de los *Manicheos*, i su Obispo *Indaracano*, muerto por el Rei de Persia, delante del Obispo Christiano, à quien se aplicaron sus Iglesias, i los bienes, que le confiscaron; trataba como fueron quemados sus Libros, i del Vando Real, para que los *Manicheos*, que se hallasen en el Reino, fuesen quemados, como lo refiere *Juan de Malala*, lib. 18. de su *Chronicon*; i no se hace mencion de ello, en otra parte; como observò *Cavè*, en su primera *Disertacion*, despues del *Apèndice*, fol. 178.
- ACTOS DEL MARTIRIO DE SAN ANASTASIO, Persa, i setenta Compañeros Martyres, por *Cosdroes*: vnos Antiguos que corrigiò *Beda*, i figuieron algunos: otros en Griego.
- JUAN BOLANDO, tradujo de Griego, en Latin los vltimos, i los imprimiò con los primeros, en 22. de Enero, *Tom.* 2. de los *Actos de los Santos*, desde el folio 426. hasta 436. i con el *Libro de los Milagros del Santo*, escrito por vn Testigo de villa, en Griego, tambien traducido en Latin, i otras cosas singulares, imp. 1643. fol. Latin.
- R. JUDAS, Levita, el COSRI, ò *Libro de Cosdroes*, escrito en su alabanga, i contiene la Disputa de su Sècta, que se tuvo mas ha de 900. Años, entre el Rei de los Cosarcos, i R. *Isaac Sangar*, en Arabe, *Hotingero* dice, que en Hebreo, en su *Bibliotheca Oriental*, fol. 48.
- R. JUDAS ABEN TIBBON, la tradujo en Hebreo.
- JUAN BUXTORFIO, el moço, le tradujo en Latin, i hiço *Notas*, imp. 1660. 4. *Exercitacion* sobre el Rei *Cosdroas*, i su Coloquio con *Sangano*, Judio, *Freher*, fol. 1524.
- HAFID, *Catalogo* de los Escritores Arabes, Turcos, i Persas, està en la *Libreria Vaticana*.
- LOS AMORES DE MAGNUM, Y LEYLA, *Historia fabulosa*, que han escrito en Verso muchos Autores Persianos, Arabes, i Turcos, en sus *Idiomas*.
- S. PIO V. Carta à *Shach Temacsen*, Rei de Persia, persuadiendole à la Guerra contra los Turcos, en Latin.
- FRANCISCO GOVAN, la pone entre sus *Cartas*, fol. 415.
- CLEMENTE VIII. Carta al Rei *Sci Abas*, de Persia, escrita Año de 1604. que embiò con los PP. *Carmelitas Descalcos*.
- FR. FELIPE DE LA TRINIDAD, la trae en sus *Viages Orientales*, que quedan puestos, lib. 8. cap. 3. fol. 463.
- DICCIONARIO PERSIANO, intitulado: *Tohfat Alfavian*.
- A'LI AL-CODDHAT AL-HAMADANI, *Tratado* de la Sècta *Musulmana*, en Arabe, i Persiano.
- A'LI BEN MORAD, *Gramatica*, ò *Diccionario Persiano*, cuyo Titulo es: *Zohdat Allogat*.
- AVICENA, ò BEN SINA, *Visir* de *Nah Ben Mansur* Sultàn de Persia, tradujo en la Lengua Persiana, Antigua, ò Peheliviana, el *Dhafer Named*, Libro Politico, i Moral: que es vn *Dialogo* entre *Nuschirvan*, Rei de Persia, i *Buzur Gemir*, su Gran *Visir*, quien se cree sei Autor de èl.
- ABUBEKR AL-CAZUINI, *Poema Historico*, de la Vida, i Conquistas del *Tamorian*, en Persiano.
- RELACION de la Embajada que embiò el Rei D. Felipe III. al de Persia, M. S. estava en la *Libreria del Conde de Villa-Umbrosa*.
- DON JOSEPH MARTINEZ, *Memorial* al Rei, pidiendole *Cartas* para el Rei de Persia, en recomendacion de *Don Tomàs Barnapiet*, descendiente de los Reies de Armenia, imp. 1691. fol.
- HISTORIA DE LOS PERSAS, en Persiano, i Latin, que traslada *Struvio*, cap. 4. §. 14. està en la *Libreria del Duque de Holstein*, segun *Morhofio*, en su *Polybistor*, lib. 1. cap. 7.
- SCHAMSEDDIN MOHAMED BEN JUSUF AL-KERMANI, comentò el *Anovar* de *Baidhovi*, i escribió sobre otros Libros, como se dirà.
- BORHANEDDIN IBRAHIM BEN MUSA AL-KERMANI, escribió *Esaaffi Maàrefat Alcatba*, ò *Alestenaf. Herbelot*, f. 211.
- KHOVAGEH, ò KHOGIAK KIEMAN, gran Poeta Persiano, tuvo el renombre *Mark Alfordhala*, que significa el Rei de los Eruditos, escribió la *Historia* intitulada: *Katab Homai Homaiun*, Libro excelente, i *Augusto*, i vn *Divan*, ò *Recopilacion* de sus Poemas.
- POEMAS Turcos, en alabanga de los Otomanos, i de los Reies de Persia, i sus Hechos en Persiano, en la *Libreria de Leyda*, *Cod.* 1736.

JUAN CARDIM, *Diario de su Viage à Persia*, i à la India por *Mengrelia*, el Mar negro, i la *Colchide*, desde Agosto de 1671. hasta 1677. imp. 1686. fol. en Inglés, i el mismo Año, en Francés, fol. i 1687. 12. en dos Tomos, 1711. 12. diez Tomos, 1723. i en 4. tres Tomos en Francés. *Coronacion de Solimán*, *Tercero, Rei de Persia*, en Año de 1666. imp. 1671. 12. en Francés.

CORNELIO LE BRUN, *Notas*, sobre las Estampas del Palacio de *Persépolis*, publicadas por *Chardim*, i *Kemphero*, en sus *Viages à Levante*: están en el 2. Tomo de su *Viage*, à Persia, i la India, fol. 437. imp. 1718. fol. dos Tomos, i queda puesto, *Tit. 2. fol. 44.*

DON JOSEPH MARIA CAMPI, Prefecto de los Teatinos, de la *Religion de Mengrelia*, i *Georgia*. M. S. ò *Relacion de la Colchide*, que parece la misma que está en el T. 7. de los *Viages al Norte*, que imprimió *Bernard*, 1725. 12. en Francés, desde el folio 198. à 302.

RELACION de vna Carta que escribió el P. *Jacobo Ambrosi*, de vn Milagro que sucedió en Armenia, el Año de 1630. imp. en Madrid, 1633.

ABUL HASAN A'LI BEN HAMZAH BAHAMAR, llamado *Kesai*, *Historia de los Patriarcas*, i *Profetas*, despues de la Creacion del Mundo, en Arabe, está traducida en Persiano, en la *Libreria del Rei de Francia*.

MOHAMED BEN MOHAMED, mas conocido por *Miran Tchelebi*, Libro intitulado: *Ketab Ah kan Thale Moseilat*, que es vn *Tratado Moral*. *Herbelot*, *Bibliotheca*, fol. 963.

GIAMAITH, ò GIOMAIB, Filósofo Persiano, escribió el Libro intitulado: *Ketab Giamasch*, que es lo mismo que el *Libro de Giamasch*, en que trata de la Secta de *Zoroastres*, i sus *Sectarios*. De los *Juicios Astrologicos*. De las *Conjunciones de los Planetas*, i sus efectos, en Persiano.

LALI, tradujo en Arabe el *Primero*, Año 1280. i es el que escribió la *Gramatica Persiana*.

BEN MOHAMED BEN ARAESCHAB, le tradujo en Turco.

NEGIATI AL-SCHAIK, hizo otra Traducion en la misma Lengua, de orden de *Mahomed II.* *Poemas* en Persiano, Arabe, i Turco, mezclados; en la *Libreria Imperial*, segun *Nesef*, lib. 1. fol. 85.

SALEH BEN GELAL, por mandado de *Bajaceto II.* hizo otra Traducion en el mismo Idioma.

AL-HAKIN COSTHOUS, la *Agricultura de los Griegos*, en Griego, traducido en Persiano, con el titulo de *Bourz Namah*, sin nombre de Autor, i esta Traducion se bolvió en Arabe, despues de haverla puesto, por su Original, en la misma Lengua, *Sergio Ben Helia*: *Cothas Luca*: *Eustathio*, ò *Astbath*, i *Abu Zacharias Ben Jabia*.

MOHAMED BEN MOSTAFA AL-DU-CHISCH, Libro para aprender la Lengua, Turca, i Persiana, sacado de varios Autores, en que ai algunos pedaços de *Historia*, en Turco.

COTHEEDBIN MAMUD BEN MASUD, *Tratado de los Cielos*, i los Astros, en Persiano.

GUILLERMO BURTON, *Historia de las Lenguas Griega*, i Persiana, imp. 1657. 8. 1659. 8. Latin.

JUAN MATIAS KONIGIO, *Bibliotheca Antigua*, i *Moderna*, que contiene los *Escritores Hebreos*, *Caldeos*, *Syros*, *Arabes*, *Persas*, *Egipcios*, *Latinos*, i *Griegos*, con sus *Patrias*, i *Elogios*, hasta el Año de 1678. impreso en Latin el mismo Año.

JUAN FABRICIO, en la *Historia de su Biblioteca*, cap. 3. fol. 109. le nota algunos errores, muchos de la Imprenta, i trae el juicio, que de él hacen algunos *Escritores*.

JUAN SELDEN, de los *Dioses Syros*, i sus Antigüedades, i de los Arabes, Egipcios, i Persas, imp. 1617. 8. i en sus Obras, 1726. fol. en tres Tomos, Latin.

ANDRES BEIERO, le añadió, imp. 1668. 1680. 8. Latin.

PEDRO BOGDANO, de la *Sibila Persiana*, trata en su *Cuneo Prophetarum*, part. 1. *Scala 4. discurso 5.* en Ilirico, i Italiano.

DON GARGIA DE SILVA Y FIGUEROA, su *Embajada à Persia*, contiene la Política de su Imperio, Costumbres de *Schâb Abbas*, su Rei, i vna *Relacion* puntual de todos los Lugares, i de la India, donde estuvo ocho Años, estaba en Castellano, M. S. en la *Libreria del Conde de Villa-Umbrosa*, i traducida en Latin, imp. 1620. 8. con el Título de *Carta*.

PEDRO DE LA VALLE, refiere algunas cosas de esta Embajada, que dió ocasion à los Persas, à quitar los Derechos del Golfo Persico, contra lo que tenían capitulado con los Portugueses, porque se havian rebelado. *Bedik*, en el *Cebil Suttum*, Artículo 14. folio 192. i 193.

Mm

AN-

ANTONIO VICQUEFORT, la tradujo en Francés, 1667. 4.

GREGORIO XV. Papa, *Carta à Schâb Abbas*, Rei de los Persas : la escribió Juan Ciampoli, segun Tomas de Hyde, en la *Bibliotheca Bodleiana*, fol. 303. de su *Catálogo*.

DANIEL HEGALSONO, la hizo *Notas*, imp. 1627. 8. Latin.

COSME, Presbytero, *Vida de San Simeon Estelita*, en que trae muchas, i singulares noticias de los Reies de Persia, en Syro.

JOSEPH SIMON ASEMANO, la tradujo en Latin, en el *Tom. 1. de su Bibliotheca Oriental*, fol. 239.

RUINAME NAURO, ò *Tablas Equinociales* del nuevo Año de los Persas, i Turcos.

JORGE GERONIMO VELSCHIO, *Comentario* sobre ellas, con vna *Disertacion* de su vfo, imp. 1674. 4. 1676. 4. Latin.

ABU NAIM AHMED ABDELLAH AL ESFAHANI, *Historia de la Ciudad de Isphahan*, i de la entrada en ella, i lo demás de Persia, de la Secta del maldito Mahoma, en Arabe, está en la *Libreria de Leida*, Cod. 1762.

JUAN GRAVIO, *Elementos de la Lengua Persiana*, que escribió antes de ir à Oriente, imp. 1649. 4. Latin.

ANONIMO, *Persia*, de las *Notas*, *Abreviaturas*, ò *Siglos*, *Astronomicos* de los Arabes; el qual hallò Gravio en Constantinopla, i le imprimió con *Notas*, 1649. 4. 1652. 4. 1653. 4. 1682. 4. i con el antecedente.

PEDRO BEDIK, *Persa Armenio*, el *Cebil Suttum*, ò la explicacion del Famosísimo, i Preciosísimo *Teatro* de las quarenta Columnas del Palacio, que fundò Cyro, en la Ciudad de Cyropolis, la mejor, i mas celebrada de Persia, de quien cantan los *Naturales*, que respecto de ella, todas las Ciudades son Aldeas (oi *Schirax*, en 73. Grados, i 35. Minutos de longitud, i 229. Grados, i 35. Minutos de latitud) i à imitacion de Cyro, el Rei Schâb Abbâs, en la Ciudad de Isphahan: trata de las Costumbre de los Persas, su Religion, i modos de mantenerse, i en el *Artículo 25. 26. i 27.* de las Ciudades, i Naturaléa de la Tierra, i Regiones Modernas de Persia, i de los Caminos desde Europa à ella, i los Reinos Circunvecinos, especialmente *Artículo 28. i 29.* de los Armenios de la Provincia Catolica de *Naxivan*, i otras partes,

impresa en Viena sin Año, 4. Latin.

FR. RAFAEL MARIA FILAMONDO, sacò de él las noticias del Viage del *P. Francisco Pisco*, i de sus Hechos en Armenia, i Persia, desde el Año 1673. hasta 1676. como dice, *Capítulo 23. fol. 349.* de su *Mision de los Dominicos à Tartaria*, donde pone el Título del Libro, i dà muchas noticias del *Autor*, su Bondad, Religion, i Vida.

ABUL HASAN ALIBEN NASER ALBAGDADI, *Recopilacion* de los dichos notables de los Reies, i Filósofos, intitulado: *Ketab Alfârâb*.

ARTAXERXES LONGIMANO, Rei de Persia, *Cartas à los Prefectos*, ò Gobernadores de la otra parte del *Eufrates*, para que embiasen à *Nehemias*, su *Atheniense*, ò *Pincerna*, lo necesario para la reedificacion de la Ciudad de Jerusalem, i otras que diò à *Nehemias*, para el mismo efecto, Año 300. de la Fundacion de Roma. *Calmet*, en su *Diccionario Historico*, tom. 2. fol. 87. & 88. que dice, compuso la *Bibliotheca* en Jerusalem, segun el *cap. 13. del lib. 2. de los Macabeos*, i al fol. 140. en la palabra *Persia*, i *Persepolis*, trae los Reies de Persia, que pertenecen à la Sagrada Escritura.

POLIENO, Sophista, *Historia de los Partos*, tres Libros. *Moreri*, *Diccionario*, fol. 182. t. 4.

AFDDHALEDDIN IBRAHIM A'LISCHIR, por sobrenombre *Khacani*. De los *Nombres* que tuvo el malvado *Mahoma*, en Persiano.

MOHAMED BEN DAUD AL-KOVAREZNI, le tradujo en Arabe.

THALABI, escribió en Versos Persianos el Poema, intitulado: *Barb Almaad*.

GELALEDIN RUZBAHAN, Poema Persiano, intitulado: *Thamarat Alafschgiar*.

TOMAS ROE, Embajador del Rei de Inglaterra, à costa de la *Compañia de la India Oriental*, en sus *Memorias*, trata de la Embajada que el Rei de Persia embiò al Gran Mogol, con *Mahomed Rogaves*, que están como se ha dicho en las *Relaciones de Tevenot*, fol. 33. & 5. i 6.

NICOLAS TEVENOT, en el *Tom. 3. de sus Viages à Levante*, que intitula: *Prosecucion de ellos*, trata con mucha claridad de Persia, sus Antigüedades, Ciudades, i Pueblos, Moradores, Costumbres, Animales, i Plantas, *Libro 2. i 3.* imp. por su Heredero, 1689. 12. Francés.

Gut-

- GUILLERMO DE BROEKHUISEN , le tradujo en Flamenco , 1681. 4. 1682. 4.
- DON JUAN DE CARAMUEL , en su *Haplotus* , ò de las Restricciones Mentales, Art. 16. trata de los *Quizilbascios* , ò Soldados , como Caballeros de Orden, de los Persas , i su Origen , i de otras cosas , imp. 1671. 4. Latin.
- JUAN TOMAS MINADOI , *Historia de la Guerra Persia* , en nueve Libros , impresa 1588. 4. Latin , i con vn Discurso de el *Sitio de la Ciudad de Tauris* , 1588. 4. 1594. 4. en Italiano , i despues de la *Historia de Pedro Bizaro* , 1601. fol. Latin , i traducida en Flamenco , 1601. *Apologia* por su *Historia* de Persia , contra *Leunclavio* , en Latin , 1595. 4.
- ANTONIO DE HERRERA , tradujo en Castellano los nueve Libros , imp. 1588. 4.
- JONAS ROSEN , la imprimiò en *Frankfurt* , en Alemàn , 1592. fol.
- BEDREDDIN MAHMUD BEN AHMED AL-AINI , *Historia de los Cosídroes* , ò *Sasani-des* , Reies de Persia , en Arabe.
- VICTORIA del Persa , contra el Turco , 1583. 4. en Alemàn.
- GEMAELEDDIN A'LI BEN JUSUF AL-COTHI , *Historia de la Familia de los Vovides* , ò Descendientes de la Línea del Principe *Baiad* , Persa , en Arabe.
- FATH ALLAH AL A'REF , tradujo en Prosa , i Verso Persiano , la *Historia de los Otomanos* , que *Al-badi* escribió en Versos Turcos.
- FR. ARCANGELO LAMBERTO , *Relacion de la Colchide* , llamada *Mingrelia* , imp. 1653. 4. 1654. 4. Italiano , 1664. 4. Latin. *Mongitori* , en su *Biblioteca Siciliana* , dice , escribió la *Colchide Sacra*.
- MELCHISEDEC TEVENOT , tradujo la *Relacion* en Francès , i la puso en las *suas* , i està el Tom. 7. de la *Recopilacion de los Viajes al Norte* , de *Bernard* , con Mapas , fol. 136. imp. 1725. 12.
- TOMAS ESTANLEO , en la *Historia de la Filosofia Oriental* , lib. 2. trata de los Filósofos de los Persas , de la institucion de los Magos , ò Sabios , su Doctrina , Dioses , i Ritos , en Inglés.
- JUAN CLERC , la tradujo en Latin , imp. 1700. 8. 1709. 8.
- EBN MOCANA , tradujo de Lengua Persiana , en Arabe , vna *Coleccion de varios Autores* , que escribieron la *Historia de Persia* , en la Lengua Pehelivica , ò Antigua , Persiana.
- JUAN BAPTISTA ROCOLLES , en su *Tratado de los Impositores Insignes* , refiere la *Vi-*
- da de Sasfaga* , que se fingiò Gran Señor , en Persia , i Gobernador de *Candabar* , Plaza Conquistada por los Persianos , al Mogor ; i se descubriò despues ser vn Guarda de la Aduana de Bagdat.
- NASEREDDIN , *Historia de Kerman* , que es la Provincia de Caramania Persiana , en Persiano.
- GIAURI , la continuò hasta el Año 715: de la *Hegira*.
- ABU ABDALLAH MOHAMED BEN JEZID , *Historia de Cazuin* , Ciudad de la Provincia de Gebel , ò Iraque , Persiana , en Arabe.
- HAMDALLAH BEN ABIBEKR BEN AHMED DE CAZUIN , la *Chronica escogida* , intitulada : *Tarikh Krozideh* , que primero compuso en Verso , i despues en Prosa , en Persiano , i està traducida en Arabe , i Turco. *De las Maravillas del Mundo* , en Persiano , estava en la *Libreria de Tevenot* , fol. 198.
- INSTRUCCION solida , del Origen , i Ruina de las Monarchias , desde *Nembrod* , à *Cyro* , impreso 1700. folio: en Alemàn.
- JACOBO SPRINCHARD , *breve Discurso* de la vltima Guerra de Persia , 1609. 8. en Francès.
- EL AKHLAK ALMOHSEN , ò de las buenas Costumbres , en Persiano , es Obra de KASCHEFI , intitulada *Anis Alàresin*.
- DEFTERI , llamado *Abulfadhl Mohamed Ben Edris* , le tradujo en Arabe.
- GHULGHESI , llamado *Pir Mohamed Ben Musa* , le bolviò tambien en Arabe.
- ABULBEKR BEN HASAN AL-DEINOHURI , escribió la *Historia Persiana* , intitulada : *Tarik A'gemi* , en Persiano.
- HISTORIA DE LOS DOCE PRECAIDOS , que batallaron con doce Turcos , i los vencieron : es al modo de la de los doce *Pares de Francia* , en Persiano.
- FAKHREDDIN RACI , de las *Elecciones Astrologicas* , intituladas : *Ekbtiaràt* , en Persiano.
- EMADEDDIN CASEN ALGECERISINO , tradujo en Arabe la Obra antecedente , i escribió otra semejante , en Arabigo.
- P. PLACET , la *Supersticion del Tiempo* , reconocida en los Talismanes , Figuras Astrales , i Estatuas Fatales , imp. 12: Francès.
- CORNELIO ADAM , en el cap. 2. de sus *Observaciones* , trata de las Costumbres de los Persas , impreso en *Groninga* , 4. Latin.
- KALENDARIO Arabigo , Turco , añadida la

la raçon de numerar de los Persas, está en la *Libreria Imperial*, en 4.

ABUZEID HASAN, Persa, *Questiones Arithmeticas*, en Arabe, está en la *Libreria de Leida*.

JACOBO CAFARELO, de los *Talismanes de los Persas*, en la segunda parte de sus *Cariósidades nunca vistas*, imp. 1629. 8. 1637. 1650. 8. en Francés; de cuja Obra hace el juicio, que merece *Albanasio Kirkeró*, en su *Mando Subterraneo*, fol. 12. tom. 1.

GREGORIO MIGUEL, le tradujo en Latin, mp. 1678. 8.

C. SORELLO, escribió *Notis* contra él, ò de los *Talismanes*, imp. 1636. 8. 1648. 8. 1676. 8. Francés, i afirma haverse retractado, *Casarello*, por Papel firmado de su mano, en 4. de Octubre de 1629. haviendo precedido *Decreto de la Sorbona*, segun el P. Felipe Labbé, en la *Mantisa Antiquarum Supellestil*, donde hace mencion de otro *Libro* de los *Sellos*, i *Imagenes de los Antiguos Sophos*, sacado de *Salomón*, *Zoroastro*, *Tales*, *Hermes*, i otros *Autores*, deducido de los M. SS. de *Trithemio*, que tiene mas numero, maiores, i mas supersticiosos errores, que *Casarello*.

JUAN TRITHEMIO, *Antiguos Sellos, è Imagenes Magicas de los Sabios Antiguos*, 1612. 8. Latin.

L' ISLE, de los *Talismanes*, con observaciones contra *Casarello*, 1636. 8.

FR. MARIN MERSENO, *Questiones* añadidas contra *Casarello*, 1634. 8.

MOINEDDIN ALGEZDI, *Historia de la Familia*, ò *Dinastia de los Modhafferrenes*, Sultanes de Persia, que finció en el *Tamorlan*, en Arabe.

AHMED BEN AHMED AL-GILANI, *Historia del Templo de Santa Sofia de Constantinopla*, traducida de Griego, en Persiano.

NAMETALLAH AHMED BEN AHMED, la tradujo en Turco.

NUREDDIN LUTHFALLAH, por sobrenombre *Hafedh Abri*, ò *Al Burjaovi*, *Historia General*, con el Titulo: *Tarick Hafedh Abri*, escrita para el *Sultan Basan*, en Persiano.

KHOGIAD MASUD, *Historia del Sultán Hosain Mirza Ben Masus*, que es vn *Poema* de mas de 49. Versos Persianos.

CODEFRIDO ESMOLIO, *Manual*, ò de las cosas *Manuales*, i escondidas: contiene los principios *Filosoficos*, i *Medicos* de los *Asirios*, *Persas*, *Egipcios*, *Caldeos*, *Arabes*, i *Griegos Filósofos*, i *Medicos Antiguos*, impreso 1610. 12. Lat.

CHRISTOVAL BORRO, de los *tres Cielos*, en Persiano.

PEDRO DE LA VALLE, le tradujo en Italiano, segun *Allacio*, en las *Abejas Urbanas*.

ABU HOSAIN MOHAMED BEN SOLIMAN, *Historia de los Reies de Persia*, en Arabe.

MIRKA SADREDDIN, *Historia de Mirza Abdalraschid*, Descendiente del *Tamorlan*, i en su favor, en Arabe.

SEID SCHARAFEDDIN AL-HOSAIN AL-TABRIZI, conocido por el Nombre, *Mir Scharaf*. De los *Antiguos Reies* de Persia, de los *Mogoles*, i *Taitaros*. Del *Tamorlan*, i sus Descendientes, i de los *Califas*, en Persiano.

ABU A'LI MOHAMED AL-IALI, tradujo de Arabe, en Persiano, la *Historia General del Mundo*, con el Titulo: *Tarikh Al Thabat*, ò vn *Epitome* de ella, hecho por *Abu Giafar Mohamed Ben Giourair*, que la escribió en Arabe.

JUAN ENRIQUE MAYO, de la *Piedad de Cyro*, en el Tom. 2. de sus *Exercitaciones*, *Exercitacion* 15. impreso 1712. 4. Latin.

TARIKH ISPAHAN, ò *Historia de la Ciudad de Ispahan*, segun el Orden de la de *Abu Nain*, en Persiano.

DON GERONIMO PARDO, del Consejo Real, entre sus Doctísimos desvelos, tiene escrito vn *Tratado de la Religion de los Persas*, M. S. 4. Latin.

P. ALEXANDRO DE RODAS, *Relacion de la Mision de los PP. de la Compañia*, en Persia: donde murió el Año 1660. imp. 1659. 8. Francés.

OTON HEURNIO, en el *Libro primero de la Filosofia Barbarica*, trata de los *Persas*, i *Babilonios*, i en el *segundo*, cap. 1. de la *Magia de Asia*, imp. 1600. 12. Latin.

ABAS, ò HABAS, *Rei de Persia*, *Carta* al *Rei Don Felipe III.* dandole cuenta de sus *Victorias* contra el *Turco*; i otra embiada con *Roberto Sirley*, i su respuesta, en *San Lorenzo*, a 21. de *Febrero* de 1610. i otras al *Papa Pablo V.* i al *Emperador Rodulfo*, de recomendacion, por el mismo *Sirley*, M. SS. fol. en la *Libreria de Barcia*.

P. JACOBO SALIANO, *Anales Ecclesiasticos del Testamento Viejo*, a que están unidos los del Imperio de los *Asirios*, *Babilonios*, *Persas*, *Griegos*, i *Romanos*, imp. 1619. fol. 1624. fol. Latin 6. Tomos, i su *Epitome*, 1635. fol. 1638. fol. 1646. fol.

JUAN ELICHMANO, *Carta del Termino de la Vi-*

- Vida*, segun la mente de los Arabes , i los Persas , i este, quiere *Ravio*, en su *Panegyrico* 1. de las *Lenguas Orientales* , citado por *Pffeisero* , en el *Proemio* de sus *Disertaciones Filologicas* , *Question* 13. que sea el *Autor* de la *Gramatica Persiana* de *Luis de Dieu* , i aun de la *Traduccion* del *P. Xavier* , segun *Placio de los Pseudonymos* , *Tom.* 2. *num.* 824. i 825.
- JUAN BEVEROVICIO , imprimió la *Carta* referida , en la *Tercera parte* de su *Tratado de Vita Termina* , imp. 1639. 4. Latin.
- NICOLAS MONARDES , de las *Rosas de Persia* , o *Alexandria* , imp. con otras, *Obras* , 1564. 1565. 8. 1601. fol. Latin.
- SEBASTIAN TEGNAGELIO , que supo muy bien las *Lenguas Persiana* , *Arabe* , i *Etiopie* , *Catalogo* de algunos *Libros Arabes* , *Persas* , *Turcos* , i *Hebreos* , que dió à la *Libreria Imperial* , imp. 1583. 8. i en *Pedro Lambecio* , en los *Comentarios de la Libreria referida* , fol. 168. i en el *Tom.* 2. del *Aparato Sacro* , de *Po-sevino* , Latin.
- BONIUM , *Rei de Persia* , *Bocados de Oro* , imp. 1527. 4. 1554. folio , en *Castellano*.
- GASPAR VVASERO , de las *Antiguas Medidas* de los *Hebreos* , mencionadas en la *Biblia* , en que trata de las de los *Persas* , *Arabes* , *Syros* , i *Romanos* , explicandolas todas , imp. 1610. 4. Latin; antes havia escrito de las *Antiguas Monedas* , de las mismas *Naciones* , imp. 1605. 4. Latin.
- MIGUEL NEANDRO , *Sinopsis* de los *Pesos* , i *Medidas* , segun los *Romanos* , *Atenienses* , *Georgianos* , &c. 1554. 4. Latin.
- ADAM OLEARIO , *Viaje* à *Moscovia* , *Tartaria* , i *Persia* , en *Alemán* , 1647. fol. 1656. fol. 1663. fol. en *Flamenco* , 1651. 4. 1663. 1666. 4. dos *Tomos* , i con *Mandeslò* , 1658 fol.
- JUAN ENRIQUE GLASEMAEKER , le tradujo en *Flamenco* , 1674. 4.
- JORGE ANDERSON , y VOLQUERD IVERSEN , escribieron *Notas* sobre el , en *Alemán* , imp. 1669. fol. 1679. 4. i sobre *Mandeslò* , imp. 1669. fol.
- ANTONIO DE VICQUEFORT , le tradujo de *Alemán* , en *Francés* , imp. 1656. 4. i con *Mandeslò* , 1659. 4. 1666. folio 1674. 4. i aumentado 1679. folio , 1719. fol. dos *Tomos* , i en 4. quatro *Tomos*.
- L. R. D. B. bolvió à traducirle de *Alemán* , en *Francés* , 1656. 4.
- JUAN DABIES , le tradujo en *Inglés* , imp. 1666. fol. i con el *Viaje* siguiente de *Mandeslò* , fol. imp. 1658. fol.
- JUAN ALBRECHT DE MANDESLO , su *Viaje* , que está puesto , *Titul.* 2. fol. 30. imp. con el de *Oleario* , 1653. 1658. fol. 1719. fol. con muchas *Estampas* , i en *Francés* el mismo *Año* , 4. i traducido en *Inglés* por *J. Dabies* , 1956. fol. i en *Flamenco* por *Glasemaeker* , 1658. 4.
- SUPLEMENTO , ó *Persecucion* del *Viaje* à *Moscovia* , *Tartaria* , i *Persia* , de *Oleario* , i de el de *Mandeslò* , desde el *Año* de 1638. à 1640. en *Alemán*.
- ANTONIO VICQUEFORT , le tradujo en *Francés* , i le aumentó , 1659. 4.
- JUAN GABRIEL DRESCHLER , en su *Compendio Historico Chronologico* , trata de los *Reies de Persia* , imp. 1674. 12. Latin.
- FELIPE BEROALDO , de la *Monarquia Persiana* , en *Daniel* , imp. 1690. 4. en *Inglés*.
- AUGERIO GHISLENIO , en la *Carta* 3. i 4. de su *Embajada* à los *Turcos* , trata de *Persia* , i sus *Sucesos* , imp. como esta , *Titul.* 2. fol. 42. i 115.
- MATEO DRESERO , *Relacion* del estado de la *Iglesia* , i *Religion* , en el *Reino de Persia* , impreso 1589. 8. 1598. 4. Latin.
- ISMAEL BEN ALI BEN MAHMÚD , *Chronicon Arabigo* , dividido en cinco partes ; en la segunda , trata de los *Reies de los Persas* , *Caldeos* , *Egipcios* , *Griegos* , *Romanos* , antes , i despues de *Mahoma* , de los *Francos* , *Syros* , *Indios* , *Chinos* , i *Arabes* : estaba entre los *Libros de Abraham Eccelsense* , como nota *Asemano* , en su *Catalogo* , *tom.* 1. fol. 574. *Cod.* 7. de su *Biblioteca Oriental*.
- OMAR CHEIYAN , reformó el *Kalendario Persiano* , segun *Tomás Hyde* , en la *Historia de la Religion de los Persas* , de que se hará mencion.
- JAHIA BEN ABDALLATIF ALCAZUINI , la *Medula de las Historias* , intitulada : *Lobb Al-Tarikh* , en que cuenta los *Sucesos* de los *Reies de Persia* , al modo que se refiere en el *Leb Tarikh* , ó *Historia del Mahometismo* , abreviada : ambos en *Persiano*.
- JULIO CESAR BULENGERO , trata de *Persia* en las *Eglogas* , à *Arnobio* , imp. 1622. 8. Latin.
- ABRAHAM ORTELIO , *Mapa* de *Persia* , i otra de sus *limites* , hasta el *Rio Indo* , 1595.

ITALIO EMILIO SANTERIO, *Historia de Turquía, i Persia*, en cuyo aplaudo, entre otros, dejó *Anelio Vrsio*, Romano, el Epigrama 29. del l. b. 3.

Per tè Paulè v gent Otkomana Stemmata Gentis.

Faeta que Meenia Persica digna Tubæ.

Tu Scythica æthernis annualibus inferis acta

Te duce per Latium Parthica fama volat,
Etc.

P. JACCOBO MARCAULT, *Relation de la Mission de Persia*, por los PP. de la Compañía de Jesús, 1659. 8. en Francés.

VISCAN, Obispo de Viscavanch: *Noticia de las Iglesias*, dependientes del Patriarca de Armenia, que reside en *Egmisthin*, muchas situadas en el Reino de Persia; esta impresa al fin de la *Historia Critica de Ricardo Simon*, 1684. 8.

P. GERONIMO XAVIER, Sobrino de San Francisco, de que vâ hecha mención, fol. 99. i 199.) seis *Cartas*, en que refiere los Sucesos de sus Misiones en Persia, i muchas noticias Geográficas; i curiosas de la India, i el Mogol, desde el Año 1593. hasta el de 1615. las tres están en el P. Bartolomé de Alcazar, en el 2. tom. de su *Chrono Historia*, de la Provincia de Toledo, fol. 204. Escribió otras muchas *Cartas* desde la India, i el Mogol; i la *Historia de los Apóstoles*, al *Directorio de los Reyes*, para gobernar sus Reinos: Las *Historias*, i hagiología de los Martyres, en Persiano, segun el mismo Alcazar, fol. 216. Libro de los *Misterios de la Fè Christiana*, intitulado: *Fuente de la Vida*, contra las S. Etas de los Orientales, i Mahometanos: De la *Vida*, *Milagros*, i *Doctrina de N. Salvador Jesu Christo*, i la *Vida de San Pedro*, en Persiano: *Vida*, *Muerte*, i *Pasion de Christo S. N.* en el mismo Idioma; este Libro dió al Gran Mogor, que le intitulò: *Espejo de Pureza*, ò *Espejo*, que manifiesta la verdad de la Religion Christiana, i embió copia al Rei de Persia, cuyos Sâtrapas escribieron otro contra él, poniendo algunas dudas, à que pidieron se les satisficiera: para esto le trageron à Roma los PP. Carmelitas Descalços, i presentandole en la S. Congregacion de la Propagacion de la Fè, se trataba de ello, al tiempo de la primer impresion de este *Epitome*.

LUIS DE DIEU, le tradujo este ultimo con la *Vida de S. Pedro*, en Latin, imp. 1639. 4. en Latin, i Persiano, i le hizo *Notas* llenas de Heregias, i aun tradujo in-

fielmente el Texto, como dicen al P. Alcazar, i Pedro de la Valle, que reconoció el Original con la Traducion; i *Sitavel*, fol. 349. aunque los Heirges no tienen el Original por cierto, segun Flacio de los *Pseudonymos*, ò *Autores fingidos*, tom. 1. num. 1258. *Rudimenta da la Lengua Persiana*, o su Gramatica, en que citan los dos Capítulos, primero, i segundo del *Genesis*, que tradujo en Persiano JACCOBO TAWSIO, impreso 1639. 4.

AHMED, Hijo de ZIN ALABEDIN, natural de Ipahan, escribió la *Respuesta* al P. Xavier, que intitulò: *El Limpador de el Espejo*, juntando en ella quantas blasfemias dicen los Mahometanos contra nuestra Santa Fè Catolica: en Arabe.

P. FELIPE GUADAGNOLO, Clerigo Regular: *Apologia por la Religion Christiana*, contra *Alabedin*, que le imprimió en Roma, de orden de la Congregacion de Propaganda Fide, 1631. 1634. 4. 1637. 4. 1652. 4. en Arabe: nunca salió a gusto de todos, aunque convenció eficazmente los desatinos de *Alabedin*, el qual considerando que no podia responder à las razones con que le concluían, se hizo Christiano, i fue vn zeloso defensor de la Fè, segun las *Memorias para la Historia de los Hombres Ilustres*, tom. 7. fol. 277.

FR. BUENAVENTURA MALVASIA, *Dilucidacion del Espejo*, que muestra la verdad, en que se institue en la Fè de Christo, à Ahmed, Hijo de Zin, Principe en el Reino de Persia, i se reprueba el Libro escrito por los DD. Persas, con el Titulo: *Politor speculi*, imp. 1628. 4. Latin.

AMANDO POLANO, de las quatro Monarchias de Daniel, segun Frebero, fol. 358.

FR. DANIEL DE TREVERIS, Franciscano, *Relacion de su Viage à Armenia*, M. S. segun la *Tabla de los AA. Ecclesiasticos*, fol. 712.

EDMUNDO CASTELL, en su *Diccionario Heptaglotto*, ò de ocho Lenguas, trae todas las Palabras Persianas, Etiopés, i otras Orientales, con vna brève, i Armonica Gramatica, de cada vna, imp. 1669. fol. Latin.

ANTONIO TEISER, *Reflexiones Historicas*, sobre la *Vida del Gran Tamistan*, está en su *Epitome de la Vida de diferentes Principes*, segun las *Memorias de Tie-voux*.

MONTESCH, de las Costumbres de las Gentes Piadosas, i temerosas de Dios, intitulado: *Akbiah Atarkio*, dedicado al Gran

- Gran Turco Solimán , en Persiano.
- NASIREDDIN BEN MOHAMED BEN HASAN , natural de *Tbous* , i por eso llamado *Al Tbousi* , escribió la *Filosofia Moral* , en *Kukestan* , Provincia de Persia , haviendole pedido *Nasiredin Abdalrabbin* , le tradujese en Persiano , el Libro Arabe , de *Ali ben Maskuiab* , que trata de la *Filosofia Practica. Tratado de la Geometria* , en Persiano.
- MIRTAGIAN GIUNEIDITA , Astrologo de *Schiraz* , i de toda Persia , escribió las *Efemerides* , hasta el Año de 1622. al Meridiano de *Schiraz* , está en 8. entre los *Libros de Pedro de la Valle* , Cod. 53. en Persiano.
- ABDULCADIR BEN GAIRI , Miragonense : *Preceptos de la Composicion de la Musica* , i de los *Versos* , con Figuras , en Persiano , en la *Libreria de Leida* , Codice 1061. de los Orientales.
- MOHAMED BEN OMAR RUCEO , *Eglogas Geometricas* , en Persiano , en la misma Libreria.
- TRATADO CORTO de la *Musica* , en la misma Lengua , i Libreria.
- ACLAM AL-ESCLAM , ò *Arte de Escribir* , que comprehende diferentes modos , i variedad de Letras , que usan los *Musulmanes* , en Persiano.
- NICOLAS HEMIO , *Descripcion de la Ciudad de Ipahan* , como la vió el Año de 1624. i del Reino de Ormuz , i otras cosas : está la maior parte , en la *Persia de Juan de Laet* , fol. 24. 100. i 119. Latin.
- VALLIEDDIN ABDELRACMAN , Hijo del Juez Mayor de Egipto , i Criado del *Tamorian* , escribió la *Historia de su Amo* , segun *Arabiciades* , que aunque no la vió , hace sobre ella , i el *Autor* vn breve juicio.
- ABDAL-RHAMEN BEN AHMED , ò *Giami* , Poeta Persiano : *Instruccion à Mahomet II. Joseph* , i *Zoleikhab* , *Novela*. En Versos Persianos , i otras Obras.
- FR. FELIPE DE LA TRINIDAD , en sus *Viages Orientales* , trata del Imperio Persiano , i describe el Seno Persico , imp. como queda notado , T. 1. fol. 37.
- EL ALCORAN del falso *Mahoma* , traducido de Arabe en Persiano , ò Arabigo Persa , aunque algunos dicen , que solo está en Arabe. *Hotingero* , *Compendio del Teatro Oriental* , fol. 146.
- HOSAIN VAEZ ALKASCHEFI , le hizo *Parafrafs* , i comentó en Persiano.
- PYR MAHOMED , le tradujo en Arabe , añadiendo , i quitando lo que le pareció , i le publicó con el Título : *Anis*
- Al Arefin* , ò *Vade mecum* , de los Discursos.
- MOHAMED BEN EDRIS , le tradujo tambien en Arabe , con mas propiedad.
- SAIDEDDIN MAHMUD BEN MASUD , *Comentario* sobre él , en Persiano.
- MOHAMED COPLABENDE , Rei de Persia , trasladó el *Alcorán* de mui buena Letra , de que ai vn pedaço en la *Libreria de Lipsia*.
- DHAHIREDDIN NISCHABURI , le comentó en muchos Tomos.
- MOHAMED BEN ABIL , *Lecciones Singulares* , sobre cada *Capitulo* de él , en Persiano.
- ONOMASTICO DEL ALCORAN , sacando las palabras , por cada vno de sus *Suras* , ò *Capitulos* , en Arabe , i Persiano.
- FERAKI , le puso en Verso Persiano , i sobre él han escrito tantos Persas , Arabes , Turcos , è Indios , que fuera largo , i aun inutil , referir los que existen en la *Libreria de Leida* , que pasan de 200. en la *Imperial* , en la del *Rei de Francia* , i otras que van mencionadas ; bien , que siempre será mui conveniente à los Catolicos desvelos de los *Misioneros* , tener puntuales noticias , de los mas estimados , i aun formar Estudio , de ellos como sintió el P. *Labbè* , en su *Disertacion de los Escritores Ecclesiasticos* , Tom. 2. fol. 195. i en las *Adiciones* fol. 785. hablando del cuidado , que le costó à PEDRO CLUNIACENSE , hallar Hombrs Eruditos , que tradujesen de Arabe en Latin , el *Alcorán* , i lo que contra sus desatinos se escribió , imp. en Basilea , ò Basle , 1543. fol. por *Teodoro Bibliandro* , i recomienda zeloso la segunda impresion , limpia de los errores de los Hereges , que le dieron à luz lo qual *conduciria mucho à la Gloria de la Iglesia* , i à los que andan predicando , en el Imperio de los Turcos , i en los Reinos de los Persas , i el Mogor , i en todo el Oriente , para triunfar en las Disputas con los Mahometanos , sin causarles novedad , la estrañeza de las especies que fomentan tan fuera de raçon , como sus Sectas ; i así lo hicieron los Antiguos , *Lopo de Obregon* , en el *Antialcoran* , *Nicolás de Cusa* , en su *Acribacion del Alcorán* , i otros que cita el P. *Tirso González* , en la *Guia* , ò *Manuducion* , à la *Conversion* de los Mahometanos , part. 2. lib. 1. cap. 2. §. 2. f. 36. i los siguientes , i continúan los Modernos , que ocasionaron la insigne Obra de *Marracio* , en la *Historia de las Sectas del Mahometano* , i otros.
- ANDRES ACOLYTHO , *Abdias* en Armenio , 1680.

SANTO TOMAS DE AQUINO, las quatro partes de la Teologia, traducida por los PP. Carmelitas Descalços, en Persiano.

FR. RAFAEL DUMANS, Capuchino, Circa de dos de Septiembre de 1674. sobre la Mision en Persia, donde estuvo 32. Años, con tanto aplauso de todos, que hasta los muchachos admirados quando pasaba por las Calles, le señalaban con el dedo. *Bedick*, en su *Zihil Suttum*, Artículo 7. folio 78. i Artículo 32. fol. 444.

EUGENIO IV. Papa, varios Decretos para la Instruccion de los Armenios, Caldeos, i Syros, imp. en los Concilios.

FR. RAFAEL MARIAFILOMONDO, la copió de él, en su *Raguallo de las Misiones de Tartaria*, cap. 25. fol. 351.

ANTONIO DAULIER DESLANDES, *Bellegas de Persia*, ó *Descripcion de lo mas lindo*, i curioso que ai en ella; con una *Relacion de las Aventuras Maritimas de Luis Murot*, Piloto Real de las Galeas de Francia, 1674. 4. en Francés.

MOHAMED, Hijo de ABDELKHALIC, Hijo de MARVF, *Diccionario Arabe*, i Persiano, en Arabe: estaba en la *Libreria de Thevenot*, segun su *Catalogo*, fol. 192.

MOISES, Historiador Antiquissimo, i muy celebre Poeta de los Armenios, llamado *Kertoch*, ó *Explanador de las Dificultades*, escribió muchas Obras, i de sus *Llantos Profeticos*, hace mencion el *Menologio Armenio*, el Dia 25. de Noviembre.

ORDEN DE LA MISA de los Armenios, imp. 1542. 4. en Latin, i Armenio, 1632. 4. Latin.

JUAN, Obispo de Armenia, *Carta à Urbano VIII.* en Armenio.

JACOBO CAFARELO, la tradujo en Latin, imp. 1628. 4.

DE LOS ERRORES DE LOS ARMENIOS, en Griego, M. S. estaba en la *Libreria de Pio II.*, segun *Afemano*, en la *Bibliotheca Oriental*, fol. 604.

MATEO BEMBO, Polaco, *Rito de los Armenios*, i combate à la esclarecida Gente Armenia, sobre la vnidad en la Fè, i caridad, con la Iglesia Romana, 1630. 4. Latin.

DIONISIO BARSALIBEO, Patriarca de los Jacobitas, escribió contra los Armenios: trata del Origen de estas Gentes, i sus Ritos, *Afemano*, Tom. 2. cap. 32. *Biblioth.*

GERONIMO ZIEGLERO, *Cyro*, el maior *Tragedia*, 1647. 8. Latin.

CLIMENTE GALANO, Clerigo Regular, *Gramatica*, i *Logica* de la Lengua Literal de Armenia, i *Vocabulario Armenio*, Latino, 1645. 4. Latin. *Historia Ecclesiastica*, i *Politica de Armenia*, 1686. 8. Latin. *Conciliacion de la Iglesia Armenia*, con la Catolica Romana, part. 1. impreso 1650. fol. en que trata de la Gran Armenia, ó Maior, llamada Persarmenia, i de la Menor, i de muchas cosas notables de los Persas, Tartaros, i Turcos, i despues sacó la 2. part. imp. 1658. fol. i la 3. 1661. fol. en Latin, i Armenio: En la 1. que es Historica, comenta la *Historia Armenia*, ó *Serie de los Patriarcas de Armenia*, que *Xbaticur*, Patriarca de los Armenios, le dió en Constantinopla, i la havia trasladado *Marucha*, en la Iglesia de San Miguel de Theodosia, ot *Cassa*, el Año 1366. en Armenio, trae otros Documentos Historicos Ecclesiasticos, i hace mencion de los siguientes.

CAPITULACIONES entre *Constantino Magno*, *San Silvestre Papa*, *Teridates*, Rei de Armenia, i *San Gregorio Martir*, Apolol de los Persas, Asirios, Hunos, i Medos, i Fundador, i Primado de la Iglesia de Armenia, en Armenio, i Latin, fol. 36. tom. 1.

GREGORIO, Patriarca de Armenia, *Cartas* al Papa *Inocencio III.* dandole gracias de haver embiado al Arceobispo de Moguncia, Cardenal, Obispo Sabinente, à coronar à *Leon*, Rei de Armenia, en Armenio.

INOCENCIO III. *Respuesta* à la Carta antecedente en Lat., i es la 206. i 207. del lib. 2. i lib. 5. *Epistola* 45. de sus *Epistolas*, i ambas las tradujo en Armenio, *Galano*, cap. 23. fol. 346.

LEON, Rei de Armenia, *Cartas* al mismo *Inocencio III.* pidiendo socorro contra los *Sarracenos*, i protestando su amor à la Religion Catolica, dadas en Tarsis à 23. de Maio de 1199. i otras que trae *Galano*; i las respuestas de el Papa, desde fol. 357. que estan entre sus *Epistolas*, lib. 2. *Epist.* 44. 208. 209. 240. 244. 247.

FRANCISCO BUSQUER, en las *Notas* à las *Cartas de Inocencio III.* puso otras *Cartas* en Latin, i traduce *Galano* algunas en Armenio.

JUAN, Patriarca de Armenia, *Carta* à *Inocencio III.* en que manifiesta su obediencia à la Iglesia Catolica, en Armenio, i *Galano*, le bolvió à traducir en el del Latin, cap. 23. fol. 267.

GREGORIO IX. *Carta* à los Obispos Apasienfense, i Mancestano, para que redu-

jelen

jesen al Patriarca de los Armenios, à la obediencia del de Antiochia, que es la 192. del *lib. 12. de sus Cartas: Privilegio* que diò al Rei, *Leon*, i à la Reina, confirmando sus buenos vsos, i costumbres, è indulgencia à los que morian en la Guerra de los *Sarracenos*, i estàn en el mismo *lib. 12. Epist. 391. 394. 398.* i las trae *Galano* en Armenio, i latin, *fol. 375.*

CLEMENTE IV. *Carta à Haiton*, illustre Rei de Armenia. *Galano* la pone en Armenio, i Latin, *cap. 25. fol. 388. i fol. 391.* i otras *Cartas à Miguel Paleologo*, al Patriarca de Jerusalem, i à los Proceres de Palestina, para que le ayudasen, en tanto que llegaba socorro de Europa, que estàn en el *Tom. 2. de sus Epist. cap. 326. 327.* i *Galano* traduce parte de ellas en Armenio, i Latin, *fol. 193. cap. 25.*

NICOLAS IV. *Carta à Haytono*, Rei de Armenia, recibiendo en la vnion Catolica, i advirtiendole lo que se guarda en la Iglesia Romana: es la 56. del *lib. 1. de sus Epistolas*, en Latin, i en Armenio la traduce *Galano*, *cap. 26. fol. 404.* Otra à *Maria*, Hermana de la Reina de Armenia, amonestandola permaneciese en la Religion Catolica, i es la 51. del *lib. 2.* Otra à *Toroso*, Hermano del Rei. Otras à *Leon*, i otros Grandes de Armenia. Otra al Capitan General, i otra à todo el Pueblo, Año de 1289, las cita *Galano*, *fol. 411.*

GIARRENTIR, ò *Narraciones*, i en la 46. trata de la Persecucion de los Christianos, por *Sapor*, Rei de Persia; i de el Edicto que publicò contra ellos, en Armenio: cita'e *Galano*, que le tradujo en Latin, segun el *P. Kirkero*, en su *China ilustrada*, *part. 2. cap. 7.* i es el principal, de que se vale, para su *Conciliacion de la Iglesia Armenia*, con la Romana.

NIERSES, *Gbelaiense*, Patriarca de Armenia: *Poema* de los Reies de Armenia, en Armenio, i sus *Profetas*, sacadas del *Giarentir*, trae *Galano*, *fol. 57. tom. 1.*

ISAAC, Patriarca de Armenia: *Libro de las Revelaciones*, en Armenio, que estava con la *Historia Armenia*, en que profetiga la Ruina del Imperio, i Sacerdocio de los Armenios. (*fol. 64.*)

NIERSES LAMPRONENSE, Obispo, Hijo de *Oseino*, Principe de los Armenios: *Oracion à los PP. del Concilio Tarsense*, *Galano* la pone, *cap. 22. tom. 1.* de su *Conciliacion*, *fol. 96. i 326.* en Latin, i Armenio, i despues, el principio, i otras

cosas del mismo *Concilio Tarsense*, celebrado Año de 1177.

GREGORIO CESARIENSE, Armenio, *Carta à Moises*, Patriarca de Armenia, en Armenio.

VIDA DE SAN MEDULLO, Hermitaño en Armenia, la trae el *P. Papebrochio*, en Junio 5. f. 809.

MAESTRO JUAN DE CHERNA; ò Cherna-cente, *Carta à los Hermanos Unidos*, sobre los errores de los Armenios Hereses, i otras cosas: que dice *Pedro Bedik*, viò en Armenio, i en este Idioma, i Latino, la trae *Galano*, *tom. 1. fol. 513.*

LOS RITOS DE CELEBRAR ORDENES, en Armenio, i Latin, *fol. 110.*

DON PEDRO AUITAVOLE, Clerigo Regular, *Relacion a Urbano VIII.* del Estado de la Christiandad de los *Iberos Orientales*, adonde fue por Embajador, i Misionero, Año de 1626. contiene los errores de los Georgianos, escrita à 27. de Maio de 1631. i la resume *Galano* desde el *fol. 131. del 1. tom.* Latin.

URBANO VIII. *Cartas à Theimuraz*, Principe de *Kacheti*, à *Odisco*, à *Guriel*, i à *Imbreto*, Principes Georgianos, i otra à *Zacarias*, Metropolitano, de 21. de Junio de 1631. las pone *Galano*, *cap. 12. del mismo*, *tom. 1.*

THEIMURAZ KHAN, Rei de los Iberos, *Carta à Urbano VIII.* de 29. de Enero de 1631. en Georgiano.

GREGORIO DE SIS, ò Sifense, Patriarca de Armenia, *Carta à Hayton*, Rei de Armenia, de que trae algunas Clausulas *Galano*, *cap. 13.* i Otra del mismo entera, à *Hayton*, Padre del Rei Leon, sobre la obediencia debida à la Iglesia Romana, i errores de los Armenios, i juntar Concilio: que estava en el *Codice* de donde sacò *Galano* la *Serie de los Patriarcas* en Armenia, segun dice, *fol. 435.* *Tratado de los errores de los Armenios*, à *Haytono*, Rei de Armenia, que se entrò en Religion, la trae *Galano* en Armenio, i Latin, *part. 1. cap. 27.*

GREGORIO VII. Papa, *Cartas al Obispo de Benevento*, sobre la Embajada que le embiò *Gregorio Becaiaser*, Patriarca de Armenia, i *Respuesta* del mismo, sobre los errores de los Armenios, que saca *Galano*, *cap. 19. de las Pontificales*, *lib. 7. Epistola 26. i lib. 2. Epistola 1.* Latin.

BONIFACIO VIII. *Carta al Rei Sambat*, de los Armenios, sobre el socorro que se le havia pedido por *Gaufrido de la Condesa*;

- defu, i algunos Religiosos Franciscos, sus Embajadores; los quales embió con vna Carta, a Felipe, Rei de Francia, i no habiendo logrado nada, escribió otras al Maestre de los Templarios, i de los Hospitales, i a Rogero Thodinis, Capitan General de la Armada de Syria, i concedió Cruzada. Otra, al Patriarca de Armenia, Gregorio, i la Dispensacion que dió al mismo Rei, i a la Reina Isabel, Hija de Guido, Conde de Jope, para permanecer en el Matrimonio, que havian contraído, en virtud de la de Estevan, Patriarca de Armenia: Galano, fol. 112. i siguientes, en Armenio, i Latin.
- JORGE ANDRES, *Descripcion de su Viage a la India, Persia, &c.* Año de 1650. impreso 1670. 4. en Flamenco.
- JUAN NICERO, de las cosas de la Fè, contra los Armenios, M. S. en la *Bibliotheca Vaticana*, segun *Lasor*, tom. 1. fol. 93.
- LUCAS, Siculo, *Historia de los Manicheos*, i su mala enseñanza, en Armenia: en Griego.
- CESAR BARONIO, trae en sus Anales, vn Fragmento, Año 722. tom. 9. Latin.
- CONCILIO SISENSE, celebrado despues de muerto Gregorio, Patriarca de Armenia, que le convocò, con Leon, Rei de Armenia, para vniirse a la Iglesia Romana, Año de CHRISTO S. N. de 1307. que es el 756. de los Armenios.
- CONCILIO ADANENSE, sobre lo mismo, celebrado por el Patriarca Constantino, i Oscino, Rei de Armenia: estàn ambos en Armenio, i Latin, en Galano, cap. 28. i cap. 29.
- P. VILLOTA, *Diccionario, i Gramatica Armenia*, que imprimió en Roma, 1713. de orden de la S. C. de Propaganda Fide.
- JUAN JOACHIN SCREEDER, *Tesoro de la Lengua Armenia Antigua, i Moderna*, con dos Tablas de las voces Armenias, i Latinas, imp. 1711. segun la cuenta de los Armenios, 1161. 4. promete sacar vn *Diccionario*.
- PABLO RICAUT, el *Estado presente de las Iglesias Griegas, i Armenias*, Año de 1678. imp. 1679. 8. en Ingles, i traducido en Francès por *Rojemundo*, 1690. 8. 1692. 12. 1698. 8. en Francès.
- TESEO AMBROSIO, Canonigo Regular, *Introduccion a las Lenguas, Caldea, Armenia, Syra*, i de otros diez de Alfabetos, i Caràcteres diferentes, con vn *Apendice*, 1539. 4. Latin.
- JUAN AGOY, Armenio, *Diccionario de su Idioma*, imp. en Roma.
- FR. FRANCISCO RIVOLI, *Diccionario Armenio, i Latin*, 1613. 4. *Gramatica Armenia*, imp. con el, i separada, 1624. 4.
- DEUDAT NIEZESCVICZ, *Lexicon Armenio*, imp. 1695. 4.
- M. DE LA CROSE, trabajaba en Berlin, Año de 1713. Otro *Diccionario Armenio*.
- KALENDARIO Armenio, impreso 1684. 4.
- ANDRES ACOLUTHO, ò Budias, Armenio, *Gramatica Armenia*, 1680. 4.
- TEODORO, *Doctrina Christiana*, en Armenio, 1667. 8.
- CARLOS DU FRESNE DU CHANGE, *Historia de los Principados, i Reinos de Jerusalem, Chipe, i Armenia*, i Familias que los han poseído, M. S. en fol. segun *Le Long*, citado por *Nicero*, en las *Memorias para la Historia de los Hombres Ilustres*, Tom. 6. fol. 79.
- ANDRONICO COMATERE, Conferencia entre el Emperador Manuel, i el Patriarca de Armenios, M. S. segun la Tabla de los AA. Ecclesiasticos, fol. 532.
- NICETAS de Constantinopla, *Defensa del Concilio de Calcedonia*, contra los Armenios; imp. en el tom. 1. de la *Grecia Orthodoxa de Leon Allatio*.
- MATEO GALENO, *Confesion de los Armenios*, de la Trinidad, i Christo, fol. 231.
- RICARDO FULTZ RALPH, ò RODOLFO, Arçobispo de Armacach, *Suma contra los Armenios*, en 19. Libros, imp. 1511. fol. 1612. fol. i con sus Obras, 1625. fol. 1662. Latin. Murió el Año 1360. i hace dos Autores de el, *Lasor*, tom. 1. fol. 93.
- TARIKH GIOHAN, ò Historia del Mundo, hasta el Año 972. de la Hegyra, que es el de CHRISTO S. N. 1574. en Persiano.
- ABDUKEDSARI, *Historia del Tamerlan*, ò *Timar Lenck*, i de sus Sucesores: està en la Libreria del Colegio de la Magdalena de Breslavo, M. S. en dos Tomos, en Persiano.
- DICCIONARIO, ò Explicacion de las Palabras Arabigas, mas dificultosas, que se hallan en el *Gulistan*, i el *Mesnevi*, en Arabe, i Persiano, sin Autor.
- PERRET, Sapor, Rei de Persia, impreso 1668. 12. Francès.
- HISTORIA DE ISPAHAN, intitulada: *Turikh Abu Mundab*, en Persiano.
- ANTONIO GAVBEO, de las Collumbres, i cilo-

- i errores de los Armenios , con su *Descripcion de la Corte del Gran Turco* , en Francès.
- GUILLERMO GODLEVACO , le tradujo en Latin.
- LITURGIA , i Ritos de los Armenios , en Armenio , estaba en la *Libreria de Leida* , Cod. 50. fol. 410.
- TRATADOS de Materias de Teologia , en Armenio , con vn *Fragmento* en Armenio , i Latin de la *Profesion Ortodoxa* , de la Fè que han de hacer los Armenios.
- LEVINO VVARNERO , *Notas* sobre los referidos *Tratados Teologicos* , i varias *Observaciones* de los Dogmas , i Ritos de los Christianos Orientales , con algunas *Miscelaneas Arabes* , Persas , i Turcas , M. S. en la *Libreria de Leida* , Cod. 52. i 53.
- PROFESION DE LA FE , en Armenio , 1596. 8. Romano.
- EÚTIMIO ZIGABENO , *Condenacion* , i Triunfo de la Sècta de los Mafalianos , ò Marcionistas : *Cartas* contra los *Fundagiagitas* , *Bogobilos* , i *Armenios* , i otras *Obras* , contra los Hereges de Oriente , segun *Cavè* , fol. 568. de su *Historia Literaria*. *Invectiva* contra los Armenios , en la *Libreria Imperial* , Codice 248. segun *Nesèl* , fol. 373.
- ANDRES LUBELCZIK , el *Baptismo* de los Armenios , i la Purificacion de sus Paridas , 1544. 8.
- VIDA , Y MARTIRIO DE SAN GREGORIO , de la Gran Armenia , M. S. en Griego , en la *Libreria de Coislin* , fol. 306. i 421.
- APENDICE à la *Dioptra* , ò *Amufis* , de Felipe Solitario , en que se contienen cinco *Capitulos* de la Fè , i Ceremonias de los Armenios , Jacobitas , Chateizarios , Romanos , ò Francos , M. S. en Griego , con las *Dioptras* , i otros *Apendices* , en la *Libreria Imperial* , segun *Nesèl* , en su *Biblot. Acroamatica* , lib. 5. Codice 213.
- NICETAS , *Esclaiato* , ò *Peñorato* , Monge , i Presbytero Estudita : *Oracion* primera , contra la Blasfema , Heregia de los Armenios , que parece la *invectiva* sobre lo mismo , que està en la *misma Libreria* , Cod. Teolog. 5.
- ESTADO Presente de Armenia , en lo Temporal , i Espiritual , 1694. 8. i 12. en Francès.
- FELIPE MARIA BONINI , el *Cyro Politico* , 1647. 4. Italiano.
- FR. DOMINGO GRAVINA , Dominico , *Relacion* de Armenia , Lat.
- ARTICULOS de los Armenios , con sus respuestas , escritas el Año de 1341. estaba en la *Libreria de Balucio*.
- ISMAEL ABULFELDA , *Indice* de las 54. Ciudades de los Persas , M. S. segun *Freber* , fol. 1530. en Arabe.
- FR. JUAN DE SIDERNO , Capuchino , *Directorio Teologico* , ò *Apologia* contra los errores Hereticos de los Armenios , imp. 1644.
- JUAN GLICIS , *Historia* , ò *Relacion* de su Embajada , à Armenia , en Griego , segun Niceforo Gregoras , *Historia Romana* , lib. 4.
- JUAN COTELERO , *Declaracion* de los Herejes Armenios , i como se deben anatematizar , quando se reducen à la Iglesia Romana , vngiendolos , i no baptizandolos , imp. Griego Latin , segun *Cavè* , fol. 503.
- DESCRIPCION de la Heregia de los Armenios , i de los Jacobitas.
- TOMAS , Patriarca de Jerusalem , *Carta de la Fè* , à los Herejes Armenios , en Arabe.
- TEODORO ABUCARA , le tradujo en Griego , i està en la *Libreria de la Anunciada de Florencia* , M. S.
- P. JACOBO GRETSERO , en Latin , i la imprimiò con otras *Obras* de Abucara , 1606. 4. Griego Latin.
- FOCIO , *Carta* à Zacharias , Patriarca de Armenia , en Griego , segun *Galano* , part. 2. tom. 1. fol. 28. i 126.
- NICETAS BICANTINO , *Tratado Apologetico* , por el *Synodo Calcedonense* , contra el Principe de Armenia , segun Leon Allacio , de la conformidad de la Iglesia Oriental , lib. 2. cap. 5. §. 5.
- PAULO , Armenio , *Doctrina Christiana* , en Armenio , imp. 1554. 4.
- PEDRO PAVLO , Presbytero Armenio : *Doctrina Christiana* , traducida en Armenio , imp. en Latin , i Armenio , 1634. 4. 1667. 8.
- ORACIONES Espirituales de los Christianos , en Armenia , imp. 12.
- INSTRUCCION de los Armenios , i *Decretos* sobre la vnion de los Jacobitas , i Armenios del *Concilio Florentino* , son del Papa Higinio , num. 1068.
- P. ANTONIO FORESTO , en su *Mapa Mondì Historico* , trata de la Monarchia de los Persas , Tom. 1. lib. 2. fol. 49. imp. 1711. 4.
- HISTORIA DE HUSAIN , Hijo de Ali , sin Autor , en Persiano , estaba en la *Libreria de Tevenot* , en Persiano , 8.
- HISTORIA del *Tamorlan* , en Flamenco , intitulado : *Leven van den Grooten Tamers*.

merlans, impreso Roetern, 1623. 8. Flamen-
menco.

CHRISTOVAL HELVICIO, *Tratado de las qua-
tro Monarchias, su Origen, i Prodigios*
en *Daniel*, imp. 4. Latin.

FR. JUAN DOMINGO NAÇARIO, Armenio,
*Relacion del Estado de la Provincia de Nef-
ciobar, de los Conuents de los Domi-
nicos, i Familias Catolicas de que cui-
dan; la qual presentò à la S. Congrega-
cion de Propaganda Fide, Año de 1652.*
segun los PP. Quetif, i Ecchard, de los
Escriptores Dominicos, fol. 579.

ANALES de los Carmelitas Descalços de
Francia, i de los que están debajo del
Gobierno de la Orden, con las Funda-
ciones de las Misiones, en el Monte
Carmelo, Alepo, Ipaban, i Goa, imp.
1666. fol. Francès.

ADRIANO RELAND, *Oracion por la Len-
gua Persiana, i Letras Orientales*, que
dijo quando le nombraron en *Virech*, por
Profesor de las Lenguas Orientales, en Ma-
rço de 1701. imp. el mismo Año, 4. Latin.
Mapa de Persia, imp. segun las *Memoria*,
para la Historia de Hombres Ilustres, tom. 1.
fol. 349.

ALFABETO de los Lugares notables, en la
Historia de los Asirios, i Persas, 1660.
12. en Francès.

N. HISTORIA Mahometana, i del *Ta-
morlan*, imp. Paris, 1657. 4. Francès.

LORENÇO FAUSTO, *Anatomia de la Esta-
tua de Daniel*, en que trata de las qua-
tro Monarchias, imp. 1586. 4. 1595. 4.
en Alemàn.

ADAM CRATON, en su *Tratado de la
Religion de los Turcos*, pone vn *Diccionario Latino, Persiano, Turco, Alemàn*,
&c. imp. 1596. 8. en Alemàn.

JUAN BEHMIO, *Disputa del primer Año
de Cyro, Rei primero de los Per-
sas*.

ANTONIO TEISER, *Epitome de las quatro
Monarchias del Mundo de Juan Sleidano*,
imp. en Berlin, 1700. 12. en
Francès.

MARSILIO FIGINO, *Apologia*, en que trata
de los Magos, que fueron à adorar à
CHRISTO S. N. impresa en tres ojas,
1498. fol. i en sus Obras, 1576. fol.
Freber, fol. 2429.

CELIO AGUSTIN CURION, *Historia de los
Sarracenos*, en que trata de los Chris-
tianos de Arabia, Asia, Persia, Africa,
Tracia, &c. imp. 1561. 4. Latin,
1596. fol.

ECKARDO LEICHER, *Tratado del tiempo
de los Magos*, 1655. 8. Latin.

JUAN CARLIER, llamado *Gersón*, Chanci-

ller de Paris: *Trialogo de los Dias prof-
peros de los Talismanes, i Arte Magica*,
1606. fol.

JUAN LEONARDO, *Oracion de Cyro, Rei
de los Persas*, traducida en Latin, se-
gun *Freber*, part. 1. sect. 3. fol. 218.

RELACION de Constantinopla, Persia, Mos-
covia, Chipre, Dalmacia, Reino de el
Preste Juan, Ciudad de Quinsay, M.
S. en la *Libreria Duboisiana*, fol. 411.

RASCHID EDDIN MOHAMED BEN A'BDAL-
GELIL AL OVATHOVATH (à quien por
ser pequeño, llamaban *Vathuath*, que
significa *Golondrina*.) *Los cien Apesph-
mas de Abubecro*, primer Califa. *Los
de Omar, Califa* (de quien se preciaba
descender *Raschidi*, i por eso se llama-
ba *Omari*.) *Los de Othoman*, tercero
Califa. *Los de Ali*. Quarto Califa, en
Persiano. *Arte Poetica*, intitulada: *Had-
baik Al Sibr*, en Persiano Moderno, que
procurò pulir, i es tenido su estilo por
Terso, en su Idioma.

FR. ANTONIO DE LA ENCARNACION, Do-
minico, Obispo de Sultania, en Per-
sia (Iglesia que fundò Fr. Bartolomé Bo-
lonès) escribió muchos *Libros* contra el
Alcoràn, en Persiano, segun *Filamonda*
en sus *Raguallos*, ò avisos.

ANONIMO, Persa, el *Almontabab*, ò las
Eglogas, en Persiano.

SCIEH NASIR TUSSE, Antiquísimo, i
aprobado Historiador de los Persas, ce-
lèbre Filósofo, i Medico, Poeta elo-
quentísimo, i erudito en las Lenguas
Persiana, Syra, Arabe, i Griego, es-
cribió la *Historia de los Persas*, en su
Idioma.

COLOQUIO, sobre diferentes materias, en
Turco, i Persiano, està en la *Libre-
ria Imperial*, en 4.

HAFIZ SCIRAZ, Poema Persiano, en la
misma Libreria, 4.

FR. GERONIMO ROMAN, en el lib. 5. de
su *Republica Gentilica*, cap. 3. pone los
Nombres de los Meses de los Persas, i
otras Naciones.

KIRAN, Rei de los Persas: *Kiranides*, ò
Coleccion de los Medicamentos, i sus vir-
tudes, i calidades, especialmente de las
Aves, Peces, Animales, &c. en Per-
siano, Arabe, ò Egipcio: Antigua-
mente se tradujo en Griego, i està M.
S. en la *Biblioteca Paulina, de la Univer-
sidad de Lipsia*, i otras; pero el Nom-
bre de *Kiran*, es fingido, porque no
ha havido en Persia, Rei que le tenga,
i aun la inteligencia de la voz *Kirandes*,
està dudosa, pues *Jacobo Goar*, en
las *Notas*, à *Ferge Sincelo*, part. 12.
dice,

dice , es Griega Astrológica , i Gerardo Cremones , la entiende , como si dijese el Titulo : *Sentencias Principales* , ò *Reinas* de los Libros de *Kiran*. *Salmasio* , *Scaliger* , i *Reynesio* , à quien sigue *Morhofio Polyssor* , lib. 1. cap. 11. fol. 99. dicen , es voz Arabe , que suena *Colecciones* , i que el Traductor Griego , rezuvo la voz *Curanon* , que usaron en el Original los Filósofos , Arabes , ò Persianos , que le recopilaron , que significa *Coleccion* , que es la que retienen los Griegos , con poca diferencia para nombrar el Alcorán , *Coiranion*. Es mas Antigua la traduccion de lo que imaginaron *Barthio* , i Gerardo Cremones , pues este dice , se tradujo el Año de 1168. i aquel , que le recopilò vn Monje Griego , fingiendo para autorizarle Nombres Persianos , Arabes , i Egipcios ; porque *Zosimo en el lib. 9. de la Chymia* , à *Theosebia* le cita con el Titulo de los *Fisicos* , ò *Fisica de Hermes* , i es el mismo que *Olimpiodoro* , Autor Chímico , i que vivió antes de *Constantino el Magno* , cita *Te-Kiranide Biblon* , que es mucho mas antiguo : *Tencelio* creió era Fragmento de el *Libro de Zoroastro* , de que hace mencion *Eusebio Cesariense* en el lib. 1. de la *Preparacion Evangelica* , fol. 42. cuió Titulo traduce en Latin *Vigere* : *Comentario Sacro de los Ritos de los Persas* ; i Gerardo Juan Vostio : *Historia Sagrada de los Ritos de los Persas* , del qual afirma *Huet* , en su *Demonstracion Evangelica* , ser parte del *Zundavastavv* ; de que resulta haverse engañado. El P. *Felipe Labbè* , en su *Bibliotheca* , M. SS. pone el Titulo à esta Traduccion Griega : *Coeranico* , *Libro de las Naturales Virtudes* , sacado del *Primer Libro de Cocrano* , *Rei de Persia* , i *Harpocracion Alexandrino* : tratan de el largamente *Morhofio* , ià citado , *Placio de los Pseudonymos* , num. 1521. fol. 408. *Crenio de Furibus Librarijs* , disc. 1. num. 71. *Juan Alberto Fabricio* , en su *Bibliotheca Griega* , que refieren à otros.

GERARDO , *Cremonense* , ò *Fulginate* (que llama *Carmonense* , *Juan Alberto Fabricio*) le tradujo en mal Latin , con el Titulo : *Libro de las Virtudes Fisicas* , colegido de dos Libros , esto es de la experiencia de los *Kiranides* , i *Kiran* , *Rei de los Persas* , i de *Harpocracion Alexandrino*. Afirma ser Autores de el *Kiran* , i *Harmes Trimegisto* , i que fue esculpido con Caracteres Sirios , en vna Columna de Hierro : *Fabricio* no le tiene por Traductor , porque las *Silabas RA. PA.* en que

cifra su nombre , no convienen con el de Gerardo.

ANDRES RIVINO , le imprimió con el Titulo : *Kiran Kiranides* , i sobre ellas *Rinkimo Koronides* , i le hizo *Notas* en Latin , 1638. 8. sin Lugar de la impresion , i sin hacer mencion de ella , se bolvió à imprimir en Latin , en *Frankfurt* , Año de 1681. 12. como sacado de M. SS.

FR. MATIAS MORUCA , Armenio , le tradujo en su Idioma , M. S. fol.

TEODORO PETREO , la Biblia en Armenio , 1670. 4. *La Confesion de la Fe* , *Placio de los Anonymos* , tom. 1. num. 2708. fol. 668. el *Psalterio* , en la misma Lengua , 1565. 8.

SCREWERTIO , de las Doctrinas Soficas , i Filosoficas , i Teologicas , en Persiano , en la *Libreria de Leyda* , Cod. 284.

BVSCHKUR , varias Poemas en Persiano.

FR. JACOBO DE CESOLIS , ò *Casalis* , *Cesous* , ò *Cesovio* , ò *Tesolis* , Dominico : *De las Costumbres de los Hombres* , i Oficios de los Nobles , enseñadas en el *Juego del Axedrez* , ò *Juego Real* (que esto significa *Schah* , en Persiano ; à cuiá Nacion debe el Origen) el qual trasladò Año 1354. *Juan Lorenzo* , Presbytero , en Latin , i empezó así : Yo Fr. Jacobo de *Tesalonica* , persuadido con los ruegos de muchos Frailes de nuestro Orden , i de diversos Seglares , me negué à trasladar el *Juego de Alivio* , que se llama del *Axedrez* , Documento del regimen de las *Costumbres* , i Guerra del Genero Humano ; pero haviendo predicado al Pueblo Declamateriamente , i agradado à muchos Nobles , la materia , procuré adscribirla à su Honor , i à su Dignidad ; amonestandoles , que impriman en su mente las formas de el , para que así puedan alcanzar mas facilmente la Guerra , i Virtud del Juego , i así determiné , &c. segun los *Libros de los Eruditos de Liffa* , Año 1691. fol. 761. que trasladò *Paschio* , en sus *Invencciones nuevas Antiguas* , cap. 7. s. 603 de otro M. S. hace memoria el *Diario de Modena* , de 1692. segun *Volfio* , fol. 128. de su *Bibliotheca Hebreá*. V. *Gil Romano* , *Coluna*.

JUAN FERRON , le tradujo en Francés , Año de 1347. imp. 1504. 4.

JUAN DUVIGNAT , le bolvió à traducir el Año 1348. i estaba en la *Libreria de Colbert* , M. S. i se halla tambien traducido en Inglés , segun los PP. *Quetif* , i *Ecard* , de los *Escritores Dominiccos* , fol. 478.

CONRRADO AMANHUSEN , le tradujo en Versos Alemanes , el Año 1377.

Pp

Rus

- RUI LOPEZ DE SEGURA, Invencion liberal, i Arte del Juego del Axedrez, imp. 1561. 4. en Castellano.
- JUAN DOMINGO TARSIA, le tradujo en Italiano, imp. 1584. 4.
- NICOLAS DE CUSA, *Cardenal Tablas Persianas*, traducidas de Griego, en Latin, las quales no pudo *Ascenso* hallar, para imprimirlas con sus Obras.
- MOVCAFFER EDIM MVHAMED Y HOSEN. *Farmacopea Persiana*, en Persiano.
- FR. ANGEL DE SAN JOSEPH, Carmelita Descalço, la tradujo en Latin, i es Obra mui necesaria a los Misioneros, Mercaderes, i los demás que van a Oriente; i la hizo *Notas*, que estan al fin: *Abraham Peritfol*, niega ser suia la Traducion, afirmando que solo puso el nombre en ella *Placio de los Autores fingidos*, ò *Pseudonymos*, tom. 2. num. 174. pero sabiendo tambien Fr. Angel, el Persiano, i notando *Peritfol* rason de lo que dice, ai poca dificultad en creer que sea el Verdadero Traductor, imp. 1681. 8. *Gazophilacio*, ó Tesoro de la Lengua Persiana, con la Clave de la Lengua Latina, Francesa, i Italiana, impreso 1684. fol. Latin.
- EBNARRAHEBO, Egypcio Christiano, *Chronicon* Arabe, en que se incluye la Serie de los Reies de Persia, Caldea, Egipto, i la de 76. Patriarcas de Alexandria, desde San Marcos, con otros 20. añadidos, en Arabe.
- ABRAHAM ECCHLEENSE, le tradujo en Latin, i se imprimió; como se ha dicho, Tit. 3. fol. 67. i en la *Historia Bizantina*, con el Titulo de *Chronicon Oriental*, segun Alemano, en el Catologo de sus Libros, tom. 1. de la *Bibliotheca Oriental*, fol. 574. Codice 8.
- VIDA, i certamen de vna Doncella Persiana, en defensa de su Virgindad, en Griego, está en la *Libreria de Coislin*, Codice 267.
- ACHMED BEN ARABSCIAD, ò Hijo de *Arabschab*, cuio Apellido alteran en *Gueraspe*, escribió varias *Historias de Oriente*, i entre ellas prolija, i apasionadamente la del *Tamorlan*, i sus Victorias, en Persia, i la India, en la qual pone las *Cartas del Tamorlan*, i otras cosas notables, en Arabe mui elegante, está en la *Libreria de Leyda*, Cod. 1733. 1820. 1821. fol. 479. i la part. 3. i 4. del lib. 3. traducida en Persiano, Cod. 1822.
- JUAN ENRIQUE HOTINGERO, la resumió en su *Tratado del Gingskimitmo*, ò Secta de los Tartaros, que figuieron al *Tamorlan*, que está en su *Historia Ecclesiastica*, sect. 2. fol. 605. hasta 790. i sect. 3. fol. 821. trata de los Reies de Persia, i otras cosas, que la pertenecen, imp. 1657. 8. Latin.
- PEDRO VATIER, las tradujo en Francés, imp. 1658. 4. *Memorias de Trevoix*, Año 1723. fol. 802.
- JACOBO GOLIO, hizo vn Prologo, sobre *Arabsiades*, i traducidas en Latin la imprimieron los *Etzevinos*.
- LEVINO VVARNERO, *Cien Proverbios*, i Sentencias Persianos, con *Notas*, imp. 1644. 4. traducidos, en Lat. que parecen que estan faltos en la *Libreria de Leyda*, Cod. 1484. fol. 469. *Borradores*, ò *Anotaciones* Arabigas, Persianas, i Hebreas, dispuestas por varios Titulos, M. SS. *Exercitaciones*, i *Notas* sobre algunos Tratados Armenios, Teologicos, con vn *Fragmento* de la *Profesion de la Fe*, que le debe hacer por los Orientales, i varias *Observaciones* de los *Dogmas*, i Ritos de los Christianos Orientales, Griegos, Arabes, i Armenios, M. SS. fol. en dos Tomos, 4. en la *Libreria de Leyda*, fol. 411.
- MELCHOR INCHOFFER, *Historia de los tres Reies Magos Evangelicos*, 1639. 4.
- JUAN PATRICIO, *Alfabeto* de muchas Lenguas, i Dialectos; en que estan el Caldeo, Persiano, Copto, Armenio, i Georgiano, segun el P. Imbonato, en su *Bibliotheca Latina Hebraea*, fol. 127.
- ENGELBERTO KEMPERO, *Relacion de la Corte de Persia*, que está en sus Viages, que van notados, Tit. 1. fol. 243. de esta *Bibliotheca*. *Relacion del Mar Caspio*, i de la *Peninsula de Okefra*, i de algunos Antiguos, i Modernos Monumentos de Persia, segun las *Memorias de Trevoix*, en Julio de 1713. fol. 1287. *Amenidades* estranas, Politicas, Físicas, i Medicas, en que se contienen varias *Relaciones*, *Observaciones*, i *Descripciones* de las cosas de Persia, recogidas con gran cuidado, en los Viages que hizo casi por todo Oriente, imp. 1712. 4. 1718. 4. Latin.
- CARTA de la Expugnacion de Dara, por Cosdroas, el Año 884. de los Griegos, que es el 573. de Christo S. N. Otra de la Expugnacion de la Ciudad de Apamea: i Otra de las dos mil Virgenes, que se echaron en vn Rio por librarle de la violencia de los Barbaros, en Syro: no se sabe el Autor de ellas, *Alemano*.
- FRANCISCO SANSOVINO, en su *Historia Universal*, del Origen, i Imperio de los

los Turcos , pone muy bien , las Guerras que tuvieron con los Persas . Imp. 1570. 4. 1600. 4. i en los *Gobiernos de las Republicas* , trata del *Reino de Persia* , i de su Gobierno .

RELACION de la Victoria , conseguida en las Indias Orientales por los Portugueses , contra la Armada de Persia , i Olanda , Año de 1624. estaba en la *Libreria del Conde de Villa Umbroso* .

BREVIARIO , ò EPITOME del nuevo Martirio de los cinco Persas , que embió el P. Vicario de la Mision de los Carmelitas Descalços , desde la Ciudad de Ispahan , en Italiano , i traducido en Latin , imp. 1623. 4.

HERMANO CORINGIO , en su *Colegio de las Republicas* , trata de Persia , *Titulo 8. Tom. 1.* i en sus *Adversarios* , ò *Borradores Chronologicos* de las Monarchias de Asia , i Egypto , imp. 1648. 4. Latin.

FELIPE ANDRES OLDEMBURG , añade lo que escribieron sobre el referido *Titul. 8. Botero* , *Linda* , i *Hornio* , imp. 1675. 8. Latin.

JACOBO CHRISTMANO , *Explicacion* del *Kalendario Romano* , Egypcio , Arabigo , Persiano , Syro , i Hebreo , está en los *Principios Chronologicos* de *Mohamed Alfagano* , imp. 1590. 8. Latin.

NICOLAS REUSNERO , de los *Reies Sumos* , ò Emperadores , Asirios , Persas , Griegos , Romanos , Constantinopolitanos , i Alemanes , siete Libros en Versos elegiacos , imp. 1578. 12. Latin, 1608. 12. 1625. 8. Latin.

GIAMI AL HEKAIDT , ò *Relacion de las Historias Antiguas* , en Persiano , segun *Herbelot* , *Bibliotheca Oriental* , fol. 280.

HAFEZ , ò *Hafedh* , ò *Mahomad Schamseddin* , Poeta Persiano , el *Divan* , ò *Recopilacion de 392.* Poesias de los mejores Ingenios Persianos : estaba en la *Libreria de Pedro de la Valle* , segun *Asfemano* , *Codice 62.* en Persiano , 4.

MOSTAFA BEN SCHAVAN , le tradujo en Turco .

RELACION de lo que pasó en la Negociacion de los Diputados que embió el Rei de Francia , i la nueva Compania de Persia , i la India , donde llegaron el Año de 1665. para establecer el Comercio , imp. 1681. 12.

JUAN FROBENIO , imprimió los Hechos de los Emperadores , en Oriente , Constantinopla , Persia , i Arabia , que algunos llaman *Anales de Constantinopla* , en *Basilea* , Latin.

CHA SOLIMAN , Ordenes , i Pasaportes ,

que dió à *Juan Baptista Tavernier* , para sus Viages , están en *lib. 4. de ellos* , fol. 565. tom. 1.

SCHAH THAHMAS , Hijo de *Ismael* : Poema , intitulado : *Hatefi Timur Kam Nameh* , que es Libro de la *Historia del Tamorlan* , dedicada al mismo , en Persiano .

LIBRO DE LOS GAURES , Descendientes de los Antiguos , Persas (ià diversos en Letras , i Lengua) el qual afirman haverse compuesto por sus *Sacerdotes* , i *Doctores* , que huieron à los Montes , de las crueldades de *Alexandro Magno* , diciendo cada vno lo que sabia de memoria de los siete Libros , que *Ebrahim Zer-Atenth* , los embió que trataban de las Leies , para salvarse . Otros siete , de la explicacion de todos los Sueños ; i Otros siete , en que estaban escritos los Secretos de la Medicina : Estos Libros , i los de los Sueños dicen se perdieron , porque *Alexandro Magno* se los llevó , i que no habiendo podido entender el de las Leies , por estar en Lengua de los Angeles , los hizo quemar ; por cuyo delito le castigò Dios con la muerte ; restauraron esta pérdida formando de memoria el Libro referido , que vió *Tavernier* (como dice , *part. 1. lib. 4. cap. 8. fol. 480.*) está escrito con Caracteres diferentes de los Persianos , Arabes , e Indios , de suerte , que ni se lee , ni entiende , ni supieran leer en él los *Gaures* , fino fuera por otros Libros , que explican lo que dicen que contiene ; i quando leen , se ponen vn Pañuelo en la boca , porque las palabras de la oracion , no reciban alguna impureça , mezcladas con el Ayre .

ANONIMO , *Mercader Italiano* , que anduvo comerciando casi por toda Persia , *Viaje à Persia* , en que se describen particularmente sus Provincias , Ciudades , Rios , Montes , i Fortalezas .

JUAN BAPTISTA RHAMUSIO , le puso en el 2. Tomo de las *Navegaciones* , i *Viajes* , fol. 78. imp. 1606. fol. 4. impresion.

JUAN BOTERO , *Relacion del Reino de Persia* , entre las suias , imp. con la *Razon de Estado* , 1640. 4. Italiano.

JUAN DE LAET , tradujo lo que necesitò para el asunto de su Republica de Persia , de los tres antecedentes , en Latin , i lo puso en su *Persia* , por *Apendice* , fol. 215. 220. 331. imp. 1633. 8. 1654. 24.

PEDRO DE BORNE , *Juicio de Dario* , *Rei de Persia* , en quanto à la Preferencia del Vino , del Rei , de las Mugeres ,
ide

i dela Verdad, imp. 1567. 8. aunque Draudio pone en su *Bibliotheca* 100. Años menos.

JUAN DE FREGEVILLE, *Tratado Chronologico*, en que se inquieren muchas cosas notables, i se restituyen las Antiguas suputaciones de Egypcios, Afirios, Medos, i Persas, 1583. 4. Francés.

ADHEADDIN ABDEL RAMAN BEN AHMED, llamado *Aigi*, por ser natural de un Pueblo de este nombre: *Tratado Moral*, que intituló *Akhlak Al-Aigi*, que es un *Epitome*, de lo que halló en otros Autores, reducido á quatro Discursos, en Persiano.

SCHAMSEDDIN AL-KERMAM, su discipulo (de que se ha hecho mencion) le comentó en el mismo Idioma.

BARTOLOME GEORGEWITZ, de las Ceremonias, i modo de los Turcos, con muchas palabras, en Turco, i respuestas de los Persas: en Latin, i traducido en Francés, impreso 1545. 15.

ABULFARAGE ALI BEN HUSAIN, natural de Ispahan, i por eso llamado, *Al-Esfahani*: *Tratado de las Costumbres de los Viandantes*, i de los que viven en Países Estrangeros, i modo como deben portarse, intitulado: *Adab Al-Goraba*, en Arabe. *Herbelot*, fol. 52.

IBN MARUF, ó MARFIDES, Medo, *Lexico*, ó *Vocabulario Arabigo*, i Persiano, dispuesto por los infinitivos de los Verbos, con explicacion de los Nombres: *Jacobo Golio* tuvo dos M. SS. como afirma en el *Proemio* de su *Lexico Arabico Latino*, donde le aplaude.

SAIDIN, Historiador de Reputacion entre los Turcos, *Coronica*, i *Progresos de la Casa Otomana*, escrita en Arabe, Turco, i Persiano.

VICENTE BRATURI, la tradujo en Castellano.

DON JOSEPH PELLIGER DE TOVAR, corrigió algunas Frases, i con su Censura se imprimió 1652. 4.

MOHAMED BEN ABDALKHALET ALMARUF, *Diccionario Arabe*, i Persiano, intitulado *Kenzallogat*, que significa *Tesoro de la Lengua*.

HISTORIA DE PERSIA, intitulada: *Tarik Ma'gen*, en Persiano, i despues traducida en Arabe.

MOHAMED, Hijo de ISCAK, llamado, *Ebn Mandab*: *Historia de la Ciudad de Ispahan*, intitulada: *Tarik Ebn Mandab*, en Persiano. *Cartas à Thusi*, sobre los *Suficos*, i sus respuestas, en Arabe, i Persiano, en la *Libreria de Leida*, Cod. 319.

EEN MARDOVIAT, *Historia de la misma Ciudad de Ispahan*, intitulada: *Tarik Ebn Mardoviat*.

HAMDALLAH MASTOUFI, el mismo que *Scharfeddin*: *La Chronica escogida*, intitulada: *Tarik Khuzideh*, en Persiano, i es lo mismo, que el *Tarik Montekbeb*, traducido en Turco.

GEMALEDDIN MOHAMED AL-AUCHI, *Recopilacion Historica*, en Persiano.

GEMALEDDIN MOHAMED, Hijo de MOHAMED ALBELKI, escribió en Versos Persianos, uno de los mas famosos Libros de Oriente, intitulado: *Mathnaoui*, que es *Historia Politica*, i *Moral de la Secta de Mahoma*.

HOGIA SULEIMAN SAWUGI, la *Vida de Gamschid*, *Rei de Persia*: es una Fábula para Instruccion de los Reies, i Principes, en Persiano.

MAGDALENA ESCUDERY, el *Artamenes*, ó *Gran Cyro*, imp. 1646. 1649. 12. 1650. 1651. 8. doce Tomos, i aumentado, i con Estampas, 1653. 8. diez Tomos, 1654. 1655. 8. 1656. 8. diez Tomos, fol. en Francés, i en Italiano doce Tomos.

D. NICOLAS CARNERO, tradujo en Castellano el primer Tomo, imp. 1682. 4. i en la *Libreria de Don Juan Isidro Faxardo*, ai 9. Tomos M. SS. fol. en la misma Lengua.

JUAN LALAMANCIO, de los *Meses Solares*, i *Lunares*, i de los Arabes, Persas, Egypcios, Hebreos, Afirios, i Romanos, imp. 1571. 8. Latin, i antes con el *Libro de Galeno*, de *Diebas Decretarijs*, que tradujo de Griego, 1559. 4.

MOHAMED BEN NASER BEN IERAHIM, *Explicacion de los Nombres Arabes*, en Persiano, intitulado: *Adillas Al-Efmas*.

MIR KHOSROU, Poeta Persiano: *La Historia de los tres Hermanos Arabes*. *La Mar de los Justos*. *La Conjuncion de los dos Planetas Prosperos*, en Persiano.

GUILLERMO, *Arçobispo de Tiro*, *Historia de los Hechos*, de la otra parte del Mar, desde Omar, el Tercero de los Sucesores de Mahoma, en que trata de los Persas, i sus Conquistas, i de los Turcos, 1549. fol. Latin, está en la *Historia de las Expediciones Orientales*, intitulado: *Gesta Dei per Francos*, imp. 1611. fol. dos Tomos.

JOSEPH HOROLOGIO, la tradujo en Italiano, en 23. Libros, impreso 1562. 4. 1610. 4.

GABRIEL DE PREAUX, en Francés, imp. 1574. fol.

REY DON ALONSO, el Sabio, mandò poner en Castellano la *Gran Conquista Ultramar*, que contiene la Historia, desde Mahoma, hasta San Luis, Rei de Francia, imp. 1503. fol.

JACOBO DE VITRIACO, *Historia abreviada de Jerusalem*, en que trata de los Georgianos, Turcos, i otras Naciones; està M. S. fol. en la *Libreria de Barcia*, despues del *Cadice Antiguo* del Arçobispo Don Rodrigo, i imp. con Guillermo, Arçobispo de Tiro, i es la *Historia Oriental*, impresa 1591. 8. 1597. 8. 1598. 8. i semejante se halla en el *Tesoro de los Anedotos* de los PP. Martene, i Durant, Dominicos, libro 3. i el 2. està en la *Coleccion de Bongarsio: Gesta Dei per Francos*, mas enmendado, i aumentado.

ANDRÉS HOYO, *Notas* sobre ella, i las imprimió, en *Duço*, 1597. 8.

P. JACOBO GRETSERO, divulgò el *tercer Libro* de la *Historia* referida, segun *Al-yambe*, fol. 372.

NASER BEN HATETH, llevó à Arabia las Novelas de *Afrasiato*, i de *Rostan*, que son à modo de los *Libros de Caballerias*, con las Haçañas Fabulosas de los Heroes Persianos Antiguos, i las tradujo de Persiano, en Arabe; fucron Libros de tanto gusto à los Arabes, que despreciaban con las Patrañas, que referrian, las que contaba Mahoma; por lo qual maldijo este desventurado al Traductor, i à todos sus Discipulos, i los Mahometanos tienen horror à su Nombre.

ABU HAMED MOHAMED, por sobrenombre *Al-Gazali*, *Al-Thusi*: Avisos de Principes, i Reies, al *Sultàn Malekshah*, en Persiano.

NERKESI, sobrenombre de vn Poeta Persiano, que escribió algunos Versos elegantes, en su Idioma.

AHMED BEN MOHAMED A'BDALGA AL CAZUINI, escribió el *Nighiariştan*, ò la *Galeria*, Libro Historico, que contiene lo mas notable de las Dinastias de Persia, en Persiano.

MOHAMED BEN MOHAMED, por sobrenombre *Altiparmak*, le tradujo en Turco.

JACOBO FABA, *Carta à Spahan*, Rei de Persia, està en el *Tesoro Politico*, imp. 1600. 4. en Francès.

POEMAS Persianos, en que por el A. B. C. se declara el uso de algunos Medicamentos simples en la *Libreria de Leida*, Cod. 822.

ENRIQUE CUNRROTH, del Fuego de los Magos, imp. 1608. 8. Latin.

MAURICIO HELLING, *Chronologia* de las 4. Monarchias, profetigadas por Daniel.

PABLO FELLUVINGER, la imp. 1567. 4.

ABU OTMAR OMAR, del modo de Agorarr entre Persas, Indios, Griegos, &c. En Arabe, en la *Libreria de Leida*, Cod. 1288.

ABU OTMAN ALMAGREB, *Tratado de la Vida Devota* Espiritual, que intitulò: *Adab Al-Solouk*, en Persiano.

JVAN GOTIFREDO, de las quatro Monarchias, con muchas Estampas, *Freber*.

NUREDDIN MOHAMED BEN ABDALLAH, *Comentario* sobre el *Arbain*, que son las 40. Tradiciones, en Persiano.

AISCHAN, Arabe, de los *Juicios Astrologicos*, en Persiano.

ALAEDIN GIOVINI, el *Descubrimiento del Mundo*, que intitulò: *Giban Kesthai*, en Persiano.

EBN KHANAB FADHLALLAH AL-CAZUINI: *Tarikh Moaggen*, ò *Historia*, que empieza en *Kaiumarath*, Rei de Persia, i acaba en *Cosâras Nuichirvan*, ò el *Jus-to*, i està llena de Versos Arabes, i Persianos, del mismo Autor.

MOCADDEMAH ALADAB, *Diccionario* de las Lenguas Arabe, Persiana, i Turca.

ABU HASAN ALMOAZI, ò *Moezi*, que tambien llaman *Abu Hasehem Mohamed*, *Ben Dafar Al-Mekki*. *Solvan*, ò *Solovan Almetshâ*, Libro Moral, i devocion en cinco Capítulos: el 1. tiene por Titulo *Tafsevid*, ò el Abandono de si mismo, en las manos de Dios: en el 2. *Bas*, ò las fuerças del Alma, i el Animo: el 3. *Sabr*, la Paciencia: el 4. *Ridha*, Conformidad con el Agrado de Dios: el 5. *Zehed*, ò la Vida retirada, i Austera, en Arabe està en la *Libreria del Rei de Francia*, num. 923.

TAG'EDDIN ABU ABDALLAH BEN A'LI AL SAKHAOVI, le puso en Verso, i despues fue traducido en Persiano, con el Titulo: *Riabin Almolut Fi Riadbat Alfoluk*.

MOHAMED BEN AHMED, *Diccionario* Arabe, Turco, è Indiò, ò del Mogol, intitulado: *Bolgat Allogat*.

SENTENCIAS, Versos, i Apophtegmas, à modo de *Polianthea*, ò Lugares comunes: Libro mui celebrado de los Persas, en Persiano en 8.

JVAN PRETENIO, de las *Notas*; ò *Sellos* de los Antiguos, imp. Amsterdam, 1674. 4. Latin.

D. T. V. I. en sus *Estados*, ò *Imperios* del

del Mundo (de que se ha hecho mencion, fol. 269.) pone fol. 934. vn *Discurso* del Reino de Persia, con vna *Relacion* de las mas notables Provincias, i otro fol. 959. de los Reies de Persia, segun los Autores Griegos, Latinos, i Persianos, imp. 1628. 4. Francès.

MIR SCHARAF, ò *Menshab*, por sobrenombre de Seid Scharf, ò *Scharafeddin Al-Hofaini Al-Tebisci*, *Historia* intitulada: *Ansfas Alakbbar*, que significa la mas curiosa de las *Historias*, desde la Creacion, hasta el Año de 1026. en que trata de la Nacion de los Curdos, i sus Principes, i de las Familias de los Reies de Persia, i Otomana, en Persiano.

ALAEDIN, Persa, por sobrenombre *Mohamed Ben Mohamed*, escribió de los Juicios, i *Predicciones Astronomicas*: en Arabe.

MARTIRIO DE SAN DOSA, Presbytero, i de Santa Jae, Virgen, que padecieron debajo del poder de Sapor, Rei de Persia, sin Autor, en Griego, està en la *Libreria Imperial*, segun *Lamberto*, lib. 8. *Codice* 14.

JUAN BAPTISTA TAVERNIER, Baron de Aubone, atravesò siete veces à Persia, i escribió sus seis Viages à Turquía, Persia, i la India, hechos en 40. Años en tres Tomos; en el 1. trata de la Turquía, i Persia, i en el *Lib. 5.* pone su *Descripcion Política, i Historica*; i de los Reies de la vltima Familia de Persia, sus *Estados, Gobierno, Oficiales, Ministros, Costumbres, enfermedades, i Curas, Comidas, Casamientos, Sepulturas*, cuenta de los Años, i otras cosas notables, i al fin del *Tom. 1.* pone la *Relacion* del Desfinito de los Olandeses en Persia, quando quemaron la Estatua de el Rei de Inglaterra, Año de 1667. imp. 1679. 12. 1712. 1718. 12. en Francès, es poco puntual en escribir los Nombres Persianos, i Armenios.

JUAN ENRIQUE GLASEMAEKER, le tradujo en Flamenco, impreso 1682. 4.

MANES, Persa, llamado antes *Cubrico*, Escavo, i despues Heresiarcha (formò como todos) su Heresia, de las de otros, mezclando muchas sentencias de los Indios, Persas, i otros Gentiles, manchando con desatinos suyos, i agenos los Preceptos Christianos: *Suidas* dice, era *Bracman*: fue desollado vivo, i *San Epifanio* afirma, que en su tiempo enseñaban los Persas su pellejo lleno de

Paja. Cavè, *Historia Literaria*, folio 89.

LORENÇO ALEXANDRO ZACAGNI, en la *Recopilacion de los Antiguos Monumentos de la Iglesia Griega, i Latina*, trae los *Actos de sus Conferencias*, segun la *Tabla de los Autores Eclesiasticos*, fol. 32. tom. 2. imp. 1698. fol.

ISAAC Agirense, *Reglas, ò Canones* Persianos, M. S. estan en la *Libreria Palatina*, segun su *Catálogo*, fol. 85.

DON PEDRO CARRERA, el *Juego del Ardrez*, en ocho Libros, donde trata de su Origen, imp. 1617. 4. Italiano, i con el Nombre de *Valentino Vespai*, respondió à *Alexandro Saluce*; en defensa de su Libro, 1635. 4. Italiano.

CONRRADO DIETERICO, *Breviario Historico* de los negocios Judaicos, i de las quatro Monarchias, imp. 1652.

GAZELI, *Tratado Moral Ascetico*, intitulado: *Aliah Alveled*, parece el mismo que se intitula: *Vaseia Abmoluk*, en Persiano.

EMIR MOSTAFA SCHAER, le tradujo en Arabe, con el Titulo: *Regalo à la Gente buena.*

RAMSAY, *Viages de Cyro*, en Francès, i està traducido en Inglès: *Memorias de Trevoux*: Julio de 1729. fol. 1331.

P. AMATO CHESAUD, *Carta al P. Atanasio Kircher*, del suceso que tuvo el intento de hallar camino facil à la China, por *Usbec*, en Persiano, i la pone traducida en Latin el mismo Kircher, part. 2. cap. 5. al fin de la *China Ilustrada*, con otras muchas cosas del Reino de Persia, i sus Caminos à Oriente.

TRES RELACIONES de Egipto, i vna de Persia, imp. despues de las de la Isla de *Magadascar*, i el *Brasil*, imp. 1651. 4.

DERROTA de la Armada Turquesca, por el Rei de Persia, imp. 1588. 8. en Francès.

ANTONIO JENKINSON, en su Viage, desde Rusia, à Persia, Año 1558. i desde Alepo, à Ormuz, refiere muchas particularidades de Persia, imp. como en el *Tom. 1.* de esta *Bibliotheca*.

JUAN DE LAET, las copió en su Persia, fol. 259. i 269. Latin.

ABDALGAFFER, Persiano, *Chronica de Nisabur*, en Persiano, i està traducida en Arabe. *Herbelot*, fol. 483. de su *Bibliotheca Oriental*.

MOHAMED, Hijo de *Mahmud Al-Amisai*, escribió 26. Tomos de Diverfos *Tratados de las Artes, i las Ciencias*, que despues redujo à vno: en Persiano.

RA.

RADHI-EDDIN BEN MAHOMED AL-SAMARCANDI, vulgarmente llamado entre los Poetas el *Contador*, escribió sobre el *Infcha*, que es vn *Formulario de Cartas*, i Despachos, i algunos Instrumentos, en Persiano.

NADADH-AL-GIABELI, *Jardin del Hombre Curioso*, è inteligente, Obra Moral, en Persiano.

KHALIL SOPHI, *Diccionario de la Lengua Persiana*, mui amplio, explicado en Turco, que se intitula: *Namatellab*, ó *Nimetallab*.

NADVIS, ó *Nevai*, sobrenombre de *Nadban*, ó *Nazan Eddin Mir Alischir*, escribió muchas Poesias, en Persiano, i Turco.

MANO, Pintor, à quien tienen por Divino los Persas, dejó delineado el Libro intitulado: *Erseng*, que contiene todas las Imagenes, cuya Simetria siguen los Pintores Persianos; hace mencion de el *Saadi*, en su *Rosario*; i *Genicio en las Notas*, fol. 549.

GABRIEL LASO DE LA VEGA, *Romance de la retirada de Dario*; en la Batalla de *Alexandro*; imp. con los demás, i sus *Tragedias*, 1587. 8. Castellano.

ESTEVAÑ KATASCH, *Viage à Persia* el Año de 1602.

JORGE TECTANDRO, le continuó, imp. 1608. 8. en Alemán.

CHIC ZADE, Persa, *Historia de la Sultana de Persia*, i de los *Visires*, *Fabulas*, ó *Novelas Turcas*, en Turco.

ANTONIO GALLAND, le tradujo en Francés, 1707. 12. i las *mil i una Noches*, de Arabe; imp. 1704. 12. siete Tomos.

FR. PABLO PIROMALO, *Tratado de la Fé del Evangelio*, al Rei de Persia, en Persiano: *Vocabulario Literal de los Persas*: Otro vulgar Persiano Latino. Tradujo en Armenio algunas *Cartas de San Leon*; i vna de *San Cyrilo*, de la definición del *Concilio Chalcedonense*. *Voces Armenias*, i Latinas, i *Gramatica Armenia*, i Latina. Se dice que corrigió la *Biblia Armenia* (que tradujo *Vscan*) de orden de Urbano VIII. i escribió la *Relacion* de su primer Viage à Armenia, que publicó vn *Hermano suio Capuchino*; segun los *Autores de los Escritores Dominicanos*.

RELACION de la muerte que padeció en Xiras, la Reina de Persia *Gaticanda*, por mandado de *Xà*, ó *Schà Abbás*, Rei de Persia, M. S. fol. en la *Libreria del Rei*.

ALISCHAH MOHAMED BEN CASEN, de los *Juicios Astronomicos*, en Persiano, citan-

le con el Nombre de *Ola Abokbari*, por ser natural de *Bokbarab*.

AMAK, Poeta Persiano, que tambien se llama *Albunagih Albekhen*: *Historia de los amores de Joseph*, i *Zoleikhab*, en Versos Persianos, i otras Poesias.

ANVARI, ó *Anveri*, ó *Envari*, Poeta Persiano, mui eloquente, i modelto, escribió diversas Poesias llenas de Sentencias, por lo qual llamó *Divan* al Libro de ellas, que propriamente significa *Tríbunal*, i le aplican à semejantes Libros los Persas: *Genicio en las Notas al Rosario de Saadi*, fol. 562.

ESFAHANI, por sobrenombre *Kemaleddin*, Poeta Persiano, escribió vna *imprecacion* contra la Ciudad de *Ispahan*, su Patria en su Lengua.

SEIDI GEMALI, escribió en Prosa, i Verso, seis Volumenes de *Alegorias*, i *Moralidades*; i el sexto, trata de las *Prerogativas del malvado Mahoma*.

FARESI, por sobrenombre *Abu Faovates Ibrahim*, el *Jardin de la Ciencia*, en Persiano.

GAZNAVI, por sobrenombre *Hasan*, Poeta Persiano, *Panegyrico à Sultán Barabumschah*, de la Dinastia de los *Gaznevides*: es mui celebrado por esta Obra, entre los Persas; tambien escribió vn *Libro de Arithmetica*, en Persiano.

PAULO, Persa *Isagoze*, à la *Dialectica*: *Asemano*, tom. 3. de su *Bibliotheca*, cap. 10. dice renegó por no haver logrado ser *Metropolitano*; i de otro *Paulo*, tambien Persa, Discipulo de *Nestorio*, i *Diacono* hace mencion, fol. 708. del mismo Tomo, refiriéndose à *Cavè*, f. 85. que el fol. 275. dice; escribió vna *defensa de Nestorio*, i vn *Tratado del Juicio*, en Persiano.

LAS SETENTA Y DOS PREGUNTAS, Y RESPUESTAS, con dos *Catalogos*; vno de los *Patriarchas de Jerusalem*, hasta *Modesto*; i otro, de los de *Alexandria*, hasta *Pedro*, Sucesor de *Cyrilo*.

JUAN VVALISIO, en el Tom. 1. de sus *Obras*, fol. 160. pone el *Origen del Juego del Axedrez*, por la Autoridad de vn Arabe.

NISCHANG BAJA, ó el *Bajà, Chanciller*, *Historia Turca*, de los Hechos de *Solimán*, escrita en elegante estilo, Turco Arabigo, i Persiano: está en la *Libreria Imperial*, segun *Nesef*, lib. 1. fol. 78.

HERMANO FABRONIO, *Chronicas* de las quatro Monarchias de *Daniel*, 1618. 4. en Alemán.

SAN NICAFORO, Patriarca de *Constantinopla*:

- pla : *Pericope*, ó porcion de su Chronografia, desde *Dario Codomano*, Rei de los Persas, hasta *Miguel Balvo*: está en la *Libreria Imperial*, continuada hasta *Constantino Ducas*, segun *Nesel*, lib. 5. Cod. 283. fol. 411.
- GEDOVAL, es el Titulo de los *Almanakes*, ó Efemerides Persianas, Turcas, i Arabes; de las quales ai muchas en la *Libreria del Rei de Francia*.
- GELALI, por sobrenombre *Jezdi Farahani Aceri Roum*, escribió la *Historia*, intitulada : *Aitavarikh*, ó *los mejores Reies de Persia*, en Persiano.
- GIARHADKHANI, *Novela de Beshin*, i de *Hindad*, ó *Hend*, al modo de la de *Pierres*, i *Magalona*, en Persiano.
- ALAEDDIN ATHALMUE AL GIAVINI, la *Conquista del Mundo*, ó de las Conquistas de varios Principes, en Persiano.
- ARAS, ó ARRAS: de la *Excelencia*, i *Preferencia entre los Arabes, i Persianos*, en Arabe.
- LIBRO de Arithmetica, en Persiano: *Compendio del Arte Metrica, i Rithmica*, en el mismo Idioma, en la *Libreria de Leida*, Cod. 1545.
- FALECHI, Poeta Persiano, cuyo nombre proprio es *Abul Nazan Mohamed*, escribió el *Juicio sobre los Astros*, i á otros varios asuntos mas de 140. Versos, en su Lengua, que estiman mucho los Persas.
- PEDRO CALIMACÓ, Experiénte, *Historia* de lo que intentaron los Venecianos con los Persas, i Tartaros, para moverlos contra los Turcos, 1533. 4. Latin, i está en *Bizare*, 1601. fol.
- FIRZEND AAZ, ó *Saffieddin*, Poeta Persiano, escribió muchos Versos, de que solo existen algunos citados en otros *Autores*, porque las *Obras* se han perdido.
- FODHULI, por sobrenombre *Mohamed Ben Solimán Al-bagdadi*, Poeta Persiano, escribió el *Anis Alcab*, que significa el *Amigo de Coraçon*, en Persiano.
- LA DOCTRINA CHRISTIANA, en Persiano, en la *Libreria de Pedro de la Valle*, Cod. 49. segun *Afemano en su Catalogo*, que está en el Tom. 1. de su *Biblioteca Oriental*.
- MARTIRIO de *Acepsima*, Obispo, de *Joseph*, Presbytero, i de *Acitala* Diacono, Santos Persas, está en la *Libreria Imperial*, segun *Lambecio*, fol. 8. Cod. 19.
- MIGUEL FEBURE, *Diario Historico* del Embaxador de Persia, á Francia, impreso 1685, en Francés. *Estado Presente de Tur-*
- quia*, 1675. 12. 1686. 4. en Francés, i traducido, i aumentado, 1682. 4. en Italiano.
- P. DE LA MAÇA, *Diario* puntual de su Viage, desde *Chamaké*, hasta *Ispahan*, por la Provincia de *Guilan*, imp. en el Tom. 3. las *Nuevas Memorias de la Compañia de Jesus*, de las *Misiones á Levante*, 1723. 12. Francés.
- P. FLEURIAU, en el mismo Tomo, trata de las cosas de los Armenios.
- EMBAJADA que el Rei del Japon, embió al de Persia, el Año de 1606. M. S. fol.
- BARTOLOME BEVERINO, de los Pesos, i Medidas, en que trata de los que tienen Persas, i otras Naciones, imp. 1711. 1714. 4. Latin.
- BERNARDO FISCHERS; *Architectura Historica*, en 93. Estampas, de muchos Edificios insignes, de los Judios, Egypcios, Syros, Persas, i Griegos, i muchos dibujos de la nueva Arquitectura Persiana, China, i Japona, con explicacion Historica, sacada de los *Historiadores*, i *Viandantes Antiguos, i Modernos*, imp. 1625. fol.
- MEIDAVIO, *Onomastico*, ó *Vocabulario Arabigo Persico*, que explica los Nombres, i no los Verbos, en Persiano.
- ASANI, *Onomastico Arabigo Persiano*, en Arabe.
- JANO NICIO ERICTRIO (cuyo Verdadero Nombre es *Juan Vicente de Rubéis*, ó *Ros.*) *La Vida de Teresa*, Condesa en Persia, Hija de *Samphut*, ó *Samson*, Principe Christiano, en la parte superior del *Catay*, i Muger del Conde *Roberto Sirleo*, Inglés; *Martyrio* que padeció en Persia, i como la salvó Dios la vida, i llegó á Roma Año de 1632. está en la 3. *Part. de su Pinacotheca*, fol. 253. hasta 263. imp. 1648. 8. en Latin.
- MUESTRA de la Lengua Persiana, comparada con la Alemana, sacada del *Perzateuco*, en quatro Lenguas de R. Saadias, impresa entre los *Escritores* de los *Godos*, i *Longobardos*, que salieron de la *Libreria de Buenaventura Vulcanio*, 1617. 8. Latin.
- PAULO JOVIO, en los *Elogios*, i *Vidas* de los *Caballeros Antiguos, i Modernos Ilustres*, en valor, i en la Guerra, trae los de *Artaxerxes*, *Ismael Sophi*, i *Tamda Soffi*, Reies de Persia, el del *Tamerlan*, i los de *Campson Gaurio*, *Saladino Tomumbejo*, Soldanes del *Cayro*, imp. con sus *Obras*, 1555. 8. tres Tomos, 1571. 8. 1558. 1560. fol.

- L. GASPARD DE BAEÇA , los tradujo en Castellano , con los demás , imp. 1568. fol.
- LUIS DOMINICHI , le tradujo en Italiano , 1554. 1561. 8.
- FRANCISCO DE ROSIERE , las *Familias de los Reyes de Media , i Bactria* , distinguidas en Origen , Tiempo , è Imperio , imp. 1578. 8.
- VERSOS Persianos , i Turcos , escritos el Año 967. de la *Hegira* , que componian el *Cod. 25. de los Libros de Abraham Ecchelense* , segun *Asemano* , fol. 578. tom. 1.
- ABUSAID ABD-ULMELEC , Hijo de ABI-OSMAN: *Vida del malvado Mahoma* , en Arabe i estaba traducido en Persiano en la *Libreria de Tevenot* , segun su *Catalogo* , fol. 198. i Otro *Volumen* de la Vida del mismo , en Persiano.
- MEHEMED , Hijo de AHMED , *Tratado de la Anatomia* , en Persiano ; i dos *Libros* en fol. *Vno* , de las Enfermedades , Alimentos , i Medicinas : i Otro de la Medicina , mui dilatado , en la *misma Libreria*.
- ALI , Hijo de HUSEIN , de las Plantas , i Remedios simples , en Persiano , en la *misma Libreria*.
- SALOMON , Calatense , Obispo de Basora , ò Perat Maisar , Nestoriano , en su *Libro de las Abejas* , que tambien se intitula *Especilegio* , part. 2. capitul. 38. i siguientes , trata del Pronostico de *Zoroastres* , sobre la venida de CRISTO N. S. i de la Estrella , que apareció à los Magos (aunque de los tres , hace doce) i su Viage à Belén ; del qual dice avisó el Sabio Longinos , à *Augusto Cesar* , i lo que le respondió : põne tambien los Nombres de los Reyes de los Persas , Medos , Egypcios , i Romanos , i los de los Patriarcas de Oriente , i de los setenta Interpretes , M. S. en Caldeo , con Letra Syra , segun *Asemano* en el *Catalogo de los Libros de Abraham Ecchelense* , *Cod. 17.* que està en su *Bibliotheca* , fol. 577. tom. 1. i le resume en las *Notas* , sobre *Ebedjesu* , cap. 198. fol. 310.
- SCHUKR ALLA BEN AHMED , via Regia , ò Camino Real , trata de las S.etas Mahometanas , en Persiano , està en la *Libreria de Leyda* , segun su *Catalogo* , fol. 365.
- HISTORIAS de todas las cosas memorables , que desde el Año 1524. han sucedido en Italia , España , Turquía , Persia , las Indias , i otras partes , imp. 1540. 4. Italiano.
- VIDA , Y HECHOS DEL TAMORLAN , de una *fedidigna Historia* , traducida en vulgar Castellano , en 29. *Capitulos* , i despues està la *Batalla que tuvo con Baiaceto* , sacada de *Laonico* , *Historiador Griego* , con lo demás que escribió del *Tamorlan* , i acaba así : *Quien escribió esta Historia de Temur , ò Tamorlan mas distintamente , i con muchas Particularidades , es uno llamado Pedro Perondino de Prato* , M. S. fol. en la *Libreria del Rei*.
- ATANASIO SAFAR , Obispo de Mardes , *Historia de la Expedición de Francisco Piqueti* , Obispo de Babilonia , al Rei de los Persas , M. S. en Arabe con Letra Syra , segun *Asemano*.
- FR. ANTONIO NEPANO , Dominico , *Relacion de la Embajada de el Papa Clemente IX. i del Rei de Francia* , Luis XIV. que llevó el mismo , à *Salomon* , Rei de Persia , en Armenio : està en el *Convento de Santa Ana de Paris* , con tres *Cartas del Rei de Persia* , traducida en Italiano por el mismo Autor , segun los *Autores de los Escritores Dominicos* , fol. 653.
- DESTOUR , *Glosario Arabigo Persiano* , en Arabe.
- GREGORIO PORCIO , *Poema* , del Juego del Axedrez , segun *Jano Nizio Erietreco* , *Pinnacotheca* , tom. 3. fol. 133.
- EL IMAN ABULGASEN HASEN , natural de Isfahan , *Tratados Morales* , en Persiano.
- BEIDAVI , ò *Nasiredin Abu Said Abdalla ben Omar* : *Epitome de la Historia Mahometana* , en Persiano en la *Libreria de Tevenot* , i seria la *Historia Universal* , intitulada : *Nedham Altavarikh* , que cita el Autor del *Leb Tarick*.
- LIBRO DE LAS LEYES , i Constituciones de los Persas , que tenia vno de los Eunucos Etiopes en la mano , quando el Rei de Persia , ocupaba publicamente el Solio *Bedik* , en su *Cebil Suttam* , *Articul. 1.* fol. 5.
- JORGE OTON , en la *Palestra de las Lenguas Orientales* , imprimió quatro *Capitulos del Genesis* , en Persiano , imp. 1702. 24.
- ABD ULLAC , Hijo de MOHAMED : *Modo de escribir Cartas* , en Persiano.
- ASAPH BEN BORAKH BARAKIA , escribió el *Aseph Nameh* , ò *Libro de Aseph* , en Persiano.
- DON JOSEPH VALLETA , quatro *Lecciones* , ò *Discursos* , del Reino de los Persas , en el Tom. 1. de la *Recopilacion de las Lecciones Academicas* , que se tenian en el *Palacio del Duque de Medina Celi* , *Virrei de Napóles* , M. S. fol. en la *Libreria del Rei*.

DOCT. AGUSTIN ARIENO, de la Boca, ò Grieta, que esta Cerca del Tigris, i Babilonia, que exhala tan venenosos Vapores que matan los Animales, llamada *Mofete*, M. S. en el mismo tom.

EMIR HAZEND, *Historia Fabulosa*, en Versos Persianos, estaba en la *Libreria de Tevenot*, segun su *Catalogo*, fol. 200. i otro Tomo en 4. M. S. explicando las palabras dificiles de este *Poema*, en Alemán.

SUCESOS de la Guerra, entre *Amurates*, Gran Turco, i *Shah Machet Chotallend*, Rei de Persia, i los Georginos Christianos, desde el Año 1577. hasta 1580. en Italiano, empieza: *Jachmas Rè di Persia*, grandísimo Amico, &c. i acaba: *Et ne conceda la vita eterna*, M. S. fol. en la *Libreria del Rei*.

ATHALMOLK GIOVINI, *Chronica Persiana*, intitulada: *Gehan Kasckai*, en Persiano.

AUGUSTO PFEIFFERO, *Theologia* de los Judios, i Mahometanos, o Principios Turcos, Persianos, en que se trata del *Talmud*, *Targumin* (ò interpretacion) i otros Libros de los Judios, i de las discordias, en las Sectas de los Turcos, i Persas, imp. 1687. 8. Latin.

HISTORIA DE LAS DINASTIAS, Y HUELLAS DE LOS MAYORES, desde *Adam*, hasta *Otomano*, i sus Sucesores, con la Serie de los Reies Romanos, Persas, Arabes, i otras Gentes, i las Ciudades, Montes, Rios, &c. Por el *Alfabeto*, en Arabe: le trajo *Alemo* de Oriente, en 4. como refiere en su *Bibliotheca Oriental*, tom. 1. fol. 628. Cod. 55.

AUGUSTO, Duque de Brunswick, i Luneburg, con el Nombre de Augusto SEJENO: *Del Juégo del Axedrez*, imp. 1616. fol. 1617. fol. en Alemán, como dice *Christiano Luis Dietherro*, en las *Adiciones al Tesoro Práctico*, de *Christoval Besoldo*, Letra S. fol. 13. Frehero la llama Obra de Profunda Erudicion, fol. 761.

CATALOGO de los Reies de Judà, è Israel, i de los Reies de Persia, de los Ptolomeos de Egypto, de los Emperadores Romanos, M. S. en Griego: estaba (aunque no entero) en la *Libreria de Coistin*, segun *Montfaucon*, en su *Diario Itálico*, fol. 194. i en la *Bibliotheca Coisliniana*, fol. 563. i es el *Codice* 368. en 8.

MANUEL PALEOLOGO, Emperador de Constantinopla: 26. *Dialogos* à su Hermano *Teodoro*, con vn Persa, que era Muteriga en Ancyra de Galacia, en que

se trata de la *Religion Verdadera*: en la misma *Libreria*, Cod. 130. fol. 201. de su *Catalogo*.

JUAN BAPTISTA CREMONES, *Rudimentos de la Lengua Persiana*, M. S.

FLAMINIO CLEMENTINO, los redujo à Epitome: el qual estaba en la *Libreria de Abraham Ecchelense*, segun *Alemo*, *Bibliotheca Oriental*, tom. 1. cap. 28. fol. 578.

FR. ANTONIO TANI, Dominico, breve *Relacion* de lo que hizo en Persia, después de la segunda vez, que bolvió à Italia, presentada à Clemente IX. en quatro ojas; i ofrece hacer mas larga *Historia* de su Entrada en el Palacio del Rei de Persia; en Italiano, i el *Capitulo General*, la mando imprimir, traducida en Latin, 1670. 4. 1672. 4.

TEODORO, *Mopsuesteno*, ò el *Comentador*, dos Tomos, contra la Magia.

FOCIO, en su *Bibliotheca*, Cod. 81. resume tres Libros de la *Magia* de los Persas, dedicados à *Mastubio Corepiscopo Armenio*: el primero, de el *Nefando Dogma de Zoroastres*, i los dos vltimos de la *Doctrina Piadosa*, desde el principio del Mundo: *Hebedjesu*, en su *Catalogo*, cap. 19. i *Alemo* sobre el fol. 13.

NAZAMI, ò *Naçomi* (como pronuncian los Persas) es el mismo que *Nadhami*, por sobrenombre ABU MAG' BEN JOSEPH AL-MOTAREZI, Poeta de gran fama, que escribió *los Secretos de los Amantes. Las siete Fuentes. El Cosdras, i los Amores de Kofrou, i Irene*, en Persiano.

NAZAMI AL-A'RUDI, *Recopilacion de las cosas singulares, i raras*, en Verso: *Daulat Schah*, en la *Vida de los Poetas*, dice se confunden las Obras de estos dos Poetas, i los distingue, llamando al primero *Kengdi*, segun *Herbelot* en esta palabra, fol. 367.

PELLETIER, en la *Carta*, sobre la palabra *Kesitab*, que se halla en varias partes de la Sagrada Escritura, trata de los *Persicos*, Moneda de Persia, i su valor: impresa en las *Memorias de Trevoux*, en Maio de 1704. fol. 769.

TEOFILO, Persa, Nestoriano, escribió contra *Dositheo*, por haver corrompido el *Texto Samaritano*, de la Biblia, segun *Hebedjesu*, cap. 31.

DIARIO de la Negociacion de el Gobernador de la *Compañia Olandesa de la India*, embiado al Rei de Persia, Año de 1651. para tratar los negocios de ella en Francia, en Flamenco: estaba en la *Libreria de Tevenot*, traducida en Fran-

Francès, M. S. fol. como consta de su *Catalogo*, fol. 215.

FR. PACIFICO ESCALIGERO, de las *Misiones* de Persia, i Armenia: *Cartas Anuas*, ò de los Progressos de las Misiones, en el Imperio Otomano, i otros Reinos, imp. 1636. Latin.

HISTORIA de la Antigua Lengua Persiana, imp. 1657. 8.

TOMAS HYDE, *Historia de la Religion de los Antiguos Persas*, i sus Magos, con la *Vida de Zoroastres*, i *Gushtasp*, i trata del Culto de *Abraham*, *Mithra*, *Vesta*, i *Manethon*; i de los Oficios, i Presidencias de los Angeles, del antiquísimo Año, de la Lengua de los Persas, i sus Dialectos, traducido de Persiano, con Estampas, i Apendice, i muchos pedagos de *Varios Escritos*, en Persa, Antiguo, i Moderno, i otras Orientales, i varias *Disertaciones*, en que trata de los Nombres Antiguos de Bactria, de la Aguja que pretenden algunos estàr en el Templo de Hanon, de la Isla de Java, del Año de los Chinos, i Tartaros, i algunas *Inscripciones*, que se ven en Persepolis, i Palmira, i otras cosas notables: imp. 1700 4. Latin.

ALVARO CUBILLO DE ARAGON, *Relacion del combite*, que à imitacion de los Persas, hizo el Almirante de Castilla, *Don Juan Alfonso Enriquez*, al Duque de Agramont, quando vino à pedir à la Serenísima Infanta *Doña Maria Teresa*, Reina de Francia, impreso 1659. fol.

JUAN BETH, Rabanense, contra los Magos, i vna *Oracion Fanebre*, à la muerte de *Ghosroas*, Rei de Persia, por sobrenombre, *Anuscirvan*, ò *Nuschirvan*, sucedida Año de 579. de Christo, en Syro, segun *Ebedjesu*, en su *Catalogo*, cap. 56. imp. en *Aleman*, tom. 3. fol. 72.

OMNIA JAHIA, Hijo de *Abd-Vllatif*, de Cazbin: *Epitome de la Historia Mahometana*, despues de Mahoma, hasta *Schah Themash*, en Persiano, en 8. en la *Libreria de Tevenot*, i otras impresiones referidas, Tit. 2. fol. 41.

ZIA NAKSCHI, cincuenta *Cuentos*, ò *Historias Fabulosas*, en Persiano, en la misma *Libreria*. 8.

PABLO LUCAS, en su *Viage à Levante*, trata de los Armenios, i del Estado de Persia, i Costumbres de algunas Naciones de sus Reies, i Sepulcros, imp. 1724. 8. tres Tomos en Francès.

GUEDEVILLE, quatro *Disertaciones*: *Vna* de Armenia, i Georgia, con Mapas, i Estampas, de los trajes de sus Nacio-

nes: i *Tres* del Reino de Persia, que contienen sus Reies, desde Cyro, hasta oi, la Descripcion de Ispahan, i las Costumbres, Trajes, i Ritos de los Persas, imp. en el 5. tom. de su *Atlas Historico*, en Francès.

ALI BEN NADIRALLA, *Lexico*, Arabigo Persiano, à el qual precede vn *Tratado* de las Letras, en Arabe, està en la *Libreria de Leida*, Cod. 1374.

NEKIMO CELEBO, Maestro de *Baiaceto*: *Vocabulario* Arabe, i Persiano en la misma *Libreria*, Cod. 1377.

KEMAL PASCHA ZADE, *Explicacion* de las voces, i frases Persianas, en Turco: ai dos Exemplares en la misma *Libreria*, Cod. 1406. *Tratado* del Genio de la Lengua Persiana, es el Cod. 1408.

COMENTARIO Persiano del Canto Mimico del Vino Espiritual, en la misma *Libreria*, Cod. 1588.

SCHEMSUDDIN IBN HINDOUSCHAB, *Preceptos*, i *Formulario de Cartas*, en Persiano, Cod. 1497.

JUAN FRANCISCO NICOLAI, *Lexico*, ò *Vocabulario Harmonico*, de las Lenguas Hebrea, Caldea, Syra, Arabe, Etiope, i Persiana, con la Gramatica de las mismas Lenguas, imp. 1670. 4.

ASEDI, ò ASADA, insigne Poeta Persa, escrivio el *Schah Hamsh*, ò *Libro Real*, en que comprehende la *Historia* Antigua, i Moderna de Persia, desde que la conquistaron los Arabes, en tiempo del *Califa Omer*, en Persiano.

NADHAR, compuso el *Poema de Afzar*, en Persiano.

JUAN MARIA NESENIO, la *Estatua de Nabodonosor*, imp. 1606. 4. en Aleman.

HASAR CAZY, siete *Canciones* al Malvado Mahoma, i à *Ali*, en mui elegante Persiano.

JUAN CARDIN, las tradujo en Francès, en su *Viage* referido, tom. 1. folio 412.

AUHADI MARAGH, tradujo en Versos Persianos el *Giàm Giàm*, ò *Gem*, que comprehende lo mas selecto de la *Teologia de los Soffis*, dicen que en vn Mes.

BALKHI, *Geografia*, intitulada: *Tacnim*, en Persiano.

LAS ACCIONES DE ALEXANDRO MAGNO, en cinco Laminas, abiertas por *Gerardo Andran*, i *Juan Edelink* (ià nombrados, Tit. 1. fol. 22.) La primera, del paso del Rio Granico, en Frigia, en que vencio à *Dario*: La segunda, de la Batalla de Arbela, Pueblo de Syria, lo-

sobre el Rio Lico, en que fue enteramente derrotado *Dario*: La tercera, la Visita que hizo à la Familia de *Dario*: i las dos de la Batalla contra *Poro*, i la entrada en Babilonia triunfante, despues de los Tableros de *Carlos Brun de Bojere*, fol. 299.

FR. ANDRES ROSOT DE SAN JOSEPH, *Poesias à los Reies Magos*, S. *Sebastian*, &c. imp. 1649. 1651. 8. Latin.

NOVELA, intitulada, *Thamurath Named*, ò Libro de *Tkamurath*, en Turco, i Persiano, segun *Herbelot*, *Bibliotheca Oriental*, fol. 769.

JUAN OGLEYBY, en su Historia de Asia, trae vna puntual *Description* de Persia, imp. 1673. fol. en Inglès.

BADAKSCHI, Poeta Persiano, su *Divan*, ò Recopilacion de Poesias varias, en Persiano.

AL-BELAD, Tratado de Geografia, de que hacen mencion *Ben Alvardi*, i otros Geografos, en Persiano.

BECTASCH CALI MUSULMAN, *Jardin de les Persians*, intitulado: *Bostan al Kbiel*, en Persiano.

MAHOMED BEN ALMUTYAB, *Introduccion à la Vida Espiritual*, en Persiano.

HAGIBEDDIN, por sobrenombre TCHARBAD XANS, *Fabula Persiana* de los Amores de *Bejchir*, i *Hend*.

CADHI BOGDAD, ò KAVAMEDDIN, JOSEPH BEN HASAN AL HUSEIN AL RUMI, de los Derechos, i Poder de los Principes, en Persiano.

TARIK TABARI, ò *Historia de Persia*, en Persiano.

DUARTE BERNARDO, *Tabla*, que intitula: *Literatura del Orbe Erudito*, en que se ven entre otros muchos *Alfabetos*, el de los Medos, Brachmares, Malabarases Persas, Etiopes, Armenios, imp. 1689. 1696. 1700. i escribió sobre ella, vna *Disertacion*, que se perdió, como dice *Vvolfio*, *Bibliotheca Hebraea*, tom. 2. fol. 634.

EZECHIEL SPANHEMIO, incluyó parte de la *Tabla* referida, en su Tratado de la *ventaja*, i *uso de las Monedas*, imp. 1664. 4. 1671. 4.

TAKIEDINO, Persa, *Historia de Granada*, i de *Meca*, dos Tomos, en Arabe.

FR. PACIFICO DE PROVINS, *Viage à Persia*, 1634. 4. 1644. 8. en Francès.

LA VIDA DE LOS TRES SANTOS REYES, GASPAS, MELCHOR, i BALTASAR, traducida de Latin, en Francès, 1498. 4.

JUAN FRANCISCO GEMELT, en el *Tomo*

2. de su *Giro del Mundo*, incluye su *Viage à Persia*, describiendo las Ciudades que encontró, hasta *Ispahan*, el *Palacio* de *Schab Selemon*, su Rei, sus Exequias, i Sucesion de *Schà Ofen*, su Hijo, i su Coronacion, Costumbres de sus Gentes, las Ruinas de *Persepolis*, i del *Viage à Bander-Congo*, i pesca de Perlas en el *Seno Persico*, imp. 1699. 4.

JUAN TZEZES, en sus *Varias Historias*, trae muchas de Persia, Antiguas, i Modernas, especialmente de *Xerxes*, *Chiliada* 1. *Historia* 32. *Chiliada* 9. *Historia* 272. i 287. i *Chiliada* 10. *Historia* 317. i *Chiliada* 12. *Historia* 415. De *Dario*, *Chiliada* 1. *Historia* 89. hasta 91. i 94. *Chiliada* 7. *Historia* 139. i *Chiliada* 10. *Historia* 333. Y de sus Secretarios *Chiliada* 6. *Historia* 33. i 41. De *Herachio*, *Chiliada* 1. *Historia* 86. *Historia* Mulesio, *Chiliada* 1. *Historia* 94. i *Chiliada* 9. *Historia* 262. De *Artaxerxes Longimano*, llamado en Persia *Tanoxarca*, *Chiliada* 8. *Historia* 246. *Chiliada* 12. *Historia* 432. i *Chiliada* 13. *Historia* 456. i 457. i *Chiliada* 7. *Historia* 15. De *Habradas*, Rei de Susa, *Chiliada* 1. *Historia* 99. Del Caballo de *Artibio*, *Chiliada* 2. *Historia* 116. i de otras muchas cosas, impreso entre los *Poesias Liricas Griegas*, i traducido por *Paulo Lucifio*, como va dicho.

SCHIK EIDER ARDÜVIL, *Historia de Persia*, la cita *Guadewille*, en el *Atlas Historico*, *Disertacion* 2. de Persia, fol. 67.

MELCHOR LORICHS, diversas Figuras Turcas, Taitaras, i Persianas, 1641. fol. Francès.

METSNEVI, *Poema* dilatado de la Cabeça de los *Meulevises*, Santones Mahometanos, sobre guardar su Secta, con muchos Cuentos, M. S. f. en Persiano, le tenia *Tevenot*, segun el *Catologo de su Libreria*, fol. 198. i hace mencion de el *Herbelot*, en su *Bibliotheca Oriental*, fol. 67. 542.

VOCABULARIO Persiano, i Italiano de las Palabras contenidas, en vn *Cárcelino Persiano*, compuesto por las Padres de la *Compañia de Jesus*, de la *Mision de Labor*, M. S. fol. en la misma *Libreria*.

SCHAIPI, *Diccionario Turco*, i Persiano, en Verso: ai dos Exemplares en la misma *Libreria de Tevenot*, fol. 205.

SUMAGOGE CHRONON, ò *Recopilacion*, i *Epitome Chronologico*, desde *Adan*, hasta la cautividad de Babilonia; despues se siguen

- figuen los Reies de los Medos , i Persas , de los Macedones , &c. en Griego , M. S. està en la *Libreria de Coislín* , al fin del *Cod.* 193. fol. 246.
- MARUTHAS , Obispo de Maifercata , i de Amida , escribió el Libro de los Martyres (que *Hotingero* en su *Bibliothecario* llama *Martirologio* , fol. 235.) i son las Actis de los Martyres que padecieron en Persia ; de que escribieron otros Persas , Syros , i Edesenos. *Ebedjesu* , cap. 57. i sobre el *Asemáno* , fol. 73. tom. 3. de su *Bibliotheca Oriental*.
- SAN ATANASIO , Carta al Obispo , i Cícero , que habitan la Region de los Persas , en Griego.
- FR. BERNARDO MONTFAUCON , la imprimió en Latin , en las Obras del Santo , tom. 2. fol. 716. Año 1693. folio como espuria , i con la misma *Nota* , bolvió à imprimirla en Griego , i Latin , en la *Bibliotheca Coislíniana* , fol. 270.
- ASERCIÓN de la existencia necesaria , segun los *Escolásticos Sufseos* , i otros Persas Místicos , en Persiano.
- HISTORIA de los Profetas , i Reies Antiguos , desde *Adam* , à el malvado *Mahoma* , en Persiano : i Otra , que llega al Año 974. de la *Hegira* , tratando de sus Sucesores , en Persiano , están en la *Libreria de Leida* , *Cod.* 564. i 1878.
- FR. RAFAEL MARIA FILAMONDO , Expedicion de Fr. Francisco Píscopo , en Persia , despues del *Ragualló* , ò Aviso del *Viage de los PP. Dominicos* , à *Tartaria* , puesto en el *Título* siguiente.
- BEN BERAZ , la *Leienda* de los Mahomerranos , especialmente del *Sofi Iddin* , en la *Libreria de Leida* , *Cod.* 561.
- JACORO GEUDER , Interpretacion Latina , del *Apendice* de las cosas de Persia , impreso despues de *Biçaro* , 1601. folio.
- ABU SAID ABDALLA BEN ABUL CAFIM OMAR BEIDASI , *Sinopsis* de la Historia de los Sabios Profetas , i Reies , recogida de muchos Anales , en Persiano : està en la *Libreria de Leida* , *Codice* 1746.
- HISTORIA de los Antiquísimos Reies , Autediluvianos , desde *Enoch* , à *Mabomet* , Hijo de *Baiaceto* , en Persiano en la misma *Libreria* , *Cod.* 1749. i el *Tom.* 2. *Cod.* 1750. contiene la *Historia* del Reino de los Griegos , despues de *Alexandro Magno* , de Persia , Arabia , &c. en Arabe , fol. 480 de su *Catalogo*.
- LAS SIETE CLASES de los Eruditos , i su Historia , en Persiano , *Cod.* 1895.
- GENEALOGIA , è Historia de los Maiores , i de la Familia de *Gelaluddin Mohamed Rumeo* , en Persiano : en la misma *Libreria* , *Cod.* 1896.
- HISTORIA de *Abdulghaliki Agzdunaense* , en Persiano , es el *Cod.* 1897. de la misma *Libreria*.
- ABUFAID , las Saetas cortantes , contra los Magos , i los *Zardicos* (ò *Saduceos*) en Arabe , *Cod.* 811.
- ABDALLAT ANSARI , Poema Moral , i Teológico , en Persiano , *Cod.* 1640.
- NARRACION del Milagro , que sucedió quando los Barbaros , i los Persas , sitiaron à Constantinopla , M. S. en la *Libreria de Coislín* , *Codice* 285. en Griego.
- JORGE (que vivia Año de 844.) en su *Chronicon* , trata de los Reinos de los Asyrios , Persas , Egipcios , i Griegos , i cuenta muchas *Fabulas de Alexandro Magno* , en Griego : està en la misma *Libreria* , *Cod.* 305. i 306.
- PAULO , Nisibeno , *Disputa* contra el Cesar , segun *Hobedjesu* , en su *Catalogo* , cap. 65. *Hotingero* en su *Bibliothecario* , lib. 2. cap. 3. fol. 236. sospecha que es *Cosdroas* , i le refiere *Asemáno* , tom. 3. de su *Bibliotheca* , fol. 88. pero en las *Correcciones* , i *Adiciones* , afirma que es *Justiniano* , por autoridad de *Abulbarcato* , en el *Libro de los Divinos Oficios* , cap. 7.
- LEXICON , Persiano Latino , sacado del *Pentateuco* , de *Rabi Jacob* , Hijo de *Joseph Tawds* , de que se ha hecho mencion en este *Título* 8. fol. 198. M. S. en la *Libreria de Leida* , fol. 340.
- GRAMATICA PERSIANA , con Declaraciones , en Turco : està en la misma *Libreria*.
- GIL COLUNA ROMANO , Arçobispo Bíruricense , ò de Burges , *Instrucion de la Fé* al Rei de Armenia , de orden de *Bonifacio VIII. Lafor* , tom. 1. fol. 93. de su Orbe Universal. *Deleite del Axedrez* , para las buenas Costumbres de los Principes , M. S. en Pergamino , en la *Libreria de Biçari*.
- FR. JYAN DE VIGNAS , le tradujo en Francés , M. S. en la misma *Libreria* , i en la de *Tevenot* , està por Autor de él , i es fæctible sea la *Traduccion de Jacobo Cesolis* , que queda puesta fol. 298.
- MIRZA HASAN , Sunita , contra los *Alitazas* , ò *Señta de los Persas* , en Arabe , en la *Libreria de Leida* , *Cod.* 598. de los Orientales.
- MARCO ANTONIO SEVERINO , *Filosofia* , ò el POR QUE del Axedrez , 1690. 4. Lat.

JUAN JORGE UVALCHIO, en las *Observaciones sobre el Nuevo Testamento*, es la segunda de los Magos, que fueron desde Persia, à Belen, imp. 4.

Años de los Reies de Persia, hasta *Alexandro Magno*, con los Años de los Macedones, después de *Alexandro*, en dos Tomos, M. S. en la *Libreria de Balucio*.

HISTORIA de los que siguieron la Secta de los *Sofis*, así Hombres, como Mujeres, está en la *Libreria de Leyda*, entre los *Libros Orientales*, Cod. 332. De la Orden de los *Suficos*, i su Doctrina, cap. 341. Las cinquenta Condiciones, que se requieren para ser *Sufico*, Cod. 302. Virtudes, que ha de tener, Cod. 303. De los Vestidos, i Acciones que debe hacer, Cod. 307. Siete Nombres, ò Atributos, que ha de profesar, Cod. 309. Leies, i Alfabeto Místico, que han de guardar los Novicios, en Arabe, Cod. 314. Las diez calidades, que se requieren en ellos, Cod. 468. i las quarenta Leies de los *Suficos* Provecetos, Cod. 308. Tratados Varios, de sus Dogmas, i Secta, Cod. 354. Eitos, i otros muchos en Persiano, en la misma *Libreria*.

MEULA, Giamente de la diferencia entre la *Sufica*, i las otras Sectas, en Arabe, en la misma *Libreria*.

APHRAATES, Persa, escribió dos Tomos de Exortaciones, i 22. Cartas en Syro, segun *Ebedjesu*, en su Catalogo, cap. 60.

SUCESION de los Obispos de Armenia, M. S. en la *Libreria de Balucio*.

JESUSABO, Adiabeno, Patriarca de los Nestorianos, Carta à *Simeon*, Metropolitano de *Ravardiscia*, Primado de los Persas, en la Ciudad de *Ravadsuro*. De las Calamidades de los *Christianos*, en aquella Region, en Syro, que con otras traducidas en Latin, trae *Afemano sobre el cap. 74. del Catalogo de Ebedjesu*, tom. 3. de la *Bibliotheca Oriental*, fol. 127. i desde el fol. 140. traduce las que escribió Hereje, i Catolico; de las quales recibe gran luz la *Historia de la Iglesia de Persia*, Seleucia, &c.

EMIR HUSEIN ASASI, *Lexicon Persiano*, i *Turco*.

SEBASTIAN TEGNAGELIO, le tradujo en Latin, i está M. S. en la *Libreria Imperial*.

JORGE ELMACINO, Hijo de ABUJALSER ELAMITES, *Historia de los Sarracenos*, que contiene los Hechos, i Sucesion de 49. Califas, Mahometanos, desde Mahoma, hasta Ataback; en que trata muchas cosas de la *Historia de Persia*, en Arabe.

TOMAS ERPENIO, la tradujo en Latin, añadiendo al fin la *Historia de los Arabes* de el Arçobispo *Don Rodrigo*, 1625. 4. en Arabe, i Latin, i en Latin solo, i en 8. i el Catalogo de los *Libros Orientales*, que tenia, está después del Libro, que à su memoria (aunque condenada) sacò *Escriverio*, con el Titulo: *Manes Erpanij*.

PEDRO VAUTIER, la tradujo en Francès, impreso con otras Obras, 1657. 4. i está traducida en Ingles, 1626. fol.

FABULAS traducidas de Indio en Persiano, sin Autor, en la *Libreria de Tevenot*.

HISTORIA de Sam, i Peridocha, en Verso M. S. 12. en la misma *Libreria*.

HISTORIA de Joseph, i Zulika, ò Zulickha, falta, en 8. en Persiano.

HAMDI, la tradujo en Verso Turco, en la *Libreria de Tevenot*, fol. 205.

MODO de escribir, i contar, en Persiano, 12.

RECOPILACION de varias Poesias, en Persiano, tres Tomos en 4. 8. i 12. en la misma *Libreria*, con los antecedentes.

DE LOS MEDICAMENTOS simples, en Persiano 12.

DEMONSTRACION de la vnidad del Ente, que existe necesariamente, i de sus revelaciones, en Pergamino en la *Libreria de Leida*, en Persiano.

ABDURRAMAN, Versos Espirituales, en Arabe, Comentados en Persiano: en la misma *Libreria*, Cod. 517.

JUAN STRUYS, Viages à Moscovia, Tartaria, Persia, i la India, 1681. 4. 1682. 8. Francès.

BUTLER, le tradujo en Flamenco, i le añadió, 1676. 4.

FR. ANTONIO GOVEA, en el lib. 3. de la Jornada de *Don Alexo de Meneses*, trata de los Persas, i sus Costumbres.

GUILLERMO POSTELO, de los Orìgenes, ò varia *Historia* de todo el Oriente, hasta oi ignorada, especialmente de los Tartaros, Persas, Turcos, i Brachmanes, imp. 1553. 8. Latin, i 1560. 4. en Francès, con la *Republica de los Turcos*, 1553. 8. Latin, i con Adiciones, en Francès, 1578. 8. i 16. principalmente Turquescas, Scyticas, i Tartaras, i otras 1575. 8. i la tercera parte imp. antes, 1560. 4. Latin. *Historia*, i consideracion de la Lei, i Costumbres de los Tartaros, Persianos, Arabes, Turcos, i de todos los otros Ismaelitas, Mahometanos, i Sarracenos, imp. 1560. 4. Latin.

PRECHAO, el *Gran Sefi*, Novela Alegorica, en Elogio del Rei Luis XIV. de Fran-

Francia , impreso 1685. 12. en Francès.

MUSTAFA NISCHANGI , *Anales Turcos* , de los Hechos de Solimán , mezclados con Sentencias , Voces , i Frases Persianas , i Arabes , en Turco : está en la *Libreria Imperial* , segun *Nesef* , fol. 768.

RELACION de la Mision de Persia , hecha por el Arçobispo de Ancyra , Legado de la Sede Apostolica , para reunir los Armenios , à los Catolicos , i del modo de restituir à los Capuchinos à Teflis , i à los PP. de la Compañia de Jesus , à Scamakce de donde havian sido hechados por los Naturales , imp. 1702. 8. Francès.

SIDI GEMALI , *Tratado Moral* , de la *Abertura de las Puertas* , en Prosa , i Verso , en Persiano , que estaba en la *Libreria de Tevenot* , fol. 201.

P. JUAN BAPTISTA DE BEAUNE , *Aviso à los Franceses* , que desean comerciar en Persia , con vna *Carta* , sobre lo mismo , M. SS. en la misma *Libreria* , fol. 220.

DANISTEN , ò *Diccionario Turco* , i Persiano , en la misma *Libreria* , fol. 200. i en la de *Leyda* , Cod. 1358. fol. 464.

MANES , Persa , natural , i Obispo de Hardasceiro , escribió en su Idioma , sobre *Daniel* , i vn *Tratado contra los Magos de Persia*. *Declaracion de las Cartas de Acacio* , Obispo de Amida , segun *Ebedjesu* , en su *Catalogo* , cap. 98.

ESTEVAN , Obispo de Hierapolis : *Vida de Santa Golandacka* , *Martir* , Hija de *Afmodoch* , Mago de Persia , del qual parece sacò *Nicéforo Calixto* , le que trae lib. 18. cap. 25. de su *Historia* , en Griego.

JORGE PISIDAS , *Historia de los Hechos del Emperador Heraclio* , i tres Libros de las Guerras de Persia , en Griego , segun *Suidas* : *Maltraite* le tenia para imprimir , como dice en el *Proemio de Procopio* , que segun *Fabricio* , *Bibliotheca Griega* , tom. 6. lib. 5. part. 2. cap. 5. fol. 228. se le havia dado para este efecto *Lucas Holstenio*.

ISAAC , Monge , *Libro de los Canones Persianos* , i su explicacion , M. S. está en la *Libreria Palatina* , segun *Hugon Senpilio de Matem. disciplinis* , lib. 12. cap. 6. fol. 260. *Moreri* , tom. 4. fol. 132. donde trata de Persia , como dice *Lasor* en su *Orbe Universal* , fol. 923.

DECLARACION sobre el Nombre de Jesus , segun los Hebreos , Cabalistas , Griegos , Caldeos , Persas , i Latinos , imp. 1577. 8. Italiano.

GERONIMO ROCHI , *Funeral de la Señora Siti Maani Gioerida* , Muger de *Pedro de la Valle* , imp. 1627. 4.

MEHEMED EL AMRI , las *Cien Palabras de Abubekir* , de *Omar* , *Hafan* , i *Ali* , interpretadas , i explicadas en Persiano , estaba en la *Libreria de Tevenot* , segun su *Catalogo* , fol. 194.

DE LA CIENCIA DE LOS TALISMANES , i Arte de hacerlos , sin nombre de Autor , en Arabe , M. S. 4. i en Persiano , en la misma *Libreria*. Otro , *Composicion de los Talismanes* , para varias cosas , en Arabe , M. S. 12.

FIRENGHI KHAM , de la *Tierra* , i sus *Temblores* , i de las Particularidades de algunos Países , como *Plantas Memorables* , i otras cosas , en Persiano , M. S. 8.

EMIR SID ISMAIL , Hijo de *Mubasan* , de *Gergian*. De la *Medicina* , Teorica , i Practica , en Persiano , M. S. 8. en la misma *Libreria*.

HISTORIA DE HUSAIN , Hijo de *Ali* , sin Autor , en Persiano , M. S. en la *Libreria de Leida* , Cod. 872.

GADHATEFER , ó CAMAR , por sobrenombre : el *PIR-VE GIVAN* , esto es el *Viejo* , i el *Moço* , en que refiere todas las ventajas de la Vejez , i la Mocedad , en elegante Persiano.

MOHAMED IBN ABIBECR GEMALEDIN , Persa : *La Constitucion de la Vida* , i custodia del Alma , trata de todas las cosas avienadas , i sus Curaciones , en Arabe , segun *Hottingero* , en su *Bibliotheca Oriental* , fol. 215. donde trae , no con mucho conocimiento , otros Autores , que han escrito diversos *Tratados* , en Arabe , i Persiano.

LA VIDA DEL SOFI , Rei de Persia , i de Media , i de otros muchos Reinos , i Países , i de las grandísimas Guerras contra el Turco , i otros Reies , imp. 1508. 8. Italiano.

LIBRO de *Fisonomia* , segun las Tradiciones de los Persas , i los Indios , en Arabe.

TARCKEO , del modo de erigir los *Themas Celestes* , i otras cosas Astrologicas , en Persiano.

JACOBO CASRANIO , ò Cesariense , del modo de resolver todas las *Questiones Astrologicas* , donde trae muchas especies de las Tradiciones de los Persas , Indios , i Egipcios , en Persiano.

MARTIRIO DE SAN JACOBO , Persiano , está con otros , en vn *Codice M. S.* del Siglo doce , en Pergamino , en la *Libreria de la Anunciada de Florencia* , segun *Montfaucon* , fol. 178. de su *Diario Italiano*.

MA-SCHA ALLAH, de los *Nacimientos*, que trata de los fundamentos de la Astrologia condenada judiciaria, en Persiano.

LIBRO del Rio *Euftrates*, i su pertenencia al Imperio de Persia: está en la *Libreria de el Lantzgrave de Hefecasel*, segun *Estrucio*, cap. 4. §. 13.

CHAGHI-ZINI: Boticario *Sinonomos*, de los Medicamentos Arabigos, i Persianos.

IBN CHADAR GEVALIKO, *Lexicon*, de las voces Arabigas, que tienen origen Persiano, en Arabe.

ABU ISMAEL, ò *Ismael Ben Ali Al-Esfami*, por sobrenombre TOGRAY, Poema intitulado el *Lamiat Al-Ager*, ò *Lamiat*, de los *Estrangeros*, que llaman en Latin: *Lamicum Persicum*, que está en la *Libreria de Leida*, en Arabe, con el Titulo: *Lamico Persiano*, Cod. 1614.

SALALEDIN SAFARDI, le comentó en dos Tomos, en Persiano.

GHALIL SAPHEDENSE, tambien le comentó en Persiano, i ai vn *Resumen* de él, en la *Libreria de Leida*, fol. 474. Cod. 1615.

IBN HUGGIA, *Hamarsense*, le comentó en Arabe.

ABU GIAMAI, natural de Marruecos, tambien le comentó en la misma Lengua, Cod. 1616.

BEDMUDDIN DEMARINEO, hizo otro Comentario, i están en la *Libreria de Leida*, Cod. 1617.

DUARTE POCOCKIO, le tradujo en Latin, è hizo *Notas*, i con la Prosodia le imprimió en Arabe, i Latin, 1661. 8.

JACOBO GOLIO, le imprimió con otros Escolios, en Arabe.

SCHAMFERES, escribió à su imitacion el *Limico Arabe*, Cod. 1613.

JUAN ENRIQUE ALSTEDIO, *Chronologia* de la Monarchia de los Persas, en su *Tesoro de las Chronologias*, fol. 170. *Chronologia* 17. imp. 1637. 8. i en su *Encyclopedia*, lib. 23. cap. 16. i los Autores que trataron de Persia, los refiere en el *Sistema de la Memoria*, lib. 4. cap. 17. fol. 248.

MUCKADEMA, *Glosario* Arabigo, Persiano, i Turco, que Adam Oleario, trajo de Persia, i se le dió à Jacobo Golio.

MUSEO DE LOS REIES, ò *Tratado de los Hombres Ilustres*. *Museo de los Justos*, &c. en Persiano, estaba en 4. en la *Libreria de Pedro del Valle*.

JEPHI, sus treinta i quatro *Fabulas Metricas*, en Persiano, con nueve Estam-

pas, estaban en la misma *Libreria*. CARLOS MAYELA, Y PEDRO BENEDETI, *Historia* de la Persecucion de los Christianos, por Sapor, Rei de Persia, i sus Sucesores, traducido de Syro, con varias *Disertaciones*, M. SS. de que sacò *Resumen*, *Ajemano*, en su *Biblioteca Oriental*. *Memorias de Trevoux*, de 1728. fol. 172.

P. CORNELIO HAZARD, en su *Historia Ecclesiastica*, del Siglo Precedente, i *Presente*, part. 4. incluye à Turquía, Palestina, Moscovia, Syria, Grecia, Tartaria, Persia, Fez, i Marruecos, imp. 1573. fol.

TRATADO del Principado, sobre el Pueblo Islamitico, en Persiano en la *Libreria de Leida*, Cod. 1915.

AVISO A LOS REIES, en Verso, i Prosa, en Persiano, Cod. 1018. en la misma *Libreria*.

CATECISMO, ò Instruccion de la Religion Christiana, en Persiano, que estaba en 4. en la *Libreria de Tevenot*.

DISCURSOS de *Historias varias*, en Persiano, estaba en poder de Tomás Erpenio, mui curiosamente escrito, en papel de Seda, en 4. i Otros dos del mismo asunto grandes, i en vno de ellos estaba vn Comentario, del lib. 1. de *Mesnevi*.

POESIAS PERSIANAS, Morales, con Estampas, en la *Libreria de Leida*, Cod. 990. i Cod. 1672. Otras, incitando à las Virtudes, Cod. 989. Otras Morales, i Politicas, Cod. 988. Otras Teologicas, i Metafisicas, tres Tomos, Cod. 1666. i siguientes, 1673. Otras Amatorias, Cod. 1679. Otras Miscelaneas, dos Tomos, Codices 1675. 1677. Otras à varios asuntos, estaban en la *Libreria de Pedro del Valle*, segun *Ajemano*, en tres Tomos, Cod. 63. 64. i 65. 4. en Persiano, i otros: en la *Libreria Imperial* ai muchos en 4. i 8. que parecen los mismos.

POEMA de la Guerra de *Chefen*, en Persiano, 8. en la misma *Libreria*, Cod. 66.

BON SENIOR BEN JACHIJA, *Oracion del Juego del Axedrez*, en Hebreo mui elegante.

TOMAS HYDE, le imprimió con Traducion Latina, i la *Historia del Juego del Axedrez*, 1694. 8.

LAS CINCO PERFECCIONES DE LA FE, en Persiano, Cod. 311. en *Leida*.

LIERO Moral, en Persiano, parte en Prosa, i Verso sin Autor, que está en la *Libreria Imperial*.

JORGE BEN AMID, escribió el *Tarik Almosleamin*, ò *Epitome de la Chronica de Giasari*, intitulada, *Tarick Giasari*, que imprimió

primò *Erpenio*, con nombre de *Sarracénica*. *Herbelot*, fol. 383. 370. i 1014.

ESFAHANI; ò BEN HAMZAM, à quien se atribuye el *Libro de los Hombres Ilustres de Persia*, intitulado: *Aian Al-furs*, en Persiano.

JUAN FEDERICO NICOLAS, *Lexicon Armenio*, Hebreo, Caldeo, Syro, Arabe, Persiano, i Etiope, imp. 4.

DESMARETS, la *Rosana*, ò *Historia*, sacada de las Romanas, i Persas, 1639. 8. la *Primera parte*, en Francès; no sacò la *segunda*.

ABU ABDALLA HUSEIN BEN IBRAHIM, *Lexico Arabigo Persiano*, de que ai tres Exemplares en la *Libreria de Leida*, *Cod.* 369. fol. 464. en Arabe.

RECOPILACION de *Cartas Arabigas*, Persianas, i Turcas, de Mahomet, i sus Successores, à varias Personas: i otras de los Emperadores de los Turcos: està en la forma de la *Tregua*, hecha entre el Rei de España, i el Turco, en Arabe, en la *Libreria de Leida*, *Codice* 1509. de los Orientales, folio 470.

ARA, Syro, *Tratado* contra los Magos, segun *Ebedjesu*, en su *Catalogo*, capitulo 187.

FR. IGNACIO DE JESVS; Carmelita Descalço, *Gramatica de la Lengua Persiana*, 1664. 4. Latin.

DICCIONARIO, Arabigo, Persiano, i Turco, que solo contenia 311. Palabras, le tubo en quatro Tomos *Erpenio*, en Persiano.

DICCIONARIO Persiano, i Turco, i al fin la *Gramatica* de la Lengua Persiana, en 4. le tuvo *Erpenio*.

RUDIMENTOS DE LA LENGUA PERSIANA, explicados en Turco, le tenia el mismo.

CREACION de *Adam*, segun los *Suficos*, en Persiano: en la *Libreria de Leida*, *Codice* 311.

QUESTION de *Jonàs*, tragado por la Babilena, *Cod.* 304.

TESIS SUFICAS, i entre ellas vna, sobre que lo bueno es de Dios, i lo malo de nosotros, en Persiano, *Cod.* 314.

CARLOS DELFIN, en sus *Tablas Historicas*, segunda, i tercera, trata de la Monarchia de los Persas, desde *Cyro*, à *Alexandro Magno*, i en la quarta, hasta Christo S. N. imp. 1711. fol. Italiano.

PEDRO FEDERICO ARPE, de los *Talismanes*, i *Amuletos*, con vn *Catalogo* de los Autores, que han tratado de ellos, en Latin, imp. 1716. 8.

PLUMIO, en el 2. tom. de sus *Observaciones Sacras*, añade con otras quatro: vna del *Estado de los Judios*, debajo de los *Reyes de Persia*, imp. en Lipsia, 1716. 4. Latin.

SAMUEL FEDERICO BUCHER, en sus *Antigüedades Hebreas, i Griegas*, sobre la Costumbre de tener encerradas las Mujeres, trata de los Persas, imp. 1717. 12. Latin.

OBSERVACIONES SELECTAS, pertenecientes à las Letras, impreso 1702. 12. en Latin, en la *Nona*, se trata de lo que los Persas pedian à los Pueblos, donde llevaban la Guerra de Tierra, i Agua, por señal de sujecion.

GREGORIO BARHEBREO, ò *Abulfaragio*, en el Libro que intituló: *Cuentos graciosos*, cap. 2. pone las Sentencias de los Persas Sabios, i en el cap. 3. de los Sabios Indios, en Syro, *Asemano*, tomo 2. de su *Bibliotheca Oriental*.

P. HERMANO CRUMBAC, *Primicias de las Gentes*, ò *Historia de los Santos Reyes Magos*, en tres Tomos, imp. 1654. fol. Latin.

TOMAS CORNELIO, el *Dario*, Comedia con otras, impresa 1600. 12. Francès.

FR. MAURICIO DE GREGORIO, *Idea de hacer la Galeria*, donde se contienen las Propriedades de las Medallas, con la Historia de los Asyrios, Persianos, Griegos, Caldeos, i Romanos, i las Virtudes de las Plantas, Animales, i Piedras, impresa 1642. Italiano.

EMADI (ò como pronuncian los Persas) *Emodi*, sus *Obras Poeticas*, andan juntas en vn *Divan*, i algunos quieren sea el mismo que *Emodi Gaznevi*.

JUAN HORVATHO DE PALOCZ, *Memoria de los quatro Sumos Imperios*, 1629. 4. Latin.

BARSHEDES CHARCHIO; contra los Magos, i los que figuen la Doctrina de *Zoroastres*, ò *Zaradostes*, en Syro, segun *Ebedjesu*, en su *Catalogo*, cap. 164.

TRADUCION de diversos Autores, Arabes, Persianos, i Turcos, M. SS. en la *Libreria de Tevenot*, segun su *Catalogo*, fol. 221.

MEHEMED, Hijo de *Abmed*, natural de Nisa, en Corasan: *Vida de Galaleddin Kharezzer Schab*, en Arabe, i estava traducida en Francès, en la *Libreria de Herbelot*, fol. 146.

MOHAMED, Hijo de HAGIEL, *Nomenclator*, ò *Vocabulario* Persiano, i Turco, segun el Orden Gramatical, ò las

- Clases de las cosas, para instruccion de los Muchachos, M. S. 12. en la *Libreria de Tevenot*, fol. 202.
- ABU-BEKR MUHAMED HASAN BEN CAZEK, natural de Ilpahan, declaró las mas célebres, de las quarenta Tradiciones del Milvado Mahoma, en Arabe: está en la *Libreria de Leida*, donde ai otros Persas, Arabes, i Turcos, que deshonran su juicio, con semejantes simplegas, especialmente.
- MOHAMED BEN ABD-ALLA, *Comentario* sobre las quarenta Tradiciones referidas, en que pone los fundamentos de su Secta, en Persiano, i es el *Cod* 1887.
- JOSEPH SIMON ASEMANO, *Chronologia de los Reies de Persia*, desde Jezdegerdes I. hasta Jezdegerdes, el vltimo Rei, está en el *Tom. 3. de su Bibliotheca Oriental*, capitulo 6. desde el fol. 396. hasta 427.
- JACOBO DE LA TAILLE, el *Alexandro*, i el *Dario*, *Tragedias* impresas al fin de las *Obras de Juan*, su Hermano, 1573. 8. Francés.
- GUILLERMO LANGE, de las quatro *Monarchias Universales*, 1650. 4. Latin.
- FR. FRANCISCO COMBEFIS, Dominico, *Relation* de las cosas de Armenia, en que se contiene la Sucesion de sus Reies, i los de Persia: está impresa en sus *Miscelaneas*, fol. 271.
- S. ISAAC, Armenio, sus *Investivas*, están en el mismo *lib.* fol. 337. i en su *Añuario*, tom. 2. fol. 317. Griego Latin.
- NASER KHOUSTROU, Poeta Persiano; de la *Soledad*, i el *Retiro*, i otras *Poesias*, en Persiano.
- FR. EUSTHACHIO GUILLERMO, *Memoria* sobre vna Piedra, hallada à 7. de Maio de 1723. en el Lugar de *San Andreol*, en que estaba *Mithra*, ò el *Sol*, Idolo que adoraban los Persas, imp. en las *Memorias de Trevoux*, Febrero de 1704. fol. 295.
- MOVINEDDIN AL-ESFARAINI, que es el mismo, que *Al-Giovini* escribió la *Galeria*, dedicada à *Abusaid Behadir*, Kham, ò Emperador de los Mogoles, en Persiano, en que trata la *Historia de sus Reies*.
- MULA BEN SOLIMAN BEN KEMAL, *Pachà*, escribió otra *Galeria*, que trata lo mismo, en Persiano.
- ABU NASIR AHMED BEN MOHAMED, *Compendio facil*, para levantar los *Temas Celestes*, con el *Asrolabio*, en Persiano en la *Libreria de Leida*, *Cod.* 1190.
- DE LAS CONJUNCIONES de los *Planetas*, en Persiano, con Figuras, en la misma *Libreria*, *Cod.* 1213.
- MOHAMED BEN HESCHAM, *Historia*, i *Clases de los Poetas Ilustres*, que florecieron en tiempo de la Gentilidad, hasta el suio, en Arabe, *Leida*, numero 1694.
- MOHAMED ALI, mas conocido por *Ridai*: *Clases de los Poetas*, segun los Pueblos en que vivieron, en Arabe, en la *Libreria de Leida*, *Cod.* 1695.
- JORGE CALIXTO, *Historia* de los Magos de *San Matheo*, cap. 2. imp. 1628. 4. Latin.
- SAMUEL MARESIÓ, del *Oro*, *Incienso*, i *Mirra*, de los Santos Reies Magos, imp. 1648. 8.
- POEMAS, en aplauso de las Eglogas de las Sectas Turca, i Sufica, en Persiano, i Turco, en la *Libreria de Leida*, *Cod.* 206. de las *Orientales*.
- TABLAS para saber el daño que pueden hacer los remedios de las enfermedades, en el frio, i el calor, en Persiano, *Cod.* 819.
- EL CUFENSE, *Onomastico del Vino*, en que explica 154. Nombres que tiene; en Arabe, está en la misma *Libreria*, *Cod.* 1388.
- TARIKH MONTEKHEL, ò *Chronica escogida*, que es lo mismo que el *Tarikh Kbozendeh*.
- PEDRO BERCETINO, de Cortona: *La Batalla de Alexandro Magno*, con *Dario*, Rei de Persia, delineada en su *Volumen de Estampas*.
- PEDRO DE LA MARCA, de los Magos, en sus *Opusculos*, imp. por *Balucio* 1680. 8. Latin.
- LA CORONACION DE DARIO, *Tragedia*, imp. 1629. 8. en Francés.
- LUIS CAPELO, las *Epocas Ilustres Freher*, fol. 264.
- JUAN BAUDOIN, ò BALDOVINOS, *Aventuras de la Corte de Persia*, dividida en siete Jornadas, donde con Nombres supuestos, se cuentan los Sucesos amorosos del Tiempo, imp. 1629. 8. en Francés.
- COMPENDIO de las *Narraciones*, en Arabe, trata de las de Persia, segun *Alémano*, fol. 390. i en el fol. 191. dice que es el Autor el mismo Arabe, que escribió la *Chronologia de los Reies de Persia*.
- SEID SCHERIF ALAMA, del Alma del Hombre, i su Estado, despues de la muerte, en Persiano: está en la *Libreria de Leida*, fol. 421. de su *Catalogo*.
- M. PINARD, *Disertacion* sobre los *Tafismanes* de los Hebreos, segun la *Relacion de la Academia Real de las Ciencias*, escrita por *Blondel*, que está imp. en las *Memorias de Trevoux*, de Julio de 1707. fol. 1246.

ESPEJO DEL MICROCOSMO , ò del Hombre , en Indio , despues se tradujo en Persiano , i en Arabe , hacefe mencion en el , de vn Libro de *Abraham* , i de otro de *Moises* , i està M. S. en la *Libreria de Leida* , en Arabe , segun su *Catalogo* , *Cod.* 969. fol. 449.

NICOLAS SANSON , *Estado Presente de Persia* , con Estampas , imp. 1694. 12. Francès , 1695. 12.

JORGE VARDA , *Verses Syrios* , en alabanza de *San Tabemazegerd* , martirigado por Sapor. De *San Jacobo* , martirigado por *Vararanes* , Reies de Persia : està en el septimo *Cod. de los Amidenses* , cuio *Catalogo* trae *Afemano* , tom. 1. *Bibliotheca Oriental* , fol. 582.

RABAN HORMISDA , Persa , sus Versos , están en el mismo *Tomo* : i otro de los *Patriarcas de Oriente*.

HISTORIA TRAGICA , de las Persecuciones que padeciò *Martin Marcara* , *Director de la India* , i *Persia* , por los Directores Generales de ella , imp. 1699. 4.

FR. SIMON DE S. QUINTIN , Dominico , *Viage à Persia* , que hicieron Fr. *Anselmo Lombardo* , i sus Compañeros.

FR. VICENTE BELLOVACENSE , le incluiò en su *Espejo Universal* , lib. 30. imp. 1473. f. 1481. 1484. i con otras Obras , 1494. 1591. fol. 1624. fol. quatro Tomos.

ANTONIO VERARD , le tradujo en Francès , imp. 1495. en 5. Tomos , i es la misma que havia hecho antes *JUAN DUVIGNAY* , mudando pocas palabras.

JUAN DE GILLEY , Caballero , Varon , i Señor de Narmol : *Libro* , ò *Poema de la Monarchia de los Persas* , que contiene compendiosamente los Hechos de aquellos tiempos , entre Griegos , Judios , i Romanos , dedicado al Rei Don Felipe III. i empieza:

Persarum Imperium , quibus olim , crexerit armis.

Cirus , ab atroci mandato , in Lumine Vitæ.

Astisq; servatus Avi , quas iunxerit oras.

Quosque potens sceptrum gestaverit ordine Reges.

Est memorare labor , &c.

Està aprobado por el *Doct. Artins* , en Madrid à primero de Junio de 1582. M. S. 4. en la *Libreria del Rei*.

LOGAT , ò ALLOGAT NAMEH , ò Lexico Persiano , i Turco , muy abundante de palabras.

HEZAR , *Glosario Arabigo* , i Persiano.

IMAU NURI , Poeta Persiano : El *Besian* , ò *Jardin Espiritual* , i otras Obras , en Persiano.

SCHEIK , ò SCHEID , A'TTAR , Poeta Persiano : *Libro de Preceptos* , ò Instrucciones , intitulado : *Pend Nameh* , en Persiano. *Poema de la vnion de los coragones* , i Amor Divino , i Humano , en Persiano : De la *Ventaja de los Viernes* , a los demás Dias , i su Culto en el mismo Idioma , en la *Libreria de Leida* , *Cod.* 441. *Poemas Persianos* , Teologicos , i Morales , tres Tomos , *Cod.* 1601. 1602. 1604. 1607. *Fragmentos de varias Poemas Persianas* , *Cod.* 1603. Otro *Poema de los Varones Ilustres* , ò los que tuvieron mayor opinion entre los Persas , que estaba M. S. en Persiano. En la *Libreria de Tevenot* , segun su *Catalogo* , fol. 201. i en la de *Leida* , *Cod.* 1606. están algunos *Tratados de los referidos* , i otros en cinco Tomos , segun su *Catalogo* , fol. 474.

OMAN BEN HUSEIN , comentò los *Poemas Morales* , i están en la misma *Libreria* , *Cod.* 1605.

REGER AGA , *Poemas Eroticas* , ò Amatorias , especialmente de los Amores del Hijo del primer Ministro de *Tius* , Rei de la China , en Turco : està en la *Libreria de Leida* , entre los *Orientales* , *Cod.* 979.

SCHEIG CUMOVEO , *Tratado del Amor Espiritual* , en la misma *Libreria* , *Cod.* 1632.

REPRESENTACION hecha al Sumo Pontifice Urbano VIII. i Cardenales , por la Orden de *San Agustin* , de los Progressos de la Religion , en Persia , Armenia , i Gurgistan , cuia Reina Guativande , baptizaron , i despues la atenaceo Xà , Rei de Persia , porque no quiso renegar. *Sicardo* , *Christianidad del Japon* , lib. 2. cap. 3. fol. 22.

LIBRO DE CONSULTAS , que està en el Convento de *San Agustin* , de *Ispahan* , i es como *Diario* , de lo que sucede a los Religiosos de *San Agustin* , en Persia , M. S. en que ai diferentes *Cartas* , segun el mismo *Sicardo*.

HAGI KHALFA , *Bibliotheca de los Libros Orientales* , Arabes , Persianos , i Turcos , en Arabe , està en la *Libreria del Rei de Francia*.

CASEN ANVAR , sobrenombre de *Said* , escribió el Libro intitulado : *Anis Al-Afchekin* , en Persiano.

HASAN BEN ABDALMUMER AL-KHUN , *Estilo de Cartas* , en Persiano.

RELIGION de los Antiguos Persas , i Partos , 1700. 4. V. Th. Hyde.

ALTOUSI, *Compendio de la Etica*, ò de las *Virtudes Morales*, segun los *Suficos*, en Persiano: en la *Libreria de Leida*, Cod. 968. *De la Metafisica*.

MOHAMUD BEN ALBUCASIN, natural de Ispahan, comentò la *Metafisica* en Arabe.

FR. GASPAR DE LOS REYES, Prior de Ispahan, Agutino, *Cartas* à su General, de lo que le sucediò en el *Puerto de Congo*, i en la Ciudad de *Giulfa*, con los Olandeses, de que hace mencion, *Fr. Joseph Sicardo*, lib. 2. cap. 3. *de la Christiandad del Japon*.

FLORILEGIO DE LOS POETAS de Persia, en Persiano 8. i *Tomàs Erpenio* le tenia en 4. con Caracteres Turcos. Otro tuvo *Joseph Justo Escaligero*, intitulado: *Julistan*, de que hace mencion *Hotingero*, i seria el *Rosario*, de *Suadi Musledin*, que queda puesto.

ANDRONICO el viejo, Emperador de Constantinopla: *Tratado* contra los Armenios, i *Juan Vecco*, M. S. segun la *Tabla de los AA. Ecclesiasticos*, fol. 680.

TEORIANO, Embajador del Emperador, *Manuel Comeno*, el Año de 1170. *Disputa*, *Conferencia*, ò *Coloquio*, de un *Ortodoxo*, con el *Catolico* de los Armenios, en Griego.

JUAN LEUNCLAVIO, la tradujo en Latin, imp. 1578. 8. Griego Latin.

MARGARINO DE LA VIGNE, le puso en el tom. 1. de su *Bibliotheca Patrum*, impreso 1609. fol. en ocho Tomos, i està en el Tom. 1. del *Añuario de los Antiguos Padres*, imp. 1624. i en el Tom. 9. de la *Bibliotheca Patrum*, de *Morelo*, fol. 439. *Labbè*, tom. 2. de los *Escritores Ecclesiasticos*, fol. 417. reprueba la opinion de que este *Autor* sea el Patriarca 47. de Constantinopla.

CLEMENTE GALANO, la puso en la Conciliacion de la Iglesia Armena, con la Romana, cap. 21. fol. 242. con el Título: *Embajada del Emperador Cesar, Manuel Comeno*, à los Armenios, ò *Disputa de Teoriano*, con *Nierfes*, Señor Catolico (Universal) de los Armenios, i la traduce en Armenio, con muchas *Notas*, i advertencias, hasta fol. 323.

S. PROCLUS, Obispo de Constantinopla, *Carta* de la Fè de los Armenios, imp. en el *Antidoto de los Hereges*, 1528. 8. 1538. i en la *Herefeologia*, en *Basilea*, 1556. i entre los *Ortodoxografos*, 1559. fol. i en el Tom. 3. de la referida *Bibliotheca*, P. P. imp. 1589. 1610. diez Tomos, i en la que imprimiò *Mozelo*, 1624. tom. 15. i en la de el P,

Fronton Duceo, 1629. fol. Tom. 1. 1643. fol. i en los *Concilioes Generales*, en Latin, i en Griego.

DIONISIO, Exiguo, la tradujo de Griego, en Latin, con vna Prefacion à *Feliciano*, cujas Impresiones son las Antiguas referidas.

ANTONIO AGELIO, Teatino, bolviò à traducirla en Latin, i es la impresion, Griega Latina, referida.

CLAUDIO JOLI, la imprimiò con otras *Obras*, 1617. 12.

P. FRANCISCO COMBEFIS, la incluiò en su ultimo *Añuario*, fol. 301. imp. 1648. fol. Griego Latin.

CARTA de los Armenios, i Persas, à *San Proclo*, segun *Labbè de los Escritores Ecclesiasticos*, tom. 2. fol. 240. imp. con la antecedente.

PACIFICO MAXIMO DE ASCULI, escribiò, entre otros *Poemas*, las *Guerras de Ojro*, segun *Vosio de los Historiadores Latinos*, lib. 3. cap. 8. *Moreri*, tom. 4. fol. 79.

PALLAS, Griego, *Tratado de los Misterios de Mithra*, segun *Porfirio de la Abstinencia*, lib. 2. *Moreri*, tom. 4. folio 88.

VERSOS PERSIANOS, sacados de *Olario*, con la Traducion Francesa, que refiere *Moreri*, en su *Diccionario Historico*, tom. 4. fol. 131. donde trata de la aficion de los Persas, à la Poesia.

PEDRO BOISAT, en su *Historia de San Juan de Jerusalem*, trata muchas cosas de Persia, *Moreri*, fol. 581. tom. 4.

ARTE PERSIANO, en que se trata del *Juego del Axedrez*, segun *Daniel Soutero*, en su *Palamedes*, fol. 20.

MOHAMED BEN ALI KODANIS, *Consideraciones* sobre el *Juego del Axedrez*, en Arabe.

SCHAMSEDDINO MOHAMED HAFID, *Poemas Persianos*, vulgarmente llamados *Hafiz*, del Nombre del *Autor*: està en Persiano con otros *Tratados*, en la *Libreria de Leida*, Cod. 1696. i 1697.

LEVINO WARNERO, le explicò en Latin, i le hiço vna *Parafrasis*, en Turco en la misma *Libreria*.

CUERPO DE LOS POETAS de varias *Naciones Orientales*, en Arabe, en la misma *Libreria*, Cod. 1609.

CHRONOLOGIA de los Reies Asyrios, Caldeos, Persas, i Egypcios, desde *Nabucodonosor*, hasta *Cleopatra*, està en la *Libreria Imperial*.

ABU ABDALLAH MAHOMED BEN SAID BUSIRIDIS, Gitano, la *Burda*, ò *Loor de Mahoma*, en Arabe.

CASIN BEN MEVIALLAH, le comentò en Per-

- Persiano, i està en la *Libreria de Leida*, *Codice* 1565. entre los Orientales.
- AZIZ BEN MOHAMED , Nefisense , *Sistema de la Teologia Escolastica* , segun los *Sufis*, ò *Sufeos* ; en Persiano , està en la *Libreria de Leida*, *Codice* 258. i parece el mismo que *Mohamed*, Nefisense , que escribió la *Teologia* , segun los Dogmas de los Unitarios , i *Sufeos*, en Persiano , de que ai tres Exemplares en la misma *Libreria*, *Cod.* 162. 163. i 164. i ai otros *Autores* sobre lo mismo , en Arabe.
- HUSEIN BEN HASAN , de los *Dogmas* mas sutiles , controvertidos de los *Sufeos* , en Persiano , en la misma *Libreria*, *Codice* 269.
- P. UERDIER , los *Esclavos* , ò *Historia de Persia*, 1627. 8. en Francès.
- P. FOLLAND , *Tragedia* de *Temistocles*, en la privança con *Xerxes* , imp. 1729. 12. Francès.
- CLAUDIO BOYER , el *Artaxerxes* , *Tragedia* 1683. 12.
- JUAN ENRIQUE AUBERTO , *Cyro Tragico*, en Verso Heroico , imp. 1694. 4. Latin.
- AGNELO , el Armenio : *De la Raçon de la Fè* , està en la *Bibliotheca Patrum* , de *Vigne* , tom. 1. imp. 1575. fol.
- S. NICON , de la *Pesima Religion de los Armenios* , en el mismo tom. 1.
- MOHAMED BEN AL MOVIAH AL BAGDADI , de la *Confiança en el Mesias* , en Persiano.
- SALOMON , *Tratado del Juego del Axedrez*, en Hebreo , que cree *Uvolfo* en la *Bibliotheca Hebraea* , ser diverso de el *Anonimo* , que escribió de lo mismo , aunque es facil ser vno.
- DON ANTONIO SARMIENTO DE MENDOÇA , los *Reies Magos* , *Poema* 1649. 4. Castellano.
- PEDRO TESTA , i RAFAEL DE URBINO , *delinearon* la adoracion de los *Reies Magos* , cuías *Estampas* andan en los *Volúmenes* de sus *Obras* , fol. g.
- JUAN JACOBO GRASERO , de las *Religiones de Asia* , i *Africa* , entre *Turcos*, *Tartaros*, *Persianos*, *Moscovitas* , i *Prefte Juan* , imp. 1613. 8. en Alemán.
- SCACHI , ò SHAH CHOLGIO , ó SHAH COLIGIO , *Obras Astrologicas* , con las *Hipoteses de los Planetas* , en Persiano.
- JUAN GREVIO , ò GREAVES , las publicó en Latin , con algunas cosas , sacadas de los *Elementos Astronomicos de Alfergano* , i *Aly Kushgii* , de la *Grandega de la Tierra* , i de las *Esferas Celestes* , imp. 1652.
4. con dos Mapas Geograficas : *Vna de Nasireddin* , Persiano : i otra de *Ulug Beig* , Tartaro.
- LOPE DE VEGA CARPIO , el *Gran Tamorlan de Persia* , *Comedia* , imp. en la *part.* 33. de las suyas , i en la 42. de *varias* , que no es de el numero , imp. 1642. 4.
- FELIPE QUINAVLT , la *Muerte de Cyro* , *Tragedia* , 1656. 12. en Francès : *El Casamiento de Gambises* , *Tragedia* , 1657. 12. Francès.
- MUHI UD-DIN ARABIO , del *Regimen de la Vida* , i de las *Leies de los Sosis* , en Arabe , està en la *Libreria de Leida*, *Cod.* 273.
- MOHAMED GAMREO , escribió del mismo asunto , i en el mismo Idioma.
- VERRICO HUBERO , del *Reino de los Medos* , imp. 1663. 8. Latin.
- MARTIN SILVESTRE GRAVE , *Tablas Sinopticas* , de las quatro *Monarchias* , i sus comparaciones , 1672. folio Latin.
- S. JUAN CHRISOSTOMO , *contra los Armenios* , en Griego.
- FR. AMBROSIO FLORENTIN , la tradujo en Latin , i està M. S. en la *Libreria de San Antonio de Venecia* , segun *Jacobo Felipe Tomafino* , *Bibliotheca Veneciana* , fol. 6.
- CLAUDIO GRUGET , el *Juego del Axedrez* , traducido de Italiano , 1550. 12. en Francès.
- LIBRO para saber jugar el *Axedrez* , en Italiano , i Español , imp. 8.
- JULIO CESAR SURRENTINO , el *Cyro* , *Drama* , 1654. 12. Italiano.
- ANTONIO BRUNI , el *Darie* , *Tragedia* , segun *Allacio en las Abejas Urbanas*.
- LORENÇO CRASA , la *Hija de Cyro* , *Comedia* , imp. 8. Italiano.
- ANONIMA FRANCESA , *Novela del Cyro* , en Francès.
- EL JUICIO , sobre ella , està en el *Tratado del Nuevo Lenguaje Francès* , en el *Conocimiento de los buenos Libros* , imp. en Francès.
- IBN CHAWAGEKI , del *Noviciado en la Secta de los Sufeos* , està en la *Libreria de Leida* , *Codice* 287. en Persiano.
- SCREWERTIO , de las *Doctrinas Suficas* , *Filosoficas* , i *Teologicas* , en Persiano en la misma *Libreria* , *Cod.* 284.
- VIAGE de Persia , i de las Indias Orientales , imp. 1663. 4. en Francès. *Las* fol. 33. i es el de *Tomàs Herbert* , *pues* to fol. 46.
- RECOPIACION de la Agricultura , i de las Plantas , sacada de *Florentino*, *Vindaniense* , *Anatolio* , *Bericio* , *Diephanes*, *Leoncio* , *Tarantino* , *Democrates* , *Africano*, *Pamfilio* , *Apolineo* , *Caren* , *Zircastro*, *Phron-*

- Phronton*, *Paxano*, *Damigeronte*, *Dydimo*, i *Sotion*, M. S. en Griego, entre los *Libros del Cardenal Bessarion*, segun *Jacobo Felipe Tomafino*, *Bibliotheca Veneciana*, fol. 43.
- ANONIMO, *Tratado Astronomico*, segun los Persas, M. S. en la misma Libreria.
- JUAN PAPP0, *Disputa de las quatro Monarchias*, 1586. 4. Latin.
- DE LAS SECTAS DE LAS ORDENES DE LOS SOFIS, ò Religiosos, i sus Principales Dogmas, en Persiano.
- POEMA, de la forma Mathnevvica, de los *Articulos Fundamentales de Islam*, en Persiano.
- MUHAMED BEN HUSAIN, Bolchenfe, *Poemas Persianos*, de los Capítulos fundamentales de la Teologia Practica, i Teorica; i Otros *Poemas Miscelaneos*, en Persiano; i Turco, es Autor de gran estimacion de los Persas, està en la *Libreria de Leida*, Cod. 367.
- SULTAN WELED, *Exercitaciones à varias materias Teologicas*, en Persiano: en la misma Libreria, Cod. 368.
- DE LA FE A DIOS, Angeles, Profetas: i Libros Sagrados, en Persiano, Codice 369.
- EL DOCTOR DE MECCA, *Resolucion de las Questiones*, i Controversias, ventiladas en tiempo del Emperador *Selim*, entre los Doctores *Kischreos*, i *Fereos*, sobre su Teologia, en Persiano.
- SCHIEGH KAMIL, de la Noche *Kodr*, en Persiano, en la Libreria de Leida, Cod. 395.
- SULTAN HUSEIN, *Congreso de varios Autores*, ò Exercitaciones sobre varias materias de la maldita Secta de Mahoma, en Persiano, en la misma Libreria, Codice 404 fol. 416. de su Catalogo.
- EL COMENTARIO ISPAHANENSE, sobre el *Tratado de Dios*, su Existencia, Atributos, i Epitetos, en Arabe.
- SINTAGMA de varios Comentadores, sobre el *Poema de Attâr*, de la Ciudad de Dios, en Persiano: en la Libreria de Leida, Cod. 217.
- TRATADOS Escolasticos, que manifestan dos Esferas, en que està el Aspecto del Criador, i sus Atributos, i de las cosas criadas con explicacion de ella, en Persiano, en la misma Libreria, Cod. 219.
- COMENTARIO PERSIANO, sobre el *Poema Arabe de Husein Meimddino*, de Dios, i sus Atributos.
- HEMDANE0, de Dios, i sus Nombres, i Atributos, en Persiano: ai dos en la Libreria de Leida, Cod. 212. i 213.
- SOLUCION de las Dificultades, sobre este Libro, en Persiano en la misma Libreria, Cod. 218.
- MUSKO, Erefio, diez Libros de las cosas de Persia, en Verso. *Lasor*, en su *Orbe Universal*, delineado por los Escritores, fol. 326. tom. 1.
- NAUSICRATES, escribió la Persia, segun el mismo.
- S. JUAN EVANGELISTA, *Carta à los Partos*, en Griego (son los Persas, Calmucos, en su *Diccionario*, tom. 2. fol. 125) es la primera de sus *Canonicas*; i así dicen estaba intitulada antiguamente: *Steginio*, *Papa*, *Epist. 1. Juan II. Papa*, *Epist. 1. à Valerio*. *San Agustin*, lib. 2. de las *Questiones Evangelicas*, lib. 2. cap. 39. *Idacio*, en su *Libro de la Santissima Trinidad*, i otros Antiguos: El motivo declara *Cornelio*, à *Lapide*, en el *Proemio del Comentario*, sobre la referida *Epistola* (que està con el de las demás *Canonicas*, fol. 416.) diciendo, que los PP. *Antonio Quadros*, i *Miguel Barulo*, en las *Gartas de Goa* de 1555. escriven que aun oi algunos de los Persas profesan la Religion Catolica, i afirman, que sus Maiores debieron à San Juan su Doctrina.
- PEDRO DE VAL, *Mapa del Camino de los roy. que fueron con Cyro*, contra su Hermano *Artaxerxes*, i su buelta con *Xenofonte*, segun el *Comentario* del mismo *Xenofonte*, imp. en Amsterdam, fol. Griego.
- JUAN GRAVIO, de los Siglos de *Araber*, i *Persas*, 1648. 4.
- PROGNOMA, ò *Presagio* de los Mahometanos, de las calamidades de los Chistianos, i ruina de su Gente, en Persiano.
- BARTOLOME GEORGEVITZ, le tradujo en Latin, imp. 1550. fol. i tambien tradujo de Persiano, en el mismo Idioma, el *Tratado de la Miseria de los Chistianos*, que viven entre los Turcos, en Francès, Alemán, i Latin, 1550. 8.
- EMIR NIDAN UD-DINO, de las *Clases*, i *Ordenes de los Sofis*, recopilada de varios Autores, en Persiano, està en la Libreria de Leida, Cod. 333.
- HISTORIA de las *Personas de ambos Sexos*, que abraçaron la Secta de los Sofis, en Arabe, en la misma Libreria.
- NEMET ULLAH, ò *Diccionario Persiano*, i Turco, en 4.
- POEMAS Persianos, en que se contienen las Sinopsis, i Misterios de la Secta Mahometana, en Persiano, està en la Libreria de Leida, Codice 527. fol. 430.

ANDRES CELARIO, en el tom. 1. de sus *Disertaciones Academicas* (que sacò à luz Juan Jorge Valchio, con la Vida del Autor) trae vna, de las *Antigüedades de los Medos*, i en el 2. Otra de los *Reies Magos*, imp. 8. Latin.

BELLET, *Disertacion* sobre el Sello de vna Agatha, que quiere fuese el Sello, que viaba el Rei Sapor, imp. en las *Memorias de Trevoux*, Maio de 1705. folio 886. i hablan de ella, en *Janio* de 1702. en Francès.

FADLALLAH, *Ventilaciones Teologicas*, en Persiano, i en el mismo Idioma tradujo la *Vida de Hay Ben Jodkan*, que escribió en Arabe, *Abu Jaafar Ebn Tophail*, en que enseña como sin Maestros se puede llegar à saber todo quanto ai mas oculto; i Duarte Pocockio le puso en Latin, *Moisès de Narbona*, en Hebreo, i està traducido en Flamenco, imp. 1672. i en Inglès, 1686. i buelto à traducir en el mismo Idioma, por Ordey, imp. 1709.

ABDURRHAMAN GIAMEO, *Tratado* de la Profecia del malvado Mahoma, i Origen de la Secta de el Sofi, en Persiano, i Otro de las Sectas Suficas, en la *Libreria de Leida*, Cod. 303.

P. FELIPE LABBE, en los *Versos Technicos*, de la *Historia Sagrada*, i *Profana*, que estàn despues de la *Disertacion* de los *Escritores Ecclesiasticos* de Berlarmino, sect. 12. incluye en 4. los Nombres de los Reies Antiguos de Persia, que suenan en tres así en Castellano.

Cyro, Cambises, Mago, Dario Hydaspis, Xerxes Primero, Longimano, Xerxes, Sogdío, Notho, Mnem, Ocho, Arsés, Dario.

JVSVE EHEL, el *Huerto de Islam*, en Prosa, i Verso, Arabe, i Persiano.

HUSEIN, Schirvvanense, *Refutation* de la Secta de los *Kizilbaschos*; esto es de los Soldados Persas, en Arabe.

SYSTEMA del *Arte Medica*, Teorica, i Practica, en Persiano en la *Libreria de Leida*, Cod. 741.

SYLLOGE, ò Coleccion Miscelanea, de Palabras Arabes, Persianas, Turcas, i Armenias, en Arabe, i està traducido en Latin, en la *Libreria Imperial*.

R. LEVI, *Obra Asirologica*, sacada de los Antiguos Monumentos de los Indios, Persas, i Egypcios, &c. Està en la misma *Libreria*, no cabal, porque solo contiene desde la *Puerta sexta*, hasta la *quarenta*, en Hebreo.

COLECCION de cien Estampas, en que se representan los Trages de los Persas,

Armenios, Indios, i otras Naciones de Asia, i Europa; las quales abrio, Hay, sobre los Dibujos que Ferriol mandò hacer à Abammour, Pintor Flamenco, siendo Embajador en Constantinepla, el Año de 1707. i 1708. *Memorias de Trevoux*, Março de 1714. fol. 570.

MEBODES CABADA, Rei de Persia, su *Testamento*, de que hace mencion Procopio, segun Fabricio, *Bibliotheca Griega*, tom. 6. fol. 273.

CORNELIO BRUN, ò Bruin, en el *Viage à Levante*, que queda puesto, Tit. 2. fol. 46. de esta *Bibliotheca*, impreso con mas de 320. Estampas, de los Países, Ciudades, Trages, Animales, Aves, Peces, i Plantas, i de las Antigüedades del Palacio de Persépolis, que llaman *Chelminar*, pone entre otras muchas cosas de Persia, vn *Catalogo* de sus Reies, hasta su destruicion, imp. 1718. fol. dos Tomos, 1725. 4. cinco Tomos, i traducido en Flamenco, se imprimió, 1714. fol.

GUERRA entre el Turco, i el Rei de Persia, el Año de 1603. imp. 1605. 8. en Italiano.

ABU SAAD, Medico Judio, *Compendio* del Arte Medica, sacado de los Arabes, Persas, Indios, i Griegos, en Persiano: està en la *Libreria de Leida*, entre los *Orientales*, Cod. 763.

JVSVE BEN MUHAMED, de los Remedios de las Enfermedades, en la misma *Libreria*, Cod. 774. i al fin ai dos *Poemas Morales*, en Turco, i Persiano.

ARTE DE HABLAR, pura, i elegantemente en Persiano, con Glosas, i diferentes *Poemas*, en la misma *Libreria*, Codice 1322.

LEXICON Persiano, Turco, à modo del Arabigo de Geubero, en Arabe, ai dos en la misma *Libreria*, Cod. 1403. i 1421.

JORGE, Persa, Metropolitano de Nisibi, *Hymno* en alabanza de Christo S. N. en Syro, segun *Asemano*, cap. 17. sobre *Ebedjesu*.

TRATADO sobre vna Letra Persiana, en Turco: en la *Libreria de Leida*, Cod. 1338.

OBSERVACIONES Gramaticales, sobre las Lenguas Persiana, i Turca, en Turco en la *Libreria misma*.

NIMET, Hijo de ACHMED, Nieto de Kacimubar. *Nimetallah*, ò *Nimetullahi*, ò *Lexico Persiano*, i. Turco, segun el Alfabeto: por este Libro dispuso, su *Diccionario Persiano*, Jacobu Golio, segun dice en el *Catalogo* de la *Libreria de Leida*,

da, fol. 464. i se valieron de él tambien *Castello*, i *Francisco Mesnion Meninski*, en su *Tesoro de las Lenguas Orientales*, que queda puesto (errada la impresión) fol. 241. con el Título: *Diccionario Turco*, i *Persiano*, imp. 1680. fol.

ACHMED GAZALI, de las ocho Ciencias, que se requieren para ser Sofis, en *Persiano*, en la misma Libreria, *Codice* 281.

TEOLOGIA MORAL de los Sofis, con varios Cuentos, en *Persiano*, *Codic.* 286. Y de los Sofis, ò Secta del Sofi, sus Ceremonias en labarse, regar, i otras semejantes, ai tan gran numero de Libros *Persianos*, *Turcos*, i *Arabes*, demas de los que vãn mencionados, que dice *Bedik* en su *Zehil Suttum*, *Artic.* 6. fol. 68. que no vió tantos *Baronio*, para escribir sus *Anales*, pero como no tratan de *Historia*, de sus *Reies*, ni de *Ciencia*, i *Facultad*, sino de embustes, i simplezas, se escusan, i aun tuvimos intencion de no escribir los que vãn puestos; otros nombran *Hortingero*, *Herbelot*, el *Catálogo de la Libreria de Leida*, de que ai muchos en la *Libreria Imperial*, i en la del *Rei de Francia*.

EL HIJO del *Rei*, i el *Nagareo*, està en la *Libreria Imperial*, segun *Nesfel*, lib. 1. fol. 686.

SABAR JESVS ROSTAMO, *Adiabeno*, *Monge*, *Vida de Job*, *Persa*, segun *Tomàs Mergense*, citado por *Asfemano*, sobre el cap. 16. de *Ebedjesu*.

CRONICON DE LA CASA DE DAVID, en que se refieren muchas cosas del *Judio Borteneo* (que es *Hortensio*) hasta que se casò con la Hija de *Fezdegerdes*, *Rci* de *Persia*, i es la *Historia* que refiere *Schikardo*, en la *Secta de Persia*, fol. 112. donde cita este Libro, intitulado: *Sepher Sicronoth Beth David*, en *Hebreo*.

POEMAS *Persianos*, en siete Tomos, tres de cosas *Metafisicas*, i *Teologicas*, i otros *Morales*, i dos faltos, en *Persiano*, està en la *Libreria de Leida*, folio 464.

VIATICO DE LA VIDA VENIDERA, en *Persiano*, sin Autor en la misma Libreria, *Codice* 472.

ESTIMOLOGICO *Persiano*, i *Turco*, intitulado *Schaidi*.

SCHEMEO, *Poemas Persianos*.

AHMED BEN MOHAMED, los hiço vna *Parafrasis* en *Turco*, i està en la *Libreria de Leida*, *Cod.* 1633.

ABEN ESRA, *Ritmo del Juego del Axedrez*, en *Hebreo*.

TOMAS HYDE, le tradujo en *Latín*, i le imprimió en ambas Lenguas.

TOHFAT ALCOKHAT, Título de varios Libros en *Persiano*, i *Arabe*, que tratan de la *Gramatica* de ambas Gentes, à imitación del *Nesab*, *Alfabian*.

LEXICO, ò *Vocabulario Persiano*, i *Turco*, ilustrado con *Autoridades*, i *Sentencias* de los Poetas.

LEVINO UVARNERO, le hiço *Notas* en *Latín*, M. SS. en la *Libreria de Leida*, *Codice* 1423.

RETORICA en *Prosa*, i *Verso*, en *Persiano*.

FRAGMENTO de otro *Vocabulario Persiano*, en la misma Libreria, *Codice* 1414.

GHOZIA EFENDI, del modo de escribir *Cartas*, i responder à ellas, con los *Títulos*, que se dãn à los *Grandes Señores*, en *Turco*, i *Persiano*, *Cod.* 1496.

SIAMPI, *Persa*, de la *Doctrina del Astro labio*, traducida en *Griego*, en la *Libreria del Cardenal Besarion*, segun *Jacobo Felipe Tomafino*, en la *Bibliotheca Viciana*, fol. 49.

SALICUDIN MOHAMED, de la *Bebida Cabvia*, ò *Cahuah*, ò *Cabueh* (que es el *Cafè*) i otros *AA.* en *Persiano*, *Herbelot* trae tres especies de ella, fol. 234.

TRATADO de la *Cabvia*, i de la *Salvia*, que se lleva de las *Tierras* de los *Francos* (ò *Europa*) à la de los *Musalmanes*, en *Persiano*, està en la *Libreria de Leida*, *Codice* 785. i 786.

GIABER ò *Geber*) HAIJAN, *Tusense*, *Sofi*, de la *Piedra Filosofos*, con otros *Tratados*, del modo de hallar el *Oro*, i *Plata*, i de la *Alchimia*, en *Arabe*.

LIBRO de la *Sabiduria Oriental*, que es vna mezcla de todos los *Artes*, i *Ciencias*, en *Persiano*, en la misma Libreria, *Cod.* 1943.

NOMOCANON, de la *Secta* de los *Persas*, en *Persiano*, *Cod.* 1954.

TRATADO sobre la *Syntaxis Astronómica* de los *Persas*, en *Griego* en la *Libreria del Cardenal Besarion*, segun *Tomafino*, fol. 49.

LOS MEDICAMENTOS SIMPLES, compuestos por el *A. B. C.* con los *Nombres* en varias Lenguas, separados en diversas *Clases*, en *Persiano*.

TABLAS Elegantes, i *Caligraficas* (ò escritas elegante, i hermosamente) en que debajo de las *Rubricas* de los *Grados del calor*, i su *utilidad*, ò *perjuicio*, està comprehendidos muchos simples, i su *uso* en *Persiano*.

No-

JUAN DE ROTA, *la Vida del Sefi*, Rei de Persia, imp. 4. en Italiano.

GUILLERMO ENRIQUE VORSTIO, en las *Notas*, al *Zemach David*, ó Libro, intitulado: *German David Ganz*, que tradujo en Latin, pone la *Historia* de los embustes de *David el David*, que se fingió Mesías en la Ciudad de Amaria, en Persia, donde le siguieron muchos Judios, i tambien la trae *Juan Lentzio*, en el *Tratado de los falsos Mesías*, fol. 53. i siguientes.

DAVID COHEN DE LARA, Portugués: *Lexico Talmudico Rabbínico*, de la Conveniencia de los Vocablos Talmudicos, i Rabinicos, con las Lenguas Caldeas, Syra, Arabe, Persiana, Turca, Griega, Latina, Italiana, Española, Portuguesa, Francesa, Alemana, Saxona, i Flamenca, imp. 1667. fol. en Hebreo, con el Titulo en Latin, i antes havia impreso. Otro, intitulado: *La Ciudad de David*, como Aparato para este, 1638. 4.

MAHOMED GHAVVAFFIO, de las *Oraciones*, derivadas por tradicion, de los contemporaneos de Mahoma, i otros en Persiano, en la *Libreria de Leida*, Cod. 453.

SCHIED AHMED, *Epitome del Diccionario* Persiano, i Arabigo, para el uso de los Niños, en la *Libreria de Tevenot*, fol. 199.

ALFABETO Persiano; Romanico, i Latino, escrito el Año de 1303. à 21. de Julio, sin Autor, cuyo principio trae *Tomasino*, en la *Bibliotheca* de los M. SS. de Venecia, fol. 56. i estaba en la *Libreria del Petrarca*.

JUSUF, Medico de las Medicinas simples, i compuestas por el A. B. C. está en la *Libreria de Leida*, Codice 822. fol. 444. de su Catalogo, i distinto del Anonimo que va puesto, fol. 344.

MOHAMED BEN JACOB GHAILEO, *Tratado de Albeiteria*, que tradujo de Arabe, en Persiano, en la misma Libreria, Cod. 827.

EL SUJUTENSE, otro *Tratado de la Cabuia*, en Arabe, en la misma Libreria, Cod. 828.

RETRATOS de los Emperadores de los Turcos, i Reies de Persia, imp. 1665. 4. Latin. V. Boitard. f. 255.

TANCHARD, Itinerario de Persia, de que hace mencion *Alfonso Lasso*, tom. 1. de su Orbe Universal, fol. 144.

SCHOTT, halló en el Gabinete de Medallas del Marqués de Brandenburg,

vna que le pareció *Retrato de Cyro el Maior*, en vna Piedra, cuya explicacion, i antigüedad trataba de escribir, i publicar en vna *Disertacion*, el Año de 1712. segun las *Memorias de Tretoux* en Maio de 1713. fol. 913.

POEMAS Persianos, por el Orden Alfabético, que tratan del uso, i virtudes de varios Medicamentos: en Persiano.

LAS CLASES DE LOS MEDICOS CELEBRES, en que se alaban los Antiguos, i los Modernos, que ha havido en Grecia, Syria, Arabia, Asyria, Mesopotamia, Mauritania, Syria, i Damasco, dos Tomos: en Arabe, i en vn Volumen ambos, en la *Libreria de Leida*, Cod. 831. i 832.

DADIVA REAL, *Libro* Persiano, que contiene en quince Capítulos, los *Exercicios Morales*, i *Políticos*, mezclados muchos Cuentos, è Historias, para mejor enseñanza: está en la *Libreria de Leida*, Cod. 1001.

MAHOMED SCHAH BEN KANAI, *Compendio de la Astronomia de Mahomed Ben Mahomed Tufio*, en Persiano, con Dibujos; está en la *Libreria de Leida*, Cod. 1219.

VOCABULARIO Arabigo Persiano, según las inflexiones de las palabras de la Gramatica Arabe, en la *Libreria de Leida*, Cod. 1366.

SERURI, *Lexico* Persiano, con explicacion de los Vocablos, en Arabe, i Persa, i pone al principio vna *Tabla de los Autores*, de quien le sacó: está en la *Libreria de Leida*, Cod. 1372.

ALI BEN AHMED NESEVENSE, *Indice de las Palabras de tres Letras Persianas*, i Turcas, en la misma Libreria, Codice 1380. *Del Computo Indiano*, ó *la Arithmetica*, traducida de Persiano, en Arabe, Codice 1055.

AHMED BEN MUHAMED, Meidanense, *Lexico Arabigo Persiano*, segun la Orden de la Gramatica, i el Alfabeto en la misma Libreria, Cod. 1389.

TRATADO del Culto de Dios, i del modo de refrenar las Pasiones, i de las Virtudes Teologicas, i Morales, en Persiano, está en la *Libreria de Leida*, Codice 439.

IBN MESUD *Historia de los Reies*, principalmente de Persia, antes, i despues del Islamismo, en Persiano en la misma Libreria, Cod. 1738.

ABU BIKR COTBEO, *Historia de los Reies de Persia*, desde los tiempos mas Antiguos, hasta Scheigh Arvis, à quien dedicó esta Obra en Persiano, en la misma Libreria, Cod. 1774.

LEVINO UVARNERO , *Exercitaciones* de las cosas de Persia, i de otros Reinos Orientales, comentando dos Libros, que tratan de ella, M. S. 4. Latin, quatro Tomos. *Anotaciones* de las cosas Turcas, Persianas, i Arabes, con el Titulo, de *Excerptas*, en las *Exercitaciones* sobre el *Poesma* Persi no, intitulado: *Mesnuí*. *Anotaciones* de Versos Turcos, Arabes, i Persianos, i estos traducidos en Latin: *Comentario* à otros Versos Amatorios, estan en la *Libreria de Leida*, *Codice* 1682. i siguientes, i fol. 480.

BARTOLOME KEKERMANO , en la *Disputa* 14. de las *suas*, trata de la *Monarchia de los Persas*, imp. 1610. 8. Latin.

P. JACOBO LAMBERTO , de la *Mision de la Compania de Jesus, en Persia*, 1659. 8. Latin.

ONOMASTICO Arabigo, i Persiano.

COMPENDIO del ONOMASTICO, o Vocabulario Arabe, i Persiano, especialmente las palabras vulgares, en Arabe.

LEXICO Persiano, Turco, al modo del *Lexicon de Geubero*: ai dos en la *Libreria de Leida*, *Cod.* 1403. 1404.

RAGI MOHAMED BEN HAGI , *Formulario de Cartas* en Persiano, i Arabe, *Cod.* 1494.

BEHAUDDIN MUH. DE BAGDAD , *escribió otro Formulario de Cartas*, en Persiano, *Cod.* 1498

ANASTASIO , Synaita. *Relacion de las cosas hechas en Persia*: *Grasero* no se persuade à que sea suya, por estar llena de *Fabulas*, segun el P. Libbè, de los *Escriptores Ecclesiasticos*, de que tratò *Belarmino*, tom 1. fol 712.

MEULA HANEFI , *Poemas Morales*, en Persiano en la *Libreria de Leida*, *Cod.* 1985.

MANSOUR ABUCASIN FERDEUSI , *Poemas Morales, i Politicos*, en Persiano, *Cod.* 1696.

ABU GIAFER BEN GEZIEL , *Historias varias*, en Arabe, en tres Tomos, i en el ultimo trata con especialidad de los Reinos de Persia, i Arabia.

MAULA HAFIO , *Mahoma*, Profeta, en Persiano.

TRATADO de varias materias Teologicas, en Arabigo, comentado, en Persiano.

MOHAMED EFENDI , *Florilegio de Meditaciones Espirituales*, en Persiano: en la *Libreria de Leida*, *Cod.* 471.

LOS SIETE CASTILLOS , es vn Volumen de *Oraciones*, en Arango con el uso de ellas en Persiano, en la *Libreria de Leida*, *Cod.* 444. 1445.

FRAGMENTO de vn *Tratado de la Union con Dios*, en la *misma Libreria*, *Cod.* 428. 1430.

HULRRICO HUBERO , de la edad genuina de los Atyrios, i del Reino de los Medos, imp. 1663 8. Latin.

MAHMUD BEN SAADULHAK , natural de Ilpahan, *Teologia Mistica, i Practica*, segun los Sufficos; en Persiano, en la *Libreria de Leida*, *Cod.* 492.

TRATADO del *Amor Mistico, i Espiritual*, en Persiano, con *Proemio* en Turco, en Prosa, i Verso: i otro con el mismo Titulo, dividido en 28. *Capitulos*, ambos sin *Autor*: en la *misma Libreria*, *Cod.* 506. i 509

JORGE LAIRIT , *Exercitation Historica* de los Armeniacos, defendiendolos *Junta Christoval Lairit*, imp. 1677. 4. L. t.

FR. ESTEVAN LUSIGNANO , Dominico, en su *Historia de los Reies de Jerusalem*, pone los de Armenia, i sus *Confinantes*, imp. en Italiano, i en Francès, 1679. 4.

TRATADO de la forma del *Belmele*, i otras cosas en Persiano, en Prosa, i Verso, en la *Libreria de Leida*, *Cod.* 507.

HAMAHALZAL , *Tratado Astronomico*, en Persiano.

CHOMER , Judio, le tradujo en Hebreo, segun *Vvolffio*, *Bibliotheca Hebraea*, tom. 1. fol. 363.

ABU SOLEIMAN DAWUD BEN ABULFIADL MUHAMED , *Historia Universal*, en que se trata de los Reies, i Emperadores de Asia, i de Europa, i de todo el Orbe, de la Sucesion de los Mahometanos, con las Epocas, i Sectas, recopilada de muchos Libros: està en la *Libreria de Leida*, *Cod.* 1741.

MEGERITHIO , Filósofo de la *Magia*, i de los *Talismanes*, con la forma de ellos en Arabe; ai dos Exemplares, en la *Libreria de Leida*, *Codice* 1251. i 1262.

SENTENCIAS MORALES, de *Lochmano* (de que vâ hecha mencion fol. 239) el Sabio, de *Aristoteles*, *Platon*, *Diogenes*, i otros *Filósofos Antiguos*, en Arabe, estan en la *Libreria Imperial*, en vn Volumen, sin principio, ni fin.

JACOBO GOZIO , le tuvo entero; i le tradujo en Latin, i con varias *Anotaciones* le imprimió, 1656. 4.

JACOBO GERSCHOVIO , dispuso los *Proverbios Lochminicos*, Arabigos, en *Dísticos Latinos*, impreso 1635. 8.

VIATICO de la *Vida Venidera*, en Persiano, està en la *Libreria de Leida*, fol. 472.

AHMED BEN MESCOWIH, la *Sabiduria Oriental*, son Proverbios, i dichos de Antiquissimos Sabios, Persas, Indios Arabes, i Griegos, recopilados de varios *Autores*; i lo mas notable, es hallarse en èl algunas Sentencias, i dichos de *Christo S. N.* de que no hacen mencion los Evangelistas, en Arabe: està en la *Libreria de Leida*, Cod. 1461. entre los Orientales.

MUHAMED BEN MUHAMED OMAR, *Comentario* en los quatrocientos Dichos de *Abu Berki*, Omar, Oroman, i Ali, Sucesores de Mahoma, en Persiano, en la misma *Libreria*, Cod. 1477.

MUSTAFA BEN MUHAMED, los explicò de Arabe, en Turco, Cod. 1462.

MOHAMED BEN MUWESID, *Sylloge*, ò *Coleccion*, de *Cartas Persianas*, Arabes, i Turcas, en sus Idiomas: està en la misma *Libreria*, Cod. 1510.

PROVERBIOS, Sentencias, i Frases Persianas, dispuestas por el A. B. C. con explicacion en Turco, en la misma *Libreria*, Cod. 1466.

HUSEIN BEN MUHAMED, *Enigmas* descifradas, en Persiano: en la misma *Libreria*, Cod. 1450.

GUILLERMO SAMSON, *Disertaciones* del Reino de los Elamitas, en la *Biblia*, que imprimiò Sacy, 1715. fol. en Latin, i Francès.

MULLAR SANSON, las añadiò, i el *Mapa de la Biblia*, de Vitre, con vna explicacion de los *Mapas Geograficos*, que està en ellas, quitando los Lugares, de que no se hace mencion en la *Escritura*.

KERAMO, *Poemas Persianos*, del *Amor Espiritual*.

DERWISCH AHMED BEN MUSA, le comentò en Persiano, i està en la *Libreria de Leida*, Cod. 510. fol. 429.

OMAR IBN FARID, Egipcio, *Poema del Vino Espiritual*, en Arabe.

SHEIG KEBRI, le comentò en Persiano, està en la misma *Libreria*, donde ai otro *Comentario* sobre el mismo *Poema*, tambien en Persiano, Codice 511. i 516.

JOSEPH HIPPARSI (ò Persa) el *Vaso de Oro Solido*, en que trata de la composicion de vn Instrumento Matematico, en Hebreo: està en la *Libreria Vaticana*.

TRATADO del *Juego del Axedrez*, en Hebreo, segun *Pvulfo*, Tom. I. de su Bi-

bliotheca Hebraea, fol. 406. i T. 2. fol. 1414.

MEDITACION RITORICA, que contiene eloquentemente lo que pudo decir el *Tamorlan*, à *Baiaceto*, vencido: està en la *Libreria Imperial*, M. S. en Griego, segun *Lambecio*, lib. 7. Codice 89.

GERONIMO MEGISERO, de *Studgardia*, *Viaje de Persia*, imp. 1609. 12. en Aleman, con Estampas.

JUAN ERNESTO GERARDO, *Disertaciones del Estado Ecclesiastico, i Politico* de Armenia, Antiguo, i Moderno, que defendiò *Martin de Kempis*, en Jena, imp. 1665. 4. Latin. De las cosas en que està concordes, i discordes, el Judaismo, Samaritanismo, Mahometismo, Ginghamismo, i Paganismo, 1667. 4. Latin.

THOROS, Patriarca de los Armenios, *Comentario* sobre los Evangelios, en Armenio: *Libro de Oraciones*, en Armenio, està en la *Libreria Imperial*, en 8. i 12.

D. FRANCISCO ANTONIO DE BANCES CANDAMO, *Comedia de Cambises*, con el Titulo: *Quales el Afecto Maior, Lealtad, ò Sangre, ò Amor*, imp. 1704. 4. en la part. 28. de varias, i con sus *Obras Comicas*, 1722. 4. t. 1.

TRATADO del Amor en general, i especialmente de el de Dios, i el Proximo, en Persiano: en la misma *Libreria* Cod. 525.

EPITOME de la *Historia* del Sitio que pusieron à Constantinopla los Persas, i Avars, i como le levantaron, mediante el focorro de Nuestra Señora. M. S. en Griego, en la *Libreria Imperial*, segun *Lambecio*, lib. 8. Cod. 14. es diverso de la *Oracion*, puesta fol. 237. de este Titulo.

POEMA de los Amores del Rei, i la Esclava, en Persiano.

DEHLEVI, *Poema Erotico* de los Amores del Principe Cosdroas, en Persiano.

RECOPILACION de varios *Poemas Arabes*, Persianos, i Turcos, en vn Volumen que està en la *Libreria de Leida*.

POEMAS mezclados, distinguidos, i ordenados por el A. B. C. en quanto à la Letra final del *Rithmo*, en Persiano.

POEMAS Morales, i Amorosos, en el mismo Idioma, dos Tomos.

CHRISTIANO HAMERO, el *Aio*, de las cinco Lenguas Orientales, con la Introducion para leer Armenio, 1595. 4. Latin.

JUAN

- JUAN VORSTIO, en sus *Disertaciones Académicas*, trata de la Toma de Babilonia, por *Cyro*: De los tiempos de los Medos, i quando se rebelaron à los Asyrios, imp. 1650. 4.
- POEMAS MATHNEVITICOS, ò en forma del *Mathnevi*, que contienen los fundamentos del *Islamismo*, en Persiano: estàn en la *Libreria de Leida*, Cod. 357.
- GIAMI, ò *Meula Giami*, el *Becharistan*, de que se ha hecho mencion, fol. 243. El *Divan*, ò Recopilacion de diversos Poemas, en lo qual se emplearon otros muchos, por tener junto en vn Volumen, lo que mas les agradaba. Vno de cinco, que escribió, estaba en la *Libreria de Tevenot*, fol. 200. de su Catalogo.
- IBN HAMID, Escribano de Ispahan: *Antologia* de los Poetas que florecieron en el quinto Siglo de la Hegira, dos Tomos, en Arabe, en la *Libreria de Leida*.
- SIMEON, Metaphraste, *Martirio de San Jacobo*, i *San Anastasio*, Persas M. SS. en Griego, estàn en la *Libreria Imperial*, Cod. 19. Reconociò, i exornò los *Actos de San Policuto*, Armenio, de Autor incierto, en Griego: su *Vida*, i Escritos, trae *Bolando* en los *Actos de los Santos*, tom. 1. cap. 1. §. 3. fol. 16. i siguientes, en Enevo.
- GENTIANO HERVETO, tradujo en Latin los *Actos de San Policuto*, i publicados por *Lipomano*, i *Surio*, estàn en *Bolando*, 4. T. de los *Actos de los Santos*, à 13. de Febrero, fol. 652.
- GUILLERMO DE L'ISLE, *Determinacion* de la situacion, i extension de los Países que atravesò *Cyro* el Moço, en la expedicion contra *Artaxerxes*, su Hermano, i los diez mil Griegos en su retirada, impresa en la *Historia de la Academia de las Ciencias*, 1723. 4. en Francès, con las *Notas*, sobre el *Mapa de el Mar Caspio*. V. *Nicolàs Perrot*, fol. 213.
- ABUL FATH ALI; natural de Ispahan, *Compendio* de los Anales de Persia, de *Ferdusi*, que empiegan desde su primer Rei, en la *Libreria de Leida*.
- HISTORIA de los Mahometanos de buena Opinion, entre ellos, en Persiano: en la misma *Libreria*, Cod. 1863.
- JUAN ESLEIDANO, de las quatro *Monarchias*, ò Sumos Imperios, en que trata de la de Persia, imp. 1574. 1599. 8. 1606. 12. 1608. 1614. 1629. 12. 1631. 12. 1634. 1653. 1654.
1655. 1658. 1667. 24. 1669. 12.
- GIL STRAUCHIO, le aumentò con los Sucesos, desde Carlos V. à Ferdinandò III. 1658. 12. i añadido hasta el Año de 1667. imp. 1668. 12. 1673. 12. 1677. 12. mas aumentado, Latin.
- CONRRADG SAMUEL SCHURDEFFIDIO, le añadió hasta el Año 1677. imp. 1678. 12. Latin.
- CHRISTIANO JUNKERO, prosiguiò la misma Obra, hasta el fin del Siglo 17. enmendando al *Autor*, impreso 1625. 8. Latin.
- GUILLERMO XILANDRO, *Comentarios* sobre *Sleidano*, 1608. 8.
- ELIAS PUTSCHIO, con otras *Obras suas*, los imprimiò, 1608. 8. Latin.
- ENRIQUE MEIBONIO, ò *Meibaum*, escribió tambien sobre el, 1666. 12. 1672. 12. con *Strauchio*, i vn *Chronicon* del Reino de Persia, i de *Artaxerxes*, imp. 1590. 4. en Alemàn.
- FRANCISCO SCHAPER, le imprimiò con el antecedente, 1642. 12.
- JUAN GABRIEL DRECHSLERO, delineacion de *Sleidano*, de los quatro Sumos Imperios, 1674. 12. Latin.
- G. HORNIO, tambien escribió *Notas* sobre el impreso, con el antecedente, 1669. 12.
- GABRIEL TZSGHIMMER, le tradujo en Alemàn, añadiendo hasta el Año de 1655. impreso 1658. 12. 1659. 12.
- ROBERTO PREVOST, le tradujo en Francès, 1561. fol. 1658. 8.
- DICCIONARIO pequeño Persiano, i Turco, M. S. 8. en la *Libreria de Tevenot*.
- ABU MUHAMED ABDULCADIR GILEO, sus *Apustegmas*, *Amonestaciones*, i *Consejos*, especialmente Morales, en Arabe, i Persiano, en la *Libreria de Leida*.
- FLORIANO CANAL, *Descripcion del Glorioso Martirio* de diez mil Soldados, en el Monte Ararat, en Armenio, 1674. Italiano.
- ALFABETO IBERICO, ò Georgiano, con el *Padre Nuestro*, *Ave Maria*, *Salve*, i *Credo*, en este Idioma, 1629. 8.
- MAVRICIO HELINGIO, *Chronologia* de las quatro *Monarchias*, profetizadas por *Daniel*, imp. 1661. 4.
- JUAN PABLO FELWIGERO, la continuò 1667. fol. Latin.
- VIDA, i Milagros de *San Anargito*. *Cofme*, i *Damian*, fin *Autor*, M. S. en Griego, en la *Libreria de Jacelo Barocio*, le-

segun *Tomasino*, fol. 73. i otra no cabal, fol. 79.

RASIS, llamado *Abubuchar*, Persa, escribió en Cordova (donde murió Año 1023.) algunos Libros, en Arabe, i entre ellos el *Almanzor*, segun *Juan de Leon*, de los *Escritores Arabes*, que pone *Hotingero*, en su *Bibliothecario*, fol. 253. i siguientes.

ETTABARAM, Medico de *Mahomed Subao Theckm*, Rei de Ghazna: *El Paraíso de la Sabiduria*, en que trata de las Calidades de los Simples Medicinales, segun el mismo *Leon*, en el lugar citado, *Hotingero*, fol. 261.

TOGRAI, Filósofo Medico, Historiador Poeta, i Alchimista, escribió la *Chronica de Asia: La Coronica de los Emperadores de Persia: Comento de la Republica de Platon: Destoracion de la Naturaleza*, para la Alchimia, i muchos *Cantares*, segun el mismo *Leon*, en *Hotingero*, fol. 268. de su *Bibliothecario*. V fol. 327. de este Titulo.

SCHALBI, Poeta Persiano, escribió el *Divan*, ó Coleccion de varias Poesias, en Persiano: estaba en la *Libreria de Tevenot*, i en la de *Leida*, con diferentes *Versos* al principio, mezclados: en Persiano, i Turco, fol. 474.

CASEN, sacó otro Libro con el mismo Titulo, pero compuestos por él, todos los Poemas en Persiano. Son innumerables los *Schaers*, ó Poetas Persas, porque la Nacion se deleita tanto en la Poesia, que procuran ser excelentes en ella los Eruditos, i todos escriben Versos. *Oleario*, lib. 4. fol. 429. tom. 1. de su *Viaje*; por lo qual se omiten muchos contentandonos, con poner los Nombres de algunos mas conocidos, como son *AEUBOLA*, *AHMEDI*, *ASGEBI*, *AHMED*, *FERIDOUN*, à distincion de otro del mismo Nombre, llamado *HALVAY*, que significa el *Confitero*. *CHOSROVAN*. *DARIKI DEIKERI*. *ESFAHANI*. *FADHEL*. *GADHANFET* el Viejo, i el Moço. *GELALI*, i ai muchos de este Nombre. *GEMALEDDIN BEN ISKAT*. *HAKIN*, notado de frio, i floxo. *HASAN*, *HEMAN*, *HVSAIN*, *KEMAL ESFAHANI*. *KHACAN*, *KIATEVI*, *LAMAI*, *MIR*, ó *EMIR KERMAN*. *NEZAM*, *OMADEDDIN*, *PHELEK*, *RIAZI*, *SAADI*, *SUZENI*, *TARRIZI*, *ZEHIR*, i otras que están en las *Librerias* ià expresadas, i avrá mas en la de la Ciudad de *Ardevil*, en la Media Maior, ó *Adirbuzan*, en el *Mesfar*, ó *Panteon de los Sefis*, en una Sala, llamada *Tzenetsera*,

donde están los Libros en Armarios, sin orden echados vnos sobre otros, en Pergamino, i Papel, bien tratados, en Arabe, Persiano, i Turco; i los de *Historia*, con muchas *Pinturas de Miniatura*, segun *Oleario*, en su *Viaje*, lib. 4. folio 439. i en la del Rei de Persia, que es mui grande, i llena de M. SS. Antiguos de todas las Naciones de Oriente, especialmente *Hebreos*, (entre los quales puede ser esté el de *Esdra*) *Caldeos*, *Syros*, *Arabes*, *Egiptios*, *Armenios*, *Scytas*, *Turcos*, *Persas*, i *Griegos*, pero como nadie la vè sin licencia del Rei, ó de su primer Ministro, ai poca noticia de lo que contiene *Bedik en el Cehil Suttum*, *Articulo* 17. fol. 245.

XERXES, Comedia, imp. 1660. 4. en Francès.

JUAN SUANINGIO, de las quatro *Monarquias*, imp. 1634. 8.

TALEBEO, *Vidas de los Poetas*, que florecieron en Media, Persia, Georgia, i algunos Pueblos Orientales, con la *Muestra de sus Poesias*, en Africano, de Marruecos, ó Mauritania, están dos Exemplares en la *Libreria de Leida*, Cod. 1691. i 1692.

CUENTOS de los *Amores de Cosdros*, i *Schirina*, Poemas en Turco: en la misma *Libreria*, Cod. 1851.

CONVERSACIONES, i Cuentos alegres, en Persiano, Cod. 1850.

MUHAMED BEN GHALID, *Lexico Arabigo Persiano*, en dos Tomos; el segundo está en la *Libreria de Leida*, Cod. dice 1412.

JORGE GREIFLINGERS, ó *Seladon*, *Retrato del Imperio Turco*, i Persiano, imp. 1648. 4. en Alemán.

ALFABETO PERSIANO, i parte del *Psalmos* 1. en Persa, i Latin, con algunas *Oraciones* i en Arabigo, impreso 1638. 8.

OLPHER DAPPER, en su *Asia*, pone la *Descripcion de Persia*, imp. 1672. fol. en Flamenco.

MUHAMED BEN MUHAMED THUSIO, de las *Piedras Preciosas*, en Persiano está en la *Libreria de Leida*, Codice 1926.

MAHOMED BEN OMAR RACIO, *Sintagmas de 40. Sentencias de todas Facultades*, en la misma *Libreria*, Codice 1930. El *Misterio escondido en los Arcanos de la Astrologia*, que trata de los *Talismanes*, i *Amuletos*, en Arabico.

CINQUENTA CARTAS Persianas, i algunas

Yy

nas

- nas *Respuestas* à ellas, sobre varias materias, en la *misma Libreria*, *Codice* 1517.
- JACOBO GASOT, *Discurso* del Viage de Venecia, à Constantinopla, en que se contienen las quejas del Gran Turco, contra el Sofi, impreso 1550. 8. Francès.
- FLAMINIO ESCALA, la *Inocente Persiana*, Opera, segun *Lasor*, fol. 324.
- LUGARES NOTABLES de las *Historias de los Ayrios*, Persas, &c. 1660. 12. en Francès.
- MIGUEL UVENDELERO, de los quatro Sumos imperios, 1657. Latin.
- JUAN BOLANDO, en sus *Actos de los Santos*, trae las *Vidas* de los Reies Magos, *S: Gaspar, Melchor, i Baltasar*, tom. 1. de *Eneide*, fol. 8. 323. i 664. Latin, i fol. 619. La *Vida de San Domiciano*, Obispo de Melitene, refiriendo los Sucesos de *Costdres*, i *Mauricio*, i tom. 3. fol. 466. i siguientes, à *San Abraham*, Persa, Obispo de Arbela, Martyr en tiempo de Sapor.
- LVIS JACOBILLO, *Actas* de los Santos Martyres, *San Dionisio*, *Millan*, i *Sebastian* (que *Tamayo de Vargas*, dice fue Español, en su *Martirologio*) impresa en sus *Santos de Vngria*, en Italiano.
- EL MISMO BOLANDO, las tradujo en Latin, *Tom. 4. à 8.* de Febrero, fol. 158. i el fol. 510. pone la *Vida de San Basilio*, i fol. 162. i siguientes, el *Comentario de los Santos* que martirizó *Cabades*, Hijo de *Peroza*, i los *Actos* del Martirio de *San Polieucto*, Martir de Armenia, à 13. de Enero, tom. 4. fol. 651. impreso 1658. folio Latin.
- DE LOS SVCSOS de los Turcos, en que se tratan los del Tamorlan, impreso por *Enrique Estevan*, en Paris, 1550. 4.
- IBN EL CHATHIB RASI, Persa: abrevió la *Metafisica de Avicena*, i escribió el *Camino Real de la Teologia: Los Juicios Theologicos: Lampara Teologica: Epitoma del Comento de Aristoteles*, i otras Obras, de que hace mencion *Juan de Leon*, de los *Escritores Arabes*, en *Heringero*, fol. 281. de su *Bibliothecario*.
- DIAYDDINO NAGHSCHIBEO, *Cuentos Alegres*, divididos en 52. Noches, traducidos de Indio, en Persiano: està en la *Libreria de Leida*, *Cod.* 1849.
- LA VIDA DE BIGHTTIARIO, en Persiano, en la *misma Libreria*, *Codice* 1854.
- MACHTELMANA, Libro que contiene la *Vida*, i *Hechos de Ali*, Patron de los Persas, i su Secta; el qual se lee por mucho tiempo, en el Dia en que celebran sus Honras, segun *Oleario*, en su *Viage*, lib. 4. fol. 396. i 397. donde hace mencion de la solemnidad con que se llevan los Libros, que escribió *Ali*, de su Secta, en Procecion, i fol. 455. del *Seratz el Kulub*, ò la Antorcha del Coraçon.
- ABV OTMAN OMAR, Tratado de la *Fi-sonomia*, i de los Agüeros, segun las Costumbres, de Indios, Griegos, i otros en Arabe.
- SCHEMI, *Comentario Turco*, sobre el *Bostan de Scheig Sâdi*, que vâ puesto, fol. 241. en Persiano, en la *misma Libreria*, i otro en Arabe.
- JUAN LASITSKI, de la Religion de los Armenios, imp. como se dirà en el *Titulo siguiente*.
- FORMULA del Encanto del Diablo, en Persiano, que casi no se entiende; en la *Libreria de Leida*, *Cod.* 805.
- PLINIO, del Seno Persico, lib. 6. cap. 24. i SOLINO *Polyster*, cap. 68. ISIDORO CARACENO, *Descripcion de Parthia*. HUGO DE S. VICTOR, del Reino de los Persas, en el tom. 2. de sus Obras, lib. 5. cap. 51. i de los Partos, cap. 17. S. ANTONINO, del Reino de los Persas, en el *Chronicon*, tit. 11. cap. 3.
- JUAN JACOBO HOFMAN, en su *Lexico V. Persia*, i *Sofi*. JOSEPH LORINGO, de los Ritos de los Persas, en despachar Nuncios velocissimos en las Bodas, en su *Polimathia*, lib. 1. D. 40. Latin. CHRISTIANO MATIAS, de la Monarchia de los Persas, en su *Teatro Historico*, *Monarchia* 2. 1656. 4. Latin.
- PEDRO MEGIA, en su *Silva de varia Leccion*, renovada, de los Persas, i sus Costumbres, i de los Partos, part. 4. cap. 149. en Italiano. L. CELIO RHODIGINIO, en sus *Antiguas Lecciones*, trae muchas cosas del Reino de Persia, de sus Reies, i Costumbres, en varias partes, que refiere *Lasor*, fol. 326. RAFAEL VOLATERRAMO, lib. 12. de sus *Comentarios Urbanos*, los quales refiere *Lasor*, en su *Orbe Universal*, en las Palabras Persia, Armenia, i otras, i muchos de los *Autores*, que pertenecian à este *Titulo*, por no dilatarle mas, ni duplicarlos, vâ puestos en varios *Titulos* de esta *Bibliotheca*, i de la *Geografica*, i *Nautica*.

TITULO X.

HISTORIAS DE LOS TARTAROS, Y MOGOLES.



BEKAN llaman los Tartaros, à la *Biblia*, traducida en su Idioma, que se cree contener lo mismo, que la nuestra: *Hermano Coringio*, en el Colegio de las Republicas,

Tit. 7. del Mogor.

ANACARSIS, Scita, escribió nueve *Cartas*, en tiempo de Solon, impresas con otras, en vn Volumen, por *Aldo Manucio*, 1499. fol. en Griego, 1552. 4. en Griego, i Latin.

HAITON, Armenio, Premostatense, en Chipre (a quien hacen Dominico, *Fr. Ambrosio Altamura*, en su *Bibliotheca Dominica*, fol. 87. i los PP. *Quetif*, i *Eccard*, en sus *Escritores Dominicos*, i Agustino, *Nicolás Falcon*) Sobrino del Rei de Armenia, i Nieto de Haiton, tambien Rei de Armenia, Señor de vna parte de Georgia, dictó de orden de Clemente V. el *Itinerario*, i *Flor de las Historias de Oriente*, vulgarmente llamada, *Historia Oriental de los Tartaros*, hasta el Año de 1300. en Armenio: *Guillermo Cavé*, en el *Suplemento de su Historia Literaria*, lib. 4. Siglo 14. en el Apendice, dice la dictó en Francés. *Juan Baptista Ramusio*, afirma la trajo de Armenia, que se la dejó vn Tio suyo, que asistia en la Corte del Cham, en el *Discurso*, que hizo sobre el fol. 61. Alabala mucho *Galano*, en su *Conciliacion*, cap. 25. fol. 379. i otros.

NICOLAS DE FALCON, o *Salcan*, la escribió, oíendosela el Autor, en Francés, i despues la tradujo en Latin de orden de el mismo Clemente V. con poca elegancia, i mudada en algo su disposicion: está M. S. en la *Libreria de Leida*, con esta Nota: *Tò Nicolás Falcon*, primero la escribió en Francés: Luego el *Hermano Aytono*, del Orden de San Agustín, Señor de Curcho, Pariente del Rei de Armenia, de Francés la bolvió en Latin, Año M.III.VII. en el Mes de Agosto, en la Ciudad de Poitú, en tiempo del Papa Clemente V. segun su *Catalogo*, fol. 384. i tambien estaba M. S. en la *Libreria de Balucio*, afirmando en su *Catalogo*, estar recopilada en París, el mismo Año de 1307. i en la *Libreria de Colbert*, Com

dice 3810. impresa con el *Pasage à Tierra Santa*; i *Menrrado Molthero*, la imprimió 1529. 4. Latin, 1575. 4. en dos Tomos, i con la *Descripcion del Nuevo Mundo*, 1585. 4. i con el *Titulo: Libro de los Tartaros*, 1537. 8. 1585. 4. i fol.

N. la tradujo en Latin, M. S.

JUAN PARVO, la puso Latina en su *Nuevo Orbe*, imp. en Basle, 1552. folio, 1555. fol.

JUAN BAPTISTA RAMUSIO, en Italiano, en el *Tom. 2.* traducida del Francés; pero solo lo que tocaba à los Tartaros, omitiendo lo demás, i al fin pone vna *Carta à Pedro Barocio*, Obispo de Padua, de 23. de Maio de 1491. de la Ierba que llaman *Balthrasur*, los Tartaros.

REYNERO REYNECIO, la enmendó, i con otros Autores, i vn *Apendice* dilatado, le imprimió con el *Titulo: Historia Oriental de las cosas hechas en Oriente*, por los *Christianos*, *Sarracenos*, *Turcos*, i *Tartaros*, imp. 1584. 4. segun la Oxoniense, 1602. 4. con otros Autores, en dos Tomos, 1671. 4. que *Jacobo Struckhusio*, en el *Proemio de la Historia Sarracena Turca*, imp. 1664. 4. dice, es vn Compendio de la Historia de los Turcos, i tambien dió à Luz à

HEUTERO, de los Hechos, i Reino de los Tartaros.

AMARO CENTENO, la tradujo en Castellano, intitulandola: *Historia de las cosas de Oriente: Descripcion de los Reinos del Asia*, Historia de los Tartaros, Reino de Egipto, i Jerusalem; i dice que la añade mucho, imp. 1595. 4. i es el que se llama en *Lasfor*, fol. 104. tom. 1. *Amano Centono*, por error de la impresion, tom. 2. fol. 286.

CLAUDIO SPENCEO, tradujo en Latin el *Epitome* de la *Historia de Hayton*, imp. con sus Obras, 1619. fol.

JOSEPH HOROLOGIO, la tradujo en Italiano, impresa despues de la *Historia de Nicetas Acomiates*, 1553. fol.

JUAN ENRIQUE GLASEMAEKER, en Flamenco, 1664. 4.

AN-

ANDRÉS MULARD, belviò à imprimirla, en Latin, al fin del *Pasage à la Tierra Santa*, 1671. 4. en Hamburgo, i *Francfurt*, i despues de Marco Polo, 1675. 4.

FR. SIMON DE SAN QUINTIN, Dominico, *Historia de los Tartaros*, florecia Año de 1245. segun *Lasor*, en su *Orbe Universal*, fol. 555. tom. 2.

EL OBISPO SOLTANIENSE, *Noticias del Regimen del Gran Cham del Catay*, Emperador de los Tartaros, con la Descripcion de su Vastissimo Reino, escrito de orden del Papa Juan XXII. los PP. *Quetif*, i *Eccard*, en sus *Escritores Dominicos*, tom. 1. fol. 337. se inclinan, à que el verdadero Autor es Fr. *Guillermo de Adam*, Dominico.

FR. JUAN LE LONG, las tradujo en Francès, imp. con otros, 1529. fol. segun *Verdier*, en su *Bibliotheca de Francia*, fol. 715. tambien tradujo en Francès la Carta del Emperador de los Tartaros, escrita à Benedito XII. Papa, el Año de 1351. i ai otras del Año de 1338. M. S. del mismo.

PITIT DE LA CROIX, *Historia del Gran Cham Temugin*, llamado despues *Ginghiskam*, primer Emperador de los Antiguos Mogoles, i Tartaros, en 4. Libros, en que se contienen sus Conquistas, con el *Epitome* de sus Sucesores hasta oi; las Costumbres de los Antiguos Mogoles, i Tartaros, i sus Leies: la Geografia de los grandes Países, de Mogulistán, Turquestán, Capshac, Jugurestán, i de la Tartaria Oriental, i Occidental, sacado de los *Autores Orientales*, i de los que han hecho Viages aquellas Regiones, con vn *Epilogo* de sus Vidas, al fin, imp. 1710. 12. en Francès, 1723. 4. quatro Tomos, i ofreció tambien la *Historia General de Tschkunti*, que trata de los Descendientes de *Ginghiskan*, i vna *Historia Particular de los Reies Usbecks*.

LOS PP. DE TREVoux, haviendo epitomado en sus *Memorias* (Maio de 1711) la *Historia de Ginghiskan*, en el Mes siguiente, *Articulo 76*. abrebien la *Historia de los Sucesores de Ginghiskan*, añadiendo algunas cosas para maior claridad sacadas de *Jorge Pachimeres*, i el P. *Possino*, sobre el, i de *Herbelot*, en Francès.

HANON, *Historia del Gran Kan*, i de la Ciudad de *Tambalu*, en Italiano M. S. segun la *Oriente*.

N. *Historia* en Lengua de Tartaros, M. S. segun la *Bibliotheca Oxoniense*.

P. JUAN PAULINO, de las Guerras de los Tartaros, en la China, en el Titulo antecedente, fol. 322. imp. 1655. 12. en Alemán.

FR. RAFAEL MARIA FILAMONDO, *Aviso del Viage à Tartaria*, Menor de los PP. de Santo Domingo, de orden de la S. C. de la Propagacion de la Fè, con la nueva Expedicion de Fr. *Francisco Piscopio*, en Persia, i Armenia, de que se ha hecho mencion, imp. 1695. 8. Italiano.

JUAN BEST, *Relation Historica del Mogor*, 1598. 8. Latin.

PEDRO FERNANDEZ DE QUIROS, *Narracion de la Tierra de los Samojedes*, i *Tengoesies*, en Tartaria, 1612. 4. Latin.

P. MANUEL PINERO, *Cartas Anuas del Mogor*, de 1599. segun *Lasor*, tom. 2. fol. 213.

P. JUAN BAPTISTA PERUSIO, *Narracion Historica*, de la conversion de el Mogor, i Reinos del Japon, 1597. 8. Latin.

JUAN STAMLER, en su Libro de las Sectas de diferentes Gentes, trata de la de los Tartaros, imp. 1608.

JUAN OGLEBY, trae la *Descripcion del Imperio del Gran Mogol*, en la primera parte de su *Historia de Asia*, imp. 1670. fol.

CARTA, de las cosas de los Tartaros, 1570. 8. Latin.

FR. JUAN DUBEC, Abad Montemarense, la *Historia del Tamorlan*, sacada segun decia de los Monumentos Arabes, en especial de vn M. S. Arabe de *Albacen* en Francès, 1598. 8. 1602. 12. 1605. 8. 1607. 12. M. S.

M. DE SAYNTYON, recogió su M. S. i se sirvió de el, i de otros Originales, para escribir la misma *Historia*, formando en ella las calidades de vn Gran Capitan, imp. 1678. 12. 1691. 12. en Francès, pero el Nombre de *Aibacen*, es supuesto, i la Historia llena de Fabulas, que no permitiria el Tamorlan se dijese de el; pues para escribirla, llevaba consigo Sabios, Secretarios que iban escribiendo los Sucesos, i despues los cotejaba delante de los Testigos de vista, mandando borrar lo que no era cierto, i añadir lo que faltaba para que sus memorias, quedasen mas seguras à la posteridad.

NARINO SANUTO, llamado *Torselo*, en el Libro de el *Secreto de los Fieles*, part. 13. del lib. 3. trata de los Tartaros, i su Ori-

Origen , imp. en el *Tom. 2. de la Historia de las Expediciones Orientales*, ò *Gesta Dei per Francos* , imp. 1611. fol.

MIRCONDAS , *Historia de Gbinghiskham*, i algunos Sucesores suyos, en Persiano, puede ser que esté incluido en el referido, en el fol. 261. de el *Titulo antecedente*, i traducida en Francès, estaba en la *Libreria de Tevenot* , duplicado , fol. 241. de su *Catalogo*.

ALAEDDIN ATAMELEK SAHHEB , *Historia de Ginghiscan* , en Persiano , que con la que va puesta , *Tit. 9. fol. 311.* estaba en la *Libreria de Tevenot* , segun su *Catalogo* , fol. 195.

PUERTA de las Lenguas , ò *Janua Linguarum* , imp. 1624. 8. 1638. 8. i otras muchas veces : no solo está traducida en las doce Lenguas Principales de Europa, sino en la Arabe, Persiana, i la del Mogol (cuyo Estado es propriamente la India Oriental, como dice *Oliver Dapper* , en su *Descripcion*, fol. 179) que es comun en toda la *India Oriental* , segun *Pedro Golio* , en una *Carta* que escribió à su *Hermano Jacobo* , el Año de 1645. desde *Alepo*.

JUAN ENRIQUE HOTINGERO , en el *Compendio de su Teatro Oriental* , part. 4. cap. 3. trata de los Indios Mahometanos , que llaman Moros, ò Mogores, 1628. 8. Latin.

JACOB AL CACOVÍ , *Libro sobre la Lengua del Mogol* , i *Tartaria* , que despues le dividieron en *Tablas* , distinguiendo las Lenguas de los Mogoles, Arabes, Turcos , i Persianos , en Arabe.

SCHARF-EDDIN A'LI JEZDI , *Libro intitulado : Mocad-demat Dhafer Nameh* , que trata de *Ginghiscan* , i sus Sucesores , i es como *Prologo* , de su *Historia* , i *Elogios del Tamorlan* , i sus *Conquistas* , que escribió entera , de orden de *Mirça Sultan Ibrahim* , Hijo de *Schabrokh* , ò *Schabvuokh* , Rei de Persia , à quien la dedicò , Año de 828. de la *Hegira* , con el *Titulo : Dhafer* , ò *Zhafer Nameh* , que significa , *Libro de las Historias* , i es el mismo que se intitula en Persiano , el *Libro de las Victorias*, escrito de orden de vn Hijo del *Tamorlan* , que por su eloquencia ha sido mandado reconocer, por los Mogoles, Descendientes de *Tamorlan* , que reinan oi en la *India* , embiando à reconocer los Sitios donde sucedieron las *Hazañas del Tamorlan* ; i el Año de 1574. se publicó con el *Titulo : Sabeir Kerani* , por el qual es mas conocido , i significa , el *Autor de las Revoluciones del Mundo* , que

así llamaban al *Tamorlan* , segun *Hercbelot* , fol. 734.

FRANCISCO DE LA CROIX , la dexò traducida en Francès , con *Notas Historicas* , i *Mapas Geograficos* , que se imp. 1722. 12. en 4. Tomos.

AL-HAFEDH , ò HAFEDHEDDIN , MOHAMMED BEN ALI AL A'GEMI , tradujo en Turco el de las *Conquistas del Tamorlan* , i le continuò en su *Libro*, intitulado : *Tag' Al Soliman* , desde el Año 807. de la *Hegira* , en que la dejó *Jezdi* , hasta cerca de el de 918. que es el de Christo S. N. 1540.

ABDALLAH , Sobrino de *Giami* , escribió en Verso otro *Libro* , con el mismo *Titulo : Dhafer Nameh* , ò *Vida* , i *Conquistas del Tamorlan* , en Persiano , i estaba en la *Libreria de Tevenot* , segun su *Catalogo* , fol. 198. »

P. DANIEL BARTOLI , de la *Mision del Mogol* , ò *Vida* , i *Martirio del P. Rodrigo Aquaviva* , 1653. 12. 1667. fol. i en la 1. part. de su *Asia* , trata del *Gran Mogor* , i su imperio , imp. 1663. fol. Italiano.

P. LUIS JANINI , tradujo la *Asia* , en Latin, como se ha dicho , imp. 1668. 4.

FR. JUAN DE LUCAS , Dominico , *breve Relacion* de su Viage à *Circasia*, *Tartaria* , *Comaqui* , i otras partes Orientales , i de todo lo que le sucedió , especificando los Lugares donde puede hacer fruto la *Predicacion*, dedicado à *Don Francisco Belle* , en mal Castellano , M. S. 4. está en la *Libreria del Rei*.

RELACION de los *Tartaros de Crimea* , ò *Precopenses*, de los *Nogales* , *Mingrelios* , i *Georgianos* , *Circasios* , i *Abasas* , con la *Vida de Kmielnischi* , sacada de vn M. S. *Tartaro* : halléla escrita en Italiano , vn *Misionero* , que llama *Adam Oleario* , en su Viage , *Embajador del Rei de Polonia* , i estaba en la *Libreria de Tevenot*.

N. HIDALGO POLACO , que estuvo mucho tiempo en aquellos Países , la hizo *Notas* en Polaco.

MELCHISEDEC TEVENOT , tradujo la *Relacion* , i *Notas* , en Francès , i las puso en sus *Relaciones* , con otras *Notas* de *BEAUPLÉ* , tom. 1. fol. 15. i 24. imp. 1691. fol. i estas vitimas *Notas*, con el Nombre de *Adiciones* , están en la reimpresion de las *Obras* antecedentes , que hizo *Bernard* , en los *Viajes al Norte* , tom 7. desde fol. 89. à 135. imp. Año 1725. 12.

DISCURSO de los *Cosacos* , i si son *Tar-*

tados Píccopentes , impreso 1666. 8.

CARTA à *Hacdon* , ò *Haolono* , ò *Olaon* , Rei de Tartaria , que pidió el Baptismo , por sus Embajadores , al Sumo Pontífice , la qual está en la *Libreria Vaticana* , segun *Galano* en su *Conciliacion de la Iglesia Armenia , con la Romana* , cap. 25. fol. 287.

HAOLONO , a quien *San Antonino de Florencia* , i otros , llaman *ERCALTAY* , Principe de los Tartaros , Carta à *San Luis* , Rei de Francia , en que trata algunas cosas del Mogol ; ponela *Kirchero* en su *China Ilustrada* , part. 2. cap. 3. en Latin. Otra Carta à *Doña Blanca* , Reina de Francia , en Tartaro , i ambas las tradujo en Latin *Fr. Andres Longimelo* , como se dirà adelante.

FR. GUILLERMO DE RUSBRUQUIS , ò *Rusbrockio* , Franciscano , que vivia Año 1255. *Narracion de los Tartaros* , que está M. S. en la *Libreria de Leida* , segun su *Catálogo* , fol. 374. que parece , el que , con el Título. *De los Hechos de los Tartaros* , refiere *Suercio* , ó la *Relacion de sus Viajes à Tartaria* , como dice *Valerio Andres*. *Hornio* aplaude mucho su verdad en sus *Origenes Americanos* , lib. 3. cap. 13. i dice fue su Embajada el Año de 1253.

FR. JUAN DE PLANOCARPIN , Franciscano , Discipulo de *San Francisco*. *Historia de los Mongulos* (Mogales) ò Tartaros , M. S. en Latin , en la *Libreria de Leida*. Los PP. *Quetif* , i *Ecchard* , en sus *Escritores Dominicos* , tom. 1. fol. 130. la intitulan de los *Hechos de los Tartaros* , i ponen tambien por *Autores* de ella , à *Fr. Benito Polono* , Franciscano , i à *Fr. Anselmo* , Dominico , i otros embiados à Tartaria , por *Inocencio IV.* i *San Luis* , Rei de Francia. *Uvadingo* le pone , con el Título. *De las Costumbres de los Tartaros , sus Ritos , i Guerras*.

PEDRO BERGERON , tradujo à *Rusbruquis* , en Francès , i con vna *Relacion* de los Viajes referidos , i vn *Epítome* de la *Historia* de los Sarracenos , i las *Cartas* de *Ercalcay* , ò *Haolono* , referidas , lo imprimió 1634. 8.

FR. ANDRES LONGIMELO , ò *Longino* , escribió tambien su Viage , que se ha perdido ; i tradujo de Tartaro las *Cartas* de *Haolono* , ò *Ercaltay* , que embió à *San Luis* , i à su Madre *Doña Blanca* , en Latin.

JUAN BARTISTA RAMUSIO , con el Título : *Viajes à Tartaria* , por algunos

Frailles del Orden de *San Francisco* , i *Santo Domingo* , embiados por *Inocencio IV.* Año 1242. le pone en la 2.ª part. de sus *Relaciones* , fol. 233.

RELACION del Viage de *Fr. Juan de Plancarpin* , embiado à Tartaria Año de 1246. por *Inocencio IV.* está reimpresa en el 7. tom. de los *Viajes al Norte* , 1725. 12. en Francès.

MANDHUMEH TURKI , ò *Pocma Turco* , que es la *Historia Tamerlan* , a quien llaman sus Subditos *Temir Cuklu* , en Arabe.

RASCHID EDDIN FADHLALLAH , *Vizir* de *Algiaptu* Emperador de los Mogoles , escribió la *Historia de la Familia* , i *Raza de Ginghiscan* , desde *J-fet* , hasta *Algiaptu* , en Persiano , que con otras Obras , está en vn *Velamen grande* , en la *Libreria del Rei de Francia*.

EL CODIGO DE LAS LEYES DE GINGHISCAN , en que están las Antiguas de los Mogoles , i otras Civiles , i Criminales , añadidas por él , i así le llaman *Taurat Ginghiskbaniat* , segun *Heibich* , en su *Bibliotheca Oriental* , fol. 479.

MOHAMED AL TASCKENDI SEBTH AH , *Historia de la Familia* , ò *Imperio de Ginghiscan* , en Arabe.

SCHAMSEDDIN MOHAMED AL-CASCH , *Historia de Gazan* , Sultan , en Arabe.

FR. SEBASTIAN MANRIQUE , *Relacion Samaria* del Imperio de *Xa-Ziabán Carombo* , Gran Mogol , i otros Reinos Infieles , en cuyos Reinos asisten Religiosos de *San Agustin* , impreso 1649. 4. Castellano.

FRANCISCO BERNIER , Medico del Mogol ; dos *Cartas* del Estado de su Imperio à *Merville* , de que hace mención *Tevenot* , en el *Discurso* sobre las *Amerrias de Tomás Rhoe* , tom. 1. de sus *Relaciones. Historia de la última revolucion de los Estados del Mogol* , imp. 1670. 8. quatro Tomos , 1671. 12. dos Tomos , en París , la Haya , i en ambas partes , i Londres , 1675. 8. 1639. 2. Tomos , en Francès , i la *Presencia* de ella , 1672. 8. i en Ingles , 1670. 1671. 8.

SIMON URRIES , tradujo la *Historia* en Flamenco , imp. 1672. 12.

DON SEBASTIAN FERNANDEZ DE MEDRANO , la redujo à *Epítome* , que puso en el lib. 4. de su *Geografía* , imp. 1701. 8. en Castellano.

TRATADO del Gobierno Político del Mogol , M. S. en Francès , en la *Libreria de Tevernot* , segun su *Catálogo* , fol. 245.

HAV.

HAUKINS , *Relacion de la Corte del Gran Mogol* , en Ingles.

MELCHISEDEC TEVENOT , la tradujo en Francès , imp. 1684. i despues en el tom. 1. de sus *Relaciones*.

JUAN DE LAET , *Republica del Gran Mogol* , ò de la verdadera India , 1631. 32. Latin.

SAMUEL BENECHASIO , del *Reino del Gran Mogol* , en Ingles.

PEDRO BEDIK , Persa Armenio , en el *Cebil Suttum* , *Artic.* 28. trata del Mogol , i su Imperio , desde el fol. 328.

RUI GONZALEZ DE CLAVIJO , *Historia del Gran Tamorlan* , ò *Itinerario* , i *Relacion de la Embajada* , que le llevó por mandado del Rei de España Don Enrique III. en Castellano.

GONZALO ARGOTE DE MOLINA , la imprimió con vn *Discurso* , para su inteligencia , 1582. fol.

ANONIMO , Caballero Polaco , *Viage à Constantinopla* , i *Tartaria* , imp. 1571. 4. en Alemán.

P. CORNELIO HAZARD , describe la *Tartaria* , en la 4. part. de su *Historia Ecclesiastica de este* , i el antecedente Siglo.

TOMAS RHOE , *Memorias sobre sus negociaciones* , i *Comercios* , en el Estado del Mogol.

SAMUEL PURCHAS , las redujo à *Epitome* , especialmente lo que pasó en Surate , i otras cosas , i le incluyó en sus *Relaciones* , i *Viages* , en Ingles.

MELCHISEDEC TEVENOT , las tradujo en Francès , añadiendo algunas *Cartas* de los Años de 1616. 1617. Vn *Discurso* sobre ellas , i vn *Mapa* de lo que posee el Mogol , las imprimió en el tom. 1. de sus *Relaciones* , 1696. fol.

NICOLAS UVITSSEN , preparaba vn *Comentario* sobre el *Mapa de Tartaria* , que se pondrá en la *Bibliotheca Geografica* , porque para hacerle , le embiaron muchas *Memorias* de la Corte de Moscovia , i *Cartas* de algunos Principes Tartaros , que le informaron del Sitio de aquel Pais , i de las Costumbres de los Habitadores , segun Juan Clerc , en la *Bibliotheca Universal* , tom. 20. fol. 142.

JUAN ENRIQUE HOTINGERO , le Epitomó en el Siglo 15. de su *Historia Ecclesiastica* , sect. 11. del Ginghamismo , i en el cap. 2. part. 4. de su *Teatro Oriental* , trata de los Tartaros , Mahometanos , imp. 1662. 8. como está dicho.

ETTESSENO , natural de Taphthasan , en Chorasán , *Historia de los Señores Tar-*

taros : Cartas Imperiales : Regia de la Razon Criminal , en Arabe , i otras que refiere Juan de Leon Africano , de los *Esritures Arabiges* , en Hotingero , fol. 285. de su *Bibliotheca-rio*.

MIR A'LI SCHIR , *Recopilacion de los Poesias* , en Tartaro Turquesco : *Lexicon Tartarico Turco* , llamado *Aluska* , de su primer palabra , que es la vez , con que llaman los Maridos à sus Mogeres , en Turco : ai dos , i vn *Fragmento de otro* en Leida , Cod. 1400. i siguientes.

MOHAMED AL CAZUINI , añadió la *Recopilacion de los Poetas* , i la tradujo en Turco , en Constantinopla.

SADKI AL GHILANI , *Historia de los Poetas* , en Turco-Tartaro.

HADHAN AL-HERACVI SCHEEGAZANI. *Historia del Tamorlan* ; la qual le ofreció despues de la Toma de Bagdat , por cuió servicio le honró con muchas mercedes , en Arabe.

SAFIEDDIN , escribió parte de la *Historia del Tamorlan* , en Turco.

MAHOMED AL KERMANI , la *Historia* de el mismo , en Persiano , i llegó hasta el Año antecedente , à la muerte del Tamorlan , que sucedió Año 806. de la Hegira (1411. de Christo S. N.) todas tres muy breves.

GUILLERMO BRUSIO , *Diario de los Tartaros* , imp. 1598. fol. i con el *Comentario de Joachin Camerario* , de los Turcos , 1667. 12.

DIEGO DE SOTO , *Historia de los Tartaros* , Moros , i Turcos , M. S. fol. en la *Libreria de Don Juan Isidro Faxardo*.

BREVE DISCURSO de los Señores que dominaron la Provincia de Conqueque , en la India , i en particular del Mogor , M. S. 4. en la *Libreria del Marqués de Villena*.

ABDALLAH AL-HATEFI , Poeta Persiano , escribió la *Vida del Tamorlan* , en Verso.

MOHAMED SEBTH ALI ALCUSCHI , *Historia de los Sultanes Vzbikes* , llamados *Khaovakir* , ò *Khacanes* , en Arabe.

JUAN ENRIQUE BOECLERO , la *Vida del Tamorlan* , imp. 1657. 4. Latin , i en sus *Disertaciones Historicas Politicas* , que con el antecedente estaba para imprimir *Daniel Hartnacio* (segun afirma Michio , en el *Catalogo de los Autores*) en la octava , trata del *Tamorlan* , Latin.

AHMED MOHAMID ALKOZA , *Historia de los*

los *Khacanes*, ò *Sultanes* de los Turcos Orientales, en Árabe.

JUAN MELETO, de la *Religion*, i *Costumbres* de los *Rusianos*, i *Tartaros*, i de los Sacrificios de los Antiguos *Borufos*, esta impreso en Marco Zuerio Boxhornio, i con David Chryteo, 1583. 8. Latín.

MICHALOU, Lituano, de las *Costumbres* de los Tartaros, Lituanos, i Moscovitas.

JACOBO GRETSERO, le imprimió, 1615. 4. 1619. 4. Latín.

ANTONIO GEUFROY, en la *Descripcion* de la Corte del Gran Turco, trata de los cinco Imperios, que ocupó la Secta de Mahoma, imp. 1696. 4. en Francés.

MANUEL PALEOLOGO, Emperador de Constantinopla, *Oracion* del Tamorlan, à Baiaceto, despues de ser vencido, en Griego; que parece la *Meditacion Retorica*, que va puesta en el Título antecedente, fol. 350.

JUAN LEUNCLAVIO, la imprimió con otras Obras, 1578. 8. en Griego Latín, i está traducida en Francés, con otras del Emperador, imp. 1582. 16.

ABUHAYAN, ò ATHITEDDIN MOHAMED BENJOSEPH, Español, Libro intitulado: *Edaek le San Al Atrak*, que trata de la Lengua de los Turcos Orientales, ò Tartaros, en Árabe.

AKHBAR TIMÜR, ò Libro de las Nuevas Narraciones de las Historias del Tamorlan, en Árabe.

AUTORES que escribieron de las cosas de Moscovia, puestos en vn Volumen, tratan muchas cosas de los Tartaros, imp. 1592. 4. 1600. fol. Latín.

PEDRO PERONDINO, *Vida* del Gran Tamorlan, Emperador de los Scytas, 1553. 4. 1567. 12. i despues de Leonico Chalchondilas, fol. 249. imp. 1556.

BARTHOLOME HERBELOT, en la *Bibliotheca Oriental*, referida, trata de los Reies Tartaros, i sus progenies, i otras cosas nuevas, i singulares de estas Gentes.

JUAN SEDEÑO, *Elogio* del Gran Tamorlan, en sus Varones Ilustres, imp. como se ha dicho.

JONAS LONGARDO, *Cartas* à Ricardo Hakluito, de los Rios Oby, i Jenifi, i sus Habitadores, i distancia de la China.

MELCHISEDEC TEVENOT, las epitomó en Francés, en el primer Tomo de sus *Relaciones*.

JORGE INTERIAN, *Vida*, i *Costumbres* de

los *Tartaros Circasos*, que habitan mas alla del Tanais, i la Laguna Meotis, que embió à Aldo Manucio, en Latín, para que la enmendase, i él solo reformó la *Ortografia*, i la imprimió; como consta de su Carta à Jacobo Sanaçaro, Año de 1502.

JUAN BAPTISTA RAMUSIO, la puso en Italiano, en el 2. tom. fol. 140. de sus Navegaciones.

M. ROGERIO Miserable. *Poema*, de la destruicion de Ungria, por los Tartaros, 1576. 8.

EBN AL-ADIN, ò KEMAELEDDIN OMAR ABDALAZIT, escribió en 10. Tomos la *Historia* de su País, en que trata de la irrupcion de los Tartaros en él, i el saco de Alepo, que duró cinco Dias, Año 658. de la Hegira, segun *Herbelot*, fol. 63.

D. T. V. L. *Discurso* del Cham de los Tartaros: en sus Estados, ò Imperios del Mundo, fol. 831. imp. 1628. 4. 8. Francés.

GUEDEVILE, tres *Disertaciones* del Imperio del Mogol, i sus Sucesores; i de la vltima revolucion de Aurengzeb, i vna de Tartaria, imp. en el Tom. 5. de su Atlas Historico, en Francés.

ALEXANDRO GUAGNINO, Trata de los Tartaros, en su *Descripcion* de Sarmacia, imp. 1578. fol. Latín.

BARTOLOME DIONISIO DE FANO, le tradujo en Italiano, con otras Obras de este Autor, imp. como se dirá en la *Bibliotheca Geografica*.

JUAN BAPTISTA RAMUSIO, le pone en el tom. 2.

P. FLEURIAU, en las *Nuevas Memorias* de las Misiones de la Compañia de Jesus, en Levante, trae vna Carta del Año de 1706. de la Tartaria Crimea, i sus Vecindades; i otra de la Nueva Isla de Santorin, imp. 1715. 12. 1724. 12. en Francés.

UNGEAN, Rei de los Keraitas, que imperaba en vna gran parte de el *Catacatay*, i se llamaba Gran Cham de los Tartaros: *Cartas* al Papa, i al Rei Luis, el Moço de Francia: *Petit le Croix*, dice que son falsas.

JACOBO ULFELDIO, *Viage* à Moscovia, en que se trata de las Regiones, Religion, i Costumbres de los Rusianos, i Tartaros.

MELCHOR GOLDASTO, le sacó à Luz, 1574. 4. i está en él vna Carta de Lifchandro, que trata del Autor.

TASCHKUNTI, *Historia General* de los Descendientes de Gingscan, i particularmente

mente de los Reies *Vjbecks*, la qual ofreció traducir *Petit la Croix*, de Arabe en Francés.

GREGORIO BARHEBEO, llamado *Abulpharagio*, tradujo de Persiano, en Syro; las *Poesias* en aplauso de *Olao*, Rei de los Tartaros, que vivió en tiempo de *Arguncham*, i es el *Cod.* 45. de los que trajo de Oriente *Asemano*, como consta del *Catalogo* que está en el *tom.* 1. de su *Bibliotheca Oriental*, fol. 617. En su *Chronicon Syro*, ià referido, trae muchas cosas pertenecientes à la *Historia Ecclesiastica*, i *Secular de Persas*, i *Tartaros*.

JOSEPH SIMON ASEMANO, traduce en Latín varios pedaços, i resume à *Amro*, i à *Tomàs Obispo Margense*, *tom.* 3. de su *Bibliotheca Oriental*, cap. 23.

GERONIMO MEGISERO, *Chronografia* de Tartaria, ò Descripción del Viage de *Marco Polo*, 1611. 8. Alemán.

MASENDRANO, Historiador de los Tartaros, citado por *Juan de Leon Africano*, de los *Escritores Arabes*, fol. 280. en el *Bibliothecario de Hotingero*.

HISTORIA de los Heroes de los Tartaros.

NISAVI, *Chronista de Ginghiscan: Vida de Gelaedin*, en Arabe, segun la *Croix*.

FADHALLAD, *Historia de Ghazam Cham*, sacada de las *Memorias* de las Acciones de este Principe, recogidas con gran cuidado, segun *Guedeville*, en el *tom.* 5. de su *Atlas Historico*, en la *Vida de Ginghiskam*.

HISTORIA del Tamorlan, imp. 1636. 4. i estaba en la *Libreria de Tevenot*, con *Notas*, M. SS.

LIBRO de las Regiones, en que se trata de Asia, i de los Principes (despues del *Salvador*) de los Tartaros, i de los Pasages à Tierra Santa, M. S. sin Autor en la *Libreria de Leida*, fol. 328. de su *Catalogo*.

HISTORIA de los Grandes Mogoles, ò Reies de la India, con muchos Versos, escrita el Año de 1072. de la Hégira, en Persiano, está en la *Libreria de Leida*, *Cod.* 1753.

TOUMIN, Indio, su *Historia*, en Arabe, está en la *Libreria de Leida*, *Cod.* 1754. fol. 480. de su *Catalogo*.

DEFTERDAR SIGI, *Historia* celebre de los Reinos del Catay, Mogol, Uzbek, i sus Confinantes, en Turco: está en la *Libreria de Leida*, *Cod.* 1756. de los *Orientales*.

HISTORIA de los dos Conquistadores Tartaros, que sujetaron la China, imp. en

el *tom.* 7. de los *Viages al Norte*, de *de el fol.* 1. al 88. 1725. 12. en Francés.

JUAN BOCAGIO, de la Rebelion de los Tartaros, segun *Frebero*, fol. 1423.

NICOLAS TEVENOT, describe en la 3. *part.* de sus *Viages* ià referidos, el Impero del Mogol, i sus Provincias, la Genealogia de sus Principes, sus Rentas, Fuerças, Monedas, Costumbres, i otras cosas mui curiosas, 1684. 4.

MAMOUCHI, Medico Veneciano, que estuvo mas de 40. Años en la Corte del Mogol, hizo traducir à los Indios, de Persiano, la *Chronica del Mogol*, de los Originales que estaban en el Serrallo, i la puso en Portugués.

P. FRANCISCO CATROU, sacò de ella la *Historia General del Mogol*, i su Imperio, i de todos los Historiadores Españoles, Franceses, Italianos, i Flamencos, que hablan de él, imp. 1705. 4. i 12. dos Tomos, 1708. 12. dos Tomos, 1715. 4. en Francés.

P. FERNANDO GUERRERO, en el *Libro* 1. de su *Relacion Anua de las Misiones de los PP. de la Compañia*, en Oriente, trata del *Mogol*, *Monomotapa*, i *Etiopia*.

LA VIDA DE GINGHISCAN, en Versos Persianos.

MARAKSCHI, ò *Marachi: Historia de los Mogoles*, en Arabe, está en la *Libreria del Rei de Francia*, segun *Herbelot*, fol. 383.

UVASAF, *Anales del Principe Ginghiscan*, i de los Sucesores en su Imperio, estaba en la *Libreria de Leida*, *Codico* 1826.

FR. GERONIMO ROMAN, Agustino, *Republica de los Tartaros*, añadida en el *tom.* 3. de las *suas*, imp. 1595. fol.

DE LA RELIGION de los Rusos, Moscovitas, Tartaros, i sus Casamientos, i Entierros, impreso en Spira, 1582. 8.

ABAKA-CHAM, Rei Mogol (que dicen fue Christiano convertido por los Dominicos, i Franciscanos) *Cartas* à los Principes Christianos, incitandolos à la Recuperacion de la Tierra Santa, ofreciendo su ajuda.

FR. DAVID, Dominico, trajo à Europa las *Cartas* referidas, i respondió *Duarte* 1. *Rei de Inglaterra*, à la suia, el Año de 1274. o 1275. en el tercer Año de su Reinado, están en las *Antiguas Constituciones de Inglaterra*, fol. 160. i lo dice *Herbelot* (que llaman los *AA. de los Dominicos*, fol. 360. *Thevenot*) en la Palabra *Abakarkan*.

Aaa

Raa

- RELACION de los Caminos, Villas, i Rios, que ai desde Olanda, à la Gran Tartaria, està en el tom. 1. de la *Recopilacion de los Viages* de los Olandeses, fol. 151. imp. por Bernard, como se ha dicho.
- ELEMENTOS, ò principios de la Lengua Tartara, traducidos de vn M. S. Arabe, que fue de Mr. Guanin, cuyo Titulo era: *Diccionario de los Mangures, o Mageres*.
- JUAN NIEUHOFF, los tradujo en Latin, è incluyó *Thevenot*, en el 2. tomo, part. 4. de sus *Relaciones*; i tambien escribió la *Historia* de la Embajada de los Olandeses, al *Cham de los Tartaros* Sunagetei, en que se ocupò desde el Año de 1655. hasta 1657. i la Guerra de los Tartaros, i Chinos, imp. 1665. fol. en Alemàn, como queda puesto, *Titulo VII. folio III.*
- JORGE HORNIO, la tradujo en Latin, 1668. fol. con muchas Estampas.
- OLPHER DAPPER, la tradujo en Flamen-co, 1670. fol.
- DICCIONARIO de la Lengua Tartara, explicado en Turco, estaba M. S. en la *Libreria de Tevenot*, segun su *Catalogo*, fol. 205.
- MOBAREK AL-HENDI, ò AL CADHI AL-HENDI, la *Gran Historia*, intitulada: *Tarikh Kobra*, trata del Tamorlan, i de los Reies de la India, i sus Descendientes, hasta *Gelaleddin Mobamed*, en Persiano.
- MANUEL FARIA Y SOUSA, en el *Apendice*, à su *Asia Portuguesa*, cap. 8. trata de los Mogores, Tartaros, i Turcos, explicando à *Juan de Barros*, fol. 386.
- COMENTARIO del Imperio del Gran Mogol, sacado de varios *Autores*, Latin, imp. 1654.
- TEODORICO DE RHAY, *Relacion* de las cosas admirables del Reino del Mogol, imp. 1663. 4.
- HAGDOCO AYQUAM, *Relacion* del Estado del Mogor, i de la vltima Rebelion, imp. 1672. 8. en Flamen-co.
- P. ROTHIE, *Relacion* de las cosas notables del Reino del Mogol, en Asia, i del Viage que à su Imperio hizo el Año de 1664. imp. 1668. Latin.
- LEXICON Mogulico, en que se declaran las Palabras en Persa, Arabe, i Turco: està en la *Libreria Imperial*, i en la de *Leida*, Cod. 1382.
- EL PRINCIPE KOUCHIM, *Historia Tartara*, que es vna *Novela*, en Francès, imp. 12.
- TRATADOS VARIOS de la Religion de los Rusianos, Moscovitas, i Tartaros imp. 1584. 4.
- ABOLFO BRACHELIO, de la Guerra de los, Cosacos, 1654. 12. en Alemàn.
- P. ALBERTO WINCK KOJALOWICZ, de los Hechos contra los Cosacos, Zaporovios, rebeldes el Año de 1648. imp. 1649. 8. Latin.
- JUAN BAPTISTA TAVERNIER, *Descripcion Historica, i Politica*, del Imperio del Gran Mogol, sus Guerras, i Sediciones, en el lib. 2. de la *segunda parte de sus Viages*, i lib. 1. cap. 1. pone las figuras Numerales, de que vsan los Mogoles, Idolatras, i Mahometanos (aunque diferentes en Idioma) las Costumbres, Monedas, Pagodes, ò Templos, i otras curiosidades, impreso como se ha dicho, *Tit. 9. fol. 911.*
- REPUBLICA de Rusia, Moscovia, i Tartaria, con vn *Comentario Topografico, i Politico*, imp. 1630. 32. Latin, 1654. 24.
- JUAN GOROPIO BECANO, en sus *Origenes de Amberes*, que intitulò, *Beccejlenna*: trae tres Libros, que son la *Indosejtha*, *Chronia*, i *Hiperborea*, imp. 1569. folio.
- PAULO JOVIO, de las cosas de Moscovia, à *Juan Rufo*, Arçobispo de Colençia, trata de las Hordas de los Tartaros, Costumbres, i Gobierno de los Lapones, &c.
- JUAN BAPTISTA RAMUSIO, la pone en el 2. tom. de sus *Viajes*, fol. 131. Italiano.
- FR. BENITO, Dominico, *Carta al Maestro General de la Orden*, en que refiere el Fruto, que hacian los *Misioneros* entre los Cumanos, i otros Tartaros, i sus Conversion, el Año de 1254.
- TRATADO, ò *Capitulaciones de Paz*, entre el Rei de Polonia, i el Gran Cham, de los Tartaros, à 15. de Agosto de 1649. M. S. fol. en la *Libreria del Rei*.
- SCHILDEBEGERTO, Bavaro, *Historia del Tamorlan*.
- HERMANO CORINGIO, en su *Tesoro de las Republicas*, trata de los Tartaros, i su Imperio, tom. 1. tit. 5. 7. i tit. 11. de los *Precopenfes*.
- FELIPE ANDRES OLDEMBURG, le añadió lo que traen de ellos, *Linda Botero*, i *Hornio*.
- MARTIN BRONJOVIO, del Origen, i Poder Asiatico de los Turcos. *Descripcion* de la Tierra de los Tartaros *Precopenfes*, i sitio de *Valachia*, i *Moldada*.

373 EPILOGO DE LA BIBLIOTHECA
divia , segun Starovolsco , num. 45.
fol. 112.

HISTORIA breve del Tamorlan , impresa
1369.

ABAGHA , Rei de los Tartaros , Cartas
que embió con sus Embajadores , al
Concilio de Leon de Francia , sobre
vnirse con los Christianos , contra los
Sarracenos , i tambien escrivio sobre lo
mismo á Honorio IV. i Nicolás IV.
Sumos Pontífices , á los Reies de Fran-
cia , i Sicilia , i á otros , segun Gala-
no , cap. 25. fol. 397. 402. de su *Concilia-
cion de la Iglesia*.

PEDRO ANTONIO BEUTER , de los Tarta-
ros , su Origen , i Conquistas , en Per-
sia , i Africa , i del Gran Cham Ha-
lon , en el lib. 2. de la *Chronica de Es-
paña* , cap. 5. fol. 240.

RELACION de Turquia , i Tartaria , imp.
1595. 4.

MATEO MICHOU , de la Scithya , i Tar-
taria , imp. 1532. 1537. 1582. fol. La-
tin.

JUAN BAPTISTA RAMUSIO , le pone en
el tom. 2. en Italiano.

FR. BERNARDO LAMI , trata de la Len-
gua de los Tartaros , Mogoles , i Chi-
nos , en el cap. 10. de su *Retorica* , imp.
1701. 8.

GEMAELEDDIN , en su *Historia* , referida,
Tit. IX. fol. 277. dedicada a Emir Zard,
o Mirça Iskender , Descendiente del
Tamorlan , trata dilatadamente del Ori-
gen de los Turcomanos , i los Tarta-
ros , en Arabe.

LEVINO VVARNERO , *Exercitaciones à la
Historia del Tamorlan* , M. SS. en Latin,
en la *Libreria de Leida* , Cod. 1823. Carta
sobre el estilo de la *Historia* , imp. 1664.
4. Latin. *Excerptas* de las cosas Tur-
cas , Persianas , i Arabes , M. S. La-
tin , en la misma *Libreria* , Cod. 1830.

ABULGOSIO BAJADUR , Cham , *Historia
Genealogica* de los Tartaros , en Tarta-
ro.

ANONIMO , le tradujo de vn M. S. Tar-
taro , añadiendole muchas *Notas* , segun-
ras , i curiosas , sobre el Estado pre-
sente de la Asia Septentrional , con
Mapas , imp. en Leida por Abraham
Kallevier , 1726. 12. asegurando im-
primiria despues la *Historia de los Tar-
taros Calmucos* , desde Cinguis Cham , has-
ta el Año de 1700.

JUAN MICRELIO , en su *Sintagma de las
Historias Politicas* , trata del Imperio
de los Tartaros , del Gran Cham , i
de los Reies , Descendientes del Ta-
morlan , lib. 3. sect. 8. fol. 448. i del

ORIENTAL , TITULO X. 374

Gran Mogol , fol. 509. imp. 1660. 8.
1673. 8. 1679. 4. Latin.

DE LOS TARTAROS , i sus Conquistas,
M. S. fol. en la *Miscelanea Antigua* ,
de varias Historias , fol. 306. en la *Li-
breria de Barcia*.

ESTADO del Mogol , M. S. en Fran-
cés.

PEDRO CALIMACO EXPERIENTE , de las Cos-
tumbres de los Tartaros , de que le acuer-
da *Tritemio*. *Memorias , à la Historia de
los Hombres Ilustres* , tom. 6. fol. 209. el
Nombre de este Autor , anda equivo-
cado con el de Felipe Calimaco , que es-
crivio la *Oracion* de la Guerra , contra
los Turcos , 1555. 4. i con otros 1603.
fol. De la *matança* , i destroço de la
Batalla Vvairs. 1519. por lo qual vâ
puesto en el *Título antecedente* , fol.
248. i 311. con ambos Nombres , du-
plicada vna Obra.

FR. MARCELO RIBADENEYRA , tradujo
vna *Platica* , o *Sermon* del Gran Sa-
cerdote de los Tartaros , M. S. segun Fr.
Juan de San Antonio , fol. 173.

FREI LOPE FELIX DE VEGA CARPIO , el
Gran Tamorlan de Persia , Comedia , en
la part. 33. de *Comedias suias* , imp.
1642. 4.

SAMUEL SKRZYNO , *Poema* de la Guer-
ra Cosaco-Tartarica-Moscovitica Sueci-
ca , i Ungarica , en Polaco , intitulado:
Vocyna Domovraz , impreso 1681. fo-
lio.

ALBERTO CAMPENSE , Carta de las cosas
de Moscovia , al Papa Clemente VII. en
que trata del Tamorlan , i los Tarta-
ros , Italiano.

JUAN BAPTISTA RAMUSIO , la incluyó en
el 2. tom. de sus *Viages* , fol. 126.

HISTORIA de Ginghiscan , i sus Hijos,
desde el Año 1212. hasta 1275. en Per-
siano , està en la *Libreria de Leida* , Cod.
1816.

JUAN LASITZK , de la Religion de los
Rusos , i los Tartaros , imp. 1582. 4.
1615. 4. i con Michalou Lituano.

FR. AGUSTIN LUBIN , Agustino , le tra-
dujo , i añadió la Laponia de Juan Scheffe-
ro , impreso 1678. 4.

ANALES de los Principes Selgiukides , en
que trata del Origen de los Turcos , i
Mogoles , en Arabe.

P. DESIDERI , Carta del Año 1716. en
que se trata de los tres Tibet , imp. en el
Tom. 15. de las *Cartas Edificativas* , 1722.
12. en Francés.

HISTORIA de los Hechos del Tamor-
lan , en quatro partes : las dos vlti-
mas están en la *Libreria de Leida* , en
Per-

- Perfiano , segun su *Catalogo* , folio 483.
- CHRISTOVAL RICHIER , *la Vida del Tamerlan* , i *Historia de los Turcos* , Moreri , tom. 4. fol. 257.
- RELACION de la Corte del Gran Mogor , i sus Grandezas , M. S. fol. empieza: *El Rei Janguir* , *Gran Mogor* ; i acaba : *Sin dilacion* : está en la *Libreria del Rei*.
- DAVID CHRYTEO , *Tratado de Moscovia* , i de la Religion de los Moscovitas , Tartaros , i Scithas , 1583. 8. en Alemán.
- NICOLAS KONIGER , *Historia de los Sarracenos* , i del Imperio de los Tartaros , i de los Turcos , impreso por Enrique Pedro , en Basilea , fol. Latin.
- P. MARTIN MARTINIO , *Guerra de los Tartaros* , en la China , 1661. 8. Latin , i otras que quedan puestos , *Tit. VII.* de esta *Bibliotheca*.
- FR. FELIPE DE LA TRINIDAD , en el *Viage* referido , lib. 2. cap. 13. i lib. 4. cap. 7. trata del Mogol , i su Imperio.
- JOACHIM PASTORIO , de la Gente de los Tartaros , en la primera Parte de su *Historia de Polonia* , imp. 1680. 8.
- REPUBLICA del Mogol , 1631. 32. Latin.
- SUCESOS Particulares , en que se incluyen los mas considerables , despues de la Guerra , que duró cerca de cinco Años , en los *Estados del Gran Mogol* , 1671. 12. dos Tomos.
- HISTORIA de un Príncipe Tartaro , que fingen arrebatado al Paraíso , M. S. en la *Libreria de Baluzio*.
- TEOLOGIA MOSCOVITICA , ó de la Religion de los Moscovitas , i Tartaros , 1582. fol.
- ALI EFENDI , *Reconilacion de las Historias de los Musulmanes* , ó *Sucesores del falso Mahoma* , desde *Hafam* , Hijo de *Ali* , del Principado de los Omniades de *Genkis Sebkettin* , de los Reies de Georgia , Selgiukiades , de Schirvan de Samarcanda , de la India del Principado de los Crimeos , Turcomanos , Sarracenos , i Otomanos , en Turco en la *Libreria de Leida*.
- ANTONIO JENKINSON , *Descripcion de Rusia* , Moscovia , i Tartaria , 1562.
- JUAN LEUNCLAVIO , de las Guerras de Moscovitas , contra los Confinantes , imp. en el tom. 3. *varios Escritores de Moscovia* , 1582. 4.
- P. JUAN DOMINGO GABIANO , de los aumentos de la Iglesia China , ganada por los Tartaros , 1675. 4. Latin.
- P. GRESLON , *Historia de la China* , en el Dominio de los Tartaros , 1672. 8.
- P. TURNEMINA , *Historia de los Moscovitas* , en que trata de los Tartaros , i otras Naciones , segun las *Memorias de Trevoux* , en Maio de 1717. fol. 685. en Francés.
- GUILLERMO POSTELO , *Historia* , i consideracion del Origen , Lei , i Costumbres de los Tartaros , Persas , Arabes , i otros Ismaelitas , llamados Mahometanos , i Sarracenos , imp. 1566. 4. i aumentado con la Republica de los Turcos , 1575. 16. en Francés. Fue de la *Compañia de Jesus* , pero aunque era Docto , le echó San Ignacio de ella , por supersticioso , i se cree murió como Catolico , segun el P. Alcazar , en su *Chrono-Historia* , tom. 1. fol. 61.
- JUAN CONRRADO DIETORICO , *Breviario Historico* , de la Republica *Jadaya* , i de las Monarchias , imp. 1653. 8. i reconocido por el Autor , 1673. 1678. 8.
- JUAN ALBERTO MANDELSLO , en el Libro primero de su *Viage* (puesto en el *Tit. IX. antecedente* , fol. 282.) pone la *Descripcion* del Imperio del Mogol , ó Mogul , sus Provincias , Ciudades , Palacios , Serrallo , Tesoro , Criados , Oficiales , i Ministros , Rentas , Jardines , Fiestas , Drogas , Aves , Animales , desde fol. 114. à 190. especialmente en la *Traducion de Viquefort* , 1659. 4. dos Tomos.
- ADAM OLEARIO , en el *Viage* referido , *Titulo IX.* fol. 281. tom. 1. fol. 283. trata de los Tartaros , Ceremisos , i sus Costumbres , i fol. 288. de la entrada de los de Casan , en Moscovia , i Toma de Moscovia , i fol. 318. de los de Crimea , ó Nageja , i fol. 336. de los Cucacos , i en el Tomo 2. fol. 51. i del Gran Mogol , en el , 464. 485. i 640. de la *Traducion de Viquefort* , impresa 1659. 4.
- DEL REINO DE LA CHINA , del Estado del Gran Mogor , i muerte de Taicasama , imp. 1601. 8. Latin.
- ASTERIA , ó *Historia del Tamorlan* , imp. 1678. 12. en Alemán.
- HISTORIA de la Guerra de los Cosacos , imp. 1668. 12. en Francés.
- DISCURSO del Origen , Ritos , Republica , i Religion de los Cosacos , i de los Tartaros Precopenses , i la Historia de la Guerra contra Polonia , de los primeros , imp. 1670. 8. en Inglés.

JOSEPH BARBARO , *Viage à la Tana ,* ó Tanais , Ciudad de la Sarmacia Europea , en la Tartaria Precopense , llamada Azach por los Naturales , i Asoph , en Alemán , imp. 1543. 8. i como se ha dicho , *Titulo 9. fol. 238.* en Italiano.

JACOBO GEUDERO , le tradujo en Latin , imp. 1601. 8.

M. CHAVIGNI , en su *Ciencia , para las Personas de Corte , Tom. 2. cap. 3. Artículo 2. 3. i siguientes* , trata de Persia , Tartaria la Maior , China , India , i Gran Mogol , en Francés , i despues se tradujo en Italiano.

JUAN BAPTISTA C. S. le tradujo en Castellano , 1729. 4.

LA DESCRIPCION DE TARTARIA , Turquia , i otras Provincias , está en el *tom. 22. de la Historia Moderna* , imp. 1726. en Inglés , segun las *Memorias de Tre-voux , el mismo Año*. Otras Historias de Tartaros , i Mogoles , van puestas en el *Titulo Antecedente* , i pudiera dilatarle este con las de los Scythas , Turcos , i otras Naciones , que se omiten huyendo la dilacion ; puede verse à *Alfonso Lafer* , i *Varea* , que trae *tom. 2. fol. 490.* los que han tratado de Scythia , i desde el *fol. 612. hasta 924.* pone un *Catalogo* de los que han escrito de los Turcos , su Imperio , i Costumbres.

TITULO XI.

DESCUBRIMIENTOS DE LA INDIA ; POR EL S E P T E M T R I O N .



NICOLAS ZENO , Y ANTONIO ZENO , *Descubrimiento de las Islas de Frislandia , Eslandia , Eugrovelanda , Estotilanda , è Icaria , el Año , 1200.*

JUAN BAPTISTA RAMUSIO , le pone en el *T. 2. de sus Viages.*

CATERINO ZENO , en su *Viage à Persia* , pone un Libro del *Descubrimiento* referido , por los Hermanos Zenos , imp. 1558. 8. Italiano.

SEBASTIAN GABOTO , Inglés , *Relacion del Viage que hizo por el Septemtrion* , en demanda del Catayo , ó su Navegacion , à los Países Septemtrionales. 1583. Italiano.

JUAN BAPTISTA RAMUSIO , la pone en el *Tom. 2. fol. 211.* impreso por *Tomas Junli.*

MARTIN FORBISTER , *Relacion de su Navegacion* , desde Inglaterra , al Norte , i Oriente , el Año de 1577. en Inglés.

JUAN TOMAS FREIGIO , A. C. le tradujo en Latin , imp. 1580. 8. 1588. 4.

D. CAPELO , la anotò , i con algunas Observaciones bolvió à imprimirla , 1675. 4.

N. la tradujo en Francés , 1578. 8.

LAS TRES NAVEGACIONES de *Frosbiter* , buscando paso à la China , i Japon , por el Mar Elado , los Años de 1576. 1577. i 1578. escritas à bordo de su Navio en Inglés , i traducidas en Francés , im-

presas en los *Viages al Norte* , que imprimió *Juan Federico Bernard* , *tom. 5. desde el fol. 435. hasta el fin. 1724. 12.*

NICOLAS WIMANO , de la Navegacion Baltica , en Latin , imp.

VIAGES por diversas partes de Europa , i Asia , para descubrir nuevo Camino à la China , imp. 1691. 4. en Francés.

ENRIQUE HUDSON , sus *Viages al Norte* , *Rumbo* , para la China , ó *Descripcion Geografica del Descubrimiento de el Estrecho* , al Occidente , à las Indias Occidentales , sobre Nueva-Francia , hecho por *Hudson* , para ir à la China , i Japon , imp. 1613. 4. Latin. i en el *Tit. 1. de los Viages al Norte* , que imprimió *Bernard* , 1726. 12. en Francés , con una *Exegesis* al Rei de Francia , sobre el paso descubierto aora en la quinta parte del Orbe de la Tierra Austral , llamada Incognita , con la *Descripcion* de las Tierras de los Samojedes , i Tengoeños , en la Tartaria , i las Tierras Australes de *Pedro Fernandez de Quirós* , 1712. 4. Francés.

M. GEREMIAS , *Relacion del Estrecho* , i Baia , que descubrió *Enrique Hudson* , Inglés , Año de 1612. está en el *Tom. 5. de los Viages al Norte* , *Bernard* , 1724. 12. desde el *fol. 396. hasta 432.* en Francés.

M. GOTARDO ARTUS , *Relacion de la Navegacion de Enrique Hudson* , por el Estrecho de *Lumles Juliet* , para descubrir paso sobre las Indias Occidentales

- les , à la China , i Japon con noticia de las Islas , i Lugares , que ai en esta Navegacion , 1610. Latin.
- JUAN JUNIO , la tradujo en Italiano , impreso 1599. 4. con Estampas , i traducida en Francès , imp. el mismo Año , 4.
- BILIBALDO STROBEO , Silesio , las tradujo de Italiano , con Estampas , en Latin.
- JUAN HUGON LINSCHOTEN , hizo de ellas vn Compendio Latino , que imprimiò en sus Viages ; i en la *Decima Parte Oriental* , de Teodoro Bry : con vna *Tabla* de las Millas que se Navegaron.
- BERNARDO PALUDANO , escribiò *Notas* sobre ellas , i con Estampas , i Mapas se imp. 1599. fol.
- TEODORO DE BRY , imprimiò la Traducion de *Bilibaldo* , en su 3. *part. Oriental* , fol. 129. 1598. fol. 1601. fol. i de estas *Relaciones* dice *Ludolfo* , en su *Historia de Etiopia* , que aprendieron à navegar à las Indias los Olandeses.
- NAVEGACION de los Ingleses , à Moscovia , imp. entre los *AA.* de las cosas de Moscovia , que sacaron à luz *Juan Aubrio* , i *Claudio Marnio* , 1600. fol. Latin.
- DAIGRAMENT , Ingeniero , *Viages de Franceses* , al Cabo del Norte , imp. 1654. 4. Francès.
- JUAN DE LEON , *Viage de los Franceses* , al Cabo del Norte , à costa de la *Compañia de las Indias Occidentales* , siendo Comandante *Royvile* , 1654. 8. Francès.
- R. P. DE MESANGE , su Vida , Aventuras , i Viage , à Groenlandia , impreso 1720. 8. dos Tomos , en Francès.
- PRIMER VIAGE de los Olandeses , i Ce-landeses , à lo largo de la Norvega , Moscovia , i Tartaria , buscando paso para la China , à instancia de *Balthasar Moscon* , Año de 1594. en tres Ba-jeles , siendo Piloto *Guillermo Barentz* , i Comisario , *Juan Hugon Linschoten* : està en el tom. 1. de los *Viages al Norte* , de los *Olandeses de Bernard* , en Francès.
- RELACION del segundo Viage de los Olandeses , à descubrir paso à la China , por el Mar del Norte , incitados de las esperanças que les dieron *Juan Hugo Linschoten* , i *Pedro Plancio* , siendo Piloto *Guillermo Barentz* , i Comisario , *Jacobo Heemskerke* , que despues de este Via-ge , i otros dos à las Indias Orientales , fue muerto por los Españoles en el Estrecho de Gibraltar , siendo General de la Armada Olandesa , Año de 1608. en el mismo Tomo.
- TERCER VIAGE , del mismo *Jacobo Heemskerke* , Año de 1596. i 1597. siendo Comisarios *Guillermo Barentz* , i *Juan Cornelisz* , de orden de la Ciudad de Amsterdam , en dos Navios en el mismo tom. 1.
- GERARDO DE VEER , tres Navegaciones sobre Norvega , Moscovia , i el Catay , que por el Septemtrion hicieron los Olandeses , pasando el Estrecho de Vveigatz , i Nueva Zembla , los Años 1594. hasta 1597. para hallar Camino à la China , i al Catay , imp. 1598. 1599. 8. en Alemàn , cujos Mapas , i Figuras , hicieron *Guillermo Bernardo* , i *Loto*.
- BURCHET , *Memorias* de lo sucedido en el Mar Elado , desde el Año 1668. hasta fin de el de 1697. imp. 1698. 8. Francès.
- DIARIO del Viage del Capitan *Ravel* , à Groenlandia , el Año de 1639. M. S. en la *Libreria de Tevenot*.
- CHRISTOVAL NOTMAGEL , *Disputa* del imprevisto nacimiento del Sol , en la Nueva Zembla , el Año de 1597. imp. 1644. 4. Latin.
- NAVEGACION segunda à la Isla de Groenlandia , el Año de 1653. M. S. en la *Libreria de Tevenot* , en Francès.
- GREGORIO WINVOT , *Relacion* de su Navegacion , à descubrir paso para la India , por el Estrecho de *Juan Davis* , i por el de *Lumles Julet* , Año de 1602. en Inglès , M. S.
- GERONIMO MEGISERO , *Relacion* de la Navegacion à la China , por el Septemtrion , el Año de 1612. en Alemàn , imp. 1613.
- AGUSTIN DE MAIESBERG , *Itinerario Moscovitico*.
- FR. ALEXIO LOPEZ , *Descripcion* del Cabo del Norte , impreso 1535. en Italiano.
- RESUMEN , del *Diario de Inglaterra* , en que se contiene todo lo que ha sido descubierto , en quanto al paso por el Norte à la China , i Japon , està en el 4. Tomo del *Diario de los Sabios* , imp. 1676. 4. en Francès.
- FEDERICO MARTENS , *Viage à Spizberga* , i Groenlandia , Año de 1671. en Alemàn.
- JACOBO RAVESENS , le tradujo en Italiano , imp. 1680. 12. 1683. 12. i tradu-
ci-

cido en Francès , imp. en la *Recopilacion de los Viajes* , de Bernard.

JUAN ESCHEFERO , la *Laponia* , ò verdadera *Descripcion* de la Religion , i Gentes de los Lapones , su Origen , Supersticiones , Ritos , Comidas , Culto , Tratos , i Comercios , i de los Animales , i Metales , en que se manifiestan muchas cosas , hasta oi ignoradas , imp. 1673. 4. i añadido 1675. 4. Latin.

R. P. A. E. Dominico , la tradujo en Francès , con muchas *Adiciones* , imp. 1678. 4.

L. H. le tradujo en Alemán , 1675. 4. N. la tradujo en Inglès , impreso 1674. fol.

ISAAC LA PEYRERE , *Relacion* de Islandia , imp. 1663. 8. *Relacion* de Groenlandia , 1647. 1683. 8. en Francès ambos

SIMON VRRIES , tradujo , i añadió la de Groenlandia , en Flamenco , 1674. 4.

HISTORIA del País , llamado Spitzberga , que contiene su Descubrimiento , sus Gentes , i Naturaleza , Animales , &c. imp. 1614. en Francès.

DAVID FABRICIO , de *Islandia* , i *Groenlandia* , imp. 1616. 8.

NUEVO VIAGE , à las *Regiones Septentrionales* , con la *Descripcion* de los Vfos , Costumbres , Supersticiones , Edificios , i Trages de los Noruegos , Lapones , Kilopores , Borandores , Siberianos , Samojedes , Zemblanos , è Islandos , con las enmiendas de los Geografos , en quanto à la situacion , i latitud de Groenlandia , i Nueva Zembla , en Inglès , imp. 12.

OLAO RUDBERIO , el *Moço* , la *Nueva Samolad* , ò *Laponia Ilustrada* , i Viaje por Uplandia , Gestricia , Helfingia , Medelpadia , Angermania , Bothnia , Finlandia , Alandia , i otras Provincias del Norte , imp. 1701. folio.

M. G. T. *Relacion* curiosa de vn Viaje à la parte del Polo Alto de la Tierra , imp. 1684. en Francès.

JUAN JANSON , *Typo Maritimo* de Groenlandia , ò Mapas de ella.

JUAN MUNCK , *Descripcion* de la Navegacion , al Estrecho de *Hudson* , explicando la Nueva , i Antigua Groenlan-

dia , segun *Alfonso Lafor* , en su *Orbe Universal* , fol. 471. Tom. 1.

RECOPIACION , ò Coleccion curiosa , de los Viajes de los Olandeses , desde el Año 1446. hasta nuestros tiempos , 15. Tomos , 1707. 8. en Flamenco.

PIERIO LIGORIO , *Descripcion* de Laponia , Findlandia , &c. 1682. 4. Flamenco.

ALEXANDRO GORDON , su *Viage* al Norte , imp. 1726.

VIAGE de *Nicolas Vvitfen* , à Moscovia Año de 1694. M. S. estaba en la *Libreria de Tevernot* , en dos Tomos.

DITHMARO BLESKENIO , de la *Islandia* con *Adiciones* de algunos , sobre Groenlandia , imp. 1607. 8. Latin.

CLEMENTE ADAM , Navegacion de los Ingleses , à Moscovia , en el Volumen ià referido , de los *Autores* de las cosas de Moscovia , fol. 142. imp. 1600. folio.

ROBERTO VVILDIO , *Viage Boreal* , aumentado , i con varios Versos , 1673. 8. en Inglès.

MERCURIO SAUROMATICO , ò *Relacion* de lo que sucedió en los Reinos del Norte , Año de 1605. imp. 1666. 4.

JUAN ISAAC PONTANO , *Respuestas* à las oposiciones , de los que dificultan hallar paso por el Norte de la China , en que propone lo que tiene por mas seguro , para conseguir este disignio , imp. en el tom. 1. de los *Viajes de los Olandeses* , fol. 188. en Francès.

JUAN MESENIO , *Schondia* , ò *Chronologia* de sus Sucesos , i de Islandia , i Groenlandia , hasta el Año de 1612.

JUAN PERINSKIOLDIO , la aumentò , i con observaciones la imprimió , 1700. 1701. 1702. fol.

MARTINIERE , *Viage* al Norte , i *Países Septentrionales* , en que pinta al natural las Costumbres , i Religion de los Noruegos , Lapones , Kilopes , Rusianos , Borandianos , Zemblanos , Samogedes , è Islandeses , imp. 1671. 8. 1697. 8. 1676. 12. Francès , i añadidos dos *Capitulos* , el vno , de la utilidad de caminar , se bolvió à imprimir , 1709. 8. en Francès.

SGHEMECINGIO , de la *Nueva Zembla* , imp. 1631. Otros *Viajes* , i Descubrimientos , se contienen en el *Tit. XV.* de esta *Bibliotheca* , i en la *Nautica*.

